
UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 11 15 07 14 007 7



مغدور ومظلوم عثمانلی ملتنك نظر مطالعه وانتباهنه :

بیلدکلرم

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسس وصورت تشكلی

و

دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاكت وانقسامی

Islaheddin, Mehmed
Bildiklerim

اثر

محمد اصلاح الدین

(قطعه)

فیلسوفانه باقنجه صفحات دهره
عقلمه وقعهٔ هابل ایله قابل كلیور
اتحادك آكلنجه او مبارك !! نامی
«اشرفا» خاطرمه بر سوری قاتل كلیور
اشرف

مصر القاهره

امین هندیه مطبعه سنده طبع اولنمشدر
سنهٔ رومی ١٣٣٤ — سنهٔ افرنجی ١٩١٨

مقدمه



بيت

نيتى خالص اولنجه كيشنك

خير اولور عاقبتى هر ايشنك

شاعر شهير « اشرف » مرحومك بالاده كى بيتنى (مقدمه) و (سرنامه) اتخاذ ايده رك بر ايكى سوز سويليه جكم .

اوروپاده اولديغى كبى مملكتمزده شمدى‌يه قدر (ادارى ، سياسى) دينيله جك درجه ده مكتبلر موجود اولمديغى وزمانمزده ايسه علوم اداريه وسياسيه‌يى تحصيل ايچون شروطنى حقيله جامع بر مكتب‌عالى بولنمديغى جهتله بوآنه قدر بزده يتيشن سياسيونه انجق باب‌عالى جولانكاه سياست اولمشدر . بناءً عليه عثمانليلرك مكتب سياستى باب عاليدر .

عاجزلريده احوال معروضه يه نظراً سياسى بر تحصيل كورمامش ايسه مده مكتب سياسى ديديكمز باب عاليده ربع عصردن زياده اولان مدت خدمتم ظرفنده اجلهٔ رجال دولت ، مأمورين سياسيهٔ حكومت آره سنده بولنمش وبومدت ايچنده جريان ايدن احوال سياسيه‌يى پك يقيندن تدقيق ايلمش اولديغمه وادوار ماضيه‌يه عائد بعض تتبعات ومطالعاتده دخى بولنديغمه بناءً ماضى ، حال واستقباله دائر اكتساب ايده بيلديكم معلوماتدن قارئين كرامى‌ده مستفيد وحصه مند ايتمك ايستدم .

بيت

اوله مام جبر ايله بر زمرهٔ اشراره قرين

آرارم كندمه بر ملجاء عادل وامين

شعرادن بر ذاتك شو بيتى مضموننجه نه جبر وتضييق ونه‌ده سوق حميتله ذاتا احوال تشكلرى معلوم اولان بزده كى جمعيات وفرق سياسيه دن برينه انتساب

ودخالت ایتامش ایسه مده بوجمعیتلر مؤسس و رؤسا واعضاسی اکثریتله رفقای عاجز یدن اولدقلرندن اعلان مشروطیتدن سنه لرجه مقدم درسعادتده تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتندن واوروپا وممالك سائرەده بولونان مرکز وشعبه لرندن خبردار اولدیغمه و بعد الانقلاب میدانه آتیلن مذکور جمعیت منسو بینیلەده محبت و رفاقتم خللدار اولمدیغنه کوره کندیلرینی سنه لردنبری هرکسدن زیاده طانیر و بیلیرم .

بوذواتدن هیچ برینەقارشو شخصی بغض وعداوتمده یوقدر . مع مافیه جمعیت اتحادیه نك ایلك تشکلندنبری مؤسس و رؤسا سیله جریان ایدن مکالمات ومذاکرات اثنا سنده مشاهده ایلدیکم حالات وتعقیب ایتمك ایسته دکلری حرکات طریق سعادت وسلامتدن پك اوزاق ، غایت اعوجاجلی وچیقماز بریول ایدوکندن بونلری دولت ومملکتك منافعنه خادم بر فکره ارجاع ایچون اخطارات ونصایح لازمەده بولندم . حالبوکه بو ذوات خیالپرست برطاقم چولق ، چوچق ایله اشتراك مساعی ایدەرك سوکیلی وطنمزك بوحال اضمحلاله کلمسنه سبب اولدیلر .

صرف منفعت ذاتیه وشخصیه یوزندن بوحاله کلن دولت ومملکتمزی بوندن صکره اولسون بو منفعتپرستان سرسریلردن قورتارمق ایچون بوبابده جزئی وکلی معلوماتی اولان هر عثمانلی نشریات لازمه ده بولنه رق بیلمیانلری ایقاظ ایتمکه حسب الحمیه مجبوردر .

ایشته او مجبوریته بناءً هرکسك اکلایه بیله جکی برطرز وافاده ایله یازدیغم بو اثری نشر ایدییورم . بونده اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسسنی ، صورت تشکلنی ، التی یوز اللی سنه لك دولت معظمهٔ عثمانیه نك سبب فلاکتنی ، انقسامنی ، تاسس وتشکلنده خلوص نیت ایله ایشه باشلانمدیغندن بویله بر جمعیت ایشنك حسن نتیجه یه اقتران ایده میه جکنی ، جمعیتك معاملات کیفیه وجاهلیدسی کندوسنی شایان عفو اولمیه جق خطالره سوق ایلدیکنی بربر ارائه واثبات ایله ابتدای انقلابدن بوکونه قدر جریان ایدن داخلی ، خارجی احوال سیاسیه دن مختصر بر صورتده بحث ایده جکم .

هردرلو غرض وعوضدن عاری ، صرف حق وحقیقتی جامع اولەرق غایت بی طرفانه یازیلن بواثری مطالعه بیوره جق اصحاب حمیت و وجدانك افاداتمی تصدیق بیوره جقلرینه امینم .

(ومن الله التوفیق)

بیلدکلرم

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تاسس وصورت تشکلی

و

دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاکت وانقسامی

برقاج عصر اول اوروپاده تشکل وظهور ایدن بر « جمعیت خفیه » انجق جنتمکان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك اوآخر سلطنتلرینه طوغری ممالك عثمانیه یه فرصتیاب دخول و زمانك کنج وخیالپرستاننددن بر طاقمنی دائرهٔ نفوذینه جلب وجمعه موفق اوله بیلمش ومملکتمزدهٔ مقصد ملعنتکارانه سنك اجراسنه



سلطان عبد العزیز خان حضرتلری (*)

Sultan Abd-ul-Aziz Khan

(*) تاریخ ولادتلری	جلوسلری	خلعلری	ارتحاللری
۱٤ شعبان ۱۲٤٥	۱۷ ذی الحجة ۱۲۷۷	۱۷ جمادی الاولی ۱۲۹۳	۲۲ جمادی الاولی ۱۲۹۳

باشلامش اولدیغندن بو جمعیت خفیه‌یه انتساب ودخالت ایدن خذله‌نك منفعت خیالپرستانه لرینك توسع وتزایدی و بعضلرینك اوروپایه فرارله تامین استقباله تشبث وموفقیتلری وطنمز ایچون فلاکت واضمحلال مقدماتنی احضار ایلمشدر .

بو جمعیت ومنتسبیننك ممالك اجنبیه‌یه فرارلرنده‌کی مرض غرض زمانمزه دخی سرایت وانتقال و بوسیاست سقیمه عصرمز کنجلرینه نمونهٔ امتثال اولمغله تولید ایتدیکی ضرر دولتمزی ، ملتمزی بوکونکی ورطهٔ هولناکه دوشورمشدر .

مملکتمزه داخل اولان بوجمعیت خفیه جنتمکان سلطان مراد خان خامس حضرتلرینك (۱) اوچ آی اوچ کوندن عبارت اولان مدت سلطنتلرنده دخی اجرای فعالیتده دوام ایتمشدر .



سلطان مراد خان خامس حضرتلری
Sultan Mourad Khan V.

(۱) جنتمکان سلطان مراد خان خامس ابن غازی سلطان عبد المجیدخان حضرتلری ۱۲۵۶ سنهٔ هجریه‌سی رجبنك یکرمی بشنجی کونی قدمنهادهٔ عالم وجود اولوب ۱۲۹۳ سنه‌سی جمادی الاولیسنك اون یدنجی کونی جالس سریر سلطنت اولمشلر ایسه‌ده مبتلا اولدقلری علتدن طولایی اوچ آی اوچ کون صوکره خلع ایدلمشلردر .

بالاده یازلدیغی وجهله تامین منافع ذاتیه مقصدیله باشلایان بو فرار مودەسی خاقان اسبق سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك ابتدای جلوسلرندنبری تزاید ایدەرك پایتخت سلطنت سنیەدە بر طاقم جمعیتلر وقومیتەلر تشکل وظهور و بعض وقایع مؤسفه حدوث ایتمش واخلاق عمومیه اوزرنده تأثیر کلی حاصل ایلمش اولدیغندن واوکی آلنه میان بوحال کتدکجه توسع ایلدیکندن مملکتمزده اوفق تفك جمعیتلر وقومیتەلر وجوده کلمکه باشلامشدر .

بوجمعیتلرك ظهوری شرقده منافع سیاسیه واقتصادیه یه چالیشن بعض دولتلرله اوروپادن مملکتمزه داخل اولان خفی جمعیتلر ایچون بر فرصت مترقبه اولدیغندن بونك دها بیوك مقیاسده تأسس وتشکلی ایله داخل ممالك عثمانیەدە اختلاللر وقوعی منافع سیاسیەلری ایجابندن بولندیغندن لازم کلن فداکارلقله تحریکات وتشویقاتدن چکنمامشلردر .

ذاتاً تأمین استفادۀ ذاتیه یه آماده اولان بعض بدخواهان حکومت ، اوروپا مقلدلکندن کندیلرینی آله میان لسان آشنا وافکار منوره اصحابی دیدیکمز کنجلرك اذهان وافکارینی تحریص وتخدیشه باشلایه رق در سعادتده منصوب ومعزول مأمورین وخیالپرست بعض کنجلرله مکاتب طلبه سندن مرکب اولمق اوزره « اتحاد وترقی جمعیت عثمانیەسی » نامیله بر جمعیت تشکیلنه موفق اولدیلر .

یالکز استانبولده تشکل ایدن بوجمعیت تأمین مقصده کافی اولمدیغندن اوروپایه فرار ایدنلره التحاقله اوراده ده بر جمعیت تشکیل ونشریات لازمەیه توسل ایدلمسی ایجاب ایتدیکندن بوجهتده تأمین ایدیلوب برطاقم کنجلر اوروپا ومصره فرار صورتیله سوق واعزام اولنمغله (پارس) و (مصر) ده ده اتحاد وترقی جمعیتی شعبه‌لری تشکل ایتدی .

تاریخ خلعلرندن تاریخ ارتحاللری اولان ۱۳۲۲ سنەسی جمادی الاخره سنك اون یدنجی بازارایرتسی کوننه قدر یکرمی طقوز سنه چراغان ساحلسرای همایوننده عادتا محفوظاً ومحبوساً دینیله جك برصورتده اقامت ایتدیرلمشلردر . خاقان مرحوم مشار الیه حضرتلری خاندان جلیل العنوان عثمانی بیننده حلم ونزاکت ومرحمت وتربیۀ ذاتیـه وعلمیه وآثار قلمیه لریله مشتهر بولندقلری جهتله دولت ومملکتك طالعسزلکی وشهریار مغفور مشارالیه حضرتلرینك بختسزلکی خلعلرینه سبب اولمش وبویله بر وجود عالی وقیمتداردن استفاده ایدیله مامشدر .

التمش التی یاشلرنده عازم کاشن سرای مغفرت اولان پادشاه مشار الیه حضرتلری استانبولده یکی جامع شریف قربنده والدۀ محترمەلری تربۀ شریفەسنه شان سلطنته موافق اولمیه جق بر صورتده نقل ایله دفین خاك عطرناك ایدلمشدر .

ایشته بوصورتله فرار وپارسده تجمع ایدن بکلر عزك پارسده نشرینه باشلادقلری «مشورت» واولجه سلیم فارس افندی طرفندن لوندره‌ده نشر اولونان «حریت» غزته لرینك ذات حضرت پادشاهی وحکومت عثمانیه علیهنده کی نشریات تجاوزکارانه‌لری سلطان عبد الحمید خانك وهمنی تشدید وتزیید ایلدیکی برصره ده دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سی‌عثمانلی داینلر وکیلی ومیزان‌غزته‌سی‌صاحب امتیاز ومحرری طاغستانلی مراد بکك ده اوروپایه فراری خاقان اسبق مرحومی بسبتون اغضاب ایتمسندن بونلرك اقناع وعودتلری اسبابنك استحصالی ضمننده برچوق مأمورین سیاسیه وخفیه‌نك اوروپا ومصره اعزامی مصارفی خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یه بیکلرجه لیرایه مال اولمشدر .

استانبولدن روسیه طریقیله فرار ایدن مراد بك روسیه‌دن اوروپانك بعض مراکز مدنیه سنی طولاشه رق پارسه واصل واوراده کی رفقاسی ایله کورپشه‌رك مصره عزیمت وقاهره ده «میزان» غزته‌سنی طبع ونشره باشلامش ایسه‌ده برمدت صوکره مصرده انتشار ایدن میزانك اوراده انتشاری (*) قابل وکندوسنك دخی اقامتی ممکن اوله میه جغی جهتله پارسه عودت ایلمشدر ؛

بو وجهله پارسه عودت ومواصلت ایدن مراد بك پارسده‌کی جمعیت منسوبینیله بالمذاکره میزانك اسویچره‌نك «جنوره» شهرنده انتشارینه قرار ویریله‌رك رفقاسندن برقاچ ذات ایله اسویچره یه عزیمت ایلدیکندن اتحاد وترقی جمعیتی استانبول مرکزندن ماعدا اوروپاده اوچ ومصرده برکه جمعاً درت شعبه تأسیس ایتمش لوندره‌ده «حریت» پارسده «مشورت» جنوره‌ده «میزان» نامارنده اوچ غزته یه مالك اولمش ومصرده بعض رسائل واوراق طبع ونشرینه وبونلری داخل ممالك عثمانیه‌یه ادخال وارساله باشلادیغندن جمعیت افرادینی تکثیر ایتمشدر .

استانبول مرکزی‌طرفندن بوغزته‌لر واوراق سائره توزیع و بعض محلره یافته‌لر تعلیق اولنمق کبی‌جرأتکارانه حرکت ابرازی‌پادشاه مرحومك داخل‌ممالك عثمانیه‌ده ظلمنك تشدیدینه وبرطاقم نورسیدکان وطنك نفی وتغریبنه وبرچوق خانمانك‌ده محو وپریشان اولمسنه بادی اولدی .

اوروپایه سوق واعزام اولونان مأمورین سیاسیه وخفیه طرفندن بو منفعت

(*) میزانك مصرده عدم انتشاری اسبابی مرحوم مشار الیهك (مجاهدهٔ ملیه) و (تحریٔ استقبال) نام اثرلرنده مذکوردر .

پرست بکلردن بعضلری منافع شخصیه‌لری تامین ایدلمك صورتیله عودته اقناع ایدلدیکندن عودت ایتمشلر ودرسعادتده مواصلتلرینی متعاقب قائمقاملق، مکتوبجیلك، متصرفلق، معارف، جمعیت رسومیه، شورای دولت اعضالقلری کبی برر ماموریته نصب وتعیین اولنمشلردرکه بونلرك اساميسنك نشرندن شمدیلك صرف نظر ایدرم.

آمال وخیال خاملری مناصب دولتك پك فوقنده اولدیغندن نظارت وصدارت مقاملرینی اقتدار واهلیتلری درجه سندن دون‌عدایدن ومطالعه ایلدکلری خیالی کتاب ورومانلرك خیالاتیله سرمست غرور اولان بوفکرسز ووجدانسز سرسریلردن برطاقمی مسلك ونشریات تجاوزکارانه‌لرنده اصرار وحکومتك تعقیبات وتقییدات شدیده ومتمادیه سندن طولایی داخل ممالکده راحت عمومیه یی سلب واخلال ایتدیلر.

بالاده بیان اولندیغی وجهله جمعیت منسوبینیله برطاقم گنج مکتبلیلرك نفی وحبسندن توحش ایدن استانبول مرکز هیئتی برمدت برر طرفه چکیلمشلرسه ده موخراً بعض طرفدن آلدقلری قوته استناداً اوراده بوراده گیزلی گیزلی اجتماعلرله مقصدلرینك تأميندن وجمعیتلرینك دوام وبقاسندن گیرو طورمدقلری کبی طشره‌یه نفی وتغریب اولونان جمعیت افرادی‌ده گیتدکلری محلرده بعض سبکمغزانی اغفال ایتمك صورتیله بوفکرك اویانمسنه وکندیلرینه طرفدار پیداسنه موفق اولدقلرندن بوندن استفاده‌یه‌قالقیشن استانبول‌جمعیت مرکزیه‌سی تعقیب‌وتجسسدن یاقه‌لرینی قورتاره‌رق مقصدلرینك دها امین وسریع برصورتده جریانی ایچون آناطولی وروم‌ایلی ولایاتنك برنده‌ده برمرکز کشادینی تحت قراره آلوب بوفکرلرینك حصولی چاره‌سنه توسل وتشبث ایله اعضای جمعیتدن برقاچنی بعض ولایاته اعزام ایتمشلردر.

اول امرده اناطولی جهتنه گیدن اعضای جمعیت بعض ولایاتده اجرا ایتدکلری سیاحت نتیجه سندهٔ اناطولی اهالیسنك نجیب‌وصاف اولان قلبلری بویله‌برتشبثك شمدیلك اورالرده اجراسنه مساعد اولمدیغنی مشاهده وگزدکلری یرلرده‌کی رفیقلریده مشاهدات واقعه‌لرینی تأیید ایلدکلری جهتله عودت ایده‌رك مشهودات ومطالعه‌لرینی بیان وبونك حصولی انجق روم ایلی جهتنده قابل اوله‌بیله جکنی اتیان ایتمشلردر.

ذاتا سلانیکده باش کوسترن وکتدکجه توسع ایدن برجمعیت خفیه ایله اشتراك ایتمك اتحاد وترقی جمعیتنك آمالنه دها زیاده موافق اوله جغی درك وتیقظ اولندیغندن جمعیت اعضای ناطقه پردازانندن برذات سلانیکه اعزام اولنمش واوراده دخی اتحاد وترقی نامنده برجمعیت یاپیله‌رق حصول مقصده وصول ایچون ایشلرینه کرمی ویرلمشدر .

اولزمان سلانیك اوچنجی اردوی همایون مشیریتنك مقری بولندیغی مناسبتله ارکان وامرا وضابطان عسکریه بالطبع کثیر ایدوکندن وبوضابطاندن برچوغی جمعیته داخل اولدقلرندن جمعیت مدت قلیله ظرفنده مناسترله سائر بعض محللرده دخی شعبه‌لر کشاد ایتدی .

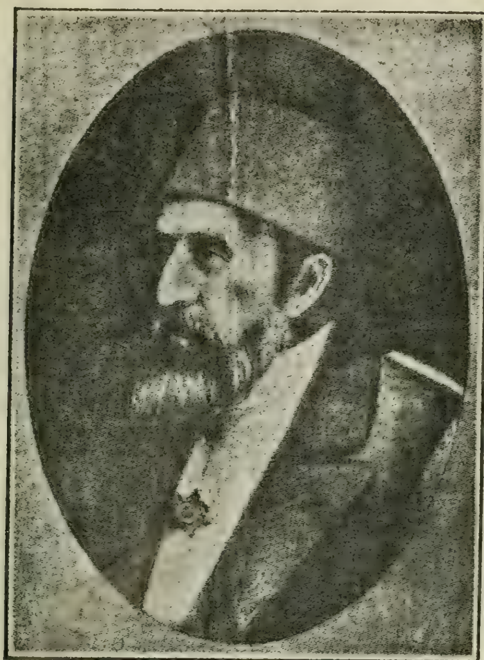
روم ایلی جهتنده بولونان امرا وضابطان عسکریه وقت وزمانیله ترفیع وترقی ایده مدکاری ومنتظماً معاش آله مدقلری واستانبوله مأذونیت اعطا ایدلمدیکی وزادکان صنفندن برطاقم پاشا زاده‌رفیقلرینك ارکان وامرا رتبه‌لرینه ارتقا ایتدکاری وپایتخت سلطنت سنیه‌ده بولونان اردوی همایونك کندی حاللرینه نسبة مکمل ومنتظم بولندیغی جهتله حکومتدن فوق العاده دلکیر وقوماندان اعظم اولان پادشاهه‌ده غایت مغبر اولملری روم ایلی ولایاتنده‌کی ضابطان وبونلر واسطه سیله ده برچوق مأمورین واشرافك جمعیته دخولنه واردوی همایونك مع التأسف جمعیته آلت اولمسنه سببیت ویردی .

جمعیتك شوصورتله تکثر وتزاید ایدن اعضا وافرادینك همت وغیرتلریله ده اناطولینك بعض محللرنده طرفدارلری چوغالمغه باشلادی .

بوندن خبردار اولان وداخل وخارجده بولونان منفعت پرستان دخی درحال استفاده‌یه شتابان اولوب فوج فوج جمعیته داخل اولدیلر .

برمدت دها بویله خفی دوام ایدن جمعیتك درمه وچاتمه وخیالپرست اعضاسی مقصدلرینك تسریع حصولیله تأمین منفعتلرینه وسیله‌جو ایکن اوصرده‌ده واقع اولان حکمدارانك « ره وال » ملاقاتنی کندیلرینه برسرمایه عد واتخاذ ایله حقیقی وطنپرورلك کسوه‌سنه بورینه‌رك میدانه آتیلوب جمعیتك رؤسا واعضای عسکریه‌سی واسطه سیله اردوی همایونی مقاصد سقیمه ووخیمه لرینه آلت مقامنده استخدام واستعمال ایله نیك وبدی تمیز وتفریقدن عاجز اهالیٔ مظلومه‌یی ده بیك درلو اراجیف نشر واعلانیله تحریك وتشویق ایده‌رك اردوی همایون ایله برابر خلیفهٔ

مسلمین وقوماندان اعظم پادشاهلریله حکومت حاضرۀ عثمانیه یه قارشی عصیان وقیام ایتدیردیلر .



غازی سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری
Sultan Abd-el-Hamid Khan II

مملکتمزك كويا تقسيم ايدلمكده اولديغندن بحثله بوندن صيانةً همان قانون اساسينك اعلان واصول مشروطيتك وضعى ووطنك انقسامدن تخليصى يولنده سلانيك ومناستر وسائر روم ايلى مراكزندن جرأتكارانه تلغرافنامه لركشيده ايتديره‌رك مابين همايونى ، باب عالى يى تضييق وتهديد ايله مأمورين حكومت واستانبول خلقنى وله وحيرته دوشورمشلردر .

وطنپرورلك نقابيله اتحاد وترقى نامى تحتنده طوپلانان بواشقيا واشرابرينى تعقيب ايدن تهديدنامه لريله استانبولى برقاچ كون دها تضييق ايلديلر .

مناستر وسلانيكدن توالى ايدن مراجعات اوزرينه خاقان اسبق عبدالحميد خان ثانى حضرتلرى صدر اعظم فريد وسرعسكر رضا پاشا لردن قوشقولانه رق دفعةً ايكيسنى بردن عزل ايله سعيد پاشايى موقع صدارته كتيردى .

سعید پاشانك صدارتی — صدر اعظم فخامتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری موقع صدارته کلدکدن صوکره ده مراجعات واقعه توالی ایتمسی اوزرینه خاقان اسبق حضرتلری اهمیتی آرتمقده اولان بوایشی مذاکره ایتمك اوزره برکیجه وکلایی سرای همایونه جلب ایتدی . حتی بودعوت واجتماعه شیخ الاسلام دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلریله وکلادن بعضلری دعوت اولنمادیلر .

خاقان مشار الیه حضرتلری بوبابده رومایلیدن مابین همایونه کلن تلغرافنامه‌لری انجمن وکلایه تودیع و برقرار اتخاذینی اراده بیوردیلر .

صدر اعظم سعید پاشا « ملتك هنوز مشروطیت ایله اداره‌یه قابلیتی اولمدیغی ظن واعتقادنده بولندیغندن » برقرار اتخاذنده متردد وحیران ایکن اوصره‌ده مناستردن ضابطان عسکری امضاسیله کلن تهدید آمیز بر تلغرافنامه اوزرینه خاقان مشار الیه حضرتلری نتایج وخیمه ظهورندن احترازاً قانون اساسینك اعادهٔ مرعیتی رسماً اعلان اولنمق اوزره بر مضبطه تنظیمنی انجمن وکلایه اراده وفرمان بیوردقلرندن درحال اووجهله انجمن وکلاجه برمضبطه تنظیم وعرض وتقدیم قلنمش وموجبنجه ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی شرفمتعلق بیورلمش اولدیغندن جمله‌نك معلومی اولدیغی اوزره « ٢٥ جمادی الآخره ١٣٢٦ » سنهٔ هجریه و « ١١ تموز ١٣٢٤ » سنهٔ رومیه سنه مصادف « جمعه » کونی غزته‌لره ویریلان مختصر براعلان رسمی ایله « قانون اساسی » نك اعادهٔ مرعیتی اعلان اولنمشدر .

اعلان مشروطیتی کندیسنه مال قید وقبول ایدن اتحاد وترقی جمعیتی شوراسنی بیلسون که مشروطیتك اعلانی سلطان عبدالحمید خان حضرتلرینك حزم واحتیاطیله مؤخراً بر صورتله هدف تعرض وحقارتاری اولان وکلانك همت وغیرت وطنپروانه‌لرندن ایلرو کلمشدر .

چونکه سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك اوتوز اوچ سنه لك ادارهٔ کیفیه ومستبده‌سندن بیزار اولمیان وکلا ومأمورین دولت وافراد ملت قالمامش واستانبول خلقی ایسه اك زیاده ظلم وتعدی یه معروض قالمش ایدی .

یوقسه اویله بر زمرهٔ قلیله‌نك تضییق وتهدیدینه سرفرو ایدلمیه‌رك حال عصیانده بولونان عساکر شاهانه نکده مجازاة قانونیه لرینك اجراسیله بوقیامدن منعلری پك سهل وقابل اولدیغنی ایضاحه لزوم یوقدر .

هرنه صورتله اعلان واستحصال ایدیلورسه ایدلسون خاقان اسبق مرحومك

اوتوز اوچ سنه دوام ایدن ادارهٔ کیفیه ومستبده سندن بیقمش واوصانمش اولان رجال ومأمورین دولت وافراد ملت بومشروطیتی کمال اشتیاقله آلقشلایه رق استقبال وهفته لرجه اظهار آثار شادمانی ایله قهرمان حریت وبانئ مشروطیت عدایلدکلری اتحاد وترقی جمعیتنك او خائن وقاتل مؤسس واعضالرینی ، اعاظم ملت واولاد وطنك قانلرینی زقاق اورته لرنده هدر ایچون حاضرلدقلری فدائی جانیلرینی بیله تحسین وتقدیره مجتمعاً شتاب ایتدکلری کبی بو جمعیته قید ودخالتی عادتا فرائضدن عدایله ملیونلرجه خلق داخل جمعیت اولدیلر .

اهالیمزك جمعیته قارشو کوسترمش اولدیغی حرمت ومحبت اثری اوله‌رق جمعیت توسیع دائرهٔ نفوذ ایده‌رك عموم ممالك عثمانیه‌ده بر ر شعبه کشاد ایلمش و بوکوردکلری توجه ورغبتك ویردیکی نشئه مؤسسین ورؤسای جمعیتی پك زیاده شمارتمش ومقاصد سقیمهٔ معلومه لرینك قریب بر زماندهٔ حصولنی قابلرینه القا ایلمشدر .

مع ما فیه سنه لرجه ادارهٔ مستبده التنده از یان بیچاره ملتك بیلیر و بیلمز سوق حریت وحمیت ایله جمعیته قید ودخالته شتابان اولمسی پك طبیعی ایدوکندن بوندن طولایی جمله سنی معذور عد ایدرز .

بر منوال محرر میدان انقلابه آتیلان اتحاد وترقی جمعیتی اولا درسعادته مرخصلر اعزامیله نور عثمانیه جوارنده شرف افندی زقاغنده‌کی دائرهٔ مخصوصه‌یی کشاد واجراآت حکومته اورادن مداخله‌یه بسماه کش ابتدار اولدقدن بر مدت صوکره « رجال الغیب » عدینه سزا اولان سلانیك هیئت مرکزیه‌سی مؤسس ورؤساسی بر آن اقدم واصل اقصای امل اولمق حرصیله استانبوله جان آتدیلر .

بو وجهله اتحاد وترقی مرکز عمومیسنی پایتخت سلطنت سنیه‌یه نقل ایله امور حکومتك جمله سنه مداخله‌یه باشلادیلر .

ابتدای انقلابده‌کی بیاناتلری خلافنه اوله‌رق نکهبان مشروطیت اولان اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای منفعتپرستانی تفرعات اموره وارنجه‌یه قدر وظائف حکومته مداخله‌دن اجتناب ایتمدیلر .

اوصره‌ده تنظیم ورسماً باب عالیده قرائت اولونان خط همایونه صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری طرفندن تأمین افکار اهالی ایچون قانون اساسی احکامنی مؤید اولمق اوزره صدارت ومشیخت کبی حربیه وبحریه ناظرلرینك ده طرف شاهانه‌دن انتخابی حقنده درج اولونان فقره قانون اساسینك مادهٔ صریحه سنه

مخالف اولديغندن شيخ الاسلام جمال الدين افندى حضرتلرى طرفندن اولبابده وقوعبولان مخالفت واعتراض شديد اوزرينه سعيد پاشا استعفايه مجبور اولمشدر.

مشروطيتدن اون، اون ايكى كون صوكره سعيد پاشا حضرتلرينك بو وجهله استعفاسى ايله قابينه سنك(*) سقوطى صدر اسبق كامل پاشا حضرتلرينك اوچنجى دفعه اوله‌رق موقع صدارته كلمسنى موجب اولدى.



صدر اعظم كامل پاشا حضرتلرى

Son Altesse Kiamil Pacha (Grand vezir)

« مشروطيتك برنجى قابينه‌سى وايلك صدر اعظم وشيخ الاسلامى »

بالاده مختصرجه افاده وبيان اولنديغى اوزره صدر اعظم سعيد پاشا حضرتلرينك وقوع استعفاسنه مبنى قانون اساسينك مادهٔ مخصوصه‌سى موجبنجه طرف اشرف

(*) بوقابينه مشروطيتى اعلان ايتمش ايسه‌ده قبل الانقلاب تشكل ايلديككى واعلان مشروطيتدن اون، اون ايكى كون صكره دوشديككى جهتله قانون اساسى موجبنجه متشكل مشروطيت قابينه‌سى عد ايديله‌مز.

جناب پادشاهیدن مشروطیتك ایلك قابینه سنی تشكیل ایتمك وظیفه سیله مسند جلیل صدارت امور داخلیه وخارجیه‌ده مهارت وسیاست وممارسه ودهاسی حسبیله داخلده وخارجده مظهر اعتماد عمومی اولان افاخم وكلای سلطنت سنیه‌دن قبریسی فخامتلو دولتلو محمد كامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالیٔ مشیخت دخی اصالت ونجابتله متصف افاضل علمای اسلامیه‌دن بیك اوچ یوز یدی سنهٔ رومیه سندن اعتباراً بیك اوچ یوز یكرمی درت سنه سنه قدر بلا فاصله اون سكز سنه مقام معلای مشیخت اسلامیه یه شرفبخش اقبال اولان استانبولی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه توجیه بیوریله رق برمعتاد آلای والا ایله باب عالی‌ده بوبابده‌كی «خط همایون» ملوكانه قرائت ومقام صدارتجه‌ده قابینه اعضاسی انتخاب وتعیین بیوریله رق ارادهٔ سنیه سی استحصال ایدلدیكندن مشروطیتك قانونی ایلك قابینه‌سی بو قابینه اولمش و «مستعیناً بتوفیقه تعالی» ایفای وظائفه بدأ ومباشرت ایلمشدر.

بروجه تفصیل تشكل وامور اداره یه توسل ایدن كامل پاشا قابینه‌سی داخلا وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسی وادارهٔ دولتك تحت انتظامده دورانه باشلادیغنی ارائه ایلمسی اوزرینه اوروپا دولتلرینك عثمانلیلره قارشی آثار محبت وتوجه ابرازینی وممالك عثمانیه‌نك معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله برچوق اوروپا سرمایه دارانك قاصه لرینی كشاد ایله فوج فوج پایتخت عثمانیه‌یی زیارته شتابان اولمسنی تأمین ایلدیكنی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك رؤسای منفعتپرستانی ارباب ثروت وسرمایه‌نك قاصه لرینی كشاد ودولته هردرلو معاونتی دعوت ایدن حالك حكومتك حائز اعتماد وامنیت اولمسندن منبعث اولمیوب اعلان مشروطیتك تأمین ایلدیكی طبیعی برحال اولدیغی ومع ما فیه كندیلری دخی ادارهٔ حكومتی اله آلسه‌لر هم شخصلری هم مملكتك مستفید اوله جغی ظن باطلی افكار سقیمه لرینی تشویش وذهنلرینی تخدیش ایتمش اولملی كه ابتدای انقلابده داخل جمعیت اولان برطاقم اشخاص شریره واشقیای مشهوره‌یی باشلرینه طوپلایه‌رق قابینه‌نك تدابیر انضباطپرورانه‌سنه طبان طبانه ضد وآداب دینیه واسلامیه وقوانین موضوعه‌یه كلیاً مخالف اولان غصب نقود ونهب اموال كبی حالاته اجتسارله وكلای سابقه ومأمورین دولت واغنیای ملتك خانه‌لرینه هجوم ایتمك و بعضارینی انواع ظلم واشكنجه ایله زقاقلرده سوروكلمك ونقود موجوده لرینی جبراً اخذ

وغصب ایلیه‌رك مملکتی آنارشی حالنه قویمغه ودرلو درلو بهانه‌لرله‌ده اعانه‌لر جلب وجمعنه وکیسه لرینی طولدیرمغه باشلامشلر وحکومتی مشکل برحاله کتیرمشلردر .

کامل پاشا حضرتلری مقام صدارتده خیلیدن خیلی‌یه یورلمشدر .

چونکه بر طرفدن بونلرك ارتکاب ایتدیکی فضایحك اوکنی آلمق و بر طرفدنده مناصب ومأموریت دولته داخل اولمیه جقلرینی مع القسم بیان وتأمین ایدن جمعیت اتحادیه رؤسا واعضاسنك مستشارلق ووالیلك کبی مأموریتلرله منسوبلرینك حکومته یراشدیرلمسی واوصاف قانونیه‌یی حائز اولمیان جاهل ودکرسز بعض اشخاصك هیئت اعیانه ادخالی کبی نابجا مراجعتلرینه برنهایت ویرمك وآسایش وانضباط مملکتی محورنده دوران ایتدیرمك چاره‌سیله پك چوق مشغول اولمشدر .

بویولده فضایح اجراسنه تشبث ومأموریت طلبیله باب عالی‌یی تضییق ایتملری ایوجه تدقیق اولنورسه کامل پاشا حضرتلرینك مسند صدارتده بولنمسی اتحادی تولید ایدن خفی جمعیتلرك مرضیسنه موافق کلمدیکندن صدر مشار الیه حقنده موجود اولان داخلی ، خارجی اعتمادی ازاله ایتدیره‌رك مشار الیه حضرتلرینك اغبرار وانفعالنی جلب ایله ترك مقام وموقع ایتمسی چاره‌سنك تحریسی ایچون مذکور جمعیتلردن آلدقلری امردن بشقه برشیء اولمدیغی تظاهر ایدر .

سلامت وطن وسعادت ملتدن بشقه بر دوشونجه‌سی اولمیان وهیچ بر فرده قارشی بغض وعداوت بسلمیان پیر سیاست تدبیر کامل پاشا حضرتلری اول امرده بونلرکده عین حس وفکرده بولندقلرینه ذاهب اوله رق نکهبان مشروطیت اولمقدن پك اوزاقلشمش اولان جمعیت واعضاسی یوزندن مملکتك کوره جکی فلاکت ومهالکی دفع ایچون نصایح لازمه ایله اصلاحلری چاره سنه تشبث ایلمشلر ایسه‌ده حشرات مرقومه‌نك معاملات ناروا وحرکات مستبدانه لرندن وازکچیرلملری ممکن اولمیه جغنی وشخص ونفسلرندن بشقه دنیاده بردوشونجه‌لری اولمیان ومملکت وملته قارشی برحس حرمت ومحبت بسلمه‌مین وهردرلو فضائل انسانیه دن محروم وانواع جنایات وفناقلری اجرا وایقاعه مستعد ومنهمك ووطن وملته دکل عالم انسانیت ایچون وجودلری برسم مهلك اولان ووطنپرورلك نقاب وکسوه‌سی تحتنده منفعت شخصیه‌لرینك استحصالنه چالیشان بورزیل وخائنلرك وطن وملت ایله قطعیاً بر علاقه‌لری اولمدیغنی استدلال بیورمشلردر .

معزز وطنمزی بوکبی اشخاص شریره‌النه ترك وتودیع ایله چکلمك عصرلردنبری

بر حال کشمکشده بو وارلانان دولت وممکتتك تسریع انقسام واضمحلالنی بادی اوله جغنی بالملاحظه بونارك دیکر بر صورت حسنه ایله تنسیق واصلاحلری چاره سنه توسل بیوردقلرندن خبردار اولان رؤسای جمعیت بوندن فوق العاده اورکه‌رك استانبولده کی عساکر عثمانیه ایله لازم کلن تهدیداتی ایقاع ایده میه جکلرینی ده بیلدکلرندن اللرنده بر قوهٔ مسلحه بولندیرلمسنی حس و بر بهانه ایله روم ایلنده بولونان نکهبان حریت دیدکلری آوجی طابورلرینی سلانیکدن جلب ایتدیره رك بوطابورلرله مابین همایونی وباب عالی‌یی تضییق وتهدید کستاخلغنه‌ده جرأت وکامل پاشا قابینه سنك سقوطی چاره سنك تحریسندن کیرو طورمدیلر .

الك بنام جمعیت اتحادیه مؤسس و رؤساسندن اولوب قابینه‌ده عدلیه ناظرلغنده بولونان وجمعیتك تعقیب ایلدیکی بوحالی تجویز ایتمین مانیاسی زاده رفیق بك افندی‌یی بیله تهدیده قیام ایتملری مشار الیهك انکسار قلبنی و بر مدت صوکره‌ده وفاتنه سبب اولمشدر .

اولزمان قابینه‌ده داخلیه ناظری بولونان حسین حلمی پاشا هرنه سببه مبنی ایسه بوخائن سرسریلره سرفرو وانقیاددن کندیسنی بر درلوآله مامش وموقع صدارته اقعادی وعدینه انضمام ایدن حرص جاه ایله کوزلرینه عمی طاری اولوب حال واستقبال دولت وملتی فراموش ایده‌رك بوخذله ایله معاً قابینه‌نك سقوطنه‌وارقوتی بازویه ویروب چالیشدیغندن وطن وملتمزك بو حال فلاکت وانقسامه معروض قالمسنه مشار الیهك بو وجهله حرکتی سبب یکانه‌در .

تضییق وتعرض وتهدید ومداخله دن برآن خالی قالمیان کامل پاشا قابینه‌سی بوحال ایله بالطبع امید ایدیلن اجراآت واصلاحاتی تمامیله موقع تطبیقه وضعه میدان بوله مامش ایسه‌ده آثارشی حالنده اولان ممالك عثمانیه‌ده آسایشی تأمینه وانتخاباتك اجراسیله مجلس مبعوثانك کشادینه بلا فتور چالیشمش (۲۳ ذی القعده ۱۳۲٦) سنهٔ هجریه و (٤ کانون اول ۱۳۲٤) سنهٔ رومیه سنده مبعوثانك کشادینه موفق اولمشدر .

انکلتره دولت معظمه‌سی درسعادت سفیر کبیر لکنه تعیین بیوریلوب ابتدای مشروطیتده شهر عزه مواصلت ایدن سفیر سیر لاوتر جنابلری حقنده استانبول اهالیسنك اتحاد وترقینك بر قاچ اعضاسی مستثنا اولدیغی حالده مذکور جمعیت اعضای سائره سیله برابر کوستردکلری آثار حسن قبول وحرمت ومحبت فوق

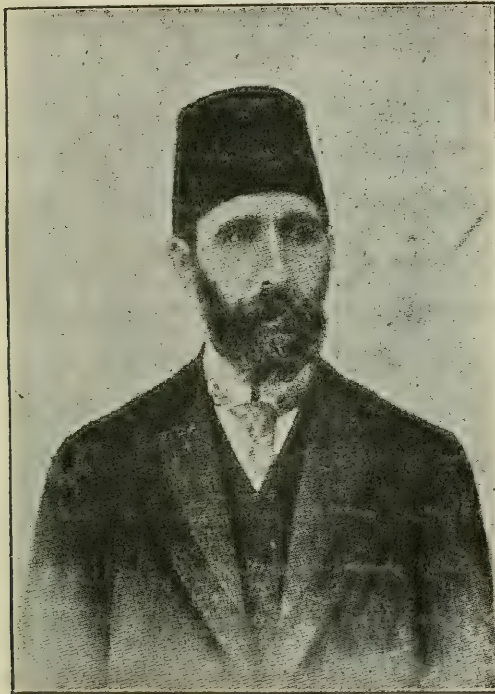
الغایه‌دن وانکلتره دولت معظمه سیله دولت علیه‌نك دوست ومحب قدیملری اولان بعض اوروپا دول معظمه سنك قابینه حققنده پرورده ایلدکلری آثار مخالصت ومودتدن شرقده کی منافع سیاسیه لرینه خلل طاری اوله جغندن توحش وتلاشه دوشن اتحاد وترقی جمعیتنك حامئ یکانه‌سی آلمانیا امپراطوری ویلهلم ثانی ایله جمعیت اتحادیه‌نك آمر اکبر وظهیر اعظملری اولان جمعیات خفیه طرفندن صورت مخصوصه ده مأمورلر اعزامیله قابینه نك بهمه حال سقوطی چاره سنه باقلمسی وبواوغورده لازم کلن فداکارلقدن چکنلمامسی ایچون اوامر مقتضیه اعطا وبو اوآمرك صورت تطبیقنه نظارت ایتمك ایچونده آیروجه قونطرول مأمورلری تعیین اولندیغی کبی استانبولده کی دویچه بانقك واناطولی شمندوفر اداره سنك قاصه لرینی اتحاد وترقی جمعیتنه آچه‌رق ترکلرك حقیقی دوست ومحب قدیمی اولان انکلتره دولت فخیمه سنك نفوذ وپولتیقه سنك ممالك عثمانیه یه عـدم دخولنه غیرت ایدلمسنه اناطولی شمندوفرلری دیرکتوری موسیو (هکتن) مأمور ایدلدکدن بشقه درسعادت آلمانیا سفارتنه برلیندن ویریلن امرده ده سفارتك جمعیتله دائما تماسده بولنه‌رق منافع سیاسیه واقتصادیه لرینه کلیاً منافی اولان بویله برحالدن جمعیت مؤسسین ورؤسا سنك منعی ایچون تقیدات بصیرتکارانه ده بولنلمسی امر واشعار اولنمشدر .

کرك آلمانیا حکومتی کرك مذکور جمعیتلر بواوغورده یوز بیکلرجه لیرالر صرفندن چکنمیه‌رك اتحاد وترقینك اودینسز وایمانسز ووطنسز ووجدانسز اوچ بش کشیدن عبارت اولان مؤسسین ورؤسای مهمه‌سنی اولجه احضار ایتدکلری پلان موجبنجه حرکت ایتدیرمکه موفق اولدقلری جهتله رؤسای معلومهٔ معهوده‌نك مجلس مبعوثان اعضاسنه ویردکلری تعلیمات دائره سنده کامل پاشا قابینه سنه حق قانونیسنی « قانون اساسی احکام منیفه سنی آیاقلر التنده براقه رق » استعمال ایتدیرمیوب وصدر مشار الیهك اوچ کون صکره ویره‌جکی ایضاحاتنه ده انتظار ایتمکسزین مجلس مبعوثانده غیاباً عدم اعتماد بیان ایتدیردکدن بشقه سلطان عبـد الحمید خان حضرتلرینی تضییق واصرار ایله کامل پاشا حضرتلرندن عادت سابقه وجهله اوکیجه بلا استعفا مهر همایونی استرداد ایله عزله مجبور ایتمشلر وبوسببله ایلك ضربه‌یی قانون اساسی‌یه کندیلری اورمشلردر .

جمعیت رؤسای معلومه‌سنك بوناقابل عفو اولان حرکتلری یوزندن دولت

ومملكتمز فلاكت وانقسامه طوغری برنجی خطوه‌یی آتمشدر .

کامل پاشا قابینه سنه عدم اعتماد بیان اولندیغی کون پاشای مشار الیه حضرتلری دائرهٔ مبعوثانه عزیمت بیورمش اولسه‌ایدیلر مبعوثان قپو وقوریدورلرینه وآیاصوفیه میداننه یرلشدیریلن اتحاد وترقی اشقیا وفدائیلری طرفندن قتل ایدیله جکلردی . بوجنایتك اجراسی آلمانیانك درسعادت سفیری بارون مارشال دو بیبرشتاین وآلمانیالی مشیر غولج پاشانك تشبثات وترتیبات خفیه‌لری نتیجه‌سی اوله رق اتحاد وترقی جمعیتنجه قرار کیر ایدی .



صدر اعظم حسین حلمی پاشا حضرتلری

S. A. Hussein Hilmi Pacha (Grand Vezir)

حسین حلمی پاشانك برنجی صدارتی — کامل پاشا حضرتلری قابینه سنك غیر مشروع صورتده سقوطی اوزرینه مسند صدارت جمعیت طرفندن موعود اولان نخامتلو دولتلو حسین حلمی پاشا حضرتلرینه توجیه ایتدیرلمش ومشار الیه حضرتلری قابینه‌سنی اتحاد وترقی رؤسا واعضاسندن مرکب اوله‌رق تشکیل ایلمش

اولديغندن بوقابينه اتحاد وترقى جمعيت مركزيه‌سنك باب‌عاليده برمركزى اولمشدر.

ملعبهٔ صبيان ديمك اولان بوقابينه‌نك آزمدت ايچنده اوينادیغى او بونلر لايعد ولايحصى اولوب الك مهم اولان ايكيسنك ذكرى افهام مرامه كفايت ايدر .

برنجيسى اوتوز برمارت وقعه‌سنك احضار واحداثيدر .

ايكنجيسى سلطان عبد الحميد خان ثانى حضرتلرينك غير مشروع وغير قانونى خلعى قراريدر .

بو ايكى مسئلهٔ مهمه حقنده معلومات تامه‌لرى اولميانلرى ايقاظ ايچون براز ايضاح ايده‌لم .

برآلت شر مقامنده وهر بر خصوصده استخدام واستعمال اولنمق اوزره اولجه سلانيكدن كتيرلديكى بيان اولونان آوجى طابورلرينك اوتوز برمارت حادثه سنك توليدى وسلطان عبد الحميد خان حضرتلرينك خلعى ايچون اوينادیغى رول اتحاد جمعيتنجه باعث شكران اولديغندن اول امرده بوندن بحث ايده‌جكم .

چونكه بوطابورلرك قوماندانلرى سلانيكلى عودتى رمزى بككبى محترم‌قاردشلرك رؤساسندن وضابطانى‌ده اوقاردشلرك روم‌ايلى واستانبولده زقاق اورته‌لرنده قتل وشهيد ايديلن حقيقى وطنپرورلرعزك قاتللرى اولان اتحاد وترقى جمعيتنك نامدار فدائيلرندن ايديلر .

بويله قوماندان وضابطاندن مركب برهيئت محترمه‌نك (!) تحت‌قوماندا واداره سنده بولونان طابورلر افرادى‌ده عين حس وفكره تابع اولدقدن بشقه افراد موجوده‌نك قسم كليسى روم‌ايلى اهاليسندن روم و بلغار اشقياچته‌لرى‌منسوبيننden اولدقلرى جهتله ارباب جنايت وشقاوتدن ايدى :

ايشته ازهر جهت‌شايان‌اعتماد وامنيت(!) اولان بوطابورلرك ايفا ايده‌جكلرى خدمتى ديكرطابورلر ضابطان وافرادينك اجرا ايده‌ميه جكلرى جمعيتجه معلوم ايدوكندن اوتوز برمارت حادثه سنك اردوى همايون ايچنده احداثى وظيفه سنى بونلره تحميل‌ايله استانبولده بولونان عساكر عثمانيه‌نك افكارينى تحريك وتخديشه باشلاديغى وجمعيت وسائط سائره ايله‌ده بعض سبكمغزان اهالى‌نى تشويق‌واغفال واردوى همايون ايله برابر برعصيان واختلال چيقارتمغى تأمين ايلديكى جهتله « ٣١ مارت ١٣٢٥ » تاريخنده استانبولده بر وقعهٔ مؤسفه ظهور ايتمشدر .

بو وقعهٔ فجيعه‌يى تهيئه واحضار ايدن آوجى طابورلرى ضابطانى يوم حادثه‌ده

نفرالبسه سيله سوقاقلرى طولاشه رق عصيان وقيام ايدن عساكر شاهانه ايله افراد اهالى‌يى تحريكدن ووقعه‌نك كسب توسع ايتمسى يولنده ده بر چوق رول اوينادقدن صوكره ذاتاً مرتب اولديغى وجهله سلانيكدن حركت ايدن حركت اردوسنه التحاق ايتمك اوزره چتالجه وخادم كوى جهتلرينه فرار ايتمشلردر .

برنجى وايكنجى فرقهٔ همايونلرده بولونان طابورلر مكتبلى واتحادجى ضابطانى دخى وظيفهٔ مقدسه‌لرينى ترك وفرار ايده‌رك حركت اردوسنك استقبالى ايچون چتالجه‌يه كتديلر قوماندانسز وضابطسز قالان طابورلر افرادى بالطبع ارقداشلرينه التحاق ايلدكلرندن وقعه توسع ايده‌رك بعض وقوعات ظهورينه بادى اولدى .

بوفترت وعصيانه يدى ، سكز آى ظرفنده جمعيتك عقل وحكمته غير موافق اجرا ايلديكى حركاتنى كورن ونتيجه‌نك وخامتنى تقدير ايتمكه باشلايان بعض كسان التحاق ايتمش قادرو خارجنه چيقاريلن اسكى ضابطان دخى كنديلرينه قوماندا ايتمك ايچون افراد عصيانيه طرفندن خانه‌لرندن جبراً جلب ايدلديكندن ايش اتحاد عليهنه دونمكه باشلامشدر .



صدر اعظم توفيق پاشا حضرتلرى

Son Altesse Tewfik Pacha (Grand Vezir)

جمعیت وقابینه اوینادیغی بواویونك کندی علیهنه دونمسندن خوف وهراسه دوشه‌رك هر بری برطرفه فراره باشلادقلرندن تخلیص نفس سوداسنه دوشن صدر اعظم حسین حلمی پاشا وقابینه‌سی دخی استعفاسنی ویروب فرار ایتمش اولدیغندن مملکت حکومتسز و برحال عصیانده قالمشدر .

بوهرج ومرجه معروض قالان دولتی دوشدیکی شوحال ضجرت وفلاکتدن قورتارمق ایچون مملکتجه معروف سیمالردن متشکل برقابینه تشکیلنی تأمل بیوران ذات حضرت پادشاهی درحال توفیق پاشایی مسند صدارته اقعاد بیوردیلر .

توفیق پاشانك صدارتی — مقام جلیل صدارتی احراز بیوران فخامتلو دولتلو توفیق پاشا حضرتلری قابینه‌ یی مملکتجه معلوم ومعروف ذواتدن بالتشکیل بوحالك اوکنی آلمق ایچون لازم کلن تدابیری اتخاذه باشلادیلر .



حربیه ناظری مشیر غازی ادهم پاشا حضرتلری
Son Excellence Ghazi Edhem Pacha
Ministre de la guerre

قابینه‌ده حربیه نظارتنی درعهده ایدن مشیران عظامدن غازی ادهم پاشا حضرتلرینك همت غیورانه وشجاعت عالم پسندانه‌سی ایله حال عصیانده بولنان عساکر واهالی اقناع وعفو عمومی اعلان ایدلمك صورتیله تأمین ایدیله‌رك طاغیدلمش وعصیان واقعه‌ك همان اوکی آلنوب عساکر شاهانه قشله لرینه وهرکس یرلرینه عودت ایتدیکندن استانبولده سکون وآسایش تقرر ایلمش ایکن حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن کلن اتحاد اردوسی شهر عزه داخل اولدی .

شهره بلا مقاومت داخل اولان بوعصیان اردوسی عادتا بیوك براشقیاچته سندن بشقه برشیء دکلدی .

چونکه روم ایلی‌ده عقیب انقلابده استیمان ایدن نقدر بلغار ، روم ، ارناؤود چته‌لری وارایدیسه انلرك همان کافه‌سی موجود اولدیغندن وسلانیکك دونمه یهودیلری و بوکا مماثل حشراتده اردویه دخالت ایلدیکندن بوکبی اشخاص شریره ایله مالی اولان وحرکت اردوسی دینیلان اتحاد وترقی اشقیا چته‌سی استانبوله دخول ایدر ایتمز یولده راست کلدکلری علما وصلحای امتی قتل وشهید ایتمکه وانواع مظالم واعتسافات ویغما کرلك اجراسنه وقشله وقره‌غوللرینه چکیلن ووظیفه‌لرینی ایفا ایدن عساکر عثمانیه‌یی کویادشمنله محاربه ایدرجه‌سنه قشله‌لرینی طوپلرله آبلوقه ایده‌رك قشله‌لری طوپه‌طوتمق وبوصورتله درونلرنده بولونان یکرمی اوتوز بیك نفری خاك هلاکه سرمك کبی جنایات ارتکاب ایتدیلر .

« خروج علی السلطان » دیمك اولان و بوحاله جرأت ایدن ومحمود شوکت پاشا ایله فریق حسین حسنی پاشا قومانداسنده بولونان بواشقیای شریره اردوسنك قوماندانلرندن نفرینه وارنجه‌یه قدر عسکری جزا قانوننامهٔ همایونی مواد معلومه‌سی موجبنجه اعدام ایدلملری وجمعیت اثیمه‌یه خلوص وعبودیت ایچون بوجانیلری آلقیشلایان اللریده مجازاة شرعیه وقانونیه‌یه تودیع وتسلیم ایتمك لازم کلیرکن بوحشرات واسطه‌سیله خلیفهٔ روی زمین وپادشاه اسلامیان اولان سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی خلع ایتدیرملری عقلای امت ووکلای ملت واعیان حکومت ایچون الی الابد باعث مؤاخذه احوالدندر .

بوصورتله استانبوله داخل اولان بواردو مرتب ومقرر اولدیغی اوزره درحال ادارهٔ عرفیه اعلان ایتمش وبرنجی ، ایکنجی دیوان حرب عرفی نامارنده برر محکمهٔ عسکریه تأسیس وتشکیل ایده‌رك وکلای سابقه وعسکری ، ملکی مامورین

سائره ایله سرای همایون ارکانی وکندی منافع شخصیه لرینه قارشی حرکته قیام ایده‌بیلمسی متصور اولان ادبا ومحررین عثمانیه ایله ارباب اقتدار ونفوذدن برچوغنی اعصار سابقه‌ده یکیچریلرك اجرا ایلدکلری طوت وقاپ اصولنجه راست کلدکلری یرلرده دردست وحربیه نظارتنده بکراغا بلوکی دینمکله معروف حبسخانه‌یه القا ایلمشلردر .



حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن استانبوله کلن اتحاد وترقی
اُچته‌سنك محمود شوکت پاشادن اولکی قوماندانی
فریق حسین حسنی پاشا

Hussein Husni Pacha, Chef de l'armée d'opération

دردست وحبس ایلدکلری اشخاص کوندن کونه تکثر ایلدیکندن ومذکور بکراغا بلوکی نام حبسخانه بونلری استیعابه کفایت ایده مدیکندن اوست قاتنده‌کی برنجی فرقهٔ عسکریه ومرکز قوماندانلغی دائره‌سیله اطفائیه ونشانجی طابورلری افرادینك اقامتنه مخصوص قشله‌لر دخی مظلومین ملت ایچون بر زندان حالنه قونلدقلری حالده بونلرده موقوفین ومحبوسین موجوده‌یی استیعاب ایده مامش

ومؤخراً ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی اتخاذ اولونان حربیه نظارتی قارشوسنده‌کی چفته سرایلری بیله حبسخانه حالنه افراغ وحربیه نظارتی میداننده‌ده چادرلر رکزیله حبسخانه اتخاذ ایتمشلردر .

بومنوال اوزره توقیف وحبس اولونان ذوات کرام وافراد سائرهٔ ملت آج وصوسز براقلدقلری کبی عقل وخیاله کله میان بیك درلو اذیت واشکنجه لرده حقلرنده روا کورلدی .

حتی جمعیت اتحادیه‌نك اورزیل ومسخره مؤسسین ورؤساسی وقهرمان وبانیٔ مشروطیت دیدکلری انور ونیازیلرله سائر فدائی جانیلری طرفندن موقوفین ومحبوسین مظلومه‌دن بعضلری کوندوز وکیجه وغیر معین وقت وساعتده بورزیل ووجدانسزلرك بولندقلری حربیه دائره سنده‌کی اوطه‌لره بالجلب انواع حقارت وتعرضه دوچار اولدیغندن بواثره درجندن حیا ایدیلن الفاظ شنیعه وکریهه ایله عزت نفسی وملتیده ترزیل ایتدیلر .

بوآلچاق رزیللرك تشکیل ایلدکلری دیوان حربلردن برنجی دیوان حرب هیئتی میاننده پاشلی باشلی ارکان وامرای عسکریه‌دن وارباب ناموس ووجداندن برقاچ ذات بولندیغندن مذکور دیوان حرب بومثللو مغایر قانون حالاته مجاسرتلرندن طولایی شایان مؤاخذه اولان بورزیل وخائنلری تقبیح وبوحالاتك منع تکرری ضمننده لازم کلن تدابیری اتخاذ ایتمش ایسه‌ده طوپجی حسن رضا پاشا دینیلن ایکنجی دیوان حرب رئیسنك تحت ریاستنده‌کی دیوان حرب هیئتی اتحاد وترقینك فدائی جانیلریله یکرمی ، یکرمی بش یاشلرنده کنج ضابطاندن مرکب اولدیغندن بودیوان حرب هیئتی اجرا ایدیلن بوکبی معاملهٔ غیر قانونیه‌یی منع ایلمك شویله طورسون اتحاد وترقی جمعیتنك بندهٔ خاص واصدقلری اولدیغنی ارائه ایتمك ایچون برچوق فضایح ارتکاب واجرا سندن چکنمدکدن بشقه قانوناً برایکی سنه حبس جزاسنه محکوم اولمسی لازم کلن ویابرجزایه مستحق اولمیان مظلومین ملتی اعدام جزاسیله محکوم ایده‌رك مملکتمزك عصرلرجه یتشدیره میه‌جکی اولاد وطنندن یوزلرجه‌سنی آیاصوفیه وبایزید میدانلرنده صلباً اعدام ایتدیره‌رك جمعیته قارشی اثبات صداقت وابراز خدمت ایتمشدر .

جمعیته قارشی ابراز صداقت وخدمت ایدن بوایکنجی دیوان حرب عرفی رئیس وهیئتی بوکبی غیر مشروع وغیر قانونی حرکاته جرأتندن طولایی تاریخ عثمانی‌یی

لكه‌دار ایتدكلری كبی دنیوی، اخروی مجازاة الهیه‌دن یقالرینی قورتاره‌میه جقدر .

برطرفدن ملت مظلومه‌نك توقیف وحبسیله اوغراشان جمعیت اتحادیه دیكر طرفدن سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك خلعی ایچون ایجاب ایدن تدابیری اتخاذ ایتدیكی كبی حركت اردوسنك درسعادته دخولی ایچونده سعید پاشانك ریاستی التنده طوپلانیه بیلدیكی اعیان ومبعوثانی آیاستفانوسده‌كی یاط قلوبنده اجتماع ایتدیرمش وحركت اردوسنك استانبوله دخولنه قرار ویردیرمشدر .

حركت اردوسی استانبوله دخول ایله قشله‌لرده‌كی افراد غضنفر نهادی خاك هلاكه سردكدن صوكره مرتب ومقرر اولدیغی اوزره ییلدیز سرای همایونی جوارنده آرامساز عرب وآرناؤود طابورلریله اناطولی افراد بسالت نهادندن مركب دیكر طابورلری برر صورت وبهانه ایله تبدیل ایدوب یرلرینه مذكور حركت اردوسنه منسوب طابورلرله سلانیكدن كتیردكلری ژاندارمه‌لری اقامه ایله سرای همایون محافظلغنی‌ده اله آلدیغندن آرتق خاقان مرحومدن قورقاجق برشیء قالمامشدر .

اعیان ومبعوثانی اقناع ایچون جمعیتك ترتیب ومحمود شوكت پاشانك كشیده ایتدیكی یلدز سراینك عوارضدن تجرید ایدلدیكنه دائر اولان برتلغرافی اوزرینه اعیان ومبعوثانی دائرهٔ مبعوثانده اجتماع ایتدیرمش واورایه جلب ودعوت ایدیلن فتوی امینی صدور عظامدن وصلحای علمادن سماحتلو نوری افندی حضرتلرینك انطالیه مبعوثی المالی حمدی افندینك قارالامش اولدیغی فتوی مسوده‌سی مندرجاتنی مخالف شرع شریف اولدیغندن عدم تصدیق واصرار واقع اوزرینه‌ده بكا ایده‌رك سوزنده ثبات ایتمسی جهتیله حسین حلمی پاشانك صدارته تعییننده شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلرینك استعفاده اصرارینه بناءً مقام مشیخته كتیریلن روم‌ایلی قاضیعسكری ضیاء الدین افندی وقوع بولان جبر واكراه اوزرینه مسودهٔ مذكوره‌یی فتوی شكلنه افراغ ایله امضایه مجبور اولمغله خلعه قرار ویرمشدر .

مذكور اردونك استانبوله دخولندن برقاچ كون صوكره خلاف شرع شریف اوله‌رق بالاده بیان اولونان قرار موجبنجه سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلرینی « ٧ ربیع الآخر ١٣٢٧ » سنهٔ هجریه و« ١٤ نیسان ١٣٢٥ » سنهٔ رومیه سنه مصادف صالی كونی خلع ومقام خلافت وسلطنته خاقان مشار الیهك برادر والاكهرلری ولی عهد سلطنت محمد رشاد افندی حضرتلری عین كونده اجلاس

واقعاد وخاقان سابق حضرتلرینی مع عائله سلانیکده اقامت ایتمك اوزره اورایه سوق واعزام ایلدیلر .



سلطان محمد رشاد خان خامس حضرتلری
Sultan Mohamed Rechad Khan V.

تخت عالی بخت عثمانی‌یه سلطان محمد خان خامس عنوان جلیلی ایله جلوسلری اجرا قلنان سلطان محمد رشاد خان حضرتلری ملك خصلت بر پادشاه عالیجاه ایدیسه‌لرده تخته قعودلری صالی کونه مصادف اولدیغنه وقرون سابقه‌ده صالی ایسه اجرام سماویه عابدلری عندنده مشئوم عد اولنور برکون اولدیغندن بوشئامت زمانمزه قدرده انتقال ایلدیکنه بناءً برچوق ألیم تصادفلر واقع اولمغله یوم مذکورك بزلرجه‌ده شئامتنی قبول ایدنلر واردر .

صالی کونك شئامتنی محرر عاجزده قبول ایدنلردن اولدیغ جهتله سلطان مشار الیـه حضرتلرینك صالی کونی جلوسلرینك وقوعی هم مملکت وهم نفس همایون ملوکانه‌لری ایچون خیرلی اولمیه جغنی اوکون بعض رفقایه سویلدیکم وارد خاطر عاجزیدر .

حقیقة صالی کوننك بر یوم مشئوم اولمسنی سلطان محمدخان خامس حضرتلرینك بوکچن اون سنه لك زمان سلطنتلریده اثبات وشئامتی تایید ایدییور .

بوملك خلصت پادشاه کلدیکی اوصالی کوننده بری برادرلری خاقان سابق حضرتلرینك وهمندن طولانی اوتوز اوچ سنه چکلدکلری عذاب ألیمی اونوتدیره جق برچوق عذاب وجدانیه وألیمه قارشوسنده بولنمش واصل ونسللری بللی اولمیان برچوق اتحاد زوربالرینه مع التأسف آلت شر واسیر اولمش و بوجاهل وحریص ورزیل مؤسسین ورؤسای جمعیتك تغلب وتجاوزندن نه کندیلرینی نه‌ده مملکتی قورتاره بیلمشدر .

خاقان مشار الیه حضرتلرینك دورسلطنتلری دولت عثمانیه تاریخنده سیلنمز برسیاه لکه براقه جق و بوسلطنته یغما واعدام وآتش وقان وانقسام دوری نامنی ویردیره جکدر .

بومغدور ومظلوم و بدبخت سلطان محمدخان خامس حضرتلری ازمدت ایچنده پك بیوك وقایع مدهشه وحادثات فجیعه‌یه صنادید جمعیتك جبر وتضییق وتهدیدیله ایسته میه‌رك آلت اولدیغندن شبهه سز فوق الغایه دلخون ومتأثر اولمش ودولت ومملکتك آتیاً اوغرایه جغی فلاکتی درك وتفرسله محزون ومکدر اوله‌رق مایوسا ترك دغدغهٔ حیات ایلمشلردر .

بویله غیر مشروع فتوی ایله خلع قرارینی ویردیرن جمعیت هرحال وکارده دیانت اسلامیه‌یی برآلت مقامنده استعمال ایلدیکی حالده خلیفه وپادشاه مسلمین حقنده ویریلن بوقرارك « شریعت غرای محمدیه » یه کلیاً مخالف ومغایر بولندیغنی وقانون اساسینك اون برنجی ماده سنده دولت عثمانیه نك « دینی دین اسلامدر » دیو محرر اولمسنه کوره دیناً وشرعاً ویریلن برقرارك تبلیغ وتطبیق واجراسنده اودین ایله متدین وعلاقه دار اولمیان برذاتك استخدامی بالطبع غیر قانونی اولدیغی نصل اولوبده اونوتدیده بوقراری تبلیغه مأموراً یلدز سرای همایونه کوندریلن هیئت میانه « سیونیست » جمعیتنك اتحاد وترقی جمعیتی نزدنده مرخص عمومیسی بولونان وجمعیت اتحادیه نك سلانیك هیئتی مؤسسیننددن واحوال ماضیه‌سی سلانیکده برمدتجك اقامت ایدنلرجه معلوم اولان سلانیك مبعوثی یهودی مشهور قره صوی ادخال واعزام ایتدی .

ایشته اتحادجیلر طرفندن تهیئه واحضار ایدیلن وسلطان عبد الحمید خان

حضرتلریله طرفدارلرینه اسناد وعطف اولونان اوتوز بمارت حادثه‌سی صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلریله قابینه سنك همات مشکورهٔ وطنپرورانه لریله تسکین ایدلدکدن وسلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی‌ده غیر مشروع خلع(*) وسلانیکه سوق واعزام ایتدکدن وحرکت اردوسی استانبوله کیردکدن وادارهٔ عرفیه اعلان ودیوان حربلرتشکیل و بیکلرجه آدمی توقیف وحبس ایلدکدن صوکره برقورقولری قالمیان وصاقلاندقلری دلیکلردن چیقان اتحادجیلر وسابق قابینه اعضاسی‌ینه حکومتی اله آلمق سوداسنه دوشه‌رك مشروطیتك ایلك خلیفه و پادشاهی نامنی و یردکلری سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی جلوسلرینك ایلك کونلرنده مشروطیته مغایر وقانون اساسی حکمنه مخالف حرکته سوقه باشلایوب سلطان مشار الیه حضرتلرینك صدر اعظم توفیق پاشانك ابقاسی خصوصنده‌واقع اولان ابرام واصرارلرینه رغماً مشار الیه حضرتلرینك عزلیله ینه ملعبهٔ صبیان قابینه‌سی رئیسی حسین حلمی پاشانك موقع صدارته کتیرلمسنی آمرانه وتهدیدکارانه اصرار وطلب ایله مقصدلرینی استحصال ایلدیلر .

*
* *

حسین حلمی پاشانك ایکنجی صدارتی — ایکنجی دفعه اوله رق مسند صدارتی احراز ایدن فخامتلو دولتلو حسین حلمی پاشا حضرتلری بوکره قابینه‌سنی رؤسای اتحادك الك مهم ارکانندن تشکیل ایلدیکی و یلدیز سرای همایونك یغماسی وبیکلرجه مظلومینك قتل‌واعدام ونفی . تغریبی ، انواع‌مظالم واعتسافات اجراسی وسلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك بانقه لرده‌کی نقود موجوده‌سنك ضبطی ودرسعادتده یانقینلر ایقاع‌واحداثی، سائرکونا حادثات‌جنائیه وشقاوتکارانه ایقاعی بوقابینه زماننده واقع اولدیغندن حسین‌حلمی پاشانك بوجرأتکار وجنایتکار ایکنجی قابینه سنه دخی (جانیلر) قابینه‌سی نامی و یریله بیلور .

جانیلر قابینه‌سی نامی‌و یردیکمز شو اتحاد وترقی جمعیتنك باب‌عالی‌شعبهٔ‌مرکزیه‌سی شرف افندی سوقاغی هیئت عمومیه‌سی رؤساسیله برلشه‌رك یلدیز سرای همایونی یغماسندن آلدقلری مجوهرات وسائره‌یی تاریخك یازمقدن حیا ایده‌جکی برصورتده سرای همایونده بولونان قلفه‌لردن جبراً اخذ وغصب ایتدکلری الماس وذیقیمت

(*) « خلیفه وپادشاه مسلمین فاجر وظالم اولمغله خلع اولنه میوب مجنون اولمق و یاترك دین ایتمك » لازم ایدوکنه نظراً بوخلع فتواسی موافق شرع شریف اولمدیغی اهانه معلومدر .

اشیابی کویا پدرلرندن موروث ایمش کبی بینلرنده توزیع وتقسیم ایتدکدن صوکره اهالینك کوزینی بویامق قصدیله برقاچ پارچه مجوهرك اوروپایه ارسالیله فروختی وبونلرك اثمانی اولان اوچ یوزکسور بیك لیرا قدر جزئی برمبلغی دونما جمعیتی اعانه‌سنه ایراد قید ایتدیردکلرینی و بر مقدارینی ده خزینهٔ همایون ایله موزه خانه یه (*) تودیع ایتدکلرینی اوتانمدن اعلان وبوکا مماثل احوال جنایتکارییه ده اجتسار ایتدکلری ارباب ذکا واصحاب وقوف عندنده معلوم ومسلمدر .

قابینه بویله یغما کرلك وحرکات جنائیه ایله مشغول اولدیغی صره‌ده حامیلری ویلهلم ثانی ایله ولی نعمتلری اولان جمعیات طرفندن کلن امرلر اوزرینه طرابلس غرب بازارلغی ایچون روما سفیری اولان حقی پاشا یه معاونت ایتمك وصفت رسمیه‌سی اولان سفیرك کیره‌میه جکی یرلره کیروب چیقمق وکوره‌میه‌جکی آدملری کوروب قونشمق ایچون مؤتمن وکارآشنا بازرکانلر اعزامی لازم کلمکله بوکبی دقایق احواله واقف وطرفینك مظهر اعتماد وامنیتنی حائز بازرکانلر سوق واعزام ایدلمش وبالخاصه قره‌صو افندینك بوبابده‌کی همت وغیرت وطنپرورانه(!)سیله ایش یولنه کیرمش اولدیغنه ومقام صدارته اقعادیله بومسئله‌یی ختامه ایردیرمسی ایچون حقی پاشانك‌ده موقع صدارته کتیرلمسی مقررات واقعه جمله سندن بولندیغنه بناءً ارتق حسین حلمی پاشا قابینه سنك دویرلمسی تحت وجوبده اولدیغندن امثالی مثللو ترتیب‌ایدیلن بر استیضاح ایله مذکور جانیلر قابینه‌سی مجلس مبعوثانك عدم‌اعتمادینه مظهر اوله رق سقوط ایدی و یرمشیدی .

حقی پاشا نك صدارتی — مقام صدارت روما سفیری فخامتلو دولتلو حقی پاشاحضرتلرینه‌توجیه‌ایتدیرلمش‌وذاتاً درسعادته‌ورودلرنده‌سرکه‌جی استاسیوننده جمعیت‌طرفندن کمال دبدبه وطنطنه‌ایله استقبال ایدیلن بوذات صدارت آلاینده‌ده عین حرمت ومحبت اتحادیه یه نائل اولمش وصندالیٔ صدارت‌ده شمدی‌یه قدر چکمدیکی برعدل واحسان صدر اعظمی سنه‌لرجه طاشیوب ازلمکه محکوم اولمشدر .

ایشته عدل واحسان پولتیقه جیسی پاشامزده حسین‌حلمی‌پاشا قابینه‌سنده بولونان

(*) خزینهٔ همایونه کوندریلن مجوهرات دیدکلری سلاطین عظام حضراتنه عائد مرصع نشانلردر . موزه‌خانه‌یه کوندردکلری اهمیت تاریخیه‌یی حائز اوروپا حکمدارانی طرفندن اهدا اولونان اقچه وبعض اوانیٔ سیم وزردر .

ذوات محترمه نك بعضلرینی ابقا وآنلردن دها محترم ذواتی قابینه سنه ادخال ایله قابینه‌ یی تشکیل ایده‌رك طرابلس غرب و بنغازی احسانی ایچون استحضارات لازمه‌ده بولندی .



صدر اعظم حقی پاشا حضرتلری

S. A. Hakki Pacha (Grand Vezir)

« عدل واحسان » قابینه‌سی بو وجهله تشکل ایده‌رك ایشه باشلامش ایسه‌ده حقی پاشا حضرتلرینك درسعادته ورودنده سرکه‌جی استاسیوننده بیکلرجه خلق طرفندن اجرا ایدیلن مراسم استقبالیه‌ده ایراد ایلدیکی نطقنده بحث ایتدیکی « عدل واحسان » دن مملکتمز مستفید اوله مامش و پاشای مشار الیهك عدل واحسانی کلدیکی شمندوفر آله‌رق رومایه قدر کیرو کوتورمش اولملی که بو احسانلرینه ایتالیانلر نائل اولمشدر .

مملکتمزك حصه سنه ده بو قابینه‌نك یوم ورودندن سقوطی کوننه قدر باب عالی حریق اسف انکیزی ، حوران عصیانی ، یمن عصیانی ، استانبولده قولرا ظهوری ،

مالیسور عصیانی ، وزنه جیلر حریق کبیری ، کرید مسئله‌سی ، ایتالیانك دولت عثمانیه‌یه اعلان حربی ، طرابلس غرب و بنغازینك ایتالیانلر طرفندن ضبطی ودها بوکبی وقایع فجیعه ومؤسفه‌نك حدوثی اصابت ایتمشدر .

حقی پاشانك قدومی مملکته خارجی ، داخلی هیچ سکون یوزی کوسترمامش وممالك عثمانیه‌یی بر اوغورسزلق بلوطی قاپلامشدر .

نه شرائطله موقع صدارته کلدیکی یوقاریده بیان اولونان حقی پاشا قابینه سنده حربیه ناظری بولونان وفاتح عنواننه (!) لایق اولان اتحاد وترقی اردوسی قوماندان بسالت (!) عنوانی محمود شوکت پاشایه اول امرده طرابلس غرب قطعه سنك تخلیه سنی توصیه ایلدیکندن ناظر مشار الیه ایله ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی (بو دائره بعد الانقلاب اتحاد وترقی رؤسا واعضاسی النده قالمش ومذکور دائره مأمورینی اردولریمزك بوحاله کلمسنه واتحادك آمالنه خدمت و یاردم ایتمشدر) درحال طرابلس غرب وبنغازینك تخلیه‌سی ایچون لازم کلن تدابیرك اجراسنه مباشرت ایلمشدر .

شویله که اولاً تخلیه‌یه مانع اوله‌جق اولان طرابلس غرب والی وقوماندانلغنده بولونان مشیر فلاطون تدبیر دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینی عزل ودرسعادته جلب ایتمش و یرلرینه کیمسه تعیین اولنمیه رق وطرابلسه درحال اعزام ایدلمدیکندن ولایت وقوماندانلق مقاملری بوش بر اقلمشدر .

ثانیاً یمنه سوق ایتمك بهانه سیله اوراده‌کی قوهٔ عسکریه‌یی قالدیردیلر .

اوواسع قطعه ده موجود عسکرك مقدارینی ایکی ، اوچ بیك راده سنه تنزیل ایتدیلر .

طوپ وتفنك وسائر لوازم عسکریه‌یی برر بهانه ایله آلدیردیلر .

دور سلطان عبد الحمید خانیده دائمی صورتده اون بش و یکرمی بیك راده‌سنده بولنان طرابلس غرب و بنغازی فرقهٔ عسکریه سنه ظهیر اولمق ایچون تشکیل اولونان قول اوغلی اوجاقلرینی طاغتدیلر .

طرابلس غرب فرقه سنده بولونان اوتوزیدنجی ، اوتوز سکزنجی سواری آلایلرندن برینی ده آلدیلر .

براقدقاری برآلای سوارینك موجودینی پك دون برمرتبه‌یه ایندیردیلر .

قول اوغلی عساکر ملیه سنك تسلیحی ایچون حین تشکلنده کوندریلن قرق اللی

یکی متجاوز مارتین وشنایدر تفنکلرینی ده یکی سیستمه تبدیل وتحویل ایتمك وسیله‌سیله درعلیه یه جلب ایله یرینه سلاح کوندرمدیلر.

طرابلس غربده ونقاط سائره‌سنده محتاج تعمیر اولان استحکاماتی تعمیر ونقصان اولان طوپلرینی اکمال بیله لزوم کورمدیلر.

ابتدای انقلابدنبری طرابلس غرب اهالیسنك اجراسنی ارزو وطلب ایلدکلری اخذ عسکر معامله سنی یاپمدیلر.

بونی یاپامقله اسنانه داخل اون بش ویکرمی بیك افراد غائب ایتدیلر.

والحاصل قوهٔ نظامیه‌دن وهردرلو وسائط مدافعه‌دن تجرید ایدیلن بو قطعهٔ واسعه دشمنك تسلط وهجومنه معروض برحاله وضع اولنه رق ایتالیانك بازیچهٔ احتراصی اولمغه محکوم ایدلدی.

حقی پاشا قابینه‌سی دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آفریقا قطعه سنده یکانه مالك اولدیغی طرابلس غرب ایله بنغازی‌یی بویله جه هردرلو مدافعه‌دن عاجز، عسکرسز، طوپسز، تفنکسز، والیسز، قوماندانسز، ذخیره‌سز، پاره‌سز براقه‌رق شرائط مقرره‌یی ایفا ووظیفه‌سنی اکمال ایتمشدر.

بالطبع بوندن خبردار اولان ایتالیا حکومتی اردو ودونماسنی احضار وسوقیاته ابتداره مهیا برحاله قویدیغی حالده هیچ برشیٔ یوقمش کبی داورانمقده وباب عالی‌یه قارشی دوستانه حرکتنده دوام ایتمکده ایدی.

ایتالیانك بویولده حرکاته باشلادیغنی احساس ایدن عثمانلی مطبوعاتی طرابلس غرب مدافعه‌سنك علی العجله استکمال ایدلمسی لزومنی حکومته توصیه یوللو بعض مقاله‌لر یازمشلرسه ده ذاتاً باب عالیجه معلوم اولان بوحرکتدن طولایی برشئی یاپیلمق لازم کلمدیکندن حقی پاشا قابینه‌سی سرین قانلیلقله جریان احوالی سیر ایدییور وغزته‌لرك بومقاله‌لرینه هیچ اهمیت ویرمیوردی.

حقی پاشا قابینه‌سی رخاوت ومسکنت وسرسملکنده دوامده بولنسون استحضاراتنی اکمال ایدن واردوسنی کمیلره ارکاب ایلین ودونماسنی آق دکزدهٔ جولانه باشلاتان ایتالیا حکومتی درسعادت سفیرینه ناکهانی « ۲۳ ایلول ۱۹۱۱ » تاریخیله باب عالی‌یه ویردیردیکی برتقریرده « شوصره‌ده طرابلس غربده ایتالیانلر علیهنه تحریکات موجود » اولدیغی ادعاسنی اوکه سوره‌رك « اورایه مهمات وعسکر طولی واپورلرك سوقی غلیان تعصبی موجب اوله‌جغی وبوده اوراده‌کی

ایتالیان تبعه‌سنی تهلکه‌یه دوشوره‌جکی جهتله بویله‌شیلردن صرف نظر ایدلمه‌سنی» اکلانه‌رق ایشه باشلادیغنی ایما ایدیور.

بوندن التی کون صوکره‌ده ویردیکی اولتیماتومله «طرابلس غربك ترکیاطرفندن سنه‌لردنبری اعمار ایدیله‌مدیکندن وایتالیانك اورایه نفوذ وحلولنه ممانعت ایدلدیکندن» بحثله «ایتالیا حکومتنجه وظائف متمدینیه وعمرانپرورانه ایفا اولنمق اوزره قطعهٔ مذکوره‌نك درحال عساکرعثمانیه‌دن تخلیه‌سی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب قطعی اعطاسی لزومی» بیلدیرلمسی اوزرینه صورت ظاهره‌ده باب عالیجه برتلاش کوستریله‌رك حقی پاشا اوکیجه مجلس وکلایی کیجه یاریلرینه قدر سرای همایونده عقد ایتدیرمش «غایت ملایمانه ومتذللانه» دها طوغریسی «هرایستدیکنه آماده‌یز سویله‌یك پازارلقه کیریشه‌لم» طرزنده برنوطه حاضرله‌یه‌رق ویرمشلرسه‌ده بونوطه‌نك مدت تبلیغی اولان یکرمی درت ساعت ختام بولمه‌دن برقاچ ساعت اول ایتالیا سفارتخانه‌سی طرفندن ویریلن «٢٩ ایلول ١٩١١» تاریخلی نوطه ایله ایتالیا حکومتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه اعلان حرب ایلدی. (١٦ ایلول ١٣٢٧)

ایتالیانك طرابلس غربك تخلیه سیله کندیسنه تسلیمی ویکرمی درت ساعت ظرفنده جواب اعطاسی لزومنه دائر ویردیکی نوطه اوزرینه باب‌عالیدن طرابلس غربه‌کشیده اولونان برتلغرافنامه ایله«شاید ایتالیانلر تجاوز ایدرسه دشمنه بربهانه ویرلمامش اولمق اوزره مقابله ایدلمیه‌رك شهرك موقتاً تخلیه‌سی» امر اولنمش‌ایدی.

غریبدرکه اوصره ده «حقی پاشا وقابینه سنك بوبابده کوستردیکی رخاوت وبطائت مملکته خیانت واهانتدن دکلدر. بلکه اولجه رومادہ بولونان وایتالیانك احوال پولتیقیه سنه واقف اولان صدر اعظم حقی پاشا حضرتلرینك نامدار دیپلوماتلردن اولدیغی جهتله بومسئلهٔ مهمه‌یی‌ده «بوکر اویونی ماصه‌سنده» غایت مصلحانه وملایمانه برچارهٔ حل وتسویه‌یه ربط ایده جکلردر. ایتالیانك طرابلس غرب وبنغازی‌یه چیقاردیغی عسکرینی کلدیکی کبی کیرو کوتورمکه موفق اولور. بناءً علیه موجب اندیشه وتلاش برشئی یوقدر» طرزنده واهی سوزلرله مشغول جمعیت اتحادیه‌نك وحقی پاشانك بندکان ومداحلری بیله مع التأسف کورلمش ایدی.

ایشته قابینه وجمعیت بومسئله‌یی امثالی مثللو کچشدیرمك ایسته‌مش ایسه‌ده کوندن

كونه كسب شدت ایدن هیجان وغلیانك اوكی قولای قولای آلنه‌میه‌جغنی حس ایده‌رك شارلاتانلقله كوز بویاجیلغنه قیام ایتمش وجمعیت اتحادیه « ایتالیانلر ابدیا دشمنمزدر » سرنامه سنی غزته لرینه قویدیرمش وقهرمان وفدائیلرینی بزر بزر طرابلس غرب جهتنه سوق واعزام ایله كویا مدافعه‌یه تشبث ایدوب قاصه لرینی طولدیرمق چاره‌سنه توسل ایلمشدر .

بو وجهله ملته قارشی اثبات حمیت وابراز صداقتله جمعیتلرینك وكندیلرینك بقا وآمال خسیسه لرینك دوامی ایچون حقی پاشایی فدا ایتمك ومجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول كشاد ایله‌قابینه‌یی دوشوره‌رك آرتق‌غلیان وهیجانلره برنهایت ویرمك وافكار عمومیه‌نك كندی علیهلرینه دونامسی ایچون تسكین هیجانه چالیشمغه جمعیت قرار ویردی .

مجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول « تشرین اول ١٣٢٧ » ابتداسنده كشاد ایتدیردی .

مجلس مبعوثانك كشاد واجتماعنده مبعوثان میاننده اتحاد وترقی فرقه‌سی مبعوثلرندن‌ده حقی پاشا قابینه‌سی علیهنده بولونانلر كورلدیكندن قابینه‌نك سقوطی تحقق ایتدی .

مجلس مبعوثانده واقع اولان هیجان وكورولتیلر آره‌سنده حقی پاشا قابینه‌سی بو وارلانه‌رق عدل واحسانیله برابر سقوط ایتدی .

سقوط ایدن بوقابینه‌نك یرینه كله جك قابینه‌نك ریاستنده بولنه‌جق ذات ملتجه معروف وامور سیاسیه‌یه واقف بریسی اولدیغی صورتده بوذاتك احوال‌سیاسیه‌یه وقوفندن امیدوار اوله‌جق اولان ملتك برمدت دها اویالنه‌رق وقت قزانیله جغی جمعیتجه تأمل اولندیغندن (بوقلمون) كبی رنكدن رنكه كیرن وجبانت وملعنتی، ساخته كارلق وشیطنتی سایه‌سنده كورنمیان وسلطان عبدالحمیدخان ثانی حضرتلرینك زمان سلطنتلرنده سكز دفعه مقام جلیل‌صدارتی احراز ایتمسیله مشتهر اولان‌صدر اسبق ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلرینك صدراته تعیینی قرارلاشدیرلمش وذاتا آمادهٔ اقبال اولان سعید پاشاده جمعیتك بوقرار وتكلیفنه روی موافقت كوستره‌رك طقوزنجی دفعه اوله رق موقع صدارته اقعاد اولنمشدر .

مسند صدارتی احراز ایدن سعیدپاشا حضرتلری طرابلس‌غرب مبعوثلری طرفندن ویریلن تقریرله دیوان‌عالی‌یه سوقلری طلب اولونان حقی پاشا قابینه‌سی

ارکانندن اکثرینی داخل ایده‌رك برقابینه تشکیل ایتدی .

سعید پاشا حضرتلری بو تشکیل ایلدیکی قابینه ایله مبعوثان حضورنده عرض اندام ایدنجه مجلس مبعوثانده عدم قبول آثاری واقع وهیجانلی مذاکره‌لر حاصل اولدیغندن خفی برجلسه‌ده هیجانلی مذاکره‌لره « برایکی آی صوکره تدریجاً ارکان مشار الیهم دکیشدیریله جکدر » وعدیله هیجانه نهایت ویرمکه موفق اولدیلر .



صدر اعظم سعید پاشا حضرتلري

Son Altesse Saïd Pacha (Grand Vezir)

صدر مشار الیه وهمپاسی اولان رؤسای معلومهٔ جمعیت ؛ بو مسئله‌ده دخی رول چویرمکدن خالی قالمیوب یالکز قابینه اعضاسنك دکیشمسی وعدیله قابینه‌یه اعتماد ایدلمیه جکنی بیلدکلرندن هر مسئله‌ده اولدیغی کبی بونده‌ده « مخالفلر کامل پاشا دخی برابراولدیغی حالده یکی برفرقه یاپیورلر و بوطرابلس غرب مسئله‌سنی ایلری‌سوره‌رك مملکتده طرفدارلرینی تکثیر ایدییورلر . اکرسز بوقابینه‌یه اعتماد ایتمز وقابینه تشکل ایلیه مزسه مملکتده برعصیان ظهوری ملحوظدر .

بونك اوكنى آلمق وحكومتى مخالفلر النده كورمامك ايچون بوقابينه‌يه اعتماد ايديكز »
طرزنده برطاقم اراجيف ايله مبعوثلرينى اسكات وسعيد پاشا قابينه سنه بيان امن
واعتماد ايتديرديلر .

« استقلالم وار ، بكا كيمسه مداخله ايده‌مز ! » ديين سعيد پاشا حضرتلرى
اكثريت فرقه‌سى دينيلان اتحاد وترقى اعضالرينك آمالنى ترويج ايتدكدن بشقه
طلعتلر ، جاويدلر ، محمود شوكتلرك ، اللرنده برآلت‌شر اولمقدن غيرى هيچ براثر
استقلال كوستره مامشدر .



سعيد پاشانك صدارتى — ايشته بروجه مشروح طقوزنجى دفعه اوله‌رق
مسند صدارتى احراز شرفنه مظهر اولان بو اختيار سياسى سعيد پاشا حضرتلرى
بالاده ايضاح ايدلديكى اوزره صدارتى قبول وقابينه سنى‌ده تشكيل ايده‌رك قابينه
بياننامه‌سنى قرائت وامن واعتماد طلبيله حضور مبعوثانه آتلدى .

هيئت جديدهٔ وكلايه ترتب ايدن وظائفك مشكلاتندن باشلايه‌رق وطنلرينه
مربوطيتده فداكار اولان رجال حكومت ايچون وظيفهٔ حكومتى درعهده ايلمكدن
قاچنمامق لابد اولديغندن و بوندن طولايى هيئت وكلايه اشتراك ايله هيئات مبعوثان
حضورنده ابراز وجود ايلديكندن باحث اولدقجه اوزون وداخلى وخارجى برچوق
سفسطه ايله‌مالى بياننامه سنى قرائت ايده‌رك طلب اعتماد ايتمش اولان سعيد پاشا
قابينه‌سنه مبعوثانجه بيان امن واعتماد ايدلدى .

مع التأسف بوقابينه‌يه اعتماد ايدن مبعوثان بواعتمادى صرف سعيد پاشانى رقيبى
عدايديلن ومخالف وضعيتنده بولونان صدر اسبق ابهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرينه
قارشو محافظه ايتمك ومخالفلرك ديدكارينى ياپمش اولمامق غيرتيله ويرمش ايدى .

مهام امور دولتى النه الان سعيد پاشا حضرتلرى كيجه يار يلرينه‌قدر باب عالى‌ده
قاله‌رق (دوستلر آليش ويريش‌ده كورسونلر) فحواسنجه جمعيت مؤسسين
ورؤساسيله ملاقات وآنلر طرفندن عقلى ، كيفى ويريلن قرارلرى تنفيذ واجرايه
مبادرت ايتدى .

بوقابينه موقع اقتداره كلدكدن بش ، اون كون صوكره ايتاليا حكومتى طرابلس
غرب وبنغازينك تماما وصورت مطلقه ده ايتاليا قراليتى تحت حاكميتنه وضعنه
دائر اولان ٥ تشرين ثانى ١٩١١ (٢٣ تشرين اول ١٣٢٧) تاريخلى امرنامهٔ قراليدن

بحثله طرابلس غرب وبنغازی‌یی ایتالیایه الحاق ایتدیکنی نشر ایدییوردی .

بو بیاننامه ایله ایتالیایه الحاق ایدیلن بوقطعه‌یی کویا ایتالیایه ویرمامك بهانه سیله میدان مجاهده‌یه آتیلان اتحاد وترقی اشقیا واشراسی برمدت خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یی بو وسیله ایله ده مأکل اتخاذ و بیچاره ملتك ملیونلرجه التوننی صرف واستهلاك ایتدکلری کبی بیکلرجه عربان وافراد ملته تأمین منفعتلری ایچون شراب شهادتی ایچرمشلردر .

بزه طرابلسك لزومی یوق دیین بوحشراته بزده شمدی سوأل ایدرزکه ؟ عجبانه ایچون بوقدر اولاد وطنك قاننی هدر وملتك ملیونلرجه لیراسنی صرف ایتدیلر !! .

جمعیت اتحادیه رؤساسنك کرك طرابلس غرب ایشنده وکرك سائر خصوصانده چویردکلری دولاب مفسد تکارانه لرندن خبردار اولان مبعوثین مخالفین ایله مؤسسین ورؤسای اتحادیه‌دن بعضلریله ذوات سائره حوصلهٔ حمیت ووجدانیه لرینه صیغمیان بومسائل مهمهٔ فوق العاده ایله مؤخراً ظهوری محقق وملحوظ اولان دیکر وقایع فجیعه‌نك اوکنه برسد هائل اوله بیلمك امنیه سیله بالاتحاد میرالای صادق بك افندی حضرتلرینك ریاستلری التنده « ائتلاف وحریت » فرقه‌سی نامیله برفرقه تشکیل ایله میدانه چیقدی .

جمعیت وقابینه منتظم بربر وغرامله دها ائتلافجو ، ائتلاف عناصره دها میال ، توسیع مأذونیت اصولنه دها محب کورینن بوفرقه‌نك ظهورندن طولایی پك زیاده تلاشه دوشدی .

یکی فرقه مبعوثانده موجود (اهالی) و(معتدل حریتپروران) فرقه لریله آرناؤود ، روم ، بلغار مبعوثلرینی‌ده برآره‌یه طوپلادیغندن مجلسده التمش ، یتمش قدر اعضادن مرکب برکتلهٔ مخالفه وجوده کتیردی .

مجلسده بوقدر اعضایه مالك اولان بوفرقه مملکتك هرطرفنده‌ده شعبه‌لر کشادینه واعضالر قیدینه باشلادی .

قارشوسنده برمخالف کورمك ایسته‌مین اتحاد وترقی جمعیتی بونو ظهور فرقه‌نك ازالهٔ وجودینه حصر غیرته باشلامشدر .

بویله کندیسندن تولدایدن واسرار جمعیته اولدقجه واقف اولان‌اعضا وافرادیده بریکون عظیم حاصل ایلین برفرقه‌نك تخویف وتهدید وقتل واتلاف کبی افعال جنائیه ایله اورته‌دن قالدیرلمسی ممکن اوله‌میه جغنی بیلان اتحاد وترقی فرقه‌سی

اللرنده سلاح مقامنده استعمال ایتدکاری مجلس مبعوثانی درعقب فسخ ایتدیره‌رك بوفرقه‌نك ازالهٔ وجودینه قرار ویرمش وصدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینی‌ده بو قراره موافقت ایتدیرمش اولدیغندن قابینه بوسلاحی استعمالك لزومنی تقدیر ایتدی .

قابینه بوصوك سلاحی استعمال ایتمك ایچون اورته‌یه برشیٔ آتمق لازم ایدوکندن اولجه قره‌سی مبعوثی فضیلتلو عبد العزیز مجدی افندینك ریاستی تحتنده تشکل ایدن « حزب جدید » لك مواد عشره سندن بریسی اولان « مجلسی فسخ حقنك پادشاهه ویرلسی وتوازن قوایه رعایت اولنمسی » مسئله‌سنی میدانه قویدی.

حزب جدیدك ابرام واصراری اوزرینه کرهاً قبول ایتدکاری بوکبی موادك تعدیلنه دوندن راضی اولان اتحاد وترقی فرقه‌سی ، سعید پاشا قابینه سنك قانون اساسیٔ معدلك اوتوز بشنجی ماده سنك تعدیلنی بتکرار طلبی حاوی ومستعجلیت بیانیله مبعوثانه مراجعتنی کمال ممنونیتله قبول ودرحال مادهٔ معدله لایحه‌سنی انجمنه حواله ایتدی .

بوانجمنك رئیسی منتشا مبعوثی وحقی پاشا قابینه‌سنك داخلیه ناظری اولان خلیل بك ومضبطه محرری‌ده اولجه سربست برقانون اساسی‌یه طرفدار کورونمش اولان بغداد مبعوثی بابان زاده اسماعیل حقی بك ایدی .

سعید پاشا قابینه‌سی بو ماده‌نك تعدیلی وحقوق پادشاهینك توسیعی ایله قوهٔ اجرائیه وقوهٔ تشریعیه بیننده توازن حصولنی طلب ایتمسی اللرنده کمال تأسفله سویلیه‌لم که برآلت اولمقدن بشقه حق حکمرانیسنی استعمال ایده میان سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه ارزو ایتدکاری زمان مبعوثانی فسخ ایتدیره بیلمك ایچون بر سلاح بولنمسنی ایسته مکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

بو ماده‌نك بردن بره میدانه چیقارلمسی مبعوثانك فسخی احتمالنی کوسترمش اولدیغندن « ائتلاف وحریت » فرقه‌سنك مخالف مبعوثلرینی دوشوندیردی .

لایحهٔ مذکوره انجمندن چیقارق مجلسه کلنجه‌یه قدر اتحاد فرقه‌سی مخالفلری اویاله‌مق ایسته دیکندن بونلرله ائتلاف ایچون مذاکره‌یه کیرشمك ارزوسنی اظهار ایدیویرنجه مستقل مبعوثلرك دلالتیله هر ایکی فرقه‌نك مرخصلری مذاکره‌یه کیریشدیلر .

مخالفلرك طلب وائتلاف ایتمك ایسته دکلری موادن باشلوجه‌لری بونلردر .

قابینه‌نك اکثریت ومخالفت فرقه‌لری منسوبیننندن، یاخودبی طرف ذواتدن تشکیلی ، ادارهٔ عرفیه‌نك رفعی ، مأمورینك جمعیتلره داخل اوله مامالری اوتوز بشنجی ماده‌نك تأخیر تعدیلی ، کامل پاشانك صدارته کتیرلمسی وسائره‌در .

بو مذاکرات دیدیکمزکبی وقت قازانمق ایچون ترتیب ایدیلن اتحاد وترقی اویونی جمله‌سندن اولدیغندن بالطبع اویوشمق قابل اوله مامش وایش سورونجمه‌یه دوشمش و بومدت ظرفنده اوتوز بشنجی‌ماده انجمندن چیقارق‌مجلسه کلمش ایدی.

بو جریان ایدن مدت مذاکره‌ده ذاتاً جمعیتك ائتلافه یناشمق ایسته مدیکی اکلاشلدیغندن اتحاد وترقی فرقه‌سی لایحه‌نك مجلسه کلمسندن بالاستفاده مجلسك فسخنی ایسته دیکنی علناً سویلمکه باشلامشدر .

بونك اوزرینه مخالف مبعوثلر ماده‌نك یوم مذاکره سنده مجلسده بولنمامغه قرار ویردیلر و بولنمدیلر .

مخالفلرك بولنمامسندن مجلسده « انسداد مذاکره »حصوله کلمش وقانون اساسی تعدیلی ایچون ایجاب ایدن ثلثان اکثریت دکل اکثریت عادیه بیله حاصل اوله‌مامش اولدیغندن قابینه ایله مبعوثان آره سنده اختلاف ظهور ایتمشدر .

فقط اوتوز بشنجی مادهٔ معدله‌ده « اختلافك بالمذاکره ومکرراً حاصل اوله جغی » محرر اولدیغنه نظراً قانون اساسی مؤداسنجه اختلاف اولمیان بو حالی سعیدپاشا قابینه‌سی اختلاف عدایتدی .

بو صره‌ده مجلس مبعوثانده مخالف وموافق مبعوثلر اویله بر شماتهٔ اختلاف قوپارییورلر وعادتا بربرلری علیهنده شتوم وتحقیراتده بولنیورلری .

دولتك طرابلس غرب‌محاربه‌سی و برچوق غوائل داخلیه وخارجیه ایله‌مشغول بولندیغی بویله برزمانده مخالفلری دوشورمك واللرندن حکومتی براقمیه رق عدم اداره‌لری سببیله دهابیوك تهلکه‌لره مملکتی سوروکلمك و بویله دغدغه‌لر احداث ایتمك وفسخ مبعوثان‌کبی تهلکه‌لی وشدید حرکتلره جرأتله الده‌بولونان قانونی کیف ومنفعتلرینه تطبیقه اوغراشمق اصلا وقطعا جائز دکلدی .

ذاتاً منفعت شخصیه‌دن بشقه برارزو ودوشونجه‌لری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی اعضای محترمه‌سندن بوندن غیری دولت ومملکت‌نه بکلیه بیلیردی .

مجلسك ایلك دردنجی دورهٔ اجتماعیه‌سنك ختامنه برقاچ آی قالمش ایدی .

مخالف فرقه ایله حسن صورتله ائتلاف ایده‌رك اویله نازك برزمانده غوائل

احداثندن اجتناب ایتمك وحكومتی‌دها اهل ومقتدرلرینه ترك ایله چكلمك حسن نیت اصحابی ایچون موجب فخر وسرور اولدیغی حالده ملت وممكتی سودیكنی اعلاندن كیرو طورمیان اتحاد وترقی جمعیتی‌نه‌دن بوجهتی نظر تأمله آله‌رق سلامت مملكتی كوزتمدی ؟ .

هرنه‌ایسه سعید پاشا حضرتلری قانون اساسینك معدل اوتوز بشنجی ماده‌سنه كوره « اختلاف » صاییله میان — چونكه قانونده مذكور «مذاكره» و «توالیٔ اختلاف » یوق ایدی — انسداد مذاكره‌یی اختلاف عد ایدوب استعفاسنی ویردی .

شمدی دیكر برهیئت وكلانك تشكیلیله مجلسه كلمسی وشوحال اسف انگیزه برچاره بولمسی ودوام ایدن كورولتیلره نهایت ویرمسی امیدی، هركسده اویانمش ایكن قانون اساسینك اوتوز بشنجی ماده سنده « یكی كلن هیئت وكلا اسكی هیئت وكلانك فكر وطلبنده اصرار ایدرسه ومجلس مبعوثان بونی قبول ایتمزسه اوحالده مجلس مبعوثانك موافقت اعیان ایله طرف حضرت پادشاهیدن فسخ » اولنه بیله‌جكی كوسترلدیكنه نظراً سعید پاشا قابینه‌سنك یرینه‌كله‌جك هیئت وكلا اسكی هیئت وكلا اوله مازدی . عكسی حالده قانون اساسینك لزوم كوستردیكی هیئت وكلا تبدلنك فائده‌سی قالمازدی .

بو مقصد قانونی غایت آچیق ایكن مجلس مبعوثانی هرجه باد آباد فسخ وسد ایتدیرمك تصمیمنی جمعیت اتحادیه ترك ایده‌مدیكندن بالاستعفا چكیلن سعید پاشا حضرتلرینی یكی قابینه‌نك تشكیلنه مأمور ایدیلر .



سعید پاشانك صدارتی — اوننجی صدارتندن چابوق‌دوشمامك ووقتیله كندیسنك بر ویركو بورجندن طولایی هدف تحقیرلری اولدیغی اتحاد وترقی بكلرینه بر اویون اوینامق ودوشرسه اتحادیده برابر دوشورمك عزمنده اولدیغنه شبهه ایدیله میان سعید پاشا حضرتلری یكی هیئت وكلا سیله مجلس مبعوثانده بر پروغرام اوقومق واعتماد طلب ایتمك اصولنی بلكه مخالفلر غلبه چالارده بن اختیارك كنج قابینه سنی دوشوررلرسه اوینایه‌جغم اویون كیرو قالیردیه‌رك بوندن صرف نظر ایتدی .

اوتوز بشنجی ماده دیو مجلسه كتدی . مجلسده‌ده مذكورماده مذاكره‌یه قونلمش

ایدی . الله ایچون سویلیه‌لم . وجدانا اعتراف ایده‌لم . « تقویم وقایع » جریدهٔ رسمیه‌سنك مجلس مبعوثان مذاکره‌سنی مطالعه ایلیه‌لم . « مخالف مبعوثلرك کرسیٔ ملتده مجلسك شو زمانده فسخنك مناسب اوله‌میه جغنه واوتوزبشنجی ماده موجبنجه مجلسك فسخی تشبثی ، قانونه وقواعد مشروطیته توفیق ایدلمدیکنه » دائر واقع اولان افادات و بیاناتلری پك قوتلی دلائله مستند ایدی .

بو اوتوز بشنجی ماده‌نك مذاکره‌سی کونلرجه سوردکدن صکره نهایت سعید پاشا قابینه‌سنك ماده‌نك تعدیلی حقنده‌کی تکلیفی ۱۲۵ رأیه قارشی ۱۰۵ رأی ایله رد اولندیغندن وثلثان اکثریت حاصل اولمدیغندن ماده‌نك تعدیلنه موفق اوله‌مدیلر.

مجلس مبعوثانك بوردی اوزرینه اتحاد جیلر مجلس اعیانه ویردیردکلری مجلسك فسخی قراریله مقصدلرینی تأمین ایلدیلر .

« ٥ کانون ثانی ۱۳۲۸ » تاریخلی « خط همایون » ایله مجلسی طاغتدیلر .

شوصورتله ملتك مذهب بربرات نجاتی اولان قانون اساسی‌یی چیکنه‌یه‌رك هرتدبیره توسل ایتمکده مضطر قالدقلری حالده بوعفو اولنه‌مز خطالرینی سد ایتمك وکندیلرینی قورتارمق ومعذور کوسترمك ایچون هرراست کلدکلرینه «اکر مجلس فسخ اولمسه ایدی حکومت مخالفره کچه جکدی . حال بوکه قارشیمزده قوی ومنتظم ، احوالی مظبوط برفرقهٔ مخالفه یوق . او سببله حکومتی شونازك زمانده مخالفلر النه براقمامق ایچون بوحرکته بالضروره تشبث ایتدك ! » دییورلردی .

مخالفلر دیدکلری اتحاد جمعیتنك اسکی ویکی اعضا ومؤسسلری وکندی رفیقلرندن بشقه کیمسه‌لر دکلدی . بونلر مملکتك حال واستقبالنی فنا کوروب آیریلان برطاقم منور الافکار ذوات ایدی . بونلرله او یوشوب برایکیسنی قابینه‌یه آله‌رق ائتلاف حاصل ایتسه لردی . اوزمان « فسخ » کبی مدهش برحاله سببیت ویرلمامش اولور . قانوندن آیرلماز وقانونی منفعت ذاتیه‌لری ایچون آیاق التنه آلمازلردی .

سعید پاشا حضرتلری بونکله قانون شکننانه خطالره دوشدیکی کبی مجلس اعیانی‌ده خفی مذاکره‌دن صوکره فسخ طلبنی قبوله سوق ایتدی‌که بوجهت حقیقةً شایان تعجب وتدقیقدر .

ایشته سعید پاشا قابینه‌سی اوتوز بشنجی ماده مذاکره سنه بووجهله نهایت ویره‌رك مبعوثانی طاغتدقدن صوکره چوجقلر النه کچدیکی کوندنبری بازیچهٔ حرص ومنفعت اولان و بوتون بوتون شیرازه‌دن چیقان مملکتده بوادارهٔ طفولیه برچوق

وقایع تولید ایلمش ایدی .

سعید پاشا حضرتلری اوتوز بشنجی ماده ایله آیلرجه مشغول اولدیغی جهتله بو وقایع ایچین ، ایچین یانعقده بولندیغندن طبیعی برکون بردن بره آتش آله‌جقدی . نته‌کیم اویله اولدی . سعید پاشا قابینه‌سی ایلک کلدیکی کوندنبری معروض بولندیغی کرید مسئله‌سی ، مالیسور مسئله‌سی ، یمن وقایعی ، ایران ایله طرابلس غرب حربیله اوغراشیرکن برده جمعیت طرفندن سببیت ویریله‌رك میدانه کلن حزب مسئله‌سی ، فرقه مسئله‌لری ، مبعوثانك طاغیدلمسی ، انتخاب جدید اجراسی کبی هر بری الك متمدن برمملکتی آیلرجه وسنه‌لرجه اشغال ایده‌جك ایشلر آره‌سنده بونالمش قالمشدر .

آلمانیا امپراطوری ویلهلم دوستمزك (!) همت حمایتپرورانه‌لری (!) آثارندن اولان طرابلس غرب محاربه‌سی کفایت ایتمیورمش کبی برده ماکدونیاده مالیسورلر مسئله‌سنی تعقیباً بلغار قومیته‌لرینی بالتشویق شمندوفر یوللرنده ، قره غول وقشله‌لر جوارنده بومبالر پاطلادی . بو دفعه بلغار قومیته‌لرینك (اتحادجی بکلرك عقیب مشروطیتده‌کی قارداشلری) حرکات جنایتکارانه‌لری معابد دینیه‌یه‌ده سرایت ایلدی .

بو پاطلایان بومبالردن بر دانه‌سی « اشتب » ده جامع شریف التنه قونیله‌رق اسلاملردن بر چوغنك شهید ومجروح اولمسنه و بوندن غلیانه کلن آرناؤودلرك خرستیانلردن بش، اون کشی قتل وایکی یوز کشی‌یی جرح ایتملرینه سبب اولدی .

مالیسیه و بلغار قومیته‌لری مسئله‌لرینه انضمام ایدن آرناؤود حروفی مسئله‌سیله ذاتاً قاریشمش اولان روم ایلی حقی پاشا قابینه‌سنك خطای فاحشی نتیجه‌سی اوله‌رق آرناؤود قومندن سلاح طوپلامق وکویا اصلاحات یاپمق وسیله‌سیله آرناؤودلری تهدید ومخالف مبعوثلرینی محو ایتمك چاره‌لرینی دوشونن اتحاد وترقی جمعیتی آرناؤودلقده ادارهٔ عرفیه اعلان ایده‌رك بیکلرجه معصومینی اعدام وحبس واشکنجه‌لرله اتلاف ونفی ، تغریب وسلاحلرینی اللرندن آلمق کبی حرکتلرله بو قوم نجیبی‌دخی دلکیر ایلدکلرندن بو حالدن منفعل اولان آرناؤودلق اهالیسی وقت مناسبده اتحاد وترقی جمعیتندن انتقام آلمق سوداسنه دوشمشلردر .

آرناؤودلرك مالیسورلر و بلغار قومیته لرینك فضایحنه قارشی حکومت اتحادیه‌نك کوستردیکی عجزدن‌ده استفاده ایتمك ایسته‌یه جکلری طبیعی ایدی .

مالیسورلره ویریلن مساعده‌یی و بلغارلره قارشی کوستریلن عجزی کورن و بیلن آرناؤودلر قیامه حاضرلنمش و بالقان اتفاقیده یواش یواش اویانمغه باشلامشدر .

***

بالقان اتفاقی — اتحاد وترقی جمعیتنك امریله آرناؤودلرك محمود شوکت پاشاطرفندن سلاحلری طوپلانه‌رق اهمیتلی برقوهٔ مدافعه‌نك اورته‌دن قالقمسی وایتالیانلرك طرابلس غربه هجومی سببیله آق دکز یولنك سوقیات عسکریه‌یه مسدود اولمسی وبرقوهٔ مهمهٔ عسکریه‌نك اناطولی سواحلنی ایتالیانلرك هجومندن محافظه ایله مشغول بولنمسی کبی اسبابدن استفاده ایدن بلغار وصرب حکومتلری ماکدونیایی بینلرنده تقسیم ایتمك اوزره سعید پاشا قابینه‌سی موقع اقتدارده بولندیغی زمان عقد اتفاق ایتمش و یونانی‌ده بو اتفاقه دعوت ایله مشاردر .

فقط یونان ریاست وکلاسنده بولونان موسیووه نیزه‌لوس بلغار وصرب دولتلرینك حائز اعتماد اولمامسنه بناءً دولت علیهٔ عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمکی یونانستانك منافعنه موافق کوردیکندن آننه‌ده‌کی مصلحتکذارمز معرفتیله بلغار وصرب حکومتلری بیننده عقد اتفاق اولندیغنی باب عالی‌یه اخبار ایده‌رك منفعت مشترکه ایجابنجه یونانك‌ده دولت عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمسی لزومنی وایسته نیلیر ایسه بوایشی مذاکره ایتمك اوزره بالذات درسعادته کله‌جکنی بیلدیره‌مش ایسه‌ده اوصره‌ده بویقوتلرله یونانلیلر علیهنه اعلان خصومت ایدن اتحاد وترقی جمعیتی ارکاننك بوجهته امالهٔ‌سی قابل اولمدیغنی بیلن صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری بویولده‌کی مراجعات مکرره‌یه برجواب بیله ویرماه‌مش ونهایت روم‌ایلی یغماسندن کندیسیده محروم قالمامق اوزره یونان دولتی دخی ایام اخیره‌ده بلغار وصرب اتفاقنه کیرمك مجبوریتنده قالمشدر . چونکه بودولتلر یکدیکرندن امین دکل ایدیلر نته‌کیم صوکره بینلرنده محاربه ظهور ایتدی .

ایشته بویله باشلایان بالقان اتفاقی روم‌ایلی ولایاتنك آتیاً کسب ایده‌جکی وخامتی کوستردیکندن بوندن خوف ایدن آرناؤودلر اتحاد وترقی بکاری طوردقجه مملکتلرینك ایادیٔ اجانبه دوشه جکنی اکلادیلر .

بونی حکومته اکلاتمق و بعض مساعداته نائل اولمق ومملکتلرینی آتیاً ملحوظ اولان مخاطره‌دن قورتارمق ایچون اجتماعاره باشلادیلر .

بونلرك بووجهله اجتماعلریله حکومتدن طلب مساعداته قیاملری امثالی مثللو

اتحاد حكومتنجه عصیان عداولنه‌رق وروم‌ایلی ده‌كی عساكر عثمانیه‌یه‌ده امنیت واعتمادی اولمیان اتحاد وترقی جمعیت وحكومتی عسكر جلب وجمع وقندیه‌لی فریق اسماعیل فاضل پاشا قوماندا‌سیله روم‌ایلی‌یه سوق واعزام ایلدی .

اسماعیل فاضل پاشا قومانداسنده‌كی عساكر عثمانیه‌ده سكسان طابور ایدی .

بویله بر قوهٔ كثیره ایله روم ایلنده حركات عسكریه اجراسنه مامور اولان پاشای مشار الیهه ظهیر اولان روم ایلی اردوسی موجودینك علاوه‌سی حالنده اسماعیل پاشا قوتی تضاعف ایدر .

بناءً علیه بو عظیم بر قوتله اجرا ایدیلن حركات عسكریه ، عساكر شاهانه‌نك آرناؤود قوم نجیبنك مطالب محقه‌سنه قارشی استعمال سلاح ایتاملرندن طولایی عقیم قالمشدر .

حركات عسكریه‌نك عقیم قاله‌رق اجرا ایدیله میه جكنی اكلایان قابینه واتحاد وترقی جمعیتی فوق العاده خوف وهراسله تلاشه دوشمشدر .

آرناؤودلر مطالبلرینك اجراسنده اصرار وعساكر تنكیلیه‌ده آنلرله هم حال اولدیغندن بو دفعه‌كی حركاتده افعال جنایتكارانه‌لرینی اجرا ایده‌میان و بوحركتك تولید ایده‌جكی وخامت دخی كندیلری ایچون پك خیرلی اولمدیغنی استدلال ایدن جمعیت محترمه (!) مؤسسین و رؤساسنك آغزلرینی پیچاق آچمیوردی .

بو صره‌ده حركات عسكریه قوماندانی فریق اسماعیل فاضل پاشادن حربیه ناظری محمود شوكت پاشایه كلن بر تلغرافنامه‌ده تحت قومانداسنده بولونان سكسان طابور عسكرك كافةً آرناؤودلره التحاق ایلدیكندن حركات عسكریه‌یه امكان اولمیوب بوایشك بشقه بر صورتله تسویه‌سی لزومی بیلدیریلیوردی .

محمود شوكت پاشا بو تلغرافی آلیر آلماز اولكی ، بو دفعه‌كی خطاسنك جزاسی كندیسی ایچون بهالی‌یه مال اوله‌جغندن پك زیاده قورقدی .

مذكور تلغرافنامه‌یی آله‌رق باب‌عالی‌یه كلوب صدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینه ارائه ایلدی .

بونك اوزرینه اجتماع ایدن مجلس وكلاده عریض وعمیق اجرا ایدیلن مذاكره‌ده عسكرجه برشیئ یاپیله میه‌جغنی حربیه ناظری محمود شوكت پاشا تكرار ایتدی . استعفاسنی ویروب مجلسی ترك ایله كیتدی .

بالاستعفا فرار ایدن سلانیك‌دن بدأ ایله فرارینه قدر دوام ایدن ونشئهٔ قوماندا

ایله سرمست اولان و بوچوچقار حکومت وجمعیتدن بردرلو آیریله مین پاشای مشار الیه نتیجه‌نك بورایه واره جغنی ادراك ایتمش اولسه ایدی . بوکوچك بکاره سرفرودن آزاده قالیر و بویله آغیر یوکك التنه کیرمز و بالاستعفا مجلسدن فراراً کیتمزدی .

دیکتاتورلغه قالقیشن پاشای مشار الیه انی ، بونی اعدام ونفی ، تغریب وتوقیف وحبس واذیت واشکنجه‌لره مساعده ایتمامش اولسه والنده‌کی قوۀ عسکریه‌یی بوکنج بکارك اصلاحلرینه حصر ایلسه ایدی.هیچ شبهه ایدیله‌مزکه نه مملکت بوحاله کلیر ونه‌ده کوچك بکلر ممالك عثمانیه‌ده پادشا هلق او یونی اوینایه بیلیرلردی .

چونکه اردولر النده واکثر ضابطانده کندیسیله هم حال وفکر بولنیوردی .

اردولری مظلوم ملتك قانی دوکمك ومملکتی بوحاله کتیرمك ایچون استخدام واستعمال ایده جکنه بوحشراتی تمیزله‌مك ایچون قوللانه بیلیردی .

اکر بویله برخدمت وطنپرورانه‌یه تشبث وقیام ایتسه ایدی. محمودشوکت پاشا تاریخ عثمانی‌ده بك بیوك برنام براقیر ودولت ومملکتی انقسام واضمحلالدن تخلیص ایتمش اولوردی .

نعمت بصردن محروم دینیله جك قدر آنی‌یی کورمکدن عاجز وفکراً قاصر اولان پاشای مشار الیه بویله برحاله تشبث واجراسنی خاطرینه بیله کتیره مدیکندن مملکتك فلاکت وخرابیسنه سببیت ویرمش وشخصنی ده الی الابد تلعین ونفرتدن قورتاره مامشدر .

محمود شوکت پاشانك استعفاسی سعید پاشا قابینه‌سنی تزلزله دوشورمش اولدیغندن بك متلاشی بر حالده نه یاپه جغنی شاشیران سعید پاشا بر حربیه ناظری بولوب تعیین ایده ما مشدر .

بر طرفدن آرناؤودلقدن اتحادجیلرك ایلك انقلابده یاپدقلری واوکرتدکلری اوزره یاغمقده اولان تلغرافنامه‌لر ودیکر طرفدن مسائل سائرۀ سیاسیه آره سنده قالان قابینه ارکانی‌دخی فراره حاضرلنمقده ایکن مجلس مبعوثان آره‌سنده قابینه یه قارشی عدم اعتماد کوسترلمکه باشلادی .

بونی حس ایدن وحربیه ناظرینك استعفاسندن صوکره سکز اون کون مرور ایلدیکی حالده برحربیه ناظری تعیین ایتمیان سعید پاشا بر بياننامه حاضرله یه‌رق

مجلس مبعوثان حضورنده بردن بره قابینه‌سیله کورندی.

بياننامه سنی قرائت ايتدكدن صكره داخلاً آسايش مملكتك محور لايقنده دورانندن وخارجاً دخی دول معظمه ايله جريان ايدن احوال سياسيه‌نك يولنده اولديغندن بحث ايتدی .

بالقان حكوماتيله ايسه قابينه‌نك تعقيب ايلديكی مسلك سايه‌سنـده مخادنت ومخالصت دولتك غايت دوستانه اولديغنـدن موجب انديشه برشیٔ اولمديغی سويلدی .

بونك اوزرينه قابينه يه امن واعتماد طلب ايتدی . مبعوثانده بو يالانلره ذاتا قانمق ايچون طوپلانان ذوات محترمه‌دن متشكل اولديغندن درحال قابينه يه اعتماد قرارينی ويردی .

دون اعتماد قرارينی الآن قابينه ايرتسی كونی باب‌عالی‌ده اجتماع ايله كيجه آلاترقه ساعت سكزه قدر دوام ايدن مذاكرات نتيجه‌سنده حربيه ناظری كبی فراره قرار ويردكلرندن بالاستعفا صاو وشمشلردر .

طلعتلرك ، جاويدلرك ، محمود شوكتلرك وامثالنك بويله برر برر فرارلرندن صوكره سعيد پاشا حضرتلری باب عالی‌دن استعفانامه‌سنی مابين همايونه بالارسال خانه‌سنه كتيمشدر .

سعيد پاشا حضرتلری يوقاريده ديديكمز كبی ويركو بورجندن طولايی اوغراديغی حقارته مقابلةً اتحاد وترقی جمعيتنه قارشی ايسته ديكی اويونی تماميله اوينايه مامش ايسه‌ده برمدت‌موقته‌ايچون بونلری دوشورمكه موفق‌اوله بيلمشدر.

زيرا سعيد پاشايی يقيندن بيلنلرجه مسلمدركه مشار اليه غايت عنود وكينجی ؛ انتقام آلمغی‌سور برذات اولديغندن شخصنه‌تعلق ايدن بومسئله‌دن طولايی حس انتقامدن كنديسنی آله مازايدی .

ذاتا صدارتی‌ده قبولی كورديكی حقارتك آجيسنی چيقارمق وهركسه ايشته بنه بكا محتاج اولديلری كوسترمكدن عبارتدر .

فطرةً ذكی‌واقتدار خارق‌العاده‌يه مالك اولان سعيدپاشا حضرتلرينك بو وبوكا مماثل حركتلری اولمسه ايدی . مملكت بحق كنديلرندن استفاده ايده بيليردی .

سعيد پاشا طوغريسنی سويليه‌لم . مملكتمزك صوك زمانلرده يتشديرديكی‌رجال سياسيه‌نك نوادرندن معدود در .

مع التأسف غايت قورقاق وثباتسز ومرحمتسز ایدی. حریص ایدی . هرشیٔ کندی نفسنه جلبه چالیشیر وچالیشدیغنی عالمه بیلدیرمامك ایستردی . یاپدیغی ایشلرده پك زیاده بصیرتكارانه حركت ایدر وعكسی برحال ظهورنده مسئولیتی اوزرندن همان آثار تبریه‌یه چالیشیردی . مشار الیه بوحاللری ایله هرباشلادیغی ایشی نتیجه‌یه ایصال ایتدیره‌مزدی .

مشار الیه قرق‌یاشندن صوكره فرانسزجه‌یی برایكی‌سنه ظرفنده تحصیل ایتمشدر . بشقه سنك اون ییلده كوچ طوپلایه جغی برسرمایهٔ معنویه‌یه مالك اولدی . اوروپا اصول مدنیه‌سی‌وآداب سیاسیه سنك كنه وغوامضنه وقوف كسب ایتدی.

معارفپرور ایدی . دور سلطان عبد الحمید خانیده تشكیلات معارف حقنده اظهار ایتدیكی همت وغیرت شایان تقدیر اولدیغی كبی تشكیلات عدلیه، تنسیقات اقتصادیه، تنظیمات اداریه‌یه خدمتی مسبوقدر . افراط درجه‌ده عائله مربوطیتی‌ده مشار الیهی بعض خطالره سوق ایتدی .

حاصلی سعید پاشانك حسناتی سیئاتنه معادلدر . دینیلر یالان سویله مامش اولورلر .

بو یولده استعفا ایله چكیلان سعید پاشا قابینه‌سنه خلف اوله‌جق هیئتك آرناؤودلرك مطالبی وجهله كامل پاشا حضرتلرینك ریاستنده اولمسی لازم كلیركن فرار ایدن قابینه اركاننك رفقاسندن وجمعیت اتحادیه‌نك بندهٔ خاص واصدقلری اولان مابین همایون ملوكانه باش كاتبی خالد ضیا وسرقرنای حضرت شهریاری لطفی، قرین ثانئ جناب پادشاهی توفیق بك افندیلر جمعیتدن اخذ وتلقی ایلدكلری اوامر دائره سنده مهر صدارتی كامل پاشایه ویردیرمامك ایچون همت وغیرت ابرازندن كیرو طورمدیلر .

آرناؤودلری آووتمق وكامل پاشا حضرتلرینی صدارته كتیرمامك اوزره بر قابینه تشكیلی ارزوسنی اظهار ایدن جمعیت اتحادیه مؤسسین ورؤساسی قابینه‌یه كامل پاشاده داخل اولمق اوزره غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك مقام صدارته وفارماصون اولمسندن طولایی عزلی آرناؤودلرجه طلب اولنان شیخ الاسلام موسی كاظم افندینك یرینه‌ده نظر ملتده برموقع مخصوص وممتاز صاحبی اولان شیخ الاسلام اسبق دولتلو فضیلتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینك تعیینی طلب واصرار ایتملری جهتله غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینه مسند جلیل

صدارت وجمال الدين افندی حضرتلرینه‌ده مقام عالیٔ مشیخت اسلامیه توجیه وتفویض بیورلمشدر.



صدر اعظم غازی احمد مختار پاشا حضرتلری

Son Altesse Ghazi Ahmed Mouhtar Pacha
(Grand Vezir)

غازی احمد مختار پاشانك صدارتی — مقام جلیل صدارتی احراز ایدن فخامتلو دولتلو غازی احمد مختار پاشا حضرتلری شورای دولت ریاستنی قبول بیوران صدر اسبق ابهتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلریله دیکر وکلایی انتخاب وتعیین ایده‌رك ارادهٔ سنیه‌سنی استحصال ایتمش وایفای وظائفه مبادرت ایلمشدر.

جمعیت اتحادیه مؤسسین ورؤساسنك چویردکلری دولاب وادارهٔ حکومتده کوستردکلری عجز ومسکنت بر قاچ‌سنه ظرفنده چرخ حکومتی بوزمش ایدی.

ادارهٔ حکومت مختل وبر چوق غوائل ومسائل محدث اولدیغی بر صره‌ده موقع اقتداره کلن غازی احمد مختار پاشا قابینه‌سی اول امرده آرناؤودلرك طلب ایتدکلری التی ماده‌یی نظردقته آلمش وبالقان حکومتنه قارشی بر کتلهٔ عظیمه اولان

آرناؤود قوم نجیبنی تطمین وتطیبه مسارعت ایلمشدر .

آرناؤودلرك مطالبی شونلردر . مجلس مبعوثانك فسخی ، انتخاب جدیدك سربست وقانون دائره سنده اجراسی ، هیئت وکلانك تبدیلی ، اولجه اللرندن آلنان سلاحلرك اعادهسی ، کامل پاشا حضرتلرینك صدارته کتیرلمسی وسائرهدر .

غازی احمد مختار پاشا قابینهسی درحال مبعوثانك فسخنه تشبث ایتدی . آرناؤودلرك مطالبنك اجراسنه تشبث ایتدیکنی کوسترمك و بونلره التحاق ایدن طابورلرله آرناؤودلره نصایح لازمهده بولنمق اوزره مشیران عظامدن دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده بر هیئت مخصوصهیی روم ایلیبه اعزام ایلدی .

قابینه بر طرفدنده دیکر مصالح مهمهٔ دولتك تسویهسی چاره سنی تحری وتأمل ایله مشغول بولندیغی بویله بر نازك زمانده باب عالییی کیجه یاریسندن صوکره ترك ایله فرار ایدن اسکی قابینه ارکانی ، اتحاد وترقینك مؤسس ورؤساسی آمال مفسدتکارانهلرندن بر درلوکچه میهرك ینه حکومتی اله آلمق سوداسیله حرکات فساد جویانهیه باشلامشلردر .

هیئت اعیانك رأی وموافقتیله مبعوثانك فسخنه دائر اولان اراده سنیهٔ پادشاهینك تبلیغ وقرائتیایچون مبعوثانه دعوت ایدیلن مبعوثینی مجلسه کیتمکدن منع ومجلسه کلن مبعوثلرك افکارینی تحریك وغلیان واختلاله سوق ایله مملکتده بر وقعه احداث ایلمکه چالیشدیلر .

مبعوثانده بولنان سلانیك مبعوث محترمی (!) علم اقتصادك علامهٔ (کباری) وجمعیتك سرتاج افتخاری ، صراف معروف وتاجر مشهور عودتی جاوید بك کرسیٔ خطابته چیقارق قابینهنك بوحرکتی مشروطیته ضربه اولدیغندن باحث برچوق هذیانلرله مبعوثان واهالییی غلیان وعصیانه دعوت ایلمشدر .

محترم (!) جاوید بکك قانون اساسی حکم منیفنه وارادهٔ سنیهٔ پادشاهییه منافی ومغایر اولان بوحرکتی مع التأسف جزاسز قالدی .

مبعوثانده بویله برحال وقوعی و بلکه جمعیتك فدائیلریله دیکر حشراتی طرفندن مبعوثان دائره سنده و یاطیشاریده بر وقعه ظهوری حالنده متجاسرلرینی دردست وپنجهٔ قانونه تودیع وتسلیم ایتمك وآسایشی ادامه ومحافظه ایلمك ومبعوثان دائره سندهکی قرهغول افرادینه ظهیر اولمق اوزره حربیه نظارتندن مبعوثانه سوق واعزام اولنوب داخل وخارج دائرهده حاضر بولونان قوهٔ عسکریهدن بالاستفاده جاوید بك

وعونه‌سنی دردست وتوقیف ایتمك امرینی و یرمکده صدر اعظم غازی مختار پاشا حضرتلری تردد وعجز کوسترمشلردر.

سلامت مملکت نقطه‌سی نظر دقته آلنسه و بوشرذمهٔ قلیله‌یه قارشی عجز اظهار اولنمسه‌ایدی . شبهه‌یوق که احمدمختار پاشا قابینه‌سی هرایشنده موفق‌اولور وممملکت بوسرسریلردن قورتیلوردی .

مهارت وشجاعت عسکریه‌لریله بنام اولان غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك بوبابده کوستردکاری عجز و بطائت ایکی شیئه حمل اولنه بیلیر .

بریسی اتحاد وترقی ، حریت وائتلاف فرقه‌لرینك ایکیسنی بردن اداره ایتمك دیکری‌داخلی ، خارجی حکومتك معروض قالدیغی غوائل‌مهمه آره‌سنده دیکرکونا بر وقعه احداثنه سببیت ویرمامکدر .

بونی براز تدقیق ومحاکمه ایدر و بزده بوکا دائر بیان مطالعه ایلر ایسه‌ك دیرزکه بونك هرایکیسی‌ده خطا ایچنده خطادر .

چونکه پاشای مشار الیـه حضرتلری نه اتحادجی ، نه ائتلافجی در . ذاتاً برفرقه‌یه استناداً موقع صدارته کلمامشدر .

آرناؤودلق قیامی کندیلری‌کبی بر بی طرف ذاتك کلمسنی انتاج ایتمشدر .

مادامکه بر فرقه طرفندن کتیر لمامشلردر . مبعوثانده استناد ایده‌جکلری قوت یوق دیمکدر . بونك ایچون هرایکیسنی اداره‌یه چالیشه‌رق قیرمامق وایجابنده بونلردن برینه اسناد قوتله محافظهٔ موقع ایتمك بویله بحرانلی برصره‌ده مسندصدارتی احراز بیوران برذات ایچون دوشونیله جك حالاندن دکلدر .

بناءً علیـه بومحترم بکلری (!) اوکون توقیف وحبس ایتدیرمك ودولت ومملکتی حالاً وآتیاً اوغرایه جغی فلاکتدن قورتارمق الك بیوك برخدمت اولدیغندن بوکا موفق اولسه ایدیلر تاریخ عثمانی‌یه نام فخیمانه‌لری شرفلی برصورتده قید وذکر اولنه‌جق وتواریخ عالم تقدیر وتحسین ایده‌جکدی .

اتحادیونك بوصورتله وجودلرینك ازاله سیله موجود اولان وظهوری ملحوظ بولونان غوائل داخلیه اورته‌دن قالقه‌رق قابینه پروغرامی دائره سنده اجرای حکومت ایله مشغول اولور واحوال سیاسیهٔ خارجیه‌نك تسویه سندن غـیری اورته‌ده بر مسئله قالمازدی .

زیرا بعد الانقلاب ظهوریافته اولان وقایع ومسائل هیچ‌شبهه ایدلمسون خطاء

دكل قصداً اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی طرفندن احداث وایجاد ایدلمشدر .

بوندن مقصدلری ولی نعمتلری اولان آلمانیا ایمپراطوری ایله جمعیات خفیهٔ معلومه نك شرق حقنده كی مقرراتنی قولای قولای موقع تطبیقه وضع ایده بیلمه سنی اونلردن آلدقلری امر موجبنجه تأمین ایتمك ودولت ومملکتی برچوق وقایع وخیمه ایچنده بولندیره رق وخلقی عجز وضرورت ومسکنت ایله اویوتوب جمعیت وحکومتلرینه قارشی قیام وقوعنی منع ایله ایسته دکلری کبی مقدرات مملکت ودولتی تدویر و بونکله ده منفعت ذاتیه لرینك حصولنه خدمت ایتمکدر .

مع مافیه بوچویردکلری فیرلداقلرك نتایج وخیمه سی دولتی بوکونکی ورطه یه دوشورمشدر .

برده قابینه بونلرك سببیت ویردکلری بالقان حکومتلری اتفاق وهجومنه واوروپا دول معظمه سنك برلین معاهده سی موجبنجه روم ایلی ده اصلاحات اجراسی طلبی قارشوسنده بولندی .

دول معظمه اصلاحات لازمه نك اجراسنی طلب ایتدیکی صره ده آلمانیا وآوستریا دولتلری (ژون ترکلرك حامیاری) تسلیح وتجهیز واتفاق ایتدیردکلری بالقان دولتلری اردولرینه ده اوزریمزه هجوم امرینی ویردیلر . بوحرکته روسیه وایتالیاده مسامحه کارانه دوراندیلر .

احمد مختار پاشا قابینه سی بر حرب ظهورینه میدان ویرمامك وروم ایلی اصلاحاتنی بر نتیجهٔ حسنه یه ایصال ایلمکی درپیش ایتمش وسیاسة لازم كلن وسائله مراجعتله بر حرب وقوعنك اوکنی آلمغه چالیشمشدر .

حالبوکه بوکا موفق اولمق زماننك چوقدن کچمسی ، قره طاغ حکومتنك حدود عثمانیه یی تجاوزه باشلامسی ، متفقلری اولان صرب ، بلغار ، یونانك اونی تعقیب حرکت وقیاملری یوز کوستردیکی صره ده اتحاد وترقی جمعیت محترمه سی (!) وطنپرور (!) رؤساسیله اجیر خاصلری اولان مبعوثاندن ودار الفنون طلبه سندن بعضلرینی والی باپراقلی افرادینی امثالی مثللو جلب وجمع ایده رك بو فرصتدن بالاستفاده قابینه یی دوشورمك وحکومتی ینه اللرینه آلمق ایچون باپراقلرینی آچوب باب عالی یه كلدیلر .

تکبیر وحرب ایسترز ندالرینی عیوقه چیقارمغه باشلادیلر .

صدر اعظمی کورمك طابنده بولونان بو حشرات جام قیرمق وقپو قیرمق اوکا

بوکاهجوم ایتمك کبی حرکات جنائیه‌وبی ادبانه‌یه باشلادقلرندن حال‌تجمعده بولونان مجلس وکلا بوندن خبردار اوله‌رق بورزیللرك دفعلری ایچون لازم کلن تدابیری اتخاد یوردی .

بونلرك صورت حسنه‌ده طاغیلملری ایچون مأمورین عائده‌سی طرفندن واقع اولان نصایح تأثیر ایتمدیکندن صدر اعظم غازی احمدمختار پاشا حضرتاری رفاقتارنده بحریه ناظری محمود مختار پاشا حضرتلری بولندیغی حالده بونارك مجتمع بولندیغی قپو اوکنده‌کی محله کله‌رك دولتجه لازم کلن معامله‌نك ایفا ایدلمکده اولدیغندن بحثله کندیلرینك مستریح اولملرینی و بویله نمایشلره لزوم اولمدیغنی بیان و بعض نصایح اجرا بیوردقلری صره‌ده بونلرك مطالبات وتجاوزلرینی ایلروکوتوره‌که وافعال جنائیه لرینی ایفا ایچون قیامه حاضر لندقلری مشاهده اولندیغی بر صره‌ده باب عالی‌ده‌کی قوهٔ عسکریه‌یه ظهیر اولمق اوزره طلب ایدیلن و بیکباشی حسنی بك قومانداسیله باب عالی‌یه کلن بر طابورعسکرك ورودینی کوررکورمز تکبیر آله‌رق عسکرك اوزرینه یورویه‌رك قارداشلر « الحمد لله » مسلمانز قابینه روم ایلی‌یی صاتیور . انك ایچون کلدك بز روم ایلی‌یی و یرمیه جکز . دیو عسکری اغفاله تشبثدن وعسکر طرفندن وقوعبوله‌جق مداخله‌یی منع واستمداددن‌ده اوناعدیلر . بونلردن هردرلو واقع اوله‌جق تعرضاتك منعی وظیفه سیله کلن بو طابور قوماندانی بیکباشی حسنی بك افندینك وطنپرورانه وظیفهٔ عسکریه‌سنی اجرا ایتمسندن طولایی دها ایلرو کیتمکه جسارت ایده‌میان بو اختلالجی نمایشجیلر برر بر رصاووشمغه باشلایوب اوکون یاپه جقلری حرکات جنایتکارانه ارینه میدان بوله مامشلردر .

بوجانیلر کندی یاپدقلری بونمایشی اغفال ایده بیلدکاری برقاچ دار الفنون طلبه‌سنه عطف واسناداً دار الفنون طلبه‌سی طرفندن یاپیلدیغنی غزته‌لری ایله اعلان ایتدیلر .

نمایشده حاضر بولنان طلعت ، خیری ، عمر ناجی ، ادرنه وازمیر معبوثلری فائق ، عبیدالله وسائر مبعوثین وقائمقام ، بیکباشی ، یوزباشی ، ملازم‌رتبه‌سنده‌کی امرای عسکریه وضابطان بکلر واتحاد وترقی جمعیتی اعضالری افندیلرله طنین ، تصویر افکار ، ترجمان حقیقت غزته‌لری امور تحریریه واداریه‌سی مأمورینه سزده دار الفنون طلبه سند نمیسکز دیر ایسه‌ك عجبا بونلر حیا ایتمزلرمی ؟ .

حاصلی بر طرفدن بونلرك بوحیاسزجه حرکت ورزالتاریله داخلا وبالقان

حكوماتنك تجاوزاتيله خارجاً مشغول اولان قابينه قره طاغك حدودی تجاوزی اوزرينه عساكر عثمانيه‌يی تحت سلاحه دعوت و روم‌ايلی‌يه سوقه باشلادی .



بحريه ناظری محمود مختار پاشا حضرتلری

Son Excellence Mahmoud Mouhtar Pacha
(Ministre de la Marine)

دول معظمه طرفندن طلب ايديلن روم‌ايلی اصلاحاتنی ايفايه تشبث ايدن قابينه برده ديكر بالقان حكومتلرينك دخی حركات تجاوزكارانه سنه ودولت عليهٔ عثمانيه‌يه قارشی اعلان حرب ايتملرينه معروض قالدی .

بوحاله معروض قالان حكومت عثمانيه‌ده اردولرينی كاملاً تحت‌سلاحه دعوت ايله حكومات مذكوره‌يه مقابله‌يه امرويردی .

بو وجهله بالقان محاربه‌سی ظهور ايتدی . امر واقع قارشوسنده قالان دول معظمه‌ده حربه مساعده ايلدی .

عساكر نصرت ماثر عثمانيه‌نك بسالت وشجاعتندن مذكور محاربه‌دن دخی

مظفراً چیقمق مامول ومنتظر ایکن وطننی برقاچ غروشلق استفاده سنه دکیشن وبو استفادهٔ ذاتیه سنه مقابل اتحاد وترقی جمعیتنك آمال مفسدتکارانه سنه خدمت ایده جکنه دائر قاراکلق اوطه‌ده یمین ایدن واردوی همایونلرده کثرتلیجه بولونان ارکان وامرا وضابطاندن طوغریسی بوقدر دولت ومملکته خیانت واهانت ایده جکلری ومحاربه‌نك دولت عثمانیه علیهنده ختامه ایره جکی امید وظن ایدلمزدی .

کمال تاسف وتاثرله سویلیه‌لم که . اردوی همایونده موجود بولونان اتحادجی ضابطان محاربه‌نك بدایتندن باشلایه رق ختامنه قدر سوکیلی وطنمزی اعادیٔ دشمنه کچمسنه خدمت وغیرت ایلدیلر .

ایشته اوضابطلر جمعیت اتحادیه طرفندن اردوی همایونلرده پروپوغاندا یاپمق وعساکرعثمانیه‌یی حربدن منع ایله روم ایلی‌یی دشمن النده براقمق ایچون علما وصلحای اسلامیه قیافتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن تعیین واعزام اولونان بر طاقم خذله وسلانیك دونمه یهودیلرینی عسکرك ایچنه ادخال ایله قابینه مملکتی صاتدی . نیچون محاربه ایدییورسکز . دیوفراره تشویق ایتدیردیلر .

مع التأسف ضابطاندن برچوغی‌ده بو سوزارله عسکرك قوهٔ معنویه‌سنی قیروب فرار ایتدیردی .

حتی داخلیه ناظر سابقی وجمعیت محترمه (!) نك برنجی آمر مطلقی ودیکر منسوب اولدیغی جمعیت خفیه‌لك ممالك عثمانیه‌ده‌کی استاذ اعظمی اولان طلعت بك (پاشا) کوکللی صفتیله نفر اوله‌رق اردویه داخل اولدی .

بوندن مقصد یکانه‌لری اردو قوماندان وضابطانی جمعیت اتحادیه‌نك آمالندن انحراف ایتدیرمامك وجمعیته منسوب اولمیانلرینی‌ده اردوده موجودیتنی کوستره‌رك تهدید ایتمك ایدی .

طلعت کبی انورلر ، جماللر . فتحیلر وسائر رفقای محترمه‌لری دخی حال حرب طولاییسیله سیاسةً بر حرکتده بولنمیه جقلرینه دائر ناموس عسکریلری اوزرینه یمین ایتمك وسوز ویرمك صورتیله باش قوماندان وکیلی اولان حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی بالاغفال اردویه داخل اولدیلر . بونلرده طلعت بك (پاشا) کبی عین حس وفکره تابع ایدیلر .

بر طرفدن بونلرك اغفال وتشویقاتی‌و بر طرفدن‌ده خواجه قیافتنده‌کی یهودیلرك تلقینات خائنانه‌لری یوزندن اردومز بوزولمغه باشلادی .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلری بو حال ایله بر مدت دها موقع صدارتده قالمشلرسه‌ده عارضهٔ وجودیه‌لری مناسبتیله ترك موقعه لزوم کوردکلرندن بالاستعفا چکلمشلردر .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك استعفا سیله سقوط ایدن قابینه سنك یرینه ذاتاً آرناؤودلرجه تعیینی طلب ایدیلن صدر اسبق کامل پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده برقابینه تشکیل اولندی .

*
* *

کامل پاشانك دردنجی صدارتی — مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالیٔ مشیخت دخی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه ابقاءً توجیه بیورلمشدر .



شیخ الاسلام محمد جمال الدین افندی حضرتلری

Son Altesse Mohamed Djemaleddin Effendi
(Cheikh-el-Islam)

دردنجی دفعه اوله رق مقام جلیل صدارتی احراز بیوران محمد کامل پاشا حضرتلری حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی اثنای حربده قوماندانك تبدیلی مناسب اوله میه جغی مطالعه سیله قابینه سنه ادخال ایده رك برقابینه یاپدی .

اثنای حربده تشکل ایدن بوقابینه نك وظیفه سی دیکر قابینه لره قیاس قبول ایتمیه جك درجه ده آغیر ایدی .

چونکه بوقابینه حربی ادامه ایله احراز مظفریت ایتمك واردوی همایون آره سنه کیرن مفسد ومنافق اتحادجی خائنلرندن اردویی تطهیر ایلمك کبی غایت آغیر ومشکل بر وظیفه ایله مکلف ایدی .

عنایت حقه استناداً ایفای وظیفه یه ابتدار ایدن صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری جهت ملکیه وعسکریه ده بعض تبدلات اجراسنه ده تشبث ایتمشدر .

اتحاد جمعیتنه منسوب والی ومأمورین سائره دن بعضلرینی تبدیل ایلمشدر .

اردوی همایونلرده بولنان واحوال مفسدتکارانه یه جرأت ایلین خائنلرك دخی تبدیل وتحویلی ایچون حربیه نظارتنه ده امرلر ویرمشدر .

ینه کمال تأثرله دیه بیلیرزکه . بوبابده صدر مشار الیه حضرتلرینك مصروف بیوردقلری همت وغیرت وطنپرورانه لری ثمره بخش اوله مدی .

حربك ابتداسندن موقع صدارتی اشغال بیوردقلری زمانه قدر کچن مدت ظرفنده اردوی همایونلر ایچنه نفوذ ایدن خذلهٔ معهوده عسکریمزك قوهٔ معنویه ومفکره سنی بوزمش وعسکر فراراً رجعت ایتمکه باشلامش ایدی .

بو یولده کی تلقینات ملعونه ایله رجعت وفرار ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری افرادینك بو فرار ورجعتلری کافی دکلمش کبی یوللرده وهرکچدکلری محللرده اتحاد خذله واشراسی طرفندن کما فی السابق کامل پاشا مملکتی صاتدی طوپ وتفنکلریکزی براقك دشمن کلیوردیه رك تلقینات لعینه وتشویقات خائنانه دن کیرو طورلمیوردی .

ایشته بو خائن جانیلرك تشویقاتی یوزندن بیکلرجه طوپ یوز بیکلرجه تفنك یوللرده ترك ایدلمشدر .

ملتك دیشندن وطیرناغندن بریکدیروب آرتدیرمش اولدیغی پاره لرله مبایعه وتدارك اولنه بیلن طوپلر، تفنکلر، جبخانه لر، کله لرهپ براقلمش وآتامشدر .

ذاتاً اردولریمزك نقصان اولان اسلحه سی بو وجهله ضایع وتلف اولدی .

غرب اردوسنده‌کی طوپجی اوبوس طابورندن بری (قومانوه) یه سوق ایدلمش واورایه ورودندن خبرداز اولان قول‌اردو ارکان‌حربیه ریاستنده بولونان قائمقام فائق بك « بو ارکان حربیه قائمقامی فائق بك اتحادك سرافرازانندن اولوب اسکدار متصرفلغنده بولندیغندن دونما اعانه‌سی اختلاسی ایله خائنلره ویردیکی قونفرانسلرله مشهور در » دشمنك (قومانوه) یه کیرمکده اولدیغندن بو طابوره همان اسکوبه عودت ایتمسی امرینی ویردی .

طابور ده اسکوبه کتدی . اسکوبده دشمنه قارشی برمرمی انداخت ایتمدن اون سکز عدد صوك سیستم یکی بیوك چابلی طوپنی (اسکوب) استاسیوننده براقوب فرار ایلدی .

اسکوب جوارنده بوندن بشقه یوللرده ترك ایدلمش درت یوزه قریب طوپ صربلیلر اغتنام ایتدیلر .

شرق وغرب اردولرنده بو وبوکا مماثل بیکلرجه اجرا ایدیلن فضایح موجوددر .

بونلره دائر معلومات ویرمك ایچون جلدلرجه کتاب یازمق لازم کلیر .

بو حالی مشاهده ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری قوماندانلری جمعیت اتحادیه‌نك همت‌عالم پسندانه (!) سیله‌عار فراری ارتکاب‌ایدن بوافرادعسکریه‌نك اوکنی آلمق قابل اولمدیغی و بو افرادله حرب ایدیله میه‌جکندن سیاسةً هرنه یاپمق لازم ایسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلسی‌لزومنی تلغرافلرله حربیه نظارتندن طلب ایلمشلردر .

اردولریمز بیان ایدلدیکی اوزره منهزم وپریشان ومغلوب اولوب فراراً رجعته باشلادی .

اردولرك بوصورتله رجعتی ادرنه ، اشقودره ، یانیه قلعه لرینك خارجدن مدافعه سنه امکان براقمامش اولمغله دشمن اردولری طرفندن مذکور قلعه‌لر محاصره ایدلمشدر .

کامل پاشا قابینه‌سی خارجی دشمنلره قارشی سوق ایدیلن اردولرك بوحاله کلدیکنی کوردی .

حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك بوبابده عسکرلکجه یاپیله جق بر تدبیر قالمدیغندن بحثله باب‌عالیجه سیاسة نه یاپیلمق لازم کلیرسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلسنه دائر توالی ایدن مراجعاتنی اکلادی .

مشاهده واستخبار ایتدیکی بوحالك بشقه درلو تدابیر عسکریه اتخاذیله سلامته ارجاعنی دوشوندی . بوحاله برچاره بولونوب بولونمیه جغنی بالفعل اکلامق ایسته‌دی .

درسعادته جوار محللرده بولونان قول اردو قوماندانلریله استانبولده بولونان منصوب ومعزول مشیران وارکان وامرای عسکریه‌دن مرکب برمجلسك باب‌عالی‌ده عقد واجتماعنه قرار ویردی .



حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلری

Son Excellence Nazim Pache (Ministre de la Guerre)

یوزیکرمی کشیدن زیاده اولان بومجلس عسکریده مشیراندن فؤاد پاشا ، ابراهیم پاشا ، عبدالله پاشا ، عزت پاشا کبی ذوات عالیهٔ عسکریه ایله محمود شوکت پاشا دخی واردی .

ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی مدیرانی وحربیه نظارتی رؤساسی ، قوماندان پاشالر وارکان حربیه‌لری هیئتی حاضر ایدی .

بو مجلس عالیٔ عسکریه‌یه هیئت وکلاده اشتراك ایده‌رك مذاکره‌یه باشلادقلری صره ده اردوی همایونك بوحاله کلمسنه سببیت ویرن محمود شوکت پاشادن اول امرده بعض شیلر استیضاح ایدلدی .

طوپجی میرلوالرندن اولوب اقتدار ودرایتیله بین‌الاقران ممتاز اولان وسلانیك ولایتی والی وکالتنده بولندیغی هنگامده اتحاد وترقی جمعیتنه منسوب قوماندان وضابطانك سلامت محلیه‌یی تأمین ایچون اورادن وجودلرینك قالدیرلمسی طلبنه دائر حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینه کشیده ایلدیکی تلغرافنامه سیله ابراز حمیت وطنپروریده بولنان سعادتلو فرید پاشا حضرتلری غلیان حمیتله محمودشوکت پاشایه خطاباً « پاشا حضرتلری سزدن هرنه سوأل ایدییور ایسه‌ك هپسنه عـدم معلومات بیان بیوریوررسکز . حالبوکه مجلس عالینك بوسوأللرینه جواب ویره‌جك انجق سزسیکز . زیرا اوچ بچق درت سنه در اردوسزك الیکزده ایدی . نیچون بیلمیورسیکز . اردومزی بوکون مع التأسف کوردیکمز شوحاله کتیرن قوماندان وحربیه ناظری سزدکلمیسیکز . دشمن چتالجه‌یه قدرکلدی‌دایاندی . استانبولمزی مدافعه‌یه مخصوص اولان وملیونلرجه لیرالر صرفیله وجوده کتیریلن چتالجه‌وخادم کوبی استحکاماتنده‌کی طوپلری چیقارتان . استحکاماتی‌هدم ایتدیرن . پایتخت عثمانی‌یی بوکون مدافعه‌سز براقان . دولتك بوکونکی حال فلاکتنه وساطت ایدن هپ سنسك » دیو جواب طلب ایلمسی اوزرینه دیکر پاشالر دخی مشار الیهك افاداتنی تصدیقاً محمود شوکت پاشایه شدت کوستردکلرندن بوندن اورکن محمود شوکت پاشا برصورتله مجلسی ترك ایله فراره شتاب ایتمش ایدی .

فرید پاشا حضرتلرینك بومردانه ووطنپرورانه واقع اولان افاداتی کامل پاشا قابینه‌سنك سقوطندن صوکره کندیسنك دیار بکره نفینه سبب اولدی .

مجلس عالیٔ عسکریده ساعتلرجه دوام ایدن مذاکرات نتیجه سنده بوحال ایله محاربه‌یه دوام ایتمك ممکن اوله میه جغندن قابینه‌جه سیاسةً برچارهٔ عاجل بولنمسی قرارکیر اولمشدر .

شرق اردوسی رجعت قهقریه ایله استانبول جوارینه وقسماً خادم کوینه قدرکلدی .

غرب اردوسی دخی سلانیکك « حریت پرور بکارمزك کعبهٔ حریتی » دها طوغریسی « دولت علیهٔ عثمانیه‌نك سبب فلاکتنی احضار ایدن یعنی اتحاد

وترقی جمعیتنی تولید ایلین شهر معروف » لـ اتحاد وترقی ضابطان واردوسی معرفتیله یونانه تسلیم ایدلمسندن طولایی افرادینك نصفی اسیر دوشمش ونصف دیکریده اسکوبلردن ، اشقودره لردن ، مناسترلردن ، یانیه لردن رجعت ایده‌رك آدریاتیق ساحلنه آولونیه وآیاسرانده‌لره قدر اینمش وحربدن ساقط اولمشدر .

سلاطین عظام عثمانیه‌نك واجداد ملتك قانی بهاسنه سنه‌لرجه اوغراشیلوب الده ایدیلن یوزلرجه سنه تحت ادارهٔ عثمانیه‌ده بولونان روم‌ایلی ولایاتی برایکی آی ظرفنده اتحاد وترقی جمعیتنك سایهٔ عالیٔ وطنپرورانه (!!) سنده بویله جه دشمن النه کیجدی وکتدی .

بر طرفدن اردولریمزك رجعت وانهزامی و بر طرفدن‌ده چتالجه خط مدافعه سنده تعبیه ایدیلن طوپلرك انجق برقاچ کون آتیله بیله جك کولله‌لری قالدیغی وبناءً علیه پایتخت سلطنت سنیه‌نك تحت تهلکه‌ده بولندیغی حربیه ناظری ناظم پاشا طرفندن مجلس وکلاده بیان اولنمسی اوزرینه وقتیله ارضروم جهتنه ایصال اولنمق اوزره طربزونه کوندرلدیکی خبر ویریلن او نوع کولله‌لرك همان جلبی وقروب فابریقه‌سی معمولاتندن اولان مذکور طوپلر ایچون مقدار کافی کولله مبایعه‌سیله سریعاً ارسالی خصوصنك آلمانیاده بولونان مأمورین عسکریمزه اشعاری وبونلر یتیشنجه یه قدر بر متارکه عقدیله دشمنك اشغالی ضروری کورلمش واوصره‌ده طرفین اردولرنده حکم فرما اولان قولرا علت مدهشه‌سی سببیله بلغارلرك‌ده متارکه‌یه تمایلی حس وکیفیت بولغار اردوسی باش قوماندانی جنرال صاووفه‌تبلیغ ایدلمش وحصول موافقتنه بناءً حربیه ناظری ناظم پاشا ایله زراعت ناظری مصطفی رشید پاشا حضرتلری بلغارلرله متارکه مذاکره‌سنه مأمور ایدیلوب چتالجه‌یه کوندرلمش وعقد متارکه ایدلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیت خائنانه‌سی عساکر عثمانیه‌نی تشویق ایله فرار ایتدیرمه‌سه وابتدای انقلابدن محاربه ظهورینه قدر صندالیه غوغاسیله مشغول اولمیوبده عقد ایلدیکی استقراضلری ما وضع لهنه صرف ایلمش اولسه ایدی طبیعی اردولریمز بو حاله کلمز وجبخانه وکولله‌سز قالماز ایدی .

معاذ الله تعالی دشمن طرفندن متارکه‌یه موافقت اولنمیوب فرار وخسته‌لق ایله پریشان اولان اردو پایتخت عالیٔ عثمانی‌یی دشمنه چیکنه‌ته‌جك و بو حال دولتك شان وشرفنی الی الابد لکه دار ایده‌جك ایدی .

ایشته اتحاد وترقی جمعیتنك القاآت وتلقینات خائنانه‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق بو درجه‌یه کلن و بی طرف ونامدار قوماندان وضابطانی شهید و یرن واتحادجی ضابطان النده قالان وجمعیت اتحادیه‌نك یهودی ودینسز خواجه قیافتنده‌کی پروپوغاندا جیلرینك کذب صریحنه اینانان براردودن آرتق برشیء بکله نیلمیه جکنی اکلایان صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری مقدمات صلحیه‌یی احضاره باشلامشلردر .

عقد صلح ایله مشغول اولان صدر مشار الیه حضرتلری اتحاد وترقینك بوندن بالاستفاده داخلاً ایقاع شورش ایله قابینه‌یی دوشورمك وحکومتی اله آلمق ایچون چالیشدقلرینی خبر آلدقلرندن بر طرفدن بونك اوکنی آلمق ودیکر طرفدن دولتمزك اوغرادیغی فلاکتك توسعنه مانع اولمغه سعی غیرت بیورمشلردر .

حالبوکه اوصره‌ده اتحاد وترقینك اوجرأتکارجانی رؤساسی حریت وائتلاف فرقه سنك شخص وهویتلری معلوم اولان اتحادجی اعضاسندن اولوب حربیه وعدلیه وداخلیه نظارتلرینه تعیین اولنمدقلرندن طولایی کامل پاشا حضرتلرینه مغبر اولان بعضلرینك قابینه‌یی دەویرمك عزمنده بولندقلرینی استخبار واسکی ارقداشلری اولان بوکبی آدملرك آغزینه بر پارمق بال سوره‌رك بوایشك برلکده حصولنه چالیشمق ایچون براشمکه موفق اولمشلردر .

بونلر حکومتی اله آلمق چاره‌سیله اوغراشیرکن کامل پاشاحضرتلری‌ده دول معظمه بالقان محاربه‌سنی حرب عمومی‌یی انتاج ایده بیلمسی ملاحظه سیله بر اوروپا مسئله‌سی شکلنه قویه‌رق بر معتاد محاربلر بیننده جریانی اقتضاایدن مذاکرات صلحیه‌یی انکلتره خارجیه ناظری قونت ادوارد غره‌ی حضرتلرینك ریاستی التنده لوندره‌ده بردولی قونفرانس عقدیله اجراسی طلبنه موافقتله لوندره‌یه زراعت ناظری دولتلو مصطفی رشید پاشا حضرتلرینك ریاست جلیله لرنده مرخصلر اعزام بیورمشلر ودول معظمه نك قره دکز ساحلنده‌کی « مدیه » نقطه سندن دده‌اغاجك قلعۀ سلطانیه جهتنده‌کی « اینوز » نقطه سنه منتهی بر خط کشیده‌سیله اوته جهتنك یعنی ادرنه ولایتی دخی داخل اولدیغی حالده الزده‌کی روم ایلی قطعه‌سی بقیه سنك تماماً بالقان حکومتلرینه ترکنی واناطولی ساحلنده‌کی جزایر معلومه مقدراتنك کندیلرینه تودیعنه دائر باب عالی‌یه صورت قطعیه‌ده واقع اولان تکلیفلرینه قارشی لازم کلن تدابیری اتخاذ ایله مشغول اولمشلر ایدی .

صلح حقنده دول معظمه‌نك باب عالی‌یه تبلیغ ایلدیکی نوطه ایله بو نوطه‌یه جواباً قلمه الناان نوطه مسوده سنه دائر براز معلومات ویره‌رك بو بابده اتحاد جیلر طرفندن اشاعه ونشر ایدیلان اراجیفی جرح ورد ایده‌لم .

دول معظمه ویردکلری نوطه‌ده ادرنه استحکاماتنك سقوطه محکوم اولدیغنی مشاهده ایلدکلرندن ودولت علیهٔ عثمانیه‌نك دها زیاده متضرر اولمسنی ارزو ایلمدکلرندن ادرنه شهرینك حکومات متفقه‌یه (بالقان حکوماتنه) ترکنی ومنازع فیه اولان اطه‌لرك مقدارتنی‌ده کندیلرینه ترك وتودیعنی بالاتفاق صورت جدیه‌ده توصیه ایلیورلردی .

بونك اوزرینه مجلس وکلاده اوزون اوزادی‌یه جریان ایدن مذاکرات نتیجه سنده صلح جهتنی التزامدن بشقه برچاره قالمدیغندن دولتك منافع سیاسیه‌سی کوزه دلمك شرطیله صلحك اجراسی ایچون بونوطه‌یه جوابا برنوطه‌نك قلمه النمسی قرارکیر اولدی .

مع ما فیه ادرنه ولایتنك دولتجه معلوم اولان اهمیتنه وادرنه شهرینك ایکنجی پایتخت عثمانی اولدیغی جهتله برچوق آثار اسلامیه‌یی جامع بولندیغنه مبنی بونك شوصورتله ید اعدایه ترکی تأثرات وهیجان عمومی‌یه بادی اوله جغنی ملاحظه بیوران کامل پاشا حضرتلری اعاظم مأمورین دولت ووکلای ملت واعیان حکومتدن مرکب برمجلس عالینك‌ده مابین همایون ملوکانه‌ده عقد واجتماعنی تصویب وتنسیب ایله سرای همایونده برمجلس عمومی عقدینه قرار ویردی .

سرای همایونده اجتماعی قرارکیر اولان مجلس عمومی مسئولیت وکلایه اشتراك ایتمیوب یالکز بین الوکلا شرائط صلحیه حقنده اتخاذ اولونان مقرراتك اصابت وعدم اصابتی خصوصلرنده برهیئت استشاره اوله رق عقد ایدلدی .

بو مجلسده صدر اسبق سعید وصدر سابق غازی احمد مختار پاشالر وهیئت اعیان ایله مبعوثاندن ومتحیزین رجال علمیه وملکیه‌دن اتحاده منسوب وغیر منسوب ذوات معروفه بولندی .

یالکز محمود شوکت پاشا حضرتلری برهیئت مسئوله ظنیله دعوته اجابت ایده‌میه‌جکنی باتذکره مقام صدراته بیلدیردی .

ذات حضرت پادشاهی وولی عهد سلطنت دولتلو نجابتلو یوسف عز الدین افندی حضرتلریله شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو وحیدالدین وعبدالمجید افندیلر

حضراتی‌ده صورت غیر رسمیه‌ده مجلس عمومینك انعقاد ایلدیکی محلك اتصالنده‌کی مخصوص اوطه‌ده بولنه‌رق قابینه‌نك ویردیکی ایضاحاتی استماع بیوریورلردی .

بو مجلس عمومیه‌ده دولتمزك اوغرادیغی حرب فلاکتی ایله اردونك احوالی حقنده ایجاب ایدن معلومات بیان وایضاح ایدلمش ومذکور مجلسجه‌ده صلحك عقدی ضروری اولدیغی تصدیق قلنمشدر .

شوراسنی بیان ایتمدن کچمیه‌لم‌که . اتحاد وترقی جمعیتی اوکونه قدر دولت وممملکتده منافع ذاتیه‌سی اوغرنده اوینادیغی اویونلرك اك اشنع والك خائنانه‌سنی مع التأسف بو صلح مسئله سنده اوینامشدر .

شویله‌که . ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن حربیه نظارتی شیفره‌سیله چکیلن بر تلغرفنامه‌نك قابینه‌یی صلحه سوقه مجبور ایتمك ایچونك کزیده اتحاد جیلردن بر ذات طرفندن تحریف ایدلمسی کبی بر جنایت ایقاع ایدلمشدر .



ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری

Son Excellence Chukri Pacha (Defenseur d'Andrinople)

ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن بو تحریف کیفیتی تأیید اولنمشدر . مذکور تلغرافده ارزاقك فقدانندن ناشی قلعه‌نك انجق کانون ثانی اواخرینه قدر طیانه بیله جکنك تحریری و بومدتك‌ده تقربی قابینه‌یی مشکل بر موقعده براقمشدر .

چونکه ادرنه استحکاماتی تلغرافنامه‌ده محرر یوم معیندن برقاچ آی دها مدافعه‌یه مقاومت ایلدی .

ادرنه‌نك آیلرجه مدافعه‌یه مقاومتی تلغرافنامه‌نك تحریف ایدلدیکنی اثبات ایتدیکندن بو فعل خائنانه‌یه جرأت ایدن جانیلری تلعین ایتمك حمیت وطنپرورانه اصحابی ایچون بر بورجدر .

بو تحریفدن مقصدلری کامل پاشا قابینه سنه صلحی تسریع وتعجیل ایله یاپدیرمق صوکره‌ده امثالی وجهله قابینه علیهنده پروپوغاندا یاپه‌رق اهالی‌یی کامل پاشا علیهنه قیام ایتدیرمك وقابینه‌یی دوشوروب حکومتی اله آلمق دهاطوغریسی چالوب چیرپوب دولت ومملکتی بوکونکی حاله کتیرمکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

اکرادرنه قوماندانینك تلغرافی تحریف ایدلمامش اولسه ایدی . قابینه‌جه دول معظمه‌نك صلح تکلیفنه درحال موافقت ایدلمیه‌رك ادرنه استحکاماتینك قریب السقوط اولدیغنه دائر اولان اعتقادلری تصحیح اولنور وتکلیفات واقعه لرینك تعدیلنه موفق اولنوردی .

ذاتاً انکلتره دولت معظمه‌سی خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن اولجه صورت خصوصیه‌ده واقع اولان بر تکلیفده ادرنه‌نك بی طرف بر منطقه دائره سنه آلنه‌رق کمرك وسائره‌دن معافیتی بیان اولنمش وکامل پاشا حضرتلری طرفندن‌ده ادرنه‌نك دولت علیهٔ عثمانیه‌یه تابعیتی باقی اولمق اوزره تکلیفات واقعه‌نك قبول اولنه بیله جکی جوابی ویرلمش ایدی .

بالاده دینلدیکی وجهله دول معظمه طرفندن ویریلن قطعی‌نوطه اوزرینه مجلس وکلاده جریان ایدن مذاکره‌ده بتقدیر به تعالی بالقان دولتلرینك احراز ایتدکاری غلبهٔ کامله‌یه وعلی‌الخصوص دول معظمه‌نك ایشه بالمداخله لونددده عقد ایتدکاری صلح قونفرانسنده ویردکلری قرار نهائی‌یه نظراً روم ایلینك تخلیصنه امکان قالمدیغندن وفقط ادرنه ولایتنك نفوس موجوده سنه نسبتله اکثریتی اسلام اولمق ونفس ادرنه دولت علیهٔ عثمانیه‌نك پایتخت قدیمی وبرچوق آثار اسلامیه ایله

مشحون بولنمق حیثیتیله بلغارلره ترکی حق وعدله همده شیمهٔ مصلحته موافق اولمدیغندن قونت ادواردغره‌ی حضرتلرینك اخطار خصوصیلرینه استناداً ولایت مشار الیهانك شکل اداره‌سی دول معظمه ایله بالاتفاق قرار لشدیریله جق بر اسلام پرنسنك تحت اداره سنده بولنمق اوزره اسویچره کبی بر حکومت مستقلهٔ بی‌طرفی حالنه وضع ایدلمسی واطه‌لرك دخی آسیا قطعه‌سی ملحقاتندن بولنمسی واناطولی ساحلنه قربیتی جهتیله یونانیلره ترکی قچاقجیلغك واناطولی ساحلنده ساکن روملرك تحریکیله دائماً اوجهتده غوائل ظهورینك منعنی اشکال ایده جکندن بوراسنك دول معظمه‌نك نظر دقت وحماستنه عرضیله اطه‌لر مقدراتنك دول مشار الیهك آرای عادله سنه تودیعی حقنده جوابی برنوطه تنظیمنه قرار ویرلمشدر.

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آتیا استکمال قوت وترقیاتنه خدمت ومعاونت ایده‌جکلرینی وعدایدن دول معظمه‌نك نوطه‌سنه حاضر لنان بوجوابی نوطه‌یه مواد آتیه علاوه درج اولنمش ایدی.

حکومات متفقه‌یه ترکی تنسیب اولنه‌جق اراضیٔ عثمانیه حدودینك دول معظمه طرفندن تعیینی، دول معظمه‌جه موعود معاونات مادیه ومعنویه یه بذل همتله ضایعات واقعه‌یه مدار تعویض اوله جق اولان مساعدات خیرخواهانه نك اجرا سیله دولت عثمانیه‌نك معاملات اقتصادیه ده بین الدول جاری اولان اصولك اجرا آتنده سربست براقلمسی.

بو یولده قلمه آلنان فرانسزجه نوطه‌مسوده‌سنك ترجمه‌سی «۲۳ کانون ثانی ۱۹۱۳، ۱۰ کانون ثانی ۱۳۲۸» سنه سنه مصادف پنجشنبه کونی باب عالی‌ده انعقاد ایدن مجلس وکلاده مطالعه وتدقیق اولنمقده ایکن مار الذکر اتحاد وترقی جمعیتی بکلریله حریت وائتلاف فرقه سنك صورت ظاهرده مخالف وحد ذاتنده موافق اولان بکلری قابینه‌یی دوشورمك ونظارتلری بینلرنده تقسیم ایله استفادهٔ شخصیه‌لری اوغورنده دولت ومملکتی محو وپریشان ایلمکی جمعه ایرتسی کونی برابرجه ایفایه قرار ویرمشلرسه‌ده مخالف صفتنده بولونان ائتلافجی قارداشلرینه نظارتلردن بعضسنی قاپدیرمق بیله ایشنه کلمیان اتحاد وترقی جمعیتی بکلری (!) قرار واقعه انتظار ایتمه‌یه لزوم کورمیه‌رك بوایشی کندی الی بایراقلی عونه سیله اجرایی تنسیب ایدوب پنجشنبه کونی باب عالی‌یه هجوم ایتمشدر.

ایشته بونکله‌ده اسکی، یکی ارقداشلری اولان ائتلافك حریص شهرت

بكلرینی آلدانمش وانلری اورته ده براقمشلردر .

بو منوال اوزره اتحاد وترقی جمعیتنك شرذمۂ قلیلهٔ اختلالیه‌سی بر صورت خائنانه ووحشیانه‌ده باب عالی‌یه هجوم ایده‌رك حال انعقادده اولان مجلس وکلایه داخل اولمق ووکلای فخامی قتل وشهید ایتمك ایسته مشلردر .

اوکلرنده رئیس اعظملری طلعت وقاتل شهیرلری انورله خطیب بی نظیرلری عمر ناجی وسائر فدائی جانیلری اولدیغی حالده باب عالی‌یه هجوم ایدن بورزیل قاتللر بر معتاد تکبیرلرله بیوك صالونه داخل ودائرهٔ صدارته تعرض وهجومه باشلادقلری بر صره‌ده اوراده موجود اولان صدارت یاورانندن یوزباشی نافذ وحربیه نظارتی یاوری توفیق بکلرله بعض پولیس سیویل مأمورلری بونلرك افعال جنائیه لرینه مانع اولمق ایستدکلرندن تشهیر سلاحه جرأتله یاور توفیق بکله بر سیویل پولیس مأمورینی قتل وشهید ایلدکلرندن یاور نافذبك‌ده مقابله‌یه مجبور اوله رق استعمال سلاحه باشلامشدر .

نافذ بکك انور پاشایه انداخت ایلدیکی قورشونلردن بردانه‌سی اختلالجیلردن مصطفی نجیب نامنده برجانی‌یه اصابتله مرقومی قتل ایلدیکندن جمعیتك دیکر فدائیلری طرفندن آتیلان قورشونلرله مومی الیه نافذ بك مجروح دوشمش و بر ایکی فدائیٔ جمعیتده دها کیرمدکی دیه‌رك بیچاره نافذی تمالرله جرح وشهید ایتمشلردر .

شوصورتله کوثر شهادتی نوش ایدن یوزباشی نافذ وتوفیق بکلر وظیفهٔ نظیفه لرینی مردانه وشجاعتکارانه بر صورتده ایفا ایله ناملرینی الی الابد پایدار ایلمشلردر .

بر مظلومه حرمی خانمله ایکی صغیر اولادینی ملت نجیبه‌یه ترك وتودیع ایده‌رك وظیفه‌سی اوغرنده بر صورت فجیعه‌ده شهید اولان مومی الیه نافذ بك اوتوز، قرق ملیون عثمانلی آره سنده کوچ یتیشیر بر وجود قیمتدار اولدیغنی اثبات ایلدیکندن بو صورتله شهادتی حقیقة شایان تأثر وتأسفدر .

(جناب حق شهدای مومی الیهمی غریق رحمت ایلیه)



او اثناده صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری بعض ارادات سنیهٔ پادشاهی‌یی تبلیغ ایچون باب عالی‌یه کلن ما بین همایون ملوکانه باش کاتبی فؤاد بك افندی ایله

صدارته مخصوص اوطه لردن برنده بولندقلرندن مجلس وکلاده بولنمیورلردی.

طیشاریده‌نی بوکورولتی مجلس وکلاده بولونان باش قوماندان وکیلی وحربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك مسموعی اولمغله مجلسی ترکله طیشاری یه چیقمش و بوحالك منع وتسکینی ایچون لازم کلن وصایایی ایفایه مقتدر اوله‌مقسزین آتیده‌کی رسمده کوریله‌جکی وجهله کوچك صالونده انور طرفندن آتیلن روولور قورشونیله شهیداً وفات ایلمشدر.

(رحمة الله علیه رحمةً واسعةً)

***

حربیه ناظری ناظم پاشانك شهادتندن صکره اختلالجیلردن برطاقم ضابطان ایله سیویل قیافتنده بعض کیمسه‌لر دائرهٔ صدارته دخول ایله صدر اعظم کامل پاشا حضرتلرینك بولندقلری اوطه‌یه کیروب ایچلرندن صدر مشار الیه حضرتلرینك افاده لرینه کوره برجسوری یانلرینه تقرب له طیشاری‌ده هیجان زیاده اولدیغندن همان استعفالرینك تحریرینی طلب ایلمك جسارت وکستاخلقنده بولنمشدر.

بونلرك بوقیام وافعال جنائیه‌دن مقصدلری اخذ ثار دکل مجرد زمام حکومتی اله آلمق اولدیغنی اکلایان کامل پاشا استعفانامه سنك تحریرنده توقف وتردد کوسترمش اولسه‌لر بلکه صدارتك انحلالی وقوعه کتیرمك ایچون کندیلرینه‌ده بر سوء قصد ایده جکاری ملاحظه سنی در پیش بیوره‌رق «جهت عسکریه‌دن واقع اولان تکلیف اوزرینه استعفایه مجبور اولدیغندن خدمت صدارتدن عفوینه مساعدهٔ سنیه‌نك شایان بیورلمسی» ناطق حضور شاهانه‌یه یازدقلری استعفانامه‌یی ویرمشلردر.

استعفانامه‌یی الآن انور پاشا باب عالیده بولونان شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلرینك رکوبلرینه مخصوص اوتوموبیله راکباً طوغریجه مابین همایونه عزیمت وعودت ایلمشدر.

باب عالی وقعهٔ جنائیه‌سی : رسم ، صحیفه ٦٨

حربیه ناظری ناظم پاشانك انور طرفندن آتیلن قورشونله وقوع شهادتلری

Nazim Pacha Assasiné par Enver à la Sublime Porte

Tableau : Page. 68



بوندن بر ساعت صکره باب عالی‌یه کلن سرقرنای حضرت شهریاری خورشید بك افندی ذات حضرت پادشاهی وقعه‌دن پك مکدر اولدیغنك بیانیله حال تقرر ایدنجه‌یه قدر باب عالینك حکومتدن خالی براقلمامسی فرمان بیورلدیغنی تبلیغ ایلدیکندن نتیجهٔ حاله انتظاراً کامل پاشا حضرتلری مقاملرنده بولنمشلردر .

بوصره ده مشار الیهك بولندیغی اوطه‌یه کیروب چیقان اختلالجی بکلرك آره‌سنده طلعت وانور پاشا لرده‌ی بولنیوردی .

جمعیت رؤساسندن قرق کلیسا مبعوثی (خطیب شهیر) عمر ناجی بك کامل پاشانك یاننه تقرب ایله مقام استهزاده « افندم انشا الله سز بو مقامده دولته دها چوق خدمت ایدرسیکز . بزسزه محتاجز . جمله‌مز امریکز تحتنده بولنورز » سوزلریله اظهار روی مداهنه ایلمش وکامل پاشاده « بکالزومی یوق بن دولتك طالعنی تجربه ایتدم بوکافیدر » جوابیله مقابله بیوره رق مومی الیهی یانلرندن دفع ایلمشلرایدی .

بعده انور پاشاده صدر مشار الیه حضرتلرینك یانلرینه کلوب کندوسی تعلیمده ایدوکنی وعودتده وقعه‌یی یولده خبر آلوب کلدیکنی حیرتله بیان ایلمش واجرا ایلدیکی جنایتدن بقاسنی قورتارمق ایچون یالان سویلمکدن ده اجتناب ایلمامشدر .

بونلرك ساعتلرجه دوام ایدن بوحالندن صوکره دیکر اوطه‌لرده بولونان ذات سامیٔ مشیخت‌پناهی ایله سائر وکلای فخام کامل پاشا حضرتلرینك یانلرینه کلمشلردر .

بر مدت صکره موقع صدارته تعیین ایتدیردکاری محمود شوکت پاشا حضرتلری شیخ الاسلام جدیدی مصحوباً باب عالی‌یه کلدیکندن اختلالجی بکلرك قپو اوکنده‌کی ارقداشلرینه ایشتدیرمك ایچون خلاف معتاد اوله رق مردیون باشنده « خط همایونی » قرائت ایتدیردکدن صوکره عرض اوطه سنه کلوب موجود قاتللرك تبریکاتنی قبول ایله ترتیبات لازمه‌یه باشلامشدر .

وکلای سابقه بر اوطه‌ده کامل پاشا حضرتلرینك یانلرنده وصدر جدید محمود شوکت پاشا ایله‌عونه‌سی دیکر اوطه لرده، کیجه یاریسندن صوکره‌یه قدر بولنمشلردر .

محمود شوکت پاشا نصف اللیلدن صوکره برآره‌لق بشقه بر اوطه‌ده کامل پاشا ایله آیروجه کوریشمش واحوال حاضره‌دن بحث ایلمش ایدی .

بومصاحبت اثناسنده محمودشوکت پاشا (بز بورایه ایستمزله کلمدك بزی کتیردیلر) دیملری اوزرینه کامل پاشا دخی (اوت بزی دخی اویله کتیر مشلردی .

کلیشکز بزه بکزه‌دی دقت ایدیکزکه کیدیشکز بکزه ماسین !!) پیر سیاست کامل پاشا حضرتلری اوکیجه الافرانغه ساعت اوچلره قدر باب عالی‌ده قالمش واوچدن صوکره انجق خانه لرینه عودت ایلمکه موفق اوله بیلمشلردر .

کامل پاشا بو حال ایله لیلا آلدقلری صغوقدن طولایی ایرتسی کونی خسته تمشلر و زیارتلرینه کلن دول معظمه سفراسندن هیچ بریسنی قبول ایده مامشلرایدی .

اون کون قدر اسیر فراش اوله‌رق تداوی ایدلدکدن و براز کسب عافیت بیوردقدن صوکره اطبانك کوستردیکی لزوم اوزرینه برای تبدیلهوا مصره عزیمت بیورمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی کامل پاشا حضرتلرینك بوندن اولکی قابینه‌سنی بر صورت غیر مشروعه‌ده دوشوره‌رك دولت وممکلتك فلاکت وانقسامنه طوغری برنجی خطوه‌یی آتمش ایکن بو دفعه غایت فجیع وخونخوارانه بو یولده دوشورمسی دولت وملتمز ایچون چارۀ نجاة وسلامت قالمدیغنی کوسترمش وارباب حمیت ووجدانی پك زیاده دوشوندرمشدر .

ذاتاً دولت وممکلتله بر علاقه‌سی اولمیان بوجمعیت مؤسسین ورؤساسنك منفعت ذاتیه‌لرینی تأمیندن غیری بردوشونجه‌لری اولمدیغندن بوندن بشقه کندیلرندن برشیئ بکلمك عبثله اشتغال ایتمك دیمکدر .

سنلری حد کماله ایرمش اولان کامل پاشا حضرتلری نان ونعمتیله پرورده اولدیغی دولت وملتنه صوك بر خدمت صادقانه‌ده بولنمق ودولتك حال واستقبالده اوغرایه جغی خارجی ، داخلی فلاکتلره بر سد هائل چکمك ایچون پك بویوك بر تشبثده بولندقلری صره‌ده ناکهانی صورتده بو حاله دوچار اولملری تشبثات واقعه‌یی عقیم براقمش وبوصدارتنده‌ده ارزوسی دائره‌سنده حرکته موفق اوله مامشلردر .

اوته دنبری متغلبه واشقیا الندن کندینی قورتاره میان دولت وملت مقدارتنی ینه اشرا واشقیا النه ویرمش ومملکتمزده بوکونکی حاله کلمشدر .

کامل پاشا حضرتلری هیچ شبهه یوق که بو اشقیا واشرانك صوك درت بش سنه ظرفنده مملکتده اویناديغی او یونلره آرتق بر نهایت ویرمك عزمنده بولندقلارینی شو ازمدت دوام ایدن صدارتلرنده ارائه واثبات بیورمشلرسه‌ده مع التأسف اسباب مانعه حیلولتیله بوکره‌ده بوجمعیت اشقیاسندن مملکتی تطهیره موفق اوله مامشدر .

چونکه کامل پاشا بونلرك آتیا مملکتی دوشوره جکاری حفره‌یی چوقدن کورمش و بو جمعیتك وجودینك ازاله‌سی ایچون هرنه یاپمق لازم ایسه یاپوب دولت ومملکتی قورتارمقدن کیرو طورمدقلری کبی کندیلرینه مساعد ومعاون اولان قابینه‌سی ارکانئك فکرینی‌ده بو جهته اماله‌یه باشلامش ایدی .

کامل پاشانك بوصولك قابینه‌سی ارکان کرامی . مملکتمزك اك عالی ودکرلی عضوندن‌مرکب اولدقلری حالده مع‌التأسف بر ایش کورمکه‌موفق‌اوله مامشلردر .

زیرا بو ارکان فخام هیچ بر فرقه وجمعیته منسوب دکللر ایدیسه‌ده مملکت باشدن باشه اتحاد آمالنه خدمته آماده واکثر مأمورین دولت جمعیتك قاراکلق اوطه‌سی محلفیننددن بولندقلری جهتله و یریلن اوآمرك حرفی حرفنه انفاذی قابل اوله مدیغندن کامل پاشا مطلوبنك حصولنده اندیشه بیوریورلردی .

نته کیم او یله‌ده اولدی نظار کرامدن بعضلری مخالف صفتنده اطرافلرینی الان اتحادجیلرك تشویقاتنه آلدانمش و بعضسی‌ده ابتدای انقلابدن بری اتحادجیلر طرفندن مامورین دولت‌وملتك سمعنه یرلشدیریلن پروپوغاندالردن بریسی اولان (قانونی حرکت ایده‌لم . بزده انلرکبی بریا کاشلقه دوشمیه‌لم) سوزلریله حرکت‌ایتمك ارزوسنی اظهار بیوره‌رق خطا ایتمشلردی .

وکلای فخام حضراتنك بو خطاسنه حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك تمیز وصاف اولان قلبلری اردوبه طلعتلر، انورلر، جماللر، فتحیلروامثاللرینك دخولنه مانع اوله مدیغندن بالطبع ادارهٔ حکومت اتحاد جیلر النده قالمش ونتیجه‌نك وخامتنی اولزمان کوسترمش ایدی .

بوایشده ذات سامیٔ صدر اعظمی ایله ذات عالیٔ مشیختپناهی یالکز قاله‌رق هرنه درلو بر چارهٔ صلاح وسلامت تحری بیورمشلرسه‌ده موانع متعدده ظهوریله موفقیت‌الویرمامشدر .

قانونی حرکت ایتمك ارزوسنی اظهار بیوران وکلای فخامه عفولرینه مغروراً سوأل ایدرزکه ؛ شمدی یه قدر مملکتده اتحاد جیلرك آصدقلری وسوردکلری آلدقلری ، یاپدقلری هرایشده قانونی کندیلرینه آلت ایتدکلرینی کورمیورلرمی ایدی . بوکون اتحاد زوربالرینه‌ده سوأل ایدلسه هر فعللری قانون دائره سنده اولدیغنی اثباته قالقیشیرلر .

ذاتاً شمدی‌یه قدر دنیاده یاپیلن فناقلرك جمله‌سی اللرنده برآلت اولان قانون

ایله یاپیلمشدر .

بو بویله اولدقدن صوکره آرتق قانونی حرکت ایده‌لم دیمکه حاجت یوق ذاتاً ویریلن امرلر غیر مشروع وغیر قانونی دکل ایدی .

قانونی حرکت ایده‌لی وکلای نخام اتحاد جیلردن اخذ وتلقی ایله استعمال ایده جکلرینه بونلرك بر صورت سریعه‌ده مضرتلرینك دفعنه الده‌کی قانونِ دائره سنده همت وغیرت بیورمش اولسه لردی . هم او مخالف صفتنده‌کی اتحاد رؤساسنك همده اتحاد اشرا واشقیاسنك القا ایلدیکی فکر سقیمدن مملکت ازاده قالیر ، بواشقیاده محو وپریشان اولوردی .

ایشته بوکبی یاکلش حرکت بیوران قابینه ارکاننده بعض ذوات رؤسای اتحاد طرفندن مغفل اولمغله کامل پاشا حضرتلرینك افکار وطنپرورانه لرینك اجراسنه امکان براقمامش وصدر مشار الیهه بو صوك وقعهٔ جنائیه‌یی کوسترمشدر .

هرنه ایسه بو حرکت غیر مقبوله‌نك تشریح وتصریحنی وقعه نویسانه براقه‌رق صدده رجوع ایده‌لم .

برازده بوقاریده دیدیکمزکبی استقبال ملت ودولتی نظر تأمله الآن کامل پاشا حضرتلرینك دولت عثمانیه حقنده آتیاً ظهور ایده‌جك اولان فلاکت ومشکلاتی منع خصوصنده‌کی تشبثات جدیه لرندن بحث ایده‌لم .

کامل پاشا حضرتلری انکلتره دولت معظمه‌سی دوستلغنك دولت علیهٔ عثمانیه ایچون نه‌درجه الزم ایدوکنی وبودوستلغك دولتمز ومملکتمزه محض حیات اولدیغنی‌پك رعنا بیلدکلرندن اوته دنبری انکلتره سیاست عالیه وپولتیقه‌سنی تصویب وتعقیب ایدرلر . دائما مسند صدارته کلدکلری زمان مذکور پولتیقه‌یی ترویج بیوررلردی .

ذاتاً دولت علیهٔ عثمانیه عصرلردنبری انکلتره دولت معظمه‌سنك مظاهرت ومعاونتی سایه سنده برچوق وقایعده تمامیت ملکیه‌سنی محافظه ایده بیلمش ایدی .

بو حقایقی انکار ایدنلر تاریخه عدم وقوفی اولانلر ویابر منفعت ذاتیه مقابلنده قصداً بشقه صورتله حرکت ایلیانلردر .

یوقسه تاریخه آشنا اولانلر وتتبعات تاریخیه‌ده بولونانلر بیلیرلرکه هرنه زمان دولت علیهٔ عثمانیه آلمانیا وآوستریا دولتلرینك انتریقه لریله فلاکت ومصیبته معروض قالمش وروسیه حکومتنك تعرض وتسلطتنه اوغرایه‌رق الك بویوك تهلکه

ومشكلاته دوچار اولمش وهر وقت انكلتره دولتنك مظاهرت ومعاونتی استحصال وتأمين ايدلمك صورتيله اوفلاكت ومصيبتدن تخليصه موفق اوله بيلمشدر .

دولتك صوك زمانلرده يتشديرديكی الك بيوك رجال سياسيه‌سی اولان رشيد پاشالر ، عالی پاشالر ، فوأد پاشالردخی انكلتره دولت معظمه سنك همت ومعاونتی ايله برچوق وقايعدن دولت ومملكتی قورتارمشلردر .

بو حقيقتی مدرك اولان ودولتك عنعنات قديمهٔ تاريخيه‌سنی نظر اعتباره الان ومدت حياتنده انكلتره سياست عاليه سندن اصلا انحراف ايتامكی دولت وملتمز ايچون مدارنجات بيلن كامل پاشا حضرتلری دولتمزك بوحال فلاكت وبحران مدهش ايچنده بوواراندیغنی كورنجه انكلتره دولت معظمه سندن استمداد واستعانه‌دن بشقه برچاره قالمديغندن دولت معظمهٔ مشار اليها ايله بر اتفاق عقدی ايچون مراجعت بيورمشلر ايدی .

شويله كه ، دولتك حال وموقع جغرافيسی وعنعنات تاريخيه‌سی اعتبار يله شدت وصميميتله مربوط بولنديغی انكلتره دولتی ايله بر اتفاق تام‌حصوله كتيرمك ايچون لوندره سفيری بولونان صدر سابق توفيق پاشا حضرتلرينی مأمور ايلديلر . بو اتفاق مذاكرتی غايت خفی جريان ايدييوردی .

حتی بو اتفاقك اساسنی حاضرله‌مق وبوبابده لوندره سفيری توفيق پاشا حضرتلرينه تبليغات لازمه‌ده بولنه‌رق انكلتره خارجيه نظارتيله مذاكره ايلمك اوزره مخدوملری بحريه ميرلوالرندن سعادتلو سعيد پاشايی صورت مخصوصه‌ده بالدفعات لوندره‌يه اعزام ايتمشلردی .

اولزمان انكلتره دولت معظمه‌سی خارجيه ناظری بولونان اصالتلو قونت ،اردغره‌ی حضرتلری وخارجيه نظارتی مستشاری انكلتره اعاظم رجال سياسيه سندن سير نيقولسون جنابلريله مشار اليه توفيق وسعيد پاشالر ميانند‌ه جريان ايدن ملاقات ومذاكرات نتيجه سنده دولت عليهٔ عثمانيه نك تماميت ملكيه‌سنی ضامن اولمق اوزره انكلتره دولت معظمه سيله دولت عثمانيه آره سنده تدافعی وتجاوزی بر اتفاق اساسی حاضر لنمش وقرار لشديرلمش ايدی .

قرار واقعك موقع تطبيق واجرايه وضعی ايچون‌ده بو مذاكرات سياسيه اثنا سنده ابراز رؤيت وفطانت بيوران ودولتك سلامت وسعادت آتيسنی تأمينه موفق اولان توفيق پاشا حضرتلری اتفاقك تسريع حصولی ايچون قابينه ده

خارجیه نظارتنی درعهده وقبول بیوره‌رق درسعادته متهیء عزیمت بولندقلری صره‌ده باب عالی وقعهٔ مؤسفه‌سی ظهور ایتمشدر .

بو صورتله قابینه‌یی باب عالی‌یه هجوم وایقاع جنایتله سقوط ایتدیرن اتحادوترقی جمعیتی ایسه جنایت ایچنده جنایت اجرا ایتمش ایدی .

چونکه بو وجهله موقع صدارتی ترك ایدن کامل پاشا حضرتلری بر مدت دها مسند صدارتده قالمش اولسه‌لر بو اتفاق عقد ایدیلور ، دولت ومملکتمزده بوکونکی فلاکت واضمحلاله معروض قالمز ایدی .

جمعیت اتحادیه اشرا واشقیاسنك منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده اجرا ایتدکلری جنایات تعداددن خارج وایکی دفعه کامل پاشا قابینه سنه اوردقلری ضربه ایسه بو جنایتلرینك الك مدهش وفجیعی اولدیغندن آرتق بو جمعیت وافرادی حق حیاتدن کندیلرینی محروم ایتمك زماننك کلدیکنی ودولت ومملکته ایتدکلری فنالقلری کوز اوکنه کتیررك نام وشانلرینی عالم بشریتدن سیلمك ایچون برر برر انتحار ایده‌رك وردزبان ایلدکلری ناموس کلمه سنك معنای حقیقیسنی بالفعل ارائه واثبات ایتملیدرلر .

دولتمزك انکلتره دولت معظمه سیله عقد ایده جکی بو اتفاقدن نه مرتبه تأمین منفعت ایده جکنی ایضاحه حاجت یوقدر .

ایشته پیر سیاست تدبیر کامل پاشا حضرتلری کیجه وکوندوز راحتنی سلب ایده رك دولتك تأمین استقبالنه چالیشمشدر .

ذاتاً اوزاغی کورمك خاصه سنه مالك اولان مشار الیه حضرتلری دولتك ومملکتك بوکونکی فلاکته اوغرایه جغنی بر چوق سنه اول کورمش ویدی سنه اول برای تبدیلهوا مصرده بولندیغی صره‌ده استقبالده کله‌جك اولان فلاکتك اوکنك الممسی ایچون سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه آتیده عیناً صورتی مندرج عریضه‌یی تقدیم وارسال ایله ابراز آثار حمیت وصداقت بیورمش ایدی.

عریضه صورتی

جناب رب منان ولی نعمت بی امتنان افندمز حضرتلرینك عمر واقبال ، شوکت واجلال شاهانه لرینی مز داد بیورسون .

شو بولندیغمز حال خطرناکك تأثیری تحتنده اولانارك جداً مضطرب ودلخون

اولامالری ناقابلدر . احوال ادارۀ ملکیه وسیاسیه‌ده بی وقوف اولان اتحاد وترقی جمعیتنك نفوذ وتحکمنه تبعاً حکومتك سالك اولدیغی مسلك سقیمك انتاج ایتمکده اولدیغی علل ومشاکل ومهالك تحلیل وتدقیق اولندقجه ممالك دولت علیه‌نك انقسامه معروض بر حالده وخلافت سنیه‌نك تهلکه‌ده اولدیغی نمایان اولور . فی زماننا سائر دول معظمه یالکز کندی قوتلرینه استناد ایله حقوق ومنافع مخصوصه‌لرینی تأمین ایده‌میه‌جکلرینی ادراك ایده‌رك منفعتده مشارکته مستعد وطرفدار دیکر دولتلرله عقد اتفاق وبوصورتله موازنۀ دولیه‌ده موقعلرینی تحکیم ایلدکلری حالده دولت علیه‌نك بوکا موفق اوله مامسی یالکزلقله دیکر دولت وملتلرك احتراصات وتعرضاتنه معروض بر وادیٔ انفراد ده قالمسنه بادی اولمشدر . شرقده منافع تجاریه واقتصادیه‌سی اولان دولتلردن مسلك سیاسیلرینه الك زیاده اعتماد ایده‌بیله‌جکمز انکلتره ایله فرانسه اولدیغندن دور سابقده انکلتره‌نك مظاهرتنه نائلیتمز ایچون اتفاقنه خاقان سابقی امالۀیه نه درجه چالیشدیغم خاطرات عاجزانه مده مبین وباب عالی قیودیله مبرهندر . نه‌چاره‌که سلطان عبد الحمید حضرتلری روسیه محاربه‌سی مغلوبیتنك تأثیری تحتنده انجذاب خوف ایله سلامت نفسی روسیه‌نك اتفاقنده آرامقده ودولت مشار الیها دخی وسائط مخصوصه سیله سلطان عبد الحمید حضرتلرینك دوستلغنی کندی طرفنه حصر ایتمك ایچون بالجمله مساعیسنی ابذال وبالخصوص روسیه‌نك اول وقت رقیبی اولان انکلتره‌یی نظر شاهانه‌یه عدو اکبر کبی ابراز ایلمکده ایدوکندن معروضات عاجزانه مله خنکارك تحویل فکر ثابتی قابل اولمایوب بناءً علیه دولت علیه بین الدول معینسز قالمغله بعض دولتلرك احتراصاتنه معروض قاله‌رق روسیه وآوستریا پولتیقه‌سی آره سنده روم ایلی قطعه‌سی الدن کیتمك درجه سنه کلمش ایکن بعنایة الله تعالی انقلاب مسعودك وقوعیله قانون اساسینك اعلانی اوزرینه ولایات ثلثه دولتین مشار الیهمانك تشبثات مضره‌سندن قورتیلوب مع مافیه عموم تصوراتندن اولان بلغارستانك استقلالی اعلان وبالنتیجه بوسنه ــ هرسك دخی آوستریا ممالکنه الحاق اولنمشدر .

جمله‌نك معلومی اولدیغی اوزره تأسیس اولونان حکومت مشروطه‌نك اتخاذ وتعقیب ایلدیکی مسلك سالم داخلاً وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسیله ادارۀ دولت تحت انتظامده دورانه باشلایوب درحال ممالك عثمانیه‌نك ثروت طبیعیه‌سنی موقع انتفاعه وضع ایله معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله بالجمله

اوروپا سرمایه دارلرینك قاصه‌لرینی آچمش اولدقلرینی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك منفعت پرستانی اشبو ابواب ثروتك کشایشنی دعوت ایدن حال حکومتك حائز امنیت اولماسندن منبعث اولمیوب طبیعی برشیٔ اولدیغی و بناءً علیه کندیلری دخی ادارهٔ حکومتی اله آلمش اولسه‌لرهم کندیلری هم مملکت استفاده ایده جکی ظنیله مناسب بروسیله اتخاذ ایده‌رك انفصال عاجزانه‌سی وقوعه کتیرمشلر وکندی منسو بلرندن مرکب برهیئت حکومت تشکیلیله اداره‌یی اله آلمشلردی .

بو صورتله زمام حکومتك ارباب اختلالك اللرینه کچدیکنی کورمش اولان سرمایه داران درحال چکیلوب امور نافعه تشبثاتنك کری قالدیغی و بعده احداث اولونان اختلاللرده نصل قانلر دوکولدیکی مستغنیٔ عرض اولوب الحاصل ژون ترك نامیله تشکل ایدن جمعیت حکومتی چونکه حکومت مشروطه قاعده‌سی اوزرینه انفاذ احکام ایده مدیکندن ادارهٔ عرفیه اعلانیله‌احوال ادارهٔ مستبده‌یی اعاده ایده‌رك کرك مرکزده وکرك ولایاتده امور آشنا مامورین آچیقه چیقاریلوب یرلرینه جمعیته منسوب آدملر نصب ایدلمسیله بونلرتجربه دیده وکارآزموده کیمسه‌لر اولمدیغندن جمعیتك تعلیماتنه تبعاً اتخاذ ایلدکلري مسلك‌سقیمده اهالی‌یی دلکیرایده‌رك آرناؤودلق ، عربستان و یمنده وقوعبولان اختلالاتده کرك عساکر شاهانه‌دن وکرك اهالیدن بیهوده قانلر دوکولمش وملیونلرجه لیرالر صرف وهدر اولوب جمعیت حقنده نفرت عمومیه‌یی دعوت ایتمکدن بشقه بر نتیجه حاصل‌اولمامشدر.

بعده جمعیتجه عالمه میدان اوقورجه سنه اظهار اولونان طور وحرکت دول متحابه‌یی دلکیر ایده‌رك بو حاله قارشی حکومات متجاوره تدابیر لازمه اتخاذینه مسارعت ودیکر دولتلر نتیجهٔ حاله مدنظردقت ایلدکلری صره‌ده ایتالیا دولتی سفارتك برنجی نوطه سنده مبین اولدیغی اوزره دولت علیه‌یه دکل جمعیت علیهنده اوله‌رق اعلان حرب ایله طرابلس غرب و بنغازی‌یی ضبط واستیلایه قیام ایلمشدر .

مخل عهد اولان بو تعرضه‌قارشی انکلتره ، فرانسه وروسیه دولتلرینك بیطرف بولنملری معنیداردر بو درس عبرت بزه کافی اولمزسه دیکر تجاوزاتده‌ده انتظار اولنملیدر .

بو روش حالك صوکی (لا سامح الله) مقاسمه‌در . بوکونکی کون کرید ایله روم ایلی قطعه‌سی مقاسمه‌یه معروضدر . بو بابده‌کی حسیات عاجزانه‌مك مستند

اولدیغی معلوماتی تحریراً تقدیم ایدهم. جمعیت اربابی حقایق احواله واقف اولسه‌لر هم دولتك همده كندی نفسلرینك سلامتی ایچون امور ادارهٔ حكومته مداخله‌دن ال چكه‌رك امور خیریه ایله اشتغال ایلملری اقتضا ایدر. عكسی تقدیرده خاقان سابق زماننده استبدادی اورته‌دن قالدیرمق ایچون ظهوره كلن وقعهٔ خیریه‌مثللو بنه اردوی همایونك اشتراكیله قریباً وقوعی طبیعی اولان اختلال شمدیكی استبدادی دخی محو ایده جكی شبهه سزدر.

افكار عمومیه آوروپاده دخی ایتالیانك تجاوزات غیر محققه‌سی علیهنده ایسه‌ده حكومتلر ایچون تبدیل قراره بوكافی دكلدر. آلمانیا كندی متفقلری اولان ایتالیا وآوستریانك منافعنه مظاهرتدن آیریله ماز.

انكلیز حكومتنك بولندیغی حال‌بی طرفیدن چیقوب دولت علیه‌نك حقوقنی محافظه ایده بیلمسی اسبابنی بزم استحقار ایلهمه مز لازمدر. انكلتره ایله طریق ائتلافه كیرمك ایچون شوصره‌ده بوراجه اینو برزمین سالم حاضر لانمش ایسه‌ده بوطریقه كیرمك، اورته‌ده حائل اولان جمعیت خفیه‌نك رفعیله ممالك عثمانیه‌ده حكومت مشروطه‌نك تأسیس ومظاهرتنه متوقف اولوب بوده ادارهٔ عرفیه‌نك رفعیله مجلس مبعوثانك هیئت حكومته طرفدار ویاخلافكیر فرقه‌لرك كرك وضع قواننده وكرك وكلانك اجراآتنی مراقبه‌ده هیچ برطرفك نفوذی تحتنده اولمیه‌رق مذاكرهٔ مواد واعطای رأیه سربست اولملرندن عبارتدر. انكلتره ایله میانه‌ده حاصل اوله‌جق ائتلافه فرانسه ایله روسیه‌نك اتباع ایده جكلری دركاردر. اكر جمعیت اربابی بو ایضاحاته قانع اولمازلرسه كندیلریله بالاجتماع تعاطیٔ افكار ممكندر. كوره‌لم: اولا داخلاً اهالیجه جمعیت علیهنده پیدا اولان نفرت عمومیه‌نك ازاله‌سی قابلمیدر؟ ثانیاً: جمعیتدن دلكیر اولان دولت وملتلرك توجهاتنی جمعیت لهنه چویرمك ممكنمیدر؟ اكر قابل وممكن ایسه بوبابده جمعیتجه دوشونیلن چاره نه‌در؟ ممالك عثمانیه‌یی مقاسمه‌یه مبدأ اولمق اوزره ایتالیانك بزه آچدیغی محاربه‌نك اوكنی وسفك دماء وقوعنی منع ایله طرابلس غرب وبنغازی‌یی استیلادن قورتارمق ایچون قنغی قوته استناد اولنمقده در؟ هرنه شق ایله اولورسه اولسون بو ولایتك تخلیصی امیدی ضعیف اولوب بورالری الدن كیدرسه كرید مسئله‌سی ذاتاً بین الدول موضوع بحث اولمسیله بونك دخی علیهمزده حل اولنمسی بالقان حكومتلرینك حرصنی تحریك ایده جكندن آچیله جق غوائل كلیه‌یه بلا معین بالكز اردوی

همایون ایله نصل مقابله اولنه بیله جك و بو غوائل ایله مدت مدیده اوغراشمق ملیونلرجه لیرالر صرفنه محتاج اولدیغندن نره دن ونه وجهله استقراض عقدی ممکن اوله جق ؟ معاذ الله تعالی روش حال بو رالره قدر وار ير و روم ایلی قطعه‌سی الدن کیدرسه ، چونکه جمعیت طرفندن مصرده حزب الوطنی تحریك ایدلمسندن طولایی خدیویت مصریه جمعیتدن منفعل وانکلتره دخی عین حالدن دلکیر اولدقلرندن بویله بر مقاسمه حالنده مصرلیلرده دولت علیه‌نك مصری حمایه‌یه اقتداری قالمدیغی اعتقادیله خدیوك سلطنت سنیه لرینه اولان صداقتنه رغماً بلغارستان کبی مصرك استقلالنی اعلان وانکلتره‌نك مصرده وسودانده اولان حقوق ومنافعنی تأمین ایچون میانه‌لرنده معاهده عقدینه قیام ایده‌جك اولدقلری تقدیرده جمعیتجه بونك منعی نصل ممکن اوله جق ؟ و بوحالده یمن ممالك عثمانیه‌یه اولان ارتباطنی فك ایده جکی شبهه سز اولدیغندن حجاز ایله خلافت سنیه‌نك حال وموقعی نه شکل آله جق ؟ روسیه شمدیدن بوغازلر مسئله‌سنی میدانه قویمش اولمغله اناطولی جهتنده بزمله نه رول اوینایه جق ؟ بو رالری شایان تفکر مطالعاتدن اولمغین جمعیتك احوال معروضه حقنده عمومه قناعت بخش اوله جق جوابلری هرنه ایسه بیان ایتملری وچونکه بونده مقصد اصلی سفك دماء وقوعنك منعی ماده‌سی اولوب وخامت جاریه‌نك حاضر لامقده اولدیغی اختلالك ایلك هجومنه جمعیت اربابی هدف اوله رق طرفدارلری دخی تعقیبدن تخلیص کریبان ایده میه جکلری روش حالدن استدلال ایدلمکده اولمسیله‌هم وطنك‌هم ده جمعیتك اویله بر حال هولناکدن وقایه‌سی ایچون جمعیت اتحادیه حکومت اجرائیه‌نك مسئولیتنی کندی عهده سنده ابقا ایده‌رك هلا که معروض قالمقدن ایسه امور حکومته جاهلانه مداخله دن فراغت وجمله‌یه اعلان کیفیتله بعدما حکومتك حمایه‌سی تحتنده امور خیریه ایله اشتغال ایتملری اولی اوله‌جغی جهتله مجلس مبعوثان اعضاسندن جمعیتك منسوبینیله خلافکیراندن مرکب بر قومیسیونده مذاکراة مصلحتله قرارینك حضور عالیٔ جناب شهریاریلرینه عرض اولنمسی والیوم امارات ظاهره‌یه کوره مقاسمه‌یه معروض اولان وطنك سلامتیله برابر خلافت سنیه لرینك دخی خللدن صیانتی امراهمنك بلا افاتهٔ وقت تحت تأمینه آلنمسی خصوصنه اراده وفرمان بیورلمسی بابنده.

٧ کانون اول ١٣٢٧

صدر اسبق
قوللری
کامل

. يدى سنه اول شو يازيلان عريضه دولتك آتيا اوغرايه جغى فلاكتى جملهيه ارائه ايلديكى حالده بونك نظر مطالعه وتدقيقه بيله التمسنه تنزل ايدلمهرك جمعيت اتحاديه طرفندن بر طاقم افترالرله كامل پاشا حضرتلرى عليهنه قيام وهجوم ايدلمش وعريضه طنين غزته سيله ومزاردن برسس سرلوحهسيله عيناً نشر ايتديريلوب پاشاى مشار اليهك سياستى قوقمش وكنديلرينك ميدان سياستدن قالقمش وأولمش اولدقلرينى اوتانمدن اعلان ايتديرمش ايدى .

اتحاد وترقى جمعيتنك حركات جنائيهسى يوزندن كامل پاشا حضرتلرى برنجى مشروطيت قابينه سنده موقع اجرايه وضع ايده جكلرى برچوق مواد مهمهنك تطبيقنه وقت بوله مدقلرى كبى بو دفعهكى صدارتلرنده دخى ينه او سببدن انكلتره اتفاقيله سائر كونا اصلاحات تشبثاتى عقيم قالمشدر .

دولت وملتمزك طالع وقدرندنميدر كه. بزده يتيشن اعاظم رجال سياسيه شمدىيه قدر هرنهيه تشبث ايتسهلر مطلقا قارشولرينه بر انكل ويابر رقيب ظهور ايدر واوذات تصميم ايلديكى مسائل مهمهيى اجرايه ميدان بوله مقسزين ترك موقع ومأموريت ايلر .

بو جملهدن اولهرق بيوك رشيد پاشا ايله عالى وفوأد پاشالركده اصلاحات وتنظيمات دولت حقندهكى تصورات وتصميماتلرينى موقع تطبيقه وضعه مقتدر اوله مدقلرى تاريخده كورلمكدهدر .

كامل پاشا حضرتلرى دور سلطان عبد الحميد خانيدهكى برنجى وايكنجى صدارتلرنده دخى اصلاحات دولته متعلق اجراسنى تصميم ايلدكلرى برچوق مواد مهمهيى موقع تطبيقه وضع ايده مامش ايدى .

ازجمله اناطولى ، روم ايلى ولاياتى اصلاحاتى وارمنى مسئله سنك تسويهسى ، امور ادارۀ حكومت وماليهنك تنظيم واصلاحى وبوكا مماثل سائر كونا صورت تطبيق واجراسى لازم كلن مواد هپ تأخره وعدم قبوله اوغراديلهرق عقيم براقلمش ايدى .

حتى ايكنجى صدارتلرنده كامل پاشا حضرتلرى اناطولى وروم ايلى اصلاحاتيله ارمنى مسئله سنك حلنه ومجلس مبعوثانك كشاديله دولت وملتمزك رفاه وسعادتنه خادم اجراآت حكومته دائر تحرير وتنظيم بيورهرق سلطان عبد الحميدخان حضرتلرينه عرض وتقديم ايلدكلرى لايحۀ مفصله اوزرينه منفوراً ومنكوباً

صدارتدن عزل اولنه‌رق وهمان درسعادتی ترك ایتمك اوزره حاضرلانان واپور مخصوصله تعیین اولندقلری حلب ولایتی والیلکنه عزیمتلری تبلیغ اولنمش ودولتخانه‌لری برچوق مأمورین خفیه وتفنکجی وياوران پادشاهی طرفندن تحت مراقبه‌وترصده آلنمشدر .

خاطر عاجزیده اولدیغی اوزره پاشای مشار الیه حضرتلری تعیین بیورلدقلری حلب ولایتنه عزیمتدن استنکاف ایله تقاعدینك اجراسیله استانبولده قالمسنه دائر بالتحریر تقدیم حضور پادشاهی ایلدیکی عریضه اوزرینه ترصدات واقعه تعرضاته قلب اولنمش ودولتخانه لرینه کیدوب کلمك ایستیان سفرا وسائر ذوات کرامك دخوللرینه بیله ممانعت ایدلمش ایدی .

بوحال ایله درسعادتده اقامت ایده‌میه جکلرینی تفکر وتأمل بیوران کامل پاشا حضرتلری پك زیاده سودکلری ازمیره عزیمتله اوراده اختیار اقامتی ترجیح بیوردقلرینی عتبهٔ علیایه عرض ایتملری سرایجه بر غنیمت غیر مترقبه عداولنه‌رق آیدین ولایتنك عهدهٔ نخبانه لرینه توجیهیله تهیئه واحضار ایتدیریلن ازمیر قرووازور همایوننه راکباً درحال در علیه‌دن عزیمتلری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی شرفصدور بیورلمغله بالضروره‌عزیمت واون بر سنه ازمیر والیلکنده منفیاً ومنکوباً قالمشلردر .

دولت ومملکتنه ایتدیکی خدمته مقابل ومکافاة اولمق اوزره شووجهله منفیاً اعزاملرندن طولایی اصلا فتور کتیرمامش‌وازمیرده بولندقلری‌مدتجه‌ده اصلاحات واقعه‌نك اجراسی ایچون ذات شاهانه‌یه مراجعت ومراسلاتدن کیرو طورمامش ایدی .

ازمیرده بولندیغی اون بر سنه‌لك بر مدت مدیده ظرفنده اصلاحات حقنده واقع اولان بو مراجعتلری اوزرینه اوچ ، درت دفعه مسند صدارته تعیین بیوریله‌رق درسعادته عودتلری حقنده ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یی اخذ وتلقی ایلمشلر سه‌ده عقیبنده درسعادت آلمانیا سفیری بارون مارشال دو بیبرشتاین جنابلرینك ایمپراطورك امریله چویردیکی دولاب فساد عزیمتلرینك تأخیرینـه سبب اولمشدر .

اون بر سنه ازمیر والیلکنده بولندقدن صکره ینه آلمانیا ایمپراطور وسفیری ایله اوهنکامده موقع صدارتده بولونان فرید پاشا حضرتلری رقیبی عد ایلدیکی کامل

پاشايى ولايتدن عزل ايتديرمكه موفق اولدقلرى كبى ايكى قاتلى نفى ديمك اولان ردوسده اقامتلرينه ده ارادۀ سنيۀ پادشاهى‌يى استحصال ايلمشلردى .

بونك اوزرينه ازميردن محفوظاً ردوسه اعزاملرينه ازمير فرقه‌سى قوماندانى فريق توفيق پاشا ايله تعقيب اشقيايه مأمور ميرلوا قره سعيد پاشانك مأمور ايدلدكلرينى خبر الآن كامل پاشا حضرتلرى طوغريجه انكلتره‌نك ازمير قونسلوسخانه‌سنه عزيمتله قونسلوس « مستر هنرى الفرد قومبرباج » جنابلرينه برهفته قدر مسافر اولديغندن انكلتره حكومتيله دولت عليۀ عثمانيه خارجيه نظارتلرى بيننده جريان ايدن مخابرات نتيجه سنده مشار اليه كامل پاشا حضرتلرى هردرلو تعرضدن مصون وآزاده قالمق وعائلۀ محترمه‌لرى حقنـده‌ده عين معامله ايفا واجرا قلنمق اوزره درسعادتده اقامتلرينه قرار ويرلديكندن بر موجب قرار در عليه يه عزيمت وطرف شاهانه‌دن نشان طاشنده احضار ايتديريلن قوناقده اقامت بيورمشلردر .

مشار اليه كامل پاشا حضرتلرى ابتداى انقلابه دكين برسنه قدر مذكور محلده اقامت ايتديلر .

كامل پاشا حضرتلرى رشيد وعالى وفوأد پاشالر كبى زمانمزك اعاظم رجال سياسيه سندن اولدقلرى حالده مع الأسف قدر وقيمت نخبمانه‌لرينى تقديرده اظهار عجز ايدلمش واوذات نادر الوجود دن دولت ومملكت ايچون بر چوق استفاده تأمين ايدلمك قابل ايكن بوجهتده برر درلوموانع ورقابت ايله عقيم براقديرلمشدر .

مشار اليه حضرتلرى بالاده ايضاح وبيان اولنديغى اوزره قابينه‌سنك برصورت غدارانه وجنايتكارانه‌ده سقوطى اوزرينه مصره عزيمتله برمدت مصرده اقامت ايتدكدن صوكره درسعادته عودت ايتمش ايسه‌ده اتحاد وترقى اشرا واشقياسنك هجومنه معروض قاله‌رق اوچ ، درت كون اقامتله درسعادتى تركه مجبور ايدلمش ايدى .

استانبولى ترك ايله تكرار مصرى تشريف بيوران كامل پاشا حضرتلرى برمدت دها مصرده اقامت ايتدكدن صوكره مسقط الرأسلرى اولان قبريس اطه‌سنه عزيمتله لفقوشه شهرنده اختيار اقامت وعزلت بيورمشلردر .

بوصورتله بوراده اقامت ايتديريلن كامل پاشا حضرتلرى دولت ومملكتمزك استقبالده كوز كوره كوره اوغرايه جغى حال خطرناكى تخطردن برآن خالى قالمديغندن حكومت اتحاديه‌جه بونك حسن صورتله اوكنى آلمق متعسر وبو اختلالجيلر النده

بولونان مملکتی قورتارمق غیر ممکن اولدیغنی در پیش ایله‌رك محزون ومکدر اولدیغندن کوندن کونه عارضهٔ وجودیه‌لری اشتداد ایتمش وسنلری ده ذاتاً حد کماله ایرمش اولمغله مقهوراً ومنفعلاً ترك دغدغهٔ حیات ایتمکله نعش مغفرت نقشلری قبریسك مرکز حکومتی وکندیلرینك مسقط الرأسلری اولان لفقوشه شهرنده واقع عرب احمد پاشا جامع شریفی خطیره سنده‌کی مدفن مخصوصه ودیعهٔ خاك غفران قلنمشدر .

(جناب حق غریق رحمت ومظهر غفران بیورسون)



کامل پاشا مرحوم اللی سنه دنبری بزده یتیشن اعاظم رجال سیاسیه میاننده برنجیلکی احراز ایدن افاخم وکلای سلطنت سنیه واکابر رجال سیاسیه‌دن برذات نادر الصفات ایدی .

مرحوم مشار الیه دولت وملتك هردرلو حرمت ومحبتنه وتحسین وتقدیرینه سزا ولایق ایکن مع التأسف غدر وظلم وهجوم رقبادن ازاده وخالی قالمدیغی جهتله سنه‌لردنبری روی راحت کورمامش وصدمات متعددهٔ روزکار ایله داغدار اوله رق ارتحال دار نعیم ایلمشدر .

مرحوم کامل پاشا امور کلیه وجزئیه‌نك رؤیت وتمشیتنده حرکات مردانه سیله مشتهر وهر سوزی مثمر ومؤثر بر وزیر صاحب وقار ایدی .

خاندان سلطنت عثمانیه یه پك زیاده حرمت وعبودیت پرورده ایدردی .

مشار الیه حکیم ، مدبر ، سرعت انتقاله مالك ووقور ومکین ومتین اولمغله برابر درویش نهاد و پاك اعتقاد وهیچ برفرده قارشی بغض وعداوت بسله‌مز اخلاق حسنه واوضاع مستحسنه یه مالك بر وجود پاك وقیمتدار ایدی .

والحاصل مرحوم کامل پاشا ادارهٔ امور معتنا بهاده اسلاف واخلافنه فائق وکمال درایت وصدق واستقامتله مجبول اولدیغنه بناءً وجودی دولت وملته لازم ایدی .



محمود شوکت پاشانك صدارتی — کامل پاشا قابینه سنك اتحاد وترقی اشرا واشقیاسی طرفندن بر هجوم غدارانه وجنایتکارانه ایله سقوطی اوزرینه

کیجه‌لین موقع صدارته کلن فخامتلو دولتلو محمود شوکت پاشا حضرتلری مسند صدرانه مأمور یتلرینك فرداسی کونی قابینه‌سنی تشکیل ایده‌رك ایشه باشلامشلردر .



صدر اعظم محمود شوکت پاشا حضرتلری

S. A. Mahmoud Chevket Pacha (Grand Vezir)

رقیبی عد ایتدیکی کامل پاشانك ترك صدارت ایتمسندن ممنون اولان کوچك سعیدپاشا دیمکله معروف صدر اسبق سعید پاشا حضرتلری محمود شوکت پاشا و رفقا سنك موفقیت واقعه‌لرینی تبریکه شتاب ایله باب عالی‌یه کلمش ایدی .

بو وجهله باب عالی‌یه کلن سعید پاشایه صدر اعظم پاشا حضرتلری طرفندن شورای دولت ریاستی تکلیف ایدلمش ومشار الیهده مع الممنونیه قبول ایله حقیقة کوچکلکنی کوسترمشدر .

موقع صدارته ارتقا ایدن محمود شوکت پاشا وقابینه‌سی ارکانی جمعیتك منسو بیننه تبلیغ واعلان ایلدیکی کبی اوزمانه قدر هیئت سابقهٔ وکلا طرفندن دولتلرك نوطه سنه ادرنه‌نك حکومات متفقه‌یه ترکی تکلیفنه موافقتله صلح جهتی

التزام اولنديغى اعتقادنده بولندقلرى حالده مجلس وكلا اوراقنك مطالعه سنده نوطه يه هنوز جواب ويرلمديكى ونوطه نك محتوياتنه نظراً مصالحه طريقنه سلوكدن بشقه دولت عثمانيه ايچون چارۀ سلامت اولمديغى اكلامش اولمليدرلركه ، ادرنه شهرينى مريج نهرندن ايكى يه بولەرك استحكاماتى دخى اولان بر قسمنى بلغارستانه ترك ايله ماعداسى دولت عليۀ عثمانيه يه قالمق وتعويضات جهتى ايچونده قاپيتولاسيونلرك الغوايله برابر اجنبى پوسته خانه لرينى دخى قالديرمق كبى بعض تقييدات ايله مصالحه يه حاضر ومتمايل اولدقلرينه دائر دولتلره جواب ويرمشلردر .

بو جوابلرينه بلغار حكومتى هيئت اختلاليه ايله صلح مذاكره سنه تنزل ايتمامكه قرار ويرديكى كبى تكرار محاربه يه بدأ ومباشرت اولنمسى حقنده ده بلغار اردوسى باش قوماندانى جنرال صاووفه امرويرەرك مقابله ايلمشدر .

بلغارلر طرفندن باشلانيلن ايكنجى حربه اردوى همايون دخى مقابله يه مجبور اولمشدر .

بو وجهله تكرار بدأ اولنان محاربه دن بر فائده استحصال اولنه ميوب بيكلرجه عساكر عثمانيه شهيد اولمش وانور پاشانك مجنونانه حركتيله بولاير وشاركوى جهتلرندەده برچوق اولاد وطن دكزه دوكديرلمش وسابق قابينه طرفندن ادرنه ، اشقودره ، ويانيه قلعه لرندەكى طوپلرله اسلحه وسائره نك دولته تسليمى طلبى قالدقدن بشقه مذكور قلعه لرده محصور عساكر شاهانه دن بيكلرجه افراد تلف وشهيد ايتديرلمش وقلعه لر طوپلريله تفنكلريله عسكريله دشمن النه دوشورلمشدر .

شدت سرمادن وخسته لق وسائره دن ويريلن تلفاتده بشقه در .

بو ايكنجى محاربه آثار توفيق زرهليسى ايله برقاچ كمينك غرق اولمسنى موجب اولدى .

شو محاربه دولته برقاچ مليونلق مصارفاته قپو آچديغى كبى ادرنه ، اشقودره ، يانيه قلعه لرنده بولونان واغانى مليونلرجه ليراره بالغ اولان اسلحه ومهمات حربيه ىده بو مصارفاته ضم ايتمك لازم كلور .

وكلاى سابقه طرفندن دولت عليۀ عثمانيه نك شان وشرفيله متناسب بر صورتده حاضرلانان وحصولنه موفق اوله جقلرينه ده هيچ شبهه ايديله ميان مصالحه نك عقدينه قابينه يى دەويرەرك حكومتى الەالان بوجانى اختلاجيلر بالطبع

موفق اوله میه‌رق اولجه ویردکاری نوطه ایله ترکنه حاضر اولدقلری ادرنه‌نك یاریسی یرینه بتون ادرنه‌یی ترك ایله (اینوز) و (مدیه) خطی حدودینی قبول ایلمشلردر .

کامل پاشا قابینه‌سنه اهانت وخیانت عطف واسناد ایدن بوجانی دیپلوماتلر کندی یاپدقلری بو مصالحه ایله عالمه اسناد ایلدکاری اهانت وخیانتی کندیلری قبول ایتمش وذاتاً خائن وجانی اولان بو هیئت جدیدهٔ حکومت ملت عثمانیه‌یه دکل عالم بشریته دنائت وخیانتنی اکلاتمشدر .

بو قابینه‌نك شو وجهله آچدیغی مصارف یوزندن کوندن کونه مضایقهٔ مالیه درجهٔ نهائیه‌یی بولدیغندن مأمورین ومستخدمین دولت وایتام وارامل وسائر بالجمله محتاجین وبیچارکانه معاش ویریله میوب آچلقدن هلاك درجه‌سنه دوشورلدی .

استقراض چاره سنك تحریسنه تشبث ایدن بوقابینه املاك امیریه‌یی دکرندن پك دون بر فیئاتله صاتدی .

ینه استقراض ایچون قانونسز وقاعده‌سز برچوق امتیازات ویردی .

داخلده وخارجده عدم امنیته مظهر اولان بو حکومت ممالك عثمانیه‌ده ساکن ملل مختلفه‌یی کندی باشلرینك چاره سنك تحریسنه وسیله اولدی . اقوام مختلفه بشقه بشقه دوشنمکه باشلادی .

محمود شوکت پاشا قابینه‌سی اردو قوماندانلرندن الك دکرلی وناموسلی ذواتله کامل پاشا صدارتنده تعیین اولونان مأمورین وسائره‌یی برر برر تبدیل وعزل ایله بعضلرینی درسعادتدن نفی ایلدی .

عقلی وکیفی برطاقم یولسزلقلر اجرا وایفا سنه‌ده باشلادی .

بو صره‌ده بالقان حکومات متفقه سندن بلغار وصربلیلر بیننده ماکدونیا وآلبانیانك تقسیمی مسئله سندن طولایی تحدث ایدن کرکینلك ایکی متفق آره‌سنده حربی انتاج ایلدی .

بلغار وصرب بیننده ظهور ایدن بو حربدن دیکر متفقلری اولان یونانیلر استفاده‌یه شتاب ایدوب (قواله) و (درامه) وسائر بعض شهرلری ضبط واستیلا ایتدیلر .

بو حالدن رومانیا حکومتی دخی مستفید اولمق سوداسنه دوشه‌رك دوبریجه وحوالیسنی ضبط ایلدی .

دولت علیهٔ عثمانیه نك بو فرصت غیر مترقبه‌دن حصه‌مند اولمسی طبیعی ایدوکندن اردوی همایون (ادرنه) او زرینـه یورویوب (ادرنه) یی ید دشمندن تخلیصه موفق اولدی .

شو موفقیت رأس کارده هرهانکی حکومت بولنورسه بولنسون استحصالی آسان اولان بر حال اولدیغی وایکی کره ایکی درت ایدر قبیلندن بر مسئله اولوب شایان افتخار بر شیٔ اولمدیغی حالده اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی امثالی مثللو شارلاتانلغه باشلایه‌رق (ادرنه) یی آلدق نغمه سیله اهالینك کوزینی بویامغه و بوندن ازهرجهت استفاده‌یه باشلادی .

بالقان حربندن بر مدت اول طرابلس غرب ایله بنغازی‌یی واون ایکی بیوك وکوچك اطه‌یی ایتالیایه ویرنوین جهتنی الدن چیقاران مذکور جمعیت وحکومتی بو محاربه ده ده اشقودره ، سلانیك ، قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایتاریله کرید بزم جانمز فدا اولسون قانیمز نغمه وتقرانیله بیکلرجه اهالی‌یی بالاغفال زقاق ، زقاق طولاشدیردیغی اونوتمش اولملی که (کرید) ولایتنی‌ده دول متفقه‌یه ضبط واستیلا ایتدیردی .

مع مافیه (ادرنه) یی آلدق سوزیله مملکتده بر مدت دها اجرای ظلم وحکومته میدان بولدی .

اتحاد وترقی جمعیتی میدان انقلابه آتلدیغی کوندنبری وطن عزیزمزك بر جزؤ مهمنی ایادی دشمنه ترك وتودیع ایلدیکی حالده اذهان عمومیه‌یی تسمیم خصوصنده‌کی مهارت خارق العاده سنه آلدانمیان افراد ملت یوق کبیدر .

جمعیت اتحادیه نك بوشارلاتانلق و پر و پوغانداجیلغی حقه‌بازك کورولتی وشارلاتانلغی قبیلندن بشقه بر شیٔ اولمدیغنی کیمسه درخاطر ایده مدی دیسه‌ك یالان سویله مامش اولورز .

بنا برین کرك اتحاد وترقی جمعیتنك وکرك ناشر فکری اولان طنین(*) پاچاو راسنك بو وجهله چیقاردیغی کورولتی ویایغره‌لره قاپیله جق و (طنین) ك ملی شاعری ، اسمی کیمسه‌یه بکزه‌مز « کوك آلپ » بکك (طنین) غزته سنك ۲۶ تموز ۱۳۳۰ (۸ اغستوس ۱۹۱٤) تاریخلی ۲۰۲۱ نمره لی نسخه سنده کی :

(*) طنین — اختریٔ کبیره کوره سینکك ویزلدیسی وقاز آوازی ومطلقا کورولتی معنالرینه کلیر .

دوشمانك اولكه‌سی ویران اوله جق !

تورکیا بویوبوب « توران » اوله جق !

طرزنده سراپا هذیان آمیز « قیزیل داستان » نه آلدانه جق آرتق مملکتمزده صاف دل بر فرد تصور ایدیله مز .

ایشته بویایغره‌جی شارلاتانلر اون سنه دنبری مملکتمزده توران اوله‌جق ودولت بویویه‌جك واوج اعلایه چیقه جق کبی سفسطه وهذیانلرله اهالی‌یی اغفال ایده‌رك دولت علیهٔ عثمانیه‌یی بوکونکی حال فلاکت واضمحلاله دوشورمشلردر .

مملکتك نصفنی ویرمك وادرنه‌یی آلمق فتوحاتنه (!) مظهر اولان محمود شوکت پاشا قابینه‌سنك نشئهٔ فتوحاتله (!) وطنده اجرا ایتمدیکی مظالم واعتسافات قالمامش اولدیغندن بیزار اولان حمیتمندان ووطنپروران محمود شوکت پاشا ایله قابینه‌سی ارکانندن بعضلرینك وجمعیت اتحادیه قاتل قومیته‌سی اعضاسنك وجودلرندن دولت ومملکتی تخلیص وتطهیر ایتمك ومرحوم ناظم پاشانك قاننی آلمق ایچون بر جمعیت خفیه میدانه کتیردکلری ایشیدلمشیدی .

مسموعاته نظراً بو جمعیته ارباب حمیت ووجداندن بر چوق ذوات داخل اوله‌رق ترتیبات مخصوصه دائره‌سنده قرار ویردکلری آدملرك وجودینی اورته‌دن قالدیرمغه تشبث ایلمشلر ایسه‌ده هرایشده اولدیغی کبی بونده‌ده عجله ویاکلشلق یوزندن بر طاقم خطالره اوغرانلمش وکندیلرینی ارباب حمیت ووجدان کوسترەرك داخل جمعیت اولان اتحاد وترقی خفیه وفدائیلرینك چویردکلری دولاب تزویر بو مقصدك تماماً حصولنه مانع اولمشدر .

بو جمعیت خفیه‌یه داخل اولان اتحادجیلر بر طرفدن جمعیت خفیه‌نك اسرارینی اتحاد وترقی رؤساسیله اوصره‌ده استانبول محافظی اولان سوریه قصابی جمال پاشایه اخبار ایلمك ودیکر طرفدن‌ده مذکور جمعیتله برابر حرکت ایتمك کبی اهانت ودنائتی ارتکابدن چکنمدکلری جهتله بر طاقم کنج وطنپرورانك اعدامنه وبیکلرجه خلقك استانبولدن نفی وتغریبنه سببیت ویردکلری دخی جملهٔ روایاتدندر .

جمعیت خفیه‌نك ویردیکی قرار وجهله برکون ایچنده محمود شوکت پاشا دخی داخل اولدیغی حالده دیکرلرینك قتلی مصمم ایکن یالکز محمود شوکت پاشانك قتلنه تعیین ایدیلن فدائیلرك وظیفه‌لرینی ایفا ایتمسی ودیکرلرینك بررطرفه

صاووشوب کیتمسی و بعضلرینكده حکومتجه دردست ایدلسندن طولایی بوایشك تمامیٔ حصولی تأمین ایدیله مدیکی سویلنمش ایدی .

محمود شوکت پاشانك قتلنه مامور ایدیلن ذوات پاشای مشار الیهه‌اوتوموبیلنده ونزدنده صدارت یاوری بحریه یوزباشیلرندن ابراهیم وحربیه نظارتی یاورانندن سواری یوزباشیسی اشرف بکلر بولندیغی حالده بایزید جهتنده تصادف ایلدکلرندن طوپال توفیق ایله رفقاسی طرفندن انداخت اولونان رووولور قوشونلریله صدر اعظم محمود شوکت پاشاحضرتلری و یاوری ابراهیم بك مقتول دوشمشلر وفاعللری فراره موفق اولمشلردر .

محمود شوکت پاشانك شوصورتله وفاتلری موجب تأسف ایسه‌ده مشار الیهك ابتدای انقلابدن وفاتلرینه قدر اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای شریره سنك آمال ومقاصد خائنانه وجنایتکارانه سنه اشتراك ویاردم ایتمسی نتیجه‌سی اوله‌رق بو وقعهٔ قتلی عادتا کندیلری تهیئه واحضار ایتمشلردر .

(رحمة الله علیه رحمةً واسعةً)



قورشونلردن برینه قضاء هدف اولان یاور ابراهیم بك وظیفه‌سی اوغرنده شهید اولمش وطنپرور بر کنج ایدی .

طبیعة نازك حلیم وسلیم ایدی . قضاء قدره رضادن بشقه بر چاره اولمدیغی جهتله بویولده وظیفهٔ نظیفه‌سی اوغرنده شهادتی متوفای مومی الیه ایچون بادیٔ شرف وافتخار واستقبالده دولت ومملکتنه خیرلی خدمتلر ابراز ایتمسی مأمول اولدیغندن مملکت ایچون موجب تأسف وتلهفدر .

(مولا غریق رحمت ایلسون)



مقتولین مشار الیهمانك نعشلری امثالی نامسبوق بر آلای ایله قالدیریله‌رق بك‌اوغلنده شیشلیده واقع اتحاد جیلر طرفندن حریت ابدیه تپه‌سی نامی ویریلن محلده استحضار ایتدیریلن مدفنلرینه دفن ایدلمشدر .

محمود شوکت پاشانك وفاتی اتحاد مؤسسین ورؤساسنك معناً ممنونیتنی موجب اولمش ومشار الیهك ضیاع ابدیسندن صوکره کندیلرنجه بویوك طانیدقلری وچکینه جکلری کیمسه قالمدیغندن صحنهٔ حکومت ومملکتده خونریزانه ومجنونانه

معاملات وحركات غير مقبوله وغير لايقه‌يه باشلامشلردى .

صدر اعظم محمود شوكت پاشا حضرتلرينك ارتحاليله انحلال ايدن موقع صدارته اتحاد وترقى جمعيتنه مالاً ، بدناً خدماتى مسبوق اولان و برزمانلر جمعيت اتحاديه‌نك كاتب عموميلكنده بولنمق تنزلنده بولونان امراى مصريه‌دن حليم پاشا مرحومك مخدوملرندن پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرينى تعيين ايتديرمشلردر .



صدر اعظم پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرى

S. A. Prince Saïd Halim Pacha (Grand Vezir)

سعيد حليم پاشانك صدارتى — مسند صدارت عهده لرينه توجيه ايتديريلن فخامتلو دولتلو سعيد حليم پاشا حضرتلرى جمعيتجه تعيينلرى تنسيب اولونان اشراى اتحاديه‌دن مركب اولمق اوزره قابينه‌سنى بالتشكيل ايفاى وظائفه بدأ ومباشرت ايلمشلردر .

ايلك اجراآت فخيمانه‌لرى محمود شوكت پاشايى قتل ايتديرن جمعيت خفيه

منسوبینی دردست وتوقیف وحبس ایتمك اوله رق باشلامشدر .

یالکز بونکله قالمیان صدر اعظم پاشا حضرتلری بو خفی جمعیتدن هیچ بر صورتله خبردار اولمیان وحتی مذکور جمعیت منسوبین وافرادینك نام ونشانلرندن بیله معلوماتی بولنمیان ویالکز اتحادجیلره مخالف اولان بر طاقم حمیتلی وطنپرورانی دخی دردست وحبس وتوقیف ایتدیرمش ایدی .

دردست ایدیلن ذوات حمیتمندان انواع درلو اذیت واشکنجه‌لره معروض قالدقدن صوکره سینوب قلعه‌سیله اناطولینك بعض محللرینه نفی واعزام ایدلمشلردر.

بو نلرمیاننده اماسیه مبعوثی میرلوا اسماعیل حقی پاشا حضرتلری کبی ملتك مدار افتخاری اولان ذوات دخی موجود ایدی .

بو حبس ونفی اولونان ذواتك مقداری درت بش بیکی متجاوز اولدیغندن بوکره‌ده شوحال ایله مملکته بردهشت دوری آچمشلر وفکرلرنجه‌ده مخالفته شدتلی بر ضربه اورمشلردر .

یکی تشکل ایدن بو جمعیت خفیه منسوبین واعضاسندن بر چوقلریله محمود شوکت پاشانك قاتلنی وفعل مذکوره اشتراك ایدن دیکر رفقاسنی دخی دردستله دیوان حرب عرفی یه تسلیم وتودیع ایلمشلردی .

دردست ودیوان حرب عرفی‌یه تسلیم اولونان ذوات وطنپروران میاننده داماد حضرت شهریاری عطوفتلو صالح پاشا حضرتلریله ارکان حربیه میرالایلرندن فوأد وکمال بك افندیلر ومأمورین وضابطاندن بر طاقم وطنپروران بولنیورلردی.

جمعیت اتحادیه‌نك تحت امر واداره سنده بولونان بو دیوان حرب عرفی امثالی مثللو بلا سوأل ولا جواب دینیله‌جك بر صورتده بونلردن برچوغنی اعدام ومؤبد قلعه بند وکورك ومختلف مدتلرله توقیف وحبسه محکوم ایلدی .

اعدامه محکوم ایتدیکی ذواتی بایزید میداننده صلباً اعدام ودیکر محکومینی ده عکا وسینوب قلعه‌لریله ولایات سائره حبسخانه‌لرینه سوق واعزام ایتدی .

بایزید میداننده صلباً اعدام ایدیلن حقیقی وطنپروران میاننده داماد صالح پاشا ومیرالای فوأد بك ، پولیس مدیریت عمومیه‌سی قسم سیاسی مدیری محب بك ، یوزباشی چرکس کاظم بك ، بحریه یوزباشیلرندن شوقی بك ، قسطمونی فرقه‌سی قوماندانی فریق رضا پاشانك مخدومی ملازم محمد علی بك ، چرکس حقی بك وبرادری چرکس ضیا بك ، طوپال توفیق بك ایله اسملری درخاطر اولنه‌میان

دها سکز اون قدر مملکتمزك آتیاً وجود لرندن استفاده ایده‌جکی دکرلی کنجلریمز وارایدی .

اعدامه محکوم ایدیلنلردن فراره موفق اولانلرك بعضلریده شونلردر . پیاده قائمقامی چرکس ذ لی بك ، نظمی پاشا زاده عبـد الرحمن بك ، حکمت بك ، نظمی بکدر .

صلباً اعدام ایله شهید ایدیلن داماد صالح پاشانك موجب اعدام بر حرکتی اولمدیغی وخاندان عثمانی‌یه صهریتی بولندیغی جهتله اعدامنه طرف اشرف حضرت پادشاهیدن ممانعت ایدلمك ایستنلدیکی حالده ذات پادشاهی‌یی تهدید وارادهٔ سنیه‌نك صدورندن اول داماد مشار الیهی صلب واعدام ایتمك جسارت وکستاخلغنه اتحاد وترقی جمعیت ملعونه‌سی جرأتیاب اوله‌رق سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی امر واقع قارشوسنده بولندیره‌رق ارادهٔ سنیه سنی استحصال ایلدکلری مرویدر .

دولت ومملکته خدمات فوق العاده ومقبوله سیله مشتهر صدر اسبق تونسلی خـیر الدین پاشا مرحومك مخدوم عالیلری اولان شهید محترم داماد صالح پاشا حضرتلری رؤسای اتحادیه‌نك جمله‌سنه فائق و وجودلری اتحاد وترقی جمعیتندن زیاده حرمت ومحبت ملته لایق اولدیغندن جمعیت اتحادیه جانیلری طرفندن شو صورتله مغدوراً ومظلوماً وصلباً اعدام وشهید ایدلملری سینهٔ ملتده اونوتلمز بر یاره آچمش وتاریخ عثمانی‌یه عصر مدنیتده بویوك برلکه سورمشدر .

شهید مشار الیـه داماد صالح پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی طرفندن اجرا ایدیلن بو حرکت خائنانه وجنایتکارانه دن بالطبع فوق العاده متأثر ومتأسف بولونان حلیلهٔ محترمه‌لری دولتلو عصمتلو منیره سلطان علیة الشان حضرتلرینی من غیر حد تسلیت وتعزیته جرأتی وجیبهٔ عبودیت عد ایدر وسلطان مشار الیها حضرتلرینك زوج مکرملری شهید مغفور مشار الیه حقلرنده حکم ویرن واجرا ایتدیرن جنیارله رؤسای جمعیت وحکومتك عن قریب الزمان عدالت الهیه ایله محکوم ومجازاة قانونیه‌یه دوچار اولدقلرینی مشاهده بیوره‌رق مهما امکن تسکین آلام واکدار بیورملرینی جناب قادر المطلق حضرتلرندن تضرع ونیاز ایلرم .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی بو و بوکبی بر چوق جنایات ارتکاب واجراسندن

صوکره دولت ووطنمز ایچون الی یوم القیام اونوتیله میه جق وتواریخ عالمده لعنتاره مظهر اوله‌جق صورتده بر جنایت عظیمه‌دها ایشله مشدرکه‌هم کندیلرینی وهم‌ده دولت ومملکتی محو و پریشان ایتمشدر .

اوده « ۱۹۱٤ » سنهٔ میلادیه‌سی تموزینك ۲۸ نجی کونی باشلایان آوروپا حرب عمومیسنه آلمانیا ، آوستریا وبلغاریا دولتلریله بالاتحاد اشتراك ایتمسیدر .

بالاده اسامیسی محرر دول اربعه‌یه قارشی محارب اولان دولتلرده بونلردر . انکلتره ، فرانسه ، روسیه ، ایتالیا یعنی درت آوروپا دول معظمه سیله امریقا جماهیر متفقه‌سی ژاپونیا دولتی ایله بلجیقا ، رومانیا ، صرب ، قره طاغ ، یونان ، پورتکیز حکومتلری ، چین ، سیام دولتلری ، کوبا ، پانامه ، بولیوی ، غوواتامالا ، سن مارءن ، هوندراس ، نیقاراغا ، بره زیلیا ، سن سالواتور ، آیتی جمهوریت وحکومتلریدر .

بر طرفده درت ودیکر طرفده یکرمی درت که جمعا یکرمی سکز حکوماتك بربرلرینه قارشی اعلان حرب وقطع مناسبتی ایله حاصل اولان بو آوروپا حرب عمومیسی تاریخ بشرده امثالی غیر مسبوق بر حربدر .

بویله تواریخ عالمده مسبوق اولمیان بر حربك ظهورینه سبب یکانه آلمانیا وآوستریا دولتلریدر .

حرب عمومینك سبب ظهوری حقنده بر نبزه‌جك معلومات اعطاسیله قارئین کرامك افکارینی تنویر ایتمك فائده‌دن خالی اولمیه جغنی بالتأمل بعض ایضاحات ومعلومات اعطاسی مناسب کورلمشدر .

« ۱۸۷۰ — ۱۸۷۱ » سنه لرنده آلمانیا وفرانسه حکومتلری بیننده ظهور ایدن محاربه آلمانیانك غالبیتی ایله نتیجه لنمش وآلمانیا ایمپراطورلغنك تشکلنه بادی اولمش ایدی .

بو محاربه‌نك آلمانیا دولتنه ویردیکی نشئهٔ غالبیت وملیارلرجه آلدیغی تضمینات حربیه دولت مشار الیهانی پك زیاده شمارتمش وعادتا قابنه صیغمیه جق بر حاله کتیرمشدر .

ایشته شوصورتله توسیع نفوذ وشوکت ایدن آلمانیا ایمپراطورلغی اوتاریخدن آوروپا حرب عمومیسنك ظهور ابتدیکی ۱۹۱٤ سنه سنه قدر بلا فاصله قرق درت سنه اردو ودونانماسنك تنظیم واصلاحنه وتجارت وصنایعیله نفوذ سیاستنك

توسیعنه غیرت وهمت ایتمشدر .

آلمانیا ایمپراطورلغی بو همت وغیرتی جهتیله اردو ودونماسنی بر حال مکملیته ایصال ونفوذ وسیاست وپولتیقه سنی حشمت وقوتی سایه سنده دنیانک هر نقطه سنه ادخال ایلدی .

اردو ودونماسنک بر حال مکملیتده اولمسی والتمش ، یتمش ملیوندن عبارت اولان نفوسنک هر سنه بر ملیوندن زیاده سنده تزاید ایلمسی دولت مشار الیهی توسیع ممالک عزمنه دوشورمشدر .

صوک سیستم اسلحه ایله مجهز سکز . اون ملیونلق براردو ایله یوزلرجه سفائن حربیه یه مالك اولان آلمانیا دولتی ایچون توسیع ممالك وتزیید شهرت ایتمك مقتضای حال وطبیعتدن اولدیغندن مملکتنی رقابت وتعرضات دولیه دن محافظه وصیانت ایچون کندوسنه هم جوار اولان دولتلردن شریك آرامق سیاسة الزم ایدوکندن قومشوسی اولان (آوستریا — مجارستان) و (ایتالیا) دولتلرینی دائرهٔ اتفاقنه جلب ودعوت ایله بونلرله عقد اتفاقه موفق اولمشدر .

بو اوچ دولتك اتفاقیله آوروپاده بر اتفاق مثلث حاصل اولمش ودیکر آوروپا دولت وحکومتلرینك ده بو اتفاق مثلثه قارشی یالکزجه بی قیدانه طاورانملری قابل اوله میه جغندن بو دولتلرده کندیلرینه برر متفق آرامغه باشلادیغندن انکلتره وفرانسه حکومتلری بیننده بر ائتلاف حصول بولمشدر .

بر مدت آوروپا دولتلری اتفاق مثلث وائتلاف مثنی ایله کندیلرینی اداره یه چالیشمشلرسه ده بو اتفاقلر آوروپا موازنهٔ دولیه سنی ادامه ومحافظه یه کافی اولمدیغندن خارجده قالان روسیه دولتنی دخی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه هرایکی طرف صرف مساعیدن کیرو طورمامشدر .

روسیه دولتنی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه ائتلاف مثنی دولتلری موفق اولدیغندن هر ایکی طرفده اوچر بویوك دولتلك برر قوتە مالك اولمشلردر .

آلمانیا کبی بویله ازمانده کسب حشمت وعظمت ایدن بر دولت ارزوسنك نه اوله بیله جکنی پك یقیندن بیلن ودنیاده عصرلرجه اویناديغی روللرسایه سنده اکتساب ثروت ونفوذ ایدن بعض جمعیتلر آلمانیا ممالکی داخلنده کی شعبه لرینی توسیع ایله مرکز حالنه افراغ ایدەرك مطابلرینك حصولی ایچون دولت مشار الیهانی آلت اتخاذ ایتدکلرندن آلمانیا عادتا منبع فساد ودسائس اولمش ایدی .

بر طرفدن آلمانیا حکومتنك حرص شهرت سوداسی و بر طرفدن ده بو جمعیتلرك القاآت وافساداتی آلمانیایی برآن اول میدان حربه آتلمغه سوق ایتمشدر .

آلمانیانك متفق اعظمی اولان (آوستریا — مجارستان) حکومتنده دخی روللرینی اجرادن خالی قالمیان بو جمعیتلر یواش یواش ایتالیایه‌ده نفوذ ایتمشلر واورالرده اجرای نفوذ وفساده باشلایه بیلمشلردر .

ذاتاً یکرمی ، اوتوز سنه اول خاقان اسبق مرحوم سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك انکلتره وفرانسه و روسیه‌یه قارشی مترددانه حرکتی سببیله منفرد بر حالده قالان دولت علیه ممالکنی مستملکه حالنه وضع ایتمك نیتنده بولونان آلمانیا دولتی سیاست و پولتیقه‌سنی ادخال ایده‌رك نفوذینی تطبیق واجرایه والده ایتدیکی امتیازلرله شمندوفرلر انشاسنه وسائره‌یه باشلامش ایدی .

بر طرفدن شمندوفرلر انشاسنه و بر طرفدن دخی اردوی همایونك تنسیق واصلاحنه چالیشن‌ودوائر حکومته کندی تبعه‌سندن مشاورلر ، مستشارلر تعیین ایتدیرن آلمانیا دولتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یی خاقان اسبق مرحوم زماننده اتفاقنه آلمغه موفق اوله مامش ایسه ده تعقیب ایتدیکی مقصده وصول ایچون بعض سیاسی دسیسه لرله ارزو وسیاستی دائره سندن دولتی انحراف ایتدیرمامکه موفق اوله بیلمشدر .

ایشته شوصورتله الده ایتدیکی دولت عثمانیه‌یی بوتون بوتون اتفاقنه داخل ایده بیلمك سوداسنه دوشن آلمانیا حکومتی ایله بو اتفاقدن ظهور ایده‌جك نتیجه‌ده کندی استفاده‌لرینی تأمین ایده جکلری امنیه سنده بولونان جمعیتلر رؤساسی ممالك عثمانیه‌ده بر انقلاب حصوله کتیرمك لزومنی حس ایلدکلرندن اجراآت وترتیبات لازمه‌یه توسل ایده‌رك انقلابی میدانه کتیرمشلردر .

انقلابی میدانه کتیردکدن وآلمانیا اتفاقنه داخل اولمقدن فوق العاده توحش ایدن سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی خلع ایتدیردکدن صوکره حکومتی اله الان وآوروپاجه (ژون ترکلر) نامی ویریلن اتحاد جیلرك کندی بنده وتربیت کرده‌سی دیمك اولدیغنی بیلن آلمانیا دولتی ایله مذکور جمعیتلر اتحاد وترقینك او معلوم اولان مؤسسلریله سرکرده‌لرینی کیزلیجه اتفاقلرینه آله‌رق امر واراده‌لرینه آماده بر حاله قویمشلردر .

آلمانیا دولتی دولت عثمانیه‌یی‌ده بو وجهله اتفاقنه داخل ایده بیلمش‌اولدیغندن

توسیع ممالك عزمنك برآن آقدم حصولی ایچون بغداد شمندوفرینك اکمال انشا آتنه کرمی ویرمشدر .

بغداد شمندوفرینك اکمال انشا آتیله هندستانی تهدید ایتمك مقصدنده بولونان آلمانیا حکومتی دولت علیه ادوسنك طوپلیجه وقوتلیجه اناطولی جهتنده بولنمسنی ده تأمین تشبثندن کیرو طورمامش واردومزی کندی منفعتنه خدمت ایچون حاضر لامغه سعی وغیرت ایتمشدر .

بو مقصدینك حصولی ایچونده روم ایلی‌ده وقعه‌لر ایجاد وبالقان حربی احداث ایتمش وبوکا آوستریایی‌ده اشتراك ایتدیرمشدر .

ایتالیایه طرابلس غرب وبنغازی ایله اون ایکی اطه‌ی بخش ایله اسکات ایتدکدن واتحاد رؤسای معلومه‌سی واسطه سیله منسو بین اتحادك سمعنه « روم ایلینك دولتلرجه تقسیمی مقرردر . ذاتاً سزه‌ده روم ایلینك لزوم وفائده‌سی یوقدر . سزك اناطولی‌ده بولنوب بربیوك دولت حالنده قالمکز پك مناسبدر . بخارالری ، ایرانلری ، ترکستانلری . قفقاسیه‌لری یدیکزه آلیر . بر (توران) حکومتی یاپارسیکز . ایشته بو حکومت سکسان . یوز ملیونلق بیوك بر آسیا حکومتی اولور » سوزلرینی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك القا ایتدیردیکنی سویلر ایسه‌م یالان سویله مامش اولورم .

القاآت واقعه اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی طرفندن بو وقوعاتلردن اول منسو بین اتحادك سمعنه یراشدیرلمش و بعض صحبت اثنا سنده روم ایلینك بزه نه فائده‌سی واردیین اتحاد جیلر کورلمشدر .

روم ایلینك بزه فائده‌سی ندر دیین اتحاد رؤسا واعضا سنه بزده کندیلرینك اون سنه دنبری بو دولت ومملکته‌نه فائده‌لری اولمشدر دیه‌رك شوراجقده صورارسه‌ق ؟ حقلی دکلیمیز .

آلمانیانك وجمعیتك ارشادات والقاآتی ایله بزه فائده‌سی یوقدردینیلن (روم ایلی) قطعه‌سی ولی نعمتلرینك امر واراده لریله بویله الدن کیدنجه ورؤیا کبی کوردکاری (توران) نك‌ده بوزمانده سیاسةً ناقابل اجرا اولدیغی اکلاشیلنجه وآلمانیا دولتی‌ده او حشمت وعظمتنی غائب ایده‌رك دول معظمهٔ متفقه‌یه‌مغلوب اولنجه ، اتحاد وترقی جمعیتنك سایهٔ همت وغیرتنده (!) قوجه عثمانلی ایمپراطورلغی دول معظمه صره سندن چیقارق اناطولی‌ده برکوچك دولت حالنه کیرمك

ضروری اولور . سیاستده قاصر النظر اولانلرك نتیجهٔ اجراآتی بویله‌در .

بو حالی نظر دقته آلمقدن عاجز وقصداً دولتی محوه مهیا اولان بویله خائنلر جمعیتلریله برابر موقع حکومتی ونام وشانی ترك ایده‌رك کیدر .

آلمانیا حکومتنك تهدیدینی ایقاع ایچون شرقده بر آلت مخصوصه‌سی اولان بغداد شمندوفری کرچه اکمال ایدیله مامش ایسه‌ده قوهٔ قریبه‌یه کلمش اولدیغندن ودها زیاده انتظاره تحملی قالمدیغندن و بوسنه وهرسکده سیاحت ایدن آوستریا ولی عهدیله زوجه سنك « پره نسیپ » اسمنده بر صربلی طرفندن قتل ایدلمسنی وسیله اتخاذ ایده‌رك حربه حاضر وآماده اولان آلمانیا دولتی (٢٨ تموز ١٩١٤) سنه سنده آوستریایی صربستانه اعلان حرب ایتدیردی .

آلمانیاده (١ اغستوس ١٩١٤)ده روسیه‌یه (٣ اغستوس)ده فرانسه و بلجیقایه اعلان حرب ایتمکله انکلتره دولت معظمه سیده (٤ اغستوس ١٩١٤)ده بالمجبوریه آلمانیایه حرب اعلان ایلدی .

بوندن صوکره ده حربه اشتراك ایدن دولتلر تواریخ مختلفه‌ده بربرلرینه اعلان حرب وقطع مناسبات ایتدکلرندن اوروپا قطعه سنده بر حرب عمومی میدان الدی .

اول امرده شو وجهله باشلایان اوروپا حرب عمومیسنه بزم اشتراکمزی تدقیق و بعض مطالعات ومعلومات سرد و بیان ایده لم .

بو حرب عمومی‌یه دولت علیه‌نك اشتراك ایتدیرلمسی وملت عثمانیه‌نك بلا لزوم بو حربه سوق ایدلمسی پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری قابینه‌سنك هیچ برصورتله عفو وتأویل قبول ایتمیان خطای قصدیسی اثریدر .

دولتمزك ابتدای انقلابدن باشلایان داخلی وقعه‌لرله بالقان محاربات اخیره سنده دوکدیکی قانلره ضمیمةً قان دوکمکه آرتق تحملی قالمدیغی برزمانده بوکا قناعت ایتمیه‌رك حربه اشتراك ایتدیرلمسی دولت وملتنه مربوطیت قدیمه وصمیمیه‌سی اولان ارباب حمیت ووجدانی صورت جدیه وحقیقیه‌ده پك زیاده دوشوندرمش ایدی .

زیرا بالجمله سیاسیون عندنده معلوم اولدیغی اوزره بو حربه اشتراك ایله دولت عثمانیه ایچون فائده تأمینی غیر ممکن اولدیغندن بیهوده یره ملیونلرجه خلقی قیردیرمق و برقاچ یوز ملیون لیرا دولتی بورجه صوقمق محال ایله اوغراشمقدن بشقه

برشیء دکلدی .

رجال سیاسیون شویله طورسون ارباب ذکا واقتداردن بونی بیلمیه‌جك بر فرد تصور اولنه‌مز ایدی .

بو بویله اولدیغی تقدیرده نه دن حربه اشتراك ایدلدیکی پك آز تفکر وتامل ایله میدانه چیقار .

اتحاد وترقی جمعیتی آلمانیانك آماله‌خادم اولمغه محکوم ایدلمش وانکله هرصورتله برابر حرکته اتفاق ایتدیرلمش اولدیغندن بالطبع آلمانیانك کیردیکی بو حربه اشتراکه جمعیت مجبور ایدی .

بو طوغری ایسه آلمانیا دولتی اعلان حرب ایدر ایتمز دولت علیه نیچون اعلان حرب ایتمدی سوألی وارد خاطر اوله بیلیر .

اکاده جواباً دیرزکه آلمانیانك اعلان حربی عقیبنده دولت عثمانیه اعلان حرب ایده مزدی . چونکه هنوز آلمانیانك دائرهٔ اتفاقنه آلمدیغی بلغارستان قرالیتی ایله مذاکرات ومخابراتی ختامه ایرمامش و یونان حکومتنك وضعیتی‌ده تقرر ایتمدیکندن ورومانیا دولتی‌ده آچیقده و بر حال تردد ده قالدیغندن وترکیا ایله آلمانیا بیننده مواصلات تأمینی‌ده ایجاب ایلدیکندن بالقانلرده براز حاله انتظار ایتمك وتأنی ایله حرکت ایلمك سیاسةً لازم کلیوردی . مع مافیه آلمانیا ومتفقی اولان آوستریا — مجارستان دولتلرینك اردولری ابتدا ایدن حربه مع زیادةً کافی ووافی ایدی .

چونکه فرانسه دولتی ناکهانی اولان بو حربه قارشی اردولرینی حاضرلامامش ومتفقی اولان انکلتره دولتی ایسه براً قوهٔ جزئیه‌یه مالك عظیم بحری بر دولت اولدیغی جهتله بردن بره متفقنه معاونت ایده‌میه‌جکنی آلمانیا وآستریا حکومتلری پك رعنا بیلدکلری کبی بونلرك دیکر متفقی اولان روسیه ایسه بطیءالحرکه بر حکومت اولدیغنی امثالیله اثبات ایلدیکندن اوده اردولرینی سفر بر حاله وضع ایدنجه‌یه قدر وقت لازم اولمغله کندی معظم اردوسنه کوه نان آلمانیا حکومتی ایسه بش اون کون ظرفنده فرانسه‌نك مقر حکومتی اولان پارسی ضبط واستیلا ایده جکی امیدینی اوته دنبری بسلمکده ایدی . بناءً علیـه بالقان حکومتلریله دوام وجریان ایدن مذاکرات ومخابراتنك نهایتنه تعلیقاً دولت علیهٔ عثمانیه‌نك درحال حربه اشتراکنه لزوم کوره‌امش ایدی .

بر جهتدن بو لزوم ودیكر جهتدن‌ده حكومت عثمانیه‌نك اردولرینه لازم كلن مهمات حربیه وسائره‌نك تهیئه واحضاریله سوق وارسالنه باشلامق ایجاب ایتدیكی كبی آلمانیا ایله اتحاد وترقی جمعیتی بیننده‌كی معاهده واتفاق جمعیتك ركن اعظملری اولان ذوات معلومهٔ معهوده‌جه معلوم ودیكر رؤسادن غایت خفی طوتلدیغندن بالطبع بوندن خبردار اولمیانلرك آلمان آمالنه وطرفدارلغنه جالبلرینی نظردقت ومطالعه‌دن دور طوتمیان آلمانیا حكومتی ایله اتحاد وترقی جمعیتی لازم كلن پروپاغاندالری احضاره باشلایه‌رق حرب حاضره سوق ایچون دولت وملتی امر واقع قارشوسنده بر اقملری لازم كلیوردی .

بو لزومه بناءً لازم كلن پروپوغاندایه اتحاد وترقی جمعیتی باشلادیغی بر صره‌ده انكلیز وفرانسز دونمالرینك تعقیباتندن یاقه‌یی قورتارمق ایچون ذاتاً مرتب ومقرر اولدیغی اوزره آلمانیانك (غوبن) و(براسلوو) زرهلیلرینك قلعهٔ سلطانیه بوغازندن دخولی وانكلتره دستكاهلرنده انشا واكمال ایدیلن زرهلیلریمزك دولته عدم اعطاسی اتحاد وترقی پروپوغانداسی ایچون یاغلی بر قویروق اولدیغندن جمعیت بونلردن بالاستفاده پروپوغانداسنی تزیید وتشدید ایلدی .

بو صره‌ده بلغار حكومتی آلمانیا واوستریا اتفاقنه داخل ویونان حكومتی‌ده بیطرفلغنی تماماً ایفا ایلیه جكنی تأمین وروماniاده بو ایشه قاریشمیه رق بی طرف قاله جغنی بیان ایتدیكندن آرتق دولت علیه‌نك حربه اشتراك ایتمامسی ایچون بر محذور قالمامش ایدی .

دول متفقه‌یه قارشی بیطرفلغنی تماما محافظه ایده جكنی بیان ایدن حكومت عثمانیه حدودلرینی محافظه ایتمك ایچون اردولرینی تجهیزه باشلامش واتحاد وترقی جمعیتی‌ده ماتك اذهان وافكارینی دول معظمهٔ متفقه علیهنه چویرمكه موفق اولمشدر .

انكلیز وفرانسز علیهنه چویریلن افكار عمومیه بعض كونا تردد حصولیله دولتك طوغریدن طوغری‌یه حربه اشتراك ایده مامسی خوفی آلمانیا حكومتیله اتحاد جمعیتنك نظر دقتنی جلب ایتمش وویریلن قرار اوزرینه (غوبن) و(برسلوو) زرهلیلری صورت خفیه‌ده درسعادت لیماننده حركت ایتدیریله‌رك روسیه‌نك (اوده‌سا) شهری طوپه طوتدیرلدیغندن دولتمزی اهانة وقصداً حرب قارشوسنده بولندیرمشلر ودول متفقه‌نك بزه قارشی اعلان حرب ایتملرینه سببیت ویرمشلردر .

آلمانیایه قارشی ویردیکی سوزنده ثبات ایله ابراز خدمت وصداقت ایلیان اتحاد وترقی جمعیتی داخلده غزته‌لرله نشر واعلان ایتدیکی یالانلر قالمامش وآلمانلرك دنیایی ضبط واستیلا ایله هرطرفده مظفریته نائل اولدقلرندن بحث ایله اردولریمزیده مصری وعموم قفقاسیه‌یی فتح واستیلا خیالاتیله مشبوع بر حاله کتیرمش و براردودن دیکر اردویه حوادث نشر واشاعه‌سنی منع ایامش وشایداردوی همایونلرجه بویالانلر میدانه چیقارسه علیهلرینه بر قیام اوله مامسنی تأمین ایله اوغراشمشدر .

اردوی همایونلری بو وجهله اغفال ایدن بو خائنلر بیچاره ملتی‌ده بیك درلو یالانلرله اشغال واغفالدن اجتناب ایتامش ایدی .

« یالانجینك مومی یاتسویه قدر یانار » ضرب مثلنجه اتحاد وترقی جمعیتنك اون سنه دنبری دونديرديکی دولاب کذبك اراجیفدن بشقه بر شیٔ اولمدیغی یقینده ثبوته چیقویرنجه طبیعی بو دولابه سقطلق عارض اوله جق و بعدازین تدویری قابل اوله میه جق وملت مظلومه بوندن صوکره قولاقلری دینج اوله رق یشایه جقدر .

اتحادك پروپوغاندا ویالانلرندن بعضلری طنین پاچاوره سنده مصادف نظرمز اولمغله بزلریده حیرتده براقمش ایدی .

ازجمله قاعدهٔ حقوق دول وقوانین بین الملل موجبنجه حرب وقوعندن اول مبایعه وسپارش اولونان مهمات وادوات وسفن حربیه حرب ظهوری حالنده اصحابنه اعطا وتسلیم اولنمیوب بعد الحرب یا اثمانی ویاعیناً مبایعه وسپارش اولونان اشیا وسفائن صاحبلرینه ویرلدیکندن قبل الحرب بزم بعض دولتلره سپارش ایلدیکمز مهمات واشیای عسکریه‌نك بر موجب قانون دول ویریله میه جکی آشکاردر .

انکلترده حربه اشتراك ایلدیکی جهتله اورایه اولجه سپارش اولونان وانشالری اکمال ایدیله‌رك استانبوله متهیٔ حرکت اولان زرهلیلریمزك ده حربك ظهوری طولاییسیله بعد الحرب تسلیم واعطا اولنمق اوزره تسلیم وتسلملری تأخره اوغرادلمش ایدی .

بونك مقتضای قانون دولدن اولدیغنی بیان اتحاد وترقی جمعیتی ناشر فکری اولان (طنین) پاچاوره‌سی هیئت تحریریه‌سی بوبابده (طنین) ستونلرینه یازمدق یالان سویلمدك هذیان براقمدیغی کبی اهالیٔ مظلومه‌نك افکارینی عثمانلیلرك

محب ودوست قديمی اولان انكلتره دولتی عليهنه چويرمك وجمعيت اتحاديه رؤساسنی‌ده حميتلی ، وطنپرور كوسترمك ايچون اوصره‌ده وفات ايدن رؤسای جمعيتدن معارف ناظری اسبق امرالله افنديننك ارتحالنی يازديغی زمان مومی اليهك غايت وطنپرور اولديغنی كوسترمك قصديله كويا امرالله افندی انكلتره طرفندن كميلرك ويرلمديكنه پك متأثر اوله رق زرهليلريمز ، كميلريمز ، دونتمامز ومات ديه‌رك آه وانين ايچنده ترك حيات ايتدی ديبوردی .

بلكه بويالان وهذيانه جمعيتك صورت حركتنی بيلميانلر وامر الله افندی‌يی طانيميانلر اينانير وآلدانير .

لكن جمعيتك حال وحركتنی بيلنلر وامر الله افندی‌يی طانيانلر البته بو وامثالی يالانلره ايناتمزلر وآلداتمزلر .

زيرا امرالله افندی مرحوم سننك ايلريله مسندمی ؟ يوقسه فيلسوفانه دوشونجه سندمی ؟ بعضاً خانه سنك قپوسنی بوله میوب قومشوسنك قپوسنی چالارق ايچری‌يه كيرديكی وبعضاً دخی واپور قماره‌لرنده ياننده اوطوران ذواتك جيبلرينی كندی جيبی ظنيله النی صوقوب منديللرينی آلوب استعمال ايتديكی ويعشه متعلق برشیء بولورسه انی‌ده ييديكنی استانبول جريده وغزته لرينك يازديغی خاطرمزده‌در .

بويله خانه سنك قپوسنی غائب ايدن وياننده‌كی ذواتك جيبلرينی كندی جيبی ظن ايليان بر ذاتده قوهٔ مفكره‌دن اثر قالمديغی ميدانده ايكن بونك دولت ومملكتی ودونناوكمی‌يی دوشونمكه مقتدر اولوب اوله ميه جغنك تخمين وتقديرينی ارباب فن ايله قارئين كرامك وجدانلرينه وحميت ودولت وملته قارشی صداقتنی‌ده‌ازمير معارف اداره‌سی قاصه‌سيله قيود عدليه سنه حواله ايدرز .

دولتمزك حربه اشترا كندن مقدم انكلتره وفرانسه وسائر متفقلری سفيرلری واسطه سيله باب عالی نزدنده دولتلرندن آلدقلری امر موجبنجه حربه‌اشتراك ايتمه مامز ايچون بعض تعهدات وتشبثاتده بولنمشلر ايسه‌ده‌سفرانك بو تشبثاتی ثمره بخش اوله مامش ايدی .

اتحاد وترقی جمعيتی وپرنس سعيد حليم پاشا قابينه‌سی بالطبع بو تكليفاتی قبول ايده مزدی .

چونكه ايضاحات سالفه وجهله آلمانيا دولتيله متفق اولان جمعيت وحكومتی بو تشبثات وتكليفاتی قبول ايله ولی نعمتلرينی دلكير ومنفعل ايتمك ومنافع

خسیسه وشخصیه لرینی غائب ایلمك ایسته مدیكندن منفعت دولتی كوزه‌ده مزدی .

منفعت ذاتیه لرینی منافع دولت وملته ترجیح ایدن جمعیت اتحادیه رؤساسی عندنده دولتك پریشانلغنك واضمحلالنك هیچ بر دكر واهمیتی یوقدر .

بونك بویله اولدیغنی تكراره لزوم اولمیوب یالكز منافع دولت وسلامت مملكت ایچون انكلتره دولتی طرفندن واقع اولان تكلیفاته دائر دولت مشار الیهانك ١٩١٤ سنه سنده نشر ایلدیكی بیاض كتابدن اقتباس اولونان ایكی مهم وثیقهٔ تاریخیه‌یی نشر ایده یورم .

وثیقهٔ مهمه

انكلتره خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انكلتره سفیری سیر لویس مالت جنابلرینه كوندریلن ١٨ اغستوس ١٩١٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

عثمانلی سفیری توفیق پاشا تركیا حقنده‌كی نیاتمزدن متلاشی اولدیغنی سویلدی. بو بابده بزدن خوف ایلمامسنی اوكا اكلاتدم . اثنای حربده حقیقةً تركیا بیطرفلغنی محافظه ایدر (غوبن) و (برسلوو) ی آلمان كمیجیلرینی عزل ودفع ایله‌مك صورتیله تماميله برر عثمانلی كمیسی حالنه افراغ وانكلیز سفائن تجاریه سنه سیر سفرلرنده اجراسی معتاد اولان سهولتی ابراز ایلدرایسه شرق قریبه تعلق ایده جك شرائط صلحیه میاننده آنك‌ده تمامیت ملكیه سی تأمین اولنه جقدر .

وثیقهٔ ثانیه

مشار الیه قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انكلتره سفیری جنابلرینه كلن ٢٣ اغستوس ١٩١٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

اكر حكومت عثمانیه (غوبن) و (برسلو) زرهلیلرنده بولنان آلمان ضابطان وكمیجیلرینی درحال وطنلرینه اعاده ایدر وسفائن تجاریه‌نك بلا مضایقه قلعهٔ سلطانیه‌دن مرورلرینه مساعده ایلیه جكنه دائر تحریراً سوز ویرر وحرب اثنا سنده بیطرفلغك شرائطنی تماميله محافظه ایلدرایسه احوال حاضره‌یه ملایم بر ادارهٔ

عدلیه‌نك ختام وضعنده « ائتلاف مثلث » دولتلری امتیازات اجنبیه‌نك لغوینه موافقت ایدرلر .

بوكا ضمیمه اولمق اوزره دخی مذكور دولتلر تركیانك استقلالنه وتمامیت ملكیه سنه احترام ایلیه جكلرینی تحریراً تعهد وحربك ختامنده وضع ایدیله‌جك اولان شرائط صلحیه‌دن هیچ بریسنك مذكور استقلال وتمامیته تعلق ایله میه جكنی درعهده ایلرلر .



انكلتره دولت فخیمه سنك شوایكی وثیقهٔ رسمیه سندن بشقه شفاهی وتحریری درسعادت سفیری واسطه سیله ویردیردیكی تقریر وتأمیناتله‌ده دولت علیـهٔ عثمانیه‌یه هیچ بر صورتله تعلق وفائده‌سی اولمیان بو حرب عمومی‌یه اشتراك ایتمامسی واشتراك ایتمیه‌رك بیطرف قالدیغی صورتده انكلتره دولتیله متفقلری طرفندن هر بركونا معاونات ومساعدات سیاسیه‌وحقوقیه‌یه مظهریتی تكفل‌وتأمین ایدلدیكی مذكور بیاض كتاب وانكلتره وفرانسه غزته لرنده كوریلن دیكر وثائق رسمیه لردن اكلاشیلیور .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی دولت مشار الیهانك بویولده كی تشبثات وتأمینات واقعه‌سنی قبول ودولتمزك بیطرفلغنی اعلان ایتسه وحربه اشتراك ایلمك جنایت‌فجیعه وعظیمه‌سنی ارتكاب ایلمامش اولسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزكه دولت علیـه بو حرب اثناسنده اوروپانك محتاج اولدیغی حبوبات وسائر كونا احتیاجاتنی محصولاتیله تامینه وملیونلرجه لیرانك ممالك عثمانیه‌یه كیرمسنه ودولتك امتیازات اجنبیه‌دن قورتلمسنه ومحافظهٔ حدود ایتمسنه والحاصل هر وجهله شان وشرفیله زنكین وقوتلی بر دولت اوله رق یشامسنه موفق اولوردی .

انكلتره وفرانسه دوستلغی آتیاً دولتمزی یكی باشدن احیا ایدردی .

لكن شو بیان ایتدیكمز وجهله حركتی نه بوقابینه یاپار ونه‌ده اتحاد وترقی‌جمعیتی یاپدیرردی .

ذاتاً بش ، التی سنه دنبری بو حرب عمومیه حاضر لانان اتحاد وترقی جمعیت وحكومتلری حامیٔ یكانه‌لری اولان آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك بغداد شمندوفر خطنك اكمالنی بكلدیكنی وخطك اكمال انشاسندن صوكره حرب ایده جكنی وبزم‌ده بوحربه اشتراك ایلیه جكمزی اووقتدنبری سویلیورلردی .

دولتمزك بو حربه اشتراك وعدم اشتراكی بحثنه كلنجه بوكا دائر بر ایكی سوز سویله‌مك ایسترم .

بعض ذوات حمیتمندان دولت عثمانیه بو حربه كیرمسه ایدی . روسلرك اوته دنبری تصور ایتدكلری استیلاسندن قورتیله مازدی دییورلر . بعضلریده اسباب سائره بیان ایده‌رك دولتك بو حربه دخولنده ضرورت واردركبی بر چوق اسباب ودلائل ایراد ایدییورلرسه ده بونلرك هپسی واهیدر . بر قسم خلقده آلمانیا ایله دكل انكلتره ومتفقلریله كیره ایدیلر دییورلر .

بز بو مناقشات ومطالعاتی تدقیق ایله اضاعهٔ وقت ایتمكه لزوم بیله كورمییز . زیرا ذاتاً آلمانیا ایله بالاشتراك حربه كیرمك اتحاد وترقی جمعیتنجه مقررات واقعه جمله سندن ایدی .

آرتق جمعیت وممثلی اولان حكومت حربه كیرمكدن كله جك ضرر وفائده‌یی دوشونه جك وانكلتره ومتفقلریله برابر حركت ایده جك بر حالدن چوقدن چیقمش ایدی .

حامیٔ مسلمین اولدیغنی اعلاندن چكنمیان جمعیت اتحادیه‌نك حامیٔ اعظمی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ایله ولی نعمت اكبرلری جمعیات معلومه‌یه قارشی كفران نعمت ایتمك كبی بر حركتی اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی صداقت وعبودیتلرینه (!) مخالف اولدیغندن اجرا وقبول ایده مزلردی .

بونك ایچون نه بیطرفانه حركت ایدرلر ونه‌ده انكلتره ومتفقلریله حربه كیررلردی . بوایكی شقدن برینی یاپه جقلرینی ادعا ایتمك میدانده اولان كونشی انكار ایلمك قبیلندندر .

رؤسای معهودهٔ ملعونه امور وادارهٔ حكومتی‌اله آلدقلری كوندنبری ذاتاً دولت محو اولمش ایدی .

دولتی بز اصلاح ایدرایسه‌ك ایده‌رز ایده‌مز ایسه‌ك بزم المزده محو اولسون . دولت ومملكت محو و پریشان اولورسه اولسون بزم جمعیتمز صاغ و وار اولسون دیه‌رك ایشه باشلادقلری بونلرك احواللرینه واقف اولانلرجه معلومدر .

بوندن ده اكلاشلدیغنه كوره رؤسای ملعونه‌نك دولت ومملكتده بر علاقه‌لری اولمیوب صرف كندی منافع ذاتیه‌لرینی تأمین وهرشیدن زیاده حیاتلرینی محافظه ایلمك وآمرانه وحاكمانه وطنمزده اجرای مظالم وحكومت ایتمك مقصدندن بشقه

بردوشونجه وقایغولری یوقدر .

اکرذره قدر دولت ومملکته حرمت ومحبتلری اولمش اولسه ایدی . اون سنه دنبری کوندن کونه قصداً تزیید وتشدید ایتدکلری مظالم واعتسافاتی تعدیل واصلاح ایله دولت وملتك بوکونکی حال هولناکه دوشمه سندن حذر واجتناب ایدرلردی .

هرحال وکارلری‌ایله اهانت وخیانتلرینی ارائه واثبات‌ایدن بوخذلهٔ ملعونه‌دن ملتمزك بوندن صوکره برشیٔ بکلمه سیده عبثدر .

ایشته پرنس سعیدحلیم پاشا قابینه‌سنك بو دولته آچدیغی‌یاره التیام‌پذیر دکلدر .

چونکه قابینه ایچون یاپیله‌جق ودولت ومملکته خدمت ایدیله‌جك برشیٔ وارایدیسه اوده دولت علیهٔ عثمانیه‌یی حربه اشتراك ایتدیرمیه‌رك تامیٔ بیطرفلغی محافظه ایدی .

یوقسه سنه لردنبری محاربات داخلیه وخارجیه ایله اوغراشان وبالقان حربندن بر مدت اول چیقان دولتی هرهانکی طرفله اولورسه اولسون بویله عظیم بر حربه سوق واشتراك ایتدیرمك کبی جنایت عظیمه تصور اولنه‌مز .

آلمانیا ایله بالاشتراك کیردیکمز بو حربده معاذ الله تعالی آلمانلر غائب کلسه‌لر ایدی . ذاتا آلمانیانك مطمع نظری اولان مملکتمز آلمانلرك بر مستملکه‌سی اوله جق وملتمزده بونلرك اسیر واجیر خاصی بولنه جقدی . دیکر طرفله‌ده حربه کیرسه ایدك کرچه مملکتمز حدود طبیعیه‌سنی غائب ایتمیه‌جك ایدیسه‌ده اولاد وطندن بر چوغنی غائب ایده‌جك ودولتی ملیونلرجه لیرالر دیونه کرفتار ایلیه جکدی .

بزجه‌یاپیله‌جق برشیٔ‌وارایدیسه اوده انکلتره‌ومتفقلری‌اولان دولتلرك اعطاسنی وعد وبیان ایلدکلری تعهداتی تحریراً بالاخذ دولتك استقلال وتمامیٔ ملکیه‌سنی تأمین ایتدکدن صوکره بیطرفلغی محافظه ایتمك وایجابنده دها زیاده منفعت تأمینی مأمول اولدیغی تقدیرده دولتك تعالی وترقیسنی ضامن وکافل اولان بودولتلرله برابر حربه اشتراك ایتمك ایدی .

عن قصدٍ بو فرصتلری قاچیران اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی هیچ بر وقت بو مسئولیت عظیمه‌دن یقالرینی قورتاره مازلر .

« توران » سودای خامیله ملتی اغفال ایدن بو جانیلر « دمیاطه پرنجه کیدرکن اوده‌کی بلغوردن اولدق » ضرب مثلی مؤداسنجه وطنمزك قسم اعظمنی غائب

ایتدیرمشلر ودینداشلریمزدن بر رکن اعظمی علیهمزه قیامه مجبور ایدوب محتشم ومعظم عثمانلی دولتنك پارچه پارچه اولمسنه سببیت ویرمشلردر .

ازجمله امیر مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سنك مظالمندن بزار اولان حجاز اهالیسنی قورتارمق ایچون قیام وعموم اهل اسلامه خطاباً آتیده صورت مترجمه‌سی مندرج ایکی قطعه عربجه بیاننامه نشر وحجاز قطعه سنك استقلالنی اعلان ایله «ملك حجاز» عنوانني آلدقلرندن حجاز قطعهٔ مبارکه سیده اتحاد وترقی جمعیتی یوزندن دولت علیهٔ عثمانیه‌دن انفکاك ایلمشدر .

مکهٔ مکرمه امیری دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری طرفندن نشر اولونان عربجه برنجی بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

اخوان مسلمینه عمومی بیاننامه مزدر :

« ربنا افتح بیننا و بین قومنا بالحق وأنت خیر الفاتحین »

تاریخه واقف اولانلرجه معلومدرکه جامعهٔ اسلامیه‌نك توحید وتقویه‌سی مقصدیله امرا وحکام اسلامیه‌دن دولت علیهٔ عثمانیه‌یه ایلك تبعیت ایدنلر (مکهٔ مکرمه) امراسیدر .

سلاطین «آل عثمان» طاب ثراهم وجعل دار الخلد مثواهم حضراتنك (کتاب الله) و (سنت رسول اللهی) اجرا وتنفیذ احکامی خصوصنده کی تمسکلری و بو خصوصده افناء وجود ایتملری طولایسیله امراء مشار الیهم تبعیتده دوام ایتدیلر . حتی ۱۳۲۷ سنه سنده بن بالذات عربدن متشکل بر قوتله عرب اوزرینه حرکت ایده‌رك دولت علیه‌نك شرف وحیثیتنی محافظة (ابها) نك محاصره سنی رفعه چالیشدم وایرتسی سنه ینه عین مقصدله اوغللریمك بریسنك قوماندا‌سی التنده اوله‌رق اوحرکتی اجرا وجمله‌جه معلوم ومشهود اولان غایهٔ سامیه‌دن آیرلمادم .

اتحاد وترقی جمعیتنك ظهوریله امور دولته وضع ید ایتمسی وسوء اداره‌سی سببیله داخلی ، خارجی قاریشقلقلرك ظهورینه وعالمك بیلدیکی وجهله برچوق محاربانه بادی اولدیغندن شوکت وعظمت دولتی خللدار ایتمش وهله شوصوك

حربه بلا لزوم دخول ایتمسیله‌ده بر وضع خطرناکه دولتی القا ایتمشدرکه ایضاحدن مستغنی‌در .

بو اجراآتك نه کبی دنی بر مقصدله یاپیلدیغنی ایضاحه حسیات حسنه‌مز مانع اولدیغی کبی عموم اهل اسلامك دولت اسلام حقنده فتور کتیروب یأس وکدره دوچار اولدیغنی کورمك ایسته مدیکمزدندر .

بقیهٔ ممالك‌ده قالان اهالیٔ مسلمه وغیر مسلمه‌نك بر قسمنی صلب واعدام دیکر قسمنی وطنلرندن نفی واجلا ایده‌رك رابطهٔ موجودهٔ عثمانیه‌یی اخلال ایدوب هرکسی جاننددن ومالندن محروم براقمشلردر .

اراضیٔ مقدسه اهالیسنك بو صوك محاربه سببیله دوچار اولدقلری مضایقه او درجه‌یی بولمشدرکه متوسط الحال اولان بر انسان اوینك قپو و پنجره لرینی وبتون اشیای بیتیه‌سنی صاتدقدن صکره طام تحته لرینی دخی صاتمغه مجبور اولمشلردر .

اتحاد جیلر بو قدرینی‌ده کافی کورمیه‌رك سلطنت سنیهٔ عثمانیه ایله عموم اهل اسلام آره سنده سبب رابطهٔ یکانه اولان (کتاب الله) و (سنت سنیه) یی اخلاله تصدی ایدوب سلطنت سنیه پایتختنده صدر اعظم وشیخ الاسلام وعموم علما ووزرا واعیانی مواجهه لرنده انتشار ایدن (اجتهاد) غزته‌سی سیر نبویه‌یی اشنع تعبیرلرله تحقیردن چکنمدیکی کبی اعتراضه اوغرامدیغندن جرأت آله‌رق نصوص قرآنیه‌یی الغادن دخی چکنمامش « للذکر مثل حظ الانثیین » آیت جلیله‌سنی استخفاف ایده‌رك تساویٔ میراثی ترویج ایلمشدر .

بونلره ضمیمةً ارکان خمسهٔ اسلامیه‌دن بیوك برركننی هدمه قالقشمشلردرکه : کویا روس اردوسی قارشوسنده حرب ایدن عساکره بکزه دلمك اوزره (مکهٔ مکرمه) ده و (مدینهٔ منوره) ده وشامده بولونان عساکر اسلامیه‌نك رمضانده اوروج طوتمه ملری لزومنی اتیانله بو بابده‌کی « فمن کان منکم مریضاً او علی سفر » آیت جلیلهٔ صریحه سنی تحریفدن و بوکا بکزر برچوق اساسات اسلامیه‌یی ییقمق ومنکراتی التزام ایتمکدن چکنمامشلردر .

شوکتلو سلطان معظم حضرتلرینك بتون حقوقنی غصب ایله ما بین همایونلرینه برباش کاتب و برباش ما بینجی انتخابندن منع ایتدکلری کبی عامهٔ مسلمینك امور ومصالحنه باقمق حقندن محرومیتله شروط خلافتدن اسقاط ایتمشلردرکه بوتون

مسلمانلر بو شناعتدن تبریٔ ایدرلر .

بو امور غیر شرعیه قارشیسنده حسن تأویللرله حذر وتجاهللرله کوروغه‌مز عالم اسلام ایچنه تفرقه واختلاف تخملری اکمامك مقصدیله ایدی .

دولت علیهٔ عثمانیه امور واداره‌سی انور پاشا ، جمال پاشا ، طلعت بکك (پاشا) اللرنده بولندیغی سری میدانه چیقوب آرتق امور وخصوص انلرك تصویبنه وابسته اولدیغی کورلمشدر وابسته دکلرینی ایشلرلر دیله دکلرینی یاپارلر . بوکا الك بسیط دلیل (مکه) محکمهٔ شرعیه‌سی قاضیسنه کلن بر امرده قاضی حضورنده شهادتلری اسماع وحضور حاکمده تحریر ایدلمیان تزکیه نامه‌لرك عدم قبولنی متضمندرکه صورهٔ « بقره » ده مصرح اولان تزکیهٔ بین المسلمین امری کأن لم یکن عد ایدلمشدر .

بونلرهپ بر طرفده قالسون دیکر طرفدن عظمای افاضل اسلامدن وکبرای نوابغ عربدن (امیر عمر الجزائری ، امیر عارف الشهابی ، شفیق بك المؤید ، شکری بك العسلی ، عبد الوهاب وتوفیق بك البساط ، عبد الحمید الزهراوی ، عبد الغنی العریسی) کبی ذواتی بر آنده صلب واعداملری أك زیاده قاتی‌قلبه مالك اولانلرجه بیله اجراسی کوچ کورینه‌ن بو أفعالی اجراده بر نوع عذر بواسه‌ق بیله هردرلو ذنب وجنایتدن‌عاری و بریٔ اولان‌عموم‌عائله افرادینك قادین وارککندن الك کوچك چوچقلرینه وارنجیه قدر وطنلرندن نفی واجلاسیله مصیبتلری اوستنه دها بیوك بر مصیبت علاوه‌سنه نه‌معنی و یریلور . عائله رؤساسنك هرنه‌ایله‌اولورسه اولسون اعداملری جزاسی اوخانه‌لرك تخریبنه کافی ووافی‌ایکن ایکنجی صورت تجزیه‌سنه معنی بولنمدیغی آشکاردر .

« ولا تزر وازرة وزر اخری » آیت جلیله‌سی برهان قاطعدر . هایدی بو ایکنجی جنایتی‌ده بر معذرت سیاسیه‌یه عطف ایله یرنده‌در دیه‌لم رئیسلرینی غائب ایدن عائله‌لرینك اموال واملاکنك مصادره‌سنه نه دیمك ایجاب ایدر ؟ بو افعال وحرکاته تعامی ایتسه‌ك بیله‌مجاهد مشهور (امیر عبد القادر الجزائری) قبرینك‌تحقیر وتذلیلنه نه معنی ومساغ بولنه بیلیر ؟ .

اتحادجیلرك افعال وحرکاتندن بعضلرینی ذکر ایده‌رك عالم بشره وعموم اهل ایمانه عرض ایدوب بوبابده‌کی حکمی و یرسونلر .

بونلرك اسلامیت حقنده‌کی اعتقادینك نه مرتبه‌ده بولندیغنی اکلامق ایچون‌ده

اهل مکه نك طلب استقلال ایله قیام ایتدکلری صره‌ده عسکرلرینك (قلعهٔ جیاد) دن قبلة المسلمین وکعبة الموحدین اولان « بیت اللهه » آتدقلری طوپلردن چیقان ایکی مرمیدن بریسنی (حجر الاسود) اوستنه بر بچق ارشون دیکرینی بوندن اوچ بچق ارشون بعدینه تصادف ایتدیرمشلردر. سترهٔ شریفه آتش آلدیغندن بوتون خلق « کعبهٔ معظمه » نك قپوسنی آچه‌رق واوستنه چیقارق یانغینی سوندرمکه مجبور اولمشلردر.

حالبوکه بونکله اکتفا ایتمیوب متصل « مقام ابراهیم » و« مسجد شریف » ی هدف اتخاذ ایتمکدن چکنمدکلرندن وکونده اوچ، درت کشینك قتلنه سبب اولدقلرندن کونلرجه بتون خلق مسجده یناشمقدن محروم قالمشلردر. مسجد وکعبه نك حرمت وتعظیمنه مقابل استخفاف وازدراء ایله مقابله ایدن بو مقوله آدملرك نیه مستحق اولدقلرینی شرق وغرب مسلمانلرینك حکمنه براقیرز.

اوت بو ازدراء واستخفافك حکمنی عالم اسلامه براقیورز. لکن دین اسلامك وقومیتمزك کیاننی اتحادجیلرك اللرنده ملعبه اوله‌رق براقه مایز. جناب حق قوممزه انتباه ویقظه احسان بیوروب کندی مساعیسیله استقلالنی تأمین ایدوب مسلط اولان اتحاد مامورین وقواسندن مملکتی تطهیر ایتدکدن صوکره هیچ بر قوهٔ خارجیه نك تأثیرینه استناد ایتمیه‌رك استقلال تام ومطلق ایله مستقل اولمشلردر.

اتحاد وترقی متغلبلرینك جور وستمیله انین ایچنده قالان ممالکدن آیریله‌رق نصرت دین اسلام واعلاء کلمة الله هدفی داخلنده ایلری طوغری حرکته باشلامشدر.

شریعت اسلامیه‌یه ملایم وموافق هردرلوفنون وعلومی اقتباسله طریق تمدنده ایلرولمکه عزم وجزم ایلمشدر.

امیدورجا ایدرزکه بوتون عالم اسلام قرداشلرمز اداء واجب ایچون واقع اولان شوحرکتمزی تأیید اخوتله تقویت بیوره‌رق بزه مشارکت ایدرلر وواجب کوردیکمز بوحالك اداسنه یاردم ایدرلر.

اللرعزی جناب رب الأربابه قالدیره‌رق توفیق وهدایتیله عموم اسلام ایچون خیرلی اولمه‌مزی « رسول ملك الوهاب » حرمتنه استرحام ایده‌رز.

(وهو حسبنا ونعم النصیر) امیر وشریف مکهٔ مکرمه

فی ۲۵ شعبان سنه ۱۳۳٤ حسین بن علی

امیر وشریف مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو حسین پاشا حضرتلری طرفندن نشر ایتدیریلن ایکنجی عربجه بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

« فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون »

برنجی بیاننامه مزده ایضاح ایدیلن اسبابه بناءً قیام ایدن بز حجازلیلرك آمال وافکار مزده بعضلرجه تردد حاصل اوله بیلمسی احتمالنی دفع ایچون افاضل عالم وبالخاصه مسلمینه قارشی بو ایکنجی بیاننامه‌یی دخی نشر واعلانه لزوم کوره‌رك دها واضح دها صریح دها قریب العهد مواد ودلائل ایرادیله مقصدیمزی تماماً تشریح ایدییورز .

شویله‌که : کرك اهل اسلامك بالجمله عقلاسی وکرك تبعهٔ عثمانیه‌نك اصحاب بصیرتی وکرك عموم اقطار عالمك ارباب فطانتی دولت عثمانیه‌نك حرب عمومیٔ دوله داخل اولدیغنه اسباب آتیه‌دن طولایی راضی دکللردر . برنجیسی سبب داخلیدر . اوده دولت علیهٔ عثمانیه‌نك طرابلس غرب وبالقان محاربانندن پك یقین زمانده چیقدیغی ایچون قوهٔ عسکریه وقوهٔ مالیه سنه خسار کلی عارض اولمش ومرکز استناد اولان ملت خیلیدن خیلی ضعفه اوغرامشدر . اساساً ملت عثمانیه افراد عسکریه سنك مملکتنه عودت واعاشهٔ اهل وعیال ایچون سعی وعمله مبادرت ایدر ایتمز علی التوالی تکرار خدمت عسکریه‌یه ایسته نلمسی بو ملت ایچون دائمی بر فلاکت اوله کلمشدر . بالخصوص حرب عمومیٔ حاضر ایسه حروب سائره‌یه قیاس قبول ایتمز قورقونج بر حرب اولدیغندن ضعیف بر ملت اوزرینه تحمیل مصارف ایده‌رك بویله قورقونج بر حربه ملت عثمانیه‌یی سوق ایتمك کار عاقل دکل ایدی . ایشته دولت عثمانیه‌نك بو حربه دخولنه عقلاء مسلمینك راضی اولمامللرینك بر مهم سببی بو ایدی .

ایکنجیسی سبب خارجی اولوب حکومت اتحادیه‌نك متحارب اولان ایکی صف عظیم دولدن اختیار ایتدیکی جهته عائددر . دولت عثمانیه بر دولت اسلامیه اولوب خریطهٔ عالمده اشغال ایتدیکی محل واسع وسواحلی کثیر اولدیغی ایچون اوته دنبری « آل عثمان سلاطین عظام » نك مسلکاری وجهله تبعه سنك قسم اعظمی مسلمان ودکزلرده حاکم اولان دولتلره میل ایتمسی سیاستنه دها موافق ایدی .

حكومت اتحايه ايسه بو سياست قديمه‌يى ترك ايله اهاليسنه نسبتله مملكتى طار وبناءً عليه خيال وطمعى واسع اولان طرفله برابر حربه كيرنجه مسلمينك ارباب بصيرتى منتظر اولان نتائج سيئه‌يى كوره‌رك حركت اتحاديه‌دن تشأم ايلدى .

حتى حرب حقنده‌كى فكرم تلغرافله صورلديغى زمان طرفمدن بر وجه مشروح مقتضاسى ايفا اولنمشدركه جواباً چكيلن اوتلغرافم دولته قارشى خلوص نيت وصداقتمه وناموس اسلامك صيانتى خصوصنده‌كى فكرمه علنى بر برهاندر .

ايشته بزم وقتيله ديديكمز وجهله قورقدقلرمز ظهوره باشلامشدر . بوكون دولت عليهٔ عثمانيه‌نك آوروپاده‌كى حدودى تقريباً استانبول سورلريدر .

روس اردولرينك طلائعى سيواس وموصل ولايتلرنده اهالئ عثمانيه‌يى چكنه‌مكه باشلامشدر .

انكليزلر دخى بصره ولايتيله بغداد ولايتنك بر قسمنى اشغال ايتديكى كبى بادية العربيه‌ده بيكلرجه عثمانلى اسراسنى اوكنده سوروب كوتوريور . شبهه يوقدركه بو احوالى تأمل ودوام ايتمكده اولان حربك نتيجه‌سنى تفكر ايدنلر ذهنلرينى يورمقسزين شو نتيجه‌يه واصل اولورلركه بزم ايچون شوايكى شقدن بريسنى اختيار ايتمكلكمز ضروريدر .

ياخريطهٔ عالمدن سيلنوب محو اولمق ياخود بو محودن قورتلمق چاره‌سنى بولمق . بوبابده تأمل ولازم كلن جوابى اعطا خصوصنى بوتون عالم ترك ايده‌رز ودرزكه مهالك ممالكى احاطه ايتمزدن اول واقع اولان قيامزبجا حتى قيامزك مشروع وواجب اولديغى هر وجهله شايان ادعادر .

متغلبه النده بازيچه‌دن عبارت قالان دولت عثمانيه‌يه مربوط قالديغمز تقديرده دولت مشار اليهايه فائده بخش اوله جغى معلومز اولسه يريمزدن حركت ايتمز وهردرلو محن ومشاقه صبر ايدردك . فقط قطعياً فائده متصور اولمديغى اكلاشلمشدر . چونكه بزى يوروتك ايستدكارى وجهله حركت ايتسهك ولايت سائره‌نك كوزكوره اوغراديغى محو واضمحلاله بزمده اوغرايه جغمز قطعيدر . ايشته بز بويله‌ديروحركتمز حقنده‌كى حكمى عالمك نصفت وعدالتنه ترك ايده‌رز. فقط يالكز شوارسنى علناً سويلمكدن كچه ميزكه بو دولتك محوينه واناطولى اهاليسنك پريشانلغنه منحصراً سبب اولان اتحاد وترقى متغلبه سيدر . اونلرده انور . جمال . طلعت وهمپالريدر . دولت عليهٔ عثمانيه‌نك خطهٔ سياسيهٔ اساسيه

سندن یعنی عظمای سیاسیهٔ عثمانیه نك وضع ایتدیکی سیاستدرکه انکلتره وفرانسه حکومتلریله موالات ومصافاتدن عبارتدر . ایشته تاریخاً ثابت اولدیغی اوزره فوائد عظیمه تولید ایدن بو سیاستدن دولتی چیقارمغه یکانه سبب دخی رؤسای اتحادیه‌در .

بو رؤسای اتحادك اخلاق ودرجهٔ صدق ووفالرینی اکلامق ایچون شونی سویلمك کافیدر . شدت احتیاجلری اثنا سنده کندیلرینه قرضاً آقچه اعطا ایدن فرانسه‌یه چوق زمان کچمه‌دن اتحادجیلر اعلان حرب ایلمشلردر . بونی مثال اوله‌رق ایرادمز استقراضك هرکسجه معلوم وقریب العهد اولمسنه مبنیدر . بوقسه بو ظلمه نك اهالیٔ عثمانیه‌دن عناصر مختلفه حقنده بلا تفریق ایقاع ایتدکلری مظالم واجراآت سیئه او درجه‌ده کثیفدرکه کثافتی ضیای شمس اوکنده سحاب مظلم کبیدر . بالخصوص اثنای محاربه‌ده شریعت مطهره نك اهل ذمت حقنده‌کی احکامنی دوشنمیه‌رك ارمنی وروملره روا کوردکلری تعدیات میدانده‌در . کذلك شامده وعراقده اجرا اولونان مظالم جملةً معلومدر . ازجمله (مدینهٔ منوره) جوارنده مخدرات اسلامیه‌یی اسیرکبی عسکر قشله لرینه سوق ایتملری شریعت اسلامیه وشهامت عربیه‌نك ابا ایده جکی احوالدندر .

اوت بز بونلره قارشی قیام ایتدك و بغض وعداوت اظهار ایتدك وایده جکز یالکز بوعداوتمز انور ، جمال ، طلعت وهمپالرینه قارشودر .

بزم بو بغض وعداوتمزه هر مسلم عاقل اشتراك ایدر حتی خاندان سلطنت دخی قلباً بزمله‌در . بو بابده دلیلمز شهید سعید ولیعهد سلطنت یوسف عز الدین افندی حقنده‌کی تعدیٔ ظالمانه‌در .

بز بونلردن تبریٔ ایده‌رك کندیلرینه بغض وعداوت اظهار ایدییورز . بزه ممالك عثمانیه‌ده و بلاد اسلامیه‌ده‌کی هر خالص مسلم اشتراك ایدر . سببی ایسه اجرا ایتدکلری ظلم ووبال ودولت اسلام اوستنه جلب ایلدکلری اضمحلالدر . دولت بونلرك اغراض فاسده لرینه ونیات سیئه لرینه قربان اولیور . بونلردن اللهه صیغینیرز . بوسوزلرمز کلمهٔ حقدر . بویله یشار و بویله اولورز . نصل بویله دییه لم که حرکات اتحادیه‌دن بزه موجب انتباه وعبرت اوله‌جق دها بشقه مثاللر واردر . بز بونلردن بریسنی بوراده انظار عامهٔ مسلمینه عرض ایدییورز .

شامده فرمان فرمای تحکم اولان جمال پاشا اوراده مخدرات اسلامیه‌دن بر (قلوب)

تشکیلنه صرف مساعی ایدەرك موفقده اولمش و بونساقلوبی طرفندن کندیسنه ومعیتندەکی هیئت عسکریەیه ویریلن ضیافتده مخدرات اسلامیه ساقیلك ایتمش ونطقلر ایراد وتعاطی اولنمشدر . حتی بو ضیافتده جمال‌پاشایی ممنون ایتمك ایچون شام جرائدیلەده اعلان اولنمشدر . برکره دوشونەلم قرآن کریمده «سورة النور»ده تسترنسوانه دائر موجود اولان نصوص قاطعهٔ آلهیەیی نظر اعتباره آلمیەرق جمال پاشانك واقع اولان شو حیاسز حرکتی صریحاً دلالت ایتمزمی‌که بو متغلبەنك شریعت اسلامیەیه وعادات عربیەیه قطعیاً مبالاتلری یوقدر .

ایشته بروجه بالا بو متغلبەنك احوالنی تشریح ایله بلاد عثمانیه وعموم ممالك اسلامیەده اهل‌اسلامەوعظ ونصیحت‌ایدر و بو زمرهٔ باغیەنك اغراض‌فاسدەلرینه مبنی‌اولەرق اوآمر آلهیه ونواهئ سبحانیەیی تغییر وتحقیر ایتملرینه یاردم ایتملرینی رجا ایده رز . اللهه عاصی اولانه اطاعت اولنەماز . بونلرك منکراتنی هرکیم الیله ، دیلیله ، قلبیله بوزمغه قادرایسه یاپملیدر . بونلرك حرکاتنی تصویب ایدنلر وارایسه انلرك ادلەسنی دیکلمکده‌ده حاضرز والسلام علی من اتبع الهدی .

شریف وامیر مکهٔ مکرمه

فی ۱۱ ذی القعده ۱۳۳٤ — حسین بن علی

شودرج ایتدیکمز ایکی قطعه بیاننامەدن آکلاشلدیغی وجهله شریعت مطهرهٔ اسلامیه وعادات مستحسنهٔ عربیەیه قطعیاً مبالاتلری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی متغلبهٔ معهودهٔ معلومەسی یوزندن شریف وامیر مکهٔ مکرمه حضرتلری قیام واعلان استقلال ایلمشلردر .

کذلك حربك ابتدالرنده دولتك الك مهم والك جسیم ایالات ممتازه سندن معدود اولان (مصر) قطعه سیله اناطولی وسویش قنالنك کلیدی مثابه سنده بولونان (قبریس) اطه‌سی دخی بو متغلبهٔ باغیەیه قربان اوله رق کیتمشدر .

اولجه ضایع ایتدیکمز بحر سفید اطه‌لریله طرابلس غرب و بنغازی و روم‌ایلی قطعه سنی‌ده نظر دقته آله جق اولورایسه‌ك دولتمز آق دکزده‌کی حاکمیتنی کاملا غائب ایلیور .

اتحاد وترقی جمعیت شریره سنه بعد الصلح قربان اوله جق ممالك داخل‌حساب ایدیلورسه اوقوچه عثمانلی دولتی واولکەسی خریطهٔ عالمدن سیلنمك درجه سنه تنزل ایدییور .

بوکا سبب یکانه کیم اولمش اولیور ؟ بالطبع اتحاد وترقی جمعیتیله اون سنه دنبری موقع اقتداره کتیردیکی حکومتلری ، آزنق مدت قلیله ظرفنده بو حاله قویدقلری بو دولت ومملکتده بوندن صوکره اولسون بو جمعیت وزمرهٔ باغیه سنه میدان وفرصت ویرمك بقیة البقیه ممالکمزك الدن چیقمسنه بادی اوله جغنی نظر تأمل ودقتدن دورطوتمیه‌رق بویله بر حال وقوعنه میدان ویرلمامك ایچون لازم کلن تدابیره دولت وملتجه توسل بیورمق فرض عیندر .

دولتی حربه سوق ایدن پرنس سعید حلیم پاشا اعلان حرب جنایتنك نتیجه سندن وخامت تولد ایده‌جکنی اعلان حربدن برآز صوکره حس ایتمکه باشلامش وقابینه ارکانی میاننده بعض کوناسزلدی ظهور ایتمش وباخصوص بو حالدن پك زیاده توحش ایدن پاشای مشار الیه حضرتلری صلح منفرد چاره سنك تحریسنه باشلامشلرسه‌ده جمعیته ورؤسای شریرهٔ معلومه‌سنه اسماع ایتدیره میه‌رك استعفایه مجبور اولمشلر ایدی .

حالبوکه بو حالدن مؤخراً توحش ایدن پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری حربك ابتدا سنده قالدیره میه جقلری بوکك التنه کیرمدن اول استعفا ایله استفاده‌ایتمش اولسه لردی دها اعلا برمسلك اختیار ایتمش اولورلردی .

عفو عالئ نجیمانه لرینه مغروراً بوبابده برقاچ سوز سویلملك ایسترم . حریت حرکته مقتدر اوله‌میه جقلرینی پك اعلا بیلدکلری حالده نیچون مسند صدارتی قبول بیوردیلر ؟

کندیلری مصرك الك بیوك پرنسلرندن پرنس حلیم مرحومك مخدوملری والیوم مصرده موجود پرنسلرك بیوکلرندن اولدقلری حالده ندن بو اصل ونسللری غیر معلوم اتحاد رؤسا واشراسی ایله اشتراك ایتمك تنزلنده بولندیلر ؟

یوقسه تابعیت وعبودیت قدیمه‌لریله مربوط بولندقلری دولت علیهٔ عثمانیه‌یه خدمت ایتمکی ایسته دیلر ؟

بزه‌قالیرسه هیچ شبهه یوق که‌مربوطیت قدیمه‌لری طولایسیله دولت‌علیهٔ عثمانیه‌یه خدمات‌ممدوحه وحسنه ایفاسی ارزوسی کندیلرینی بوبار عظیمه آتمش اولملیدر .

مع ما فیه مشار الیه حضرتلری حال وزمانی درپیش وجمعیت اتحادیه موجود اولدقجه واونلر طرفندن موقع‌صدارته ارتقا بویوره‌بیله جکلرینی وبوندن طولایی سربستیٔ حرکته مالك اوله میه رق جمعیتك النده بازیچه اوله جقلرینی ادنا بر تفکر

بيورمش اولسه‌لردی بالطبع بو ارزودن صرف نظر بيوررلر ونام نخيمانه لرينی تاريخ عثمانينك اوسياه صحيفه‌لرينه ادخالدن وقايه بيورمش اولورلردی .

چونكه امثالی دلالتيله ثابت اولديغی وسكز ، اون‌سنه دنبری كورلديكی اوزره اتحاد وترقی جمعيتی طرفندن مقام صدارته كتيريلن ذواتك جمله‌سی كنديلری كبی منسوبين جمعيتدن اولدقلری جهتله بر ايش كوره مامش وجمعيت طرفندن ويريلن اوامر دائره سنده حركت ايتمش اولديغی مبرهن ايدی . مشار اليهده بونی كوروب وبيليورلردی .

سعيد حليم پاشا بالارث والاصاله پرنس اولدقلرندن وآلتس عنوان ونامنی حائز وثروت وسامانه مالك بولندقلرندن ناشی اتحاد وترقی جمعيتی اشرا واشقياسيله بالاشتراك حركت بيورملرينه هيچ بر معنا ويريله‌من .

ايشدلديكنه كوره صلح منفرد مسئله سندن طولايی جمعيتله بينلرنده حاصل اولان كركينلك مشار اليهك موقع صدارتدن چكلملرينی انتاج ايتديكندن مقام صدارت آرتق طوغريدن طوغری‌يه جمعيتك النه كچمشدر .

صدارتدن بو وجهله استعفا وانفكاك ايدن پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرينك يرينه بر ديكرينی كتيروب اثنای حربده بر مسئله‌چيقارمق وياخود دولتی حربدن استنكاف ايتديرمك كبی احواله معروض بر اقمق حامیٔ اعظم جمعيت اولان آلمانيا ايمپراطوری ويلهلمی كوجنديرمك ديمك اوله جغندن (جمعيت كه تعبير و جيزيله طلعت ديمكدر) بو كبی احواله محل وميدان براقمغی موافق كورمدی بناءً عليه زمام اداره‌يی طولاييسيله قوللانمقدن صرف نظرله طوغريدن طوغری‌يه اله آله‌رق كنديسنی صدارته تعيين ايتديرمكله صدارتله جمعيت برلشمش اولدی .



طلعت پاشانك صدارتی — صدارته تعيين اولونان طلعت بك تعامل قديمهٔ تشريفاتيه واصول موضوعهٔ دولت موجبنجه پاشالق عنوانی‌ده اكتساب ايلدی. صدر اعظم فخامتلو دولتلو طلعت پاشا حضرتلری اكابر رؤسای اتحاديه‌دن بر قابينه تشكيليله ايشه باشلادی . اوصره‌ده مصرده بولنديغمزدن رفقادن بر ذاتله بر محلده بولنيوردق طلعت پاشانك صدارته تعيیننه دائر تلغراف كلمكله مومی اليه بالبداهه عاجزلرينه خطاباً آتيده‌كی بيتی سويلمش ايدی.

— بيت —

سن ياقيشماز ديرسك اما كل باشه شمشير طراق
صدر اعظم اولدى طلعت جلوهٔ تقديره باق

فرداسى كونى ينه مومى اليهله برلكده بولنديغمز صره‌ده طلعت پاشا قابينه‌سى اركاننك اساميسنى مبين كلن تلغرافى اوقودقدن وانور پاشانك ده حربيه ناظرى اولديغنى اكلادقدن صوكره‌ده بيت آتى‌يى سويلمشدر .

— بيت —

طلعت اولمش صدر اعظم الته آلمش انورى
اتحادك سايه سنده ملكك آلت اوست هر يرى

حقيقةً شوذاتك ديديكى كبى طلعت پاشا قابينه‌سى سرعت سيريله مملكتى آلت اوست ايتمشدر .



صدر اعظم طلعت پاشا حضرتلرى
S. A. Talaat Pacha (Grand Vézir)

طبیعی طلعت پاشا و رفقاسی مملکتك اعاظم رجال سیاسیه سندن (!) وآلمانیانك بندکان صداقتنشاننددن اولدقلری جهتله ابراز خدمت وصداقت خصوصنده اولجه کلن قابینه‌لرك جمله سنه فائق ایدی .

طلعت پاشا قابینه سنه نه نام و یرملك لازم کلیر ؟ چونکه قابینه‌سنه بالفعل قتلر وجنایتلر اجرا وایقاع ایدن بر چوق جانیلر داخل ایلمش وکندیلریده رئیس جانیان اولدقلرندن بو قابینه‌یه حکومت قابینه‌سی دینکه انسان حیا ایدر .

بونك ایچون رئیس اشرا واشقیا طلعت پاشانك شو قابینه‌سی مختلط جانیلرك اتحادیله تشکل ایدن بر قابینه اولدیغندن (قاتللر وجانیلر قابینهٔ مختلطه‌سی) ویا (اتحاد وترقینك الك جانوار وخونخوار صوك قابینه وچته‌سی) دینیلیر .

طلعت پاشا قابینه‌سی حرب زماننده کلمش وآزمان ظرفنده مملکتده پك بویوك ایشلر (!) کورمشدر .

اعدام ایدیله میان وقورشونه دیزیله مین نقدر وطنپروران ومخالفان وارایسه هپسنی تمیزله مش عقل وفکره کلمه‌یه‌جك درجه‌ده مظالم وجنایتلر اجرا ایلمشدر .

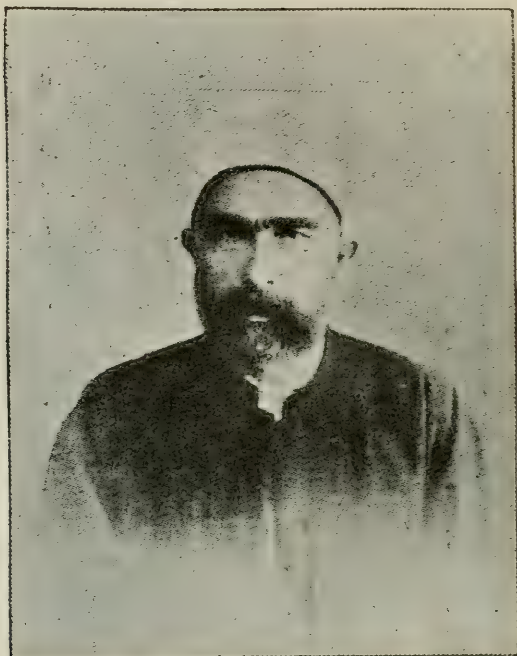
اسلام وخرستیان بر چوق مظلومین ملت سیار بر عشیرت حالنه قونلمش طربزوندن ، قسطمونیدن ، سیواسدن چیقاریلانلر ممالك عثمانیه‌نك الك بعید محللرینه زور ، حلب حوران وکرکوك چوللری کبی محلره یایا اوله رق سوق وهجرت ایتدیرلمش و یوللرده آچلقدن وصوسزلقدن ومزاحم سفریه‌دن یوز بیکلرجه قادین وارکك وچواق چوچق ترك حیات ایتمش و برطاقم مظلومیننده بوجانی قابینه‌نك امریله یوللرده قتل واتلاف اولنمشدر .

روایته نظراً قتل واتلاف ایدیلنلرمیاننده اکابر اسلامیه واغنیای خرستیانیه ومأمورین روحانیه‌دن بیکلرجه ذاتده بر صورت غدارانه‌ده قتل اولنمشلردر .

اهالی وتبعه‌سنی بو وجهله قتل وافنادن حذر ایتمین بو حکومتك بوکبی فضایح وجنایاته جرأت وارتکاب ایتمسی سلامت مملکت وملت ایچون اولمیوب عناصر مختلفه بیننه القا ایلدیکی منافرت ومخالفتی تزیید وتشدید ایده‌رك ملتك استقبالده راحتنی سلب واخلال ایتمك وبونی واجلا وهجرتدن بالاستفاده مظلومین ومغدورینك نقود واشیا واموال موجوده‌سنی چته‌لری افرادیله فدائی جانیلرینه غصب و یغما ایتدیروب جمعیتك قاصه‌سنی طولدیرمق وفارماصون وسیونیست جمعیتلرینك اوآمر والقاآت فاسده‌لریله آلمانیا ایمپراطوری و یلهلمك ارادهٔ خائنانه‌سنی

حقیله اجرا وایفا ایلدکلرینی کوستره‌رك منافع خسیسه وسقیمه‌لرینی تأمین وافعال جانیانه‌لرنده دوام ایتمکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

بوجانیلر بونکله‌ده قالمیوب مملکتمزی بر هرج ومرج ایچنده براقدقدن صوکره عالم اسلامه‌ده تعرض وتجاوزده بولنمشلردر .



شیخ الاسلام موسی کاظم افندی حضرتلری

S. A. Moussa Kazim Effendi
Cheikh - El - Islam

بر طرفدن آلمانیا ایمپراطورینك فکرلرینه القا ایتدیکی (توران) خیال خامی ایچون جمعیتك رؤسا وخطبا وفدائیلرندن بوزلرجه‌سنی ایران، بخارا ، افغانستان ، ترکستان وقفقاسیه و بلاد سائرهٔ اسلامیه‌یه سوق واعزام ایله بورالرده مسکون عناصر اسلامیه وخرستیانیه‌یی بر برلری علیهنه دوشوره‌رك اورالرده عصیانلر وقیاملر چیقارتمشلر وافریقا قطعه سنده‌کی اهالیٔ اسلامیه‌یه‌ده اسلاملق نقاب وکسوه‌سی التنده کورینه‌رك بالاغفال بونلریده‌هم جوار حکومتلری علیهلرینه قیام ایتدیرمشلردر .

طلعت پاشا حضرتلریله تحت اداره سنده بولونان اتحاد وترقی وفارماصون وسائر جمعیات خفیه منسوبین وحکومت اتحادیه رجالنك غیر قابل حصول اولدیغنی پك ایو بیلدکلرینه شبهه ایدیله‌مین بوکبی خیالات ایله اوغراشملری ودولتك ملیونلرجه ایرالرینی صرف ایتدیرملری نه‌دن نشأت ایدیوردی ؟

بو قاریده دینلدیکی کبی شوزمانده سیاسةً قابل اجرا اولمیان (توارن) دولتنك آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ایله اتحاد وترقی جمعیتنك منافع وخاطری ایچون وجوده کلمسی ممکنمی ایدی ؟

بونك غیر ممکن اولدیغنی بزدن پك اعلا بیلن طلعت پاشا قابینه‌سی واتحاد وترقی جمعیتی نه‌دن بو خیال خام ایله بیچاره ملتی اغفال ایتدی ؟

بزده بو سوأللرك تدقیق وتحقیقنی ارباب ذکا وعرفان ایله وقعه نویسان زمانه حواله ایدر واحسان عدلی بك افندینك (توران) حقنده اتحاده قارشی سویلدکلری قطعهٔ آتیه‌یی درج ایله اکتفا ایلرز .

« قطعه »

بر ملتی وادیٔ خرابی‌یه سوره رکن
آلتون طاغه یوکسلملی دیردك سرو بالم !
درت ییل وطنك خاکنی قانلرله یوغوردك
(توران) نه‌که ، (حوران) نه‌که ای سیف مظالم !

ازان جمله افریقا چوللرنده وساحله خیلی اوزاق مسافه‌ده بولونان مشایخ کرام عربدن شیخ احمد السنوسی حضرتلرینی دین وایماندن مبرا کوندردکلری جمله‌جه معلوم اولان عونه‌لریله اتفاقلرینه دعوت وعالم اسلامه خدمته جلب ایتدیلر .

هیچ شبهه یوق که شیخ مشار الیه حضرتلری بو ساخته کار دینسز وحیاسز اشقیای شربره‌نك بوزندیکی کسوه‌یه آلدانمشلر وخلیفهٔ مسلمین وپادشاه اسلامیان نامنه حرکتدن چکنمیان بوخذله‌نك اغفالاتنه قاپیلمشلردر .

نصل اولورکه شیخ مشار الیه حضرتلری حسب الدیانه والشریعه خلیفهٔ مسلمین اولان پادشاهمز افندمزه قلباً مربوطیت تامه ایله مربوط بولندقلرندن بو دعوت وقیامه جواب رد ایله مقابله بیوره بیلورلر . بالطبع بولندقلری حال وموقع بو یولده حرکته مانع اولدیغندن عالم اسلام نامنه قیامه مجبور اولدیلر وبروجه مشروح حرکت وقیامه باشلادیلر وباشلاتدیرلدیلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی پك رعنا بیلورلردی که بو حرکت وقیام دولت ومملکتمز ایچون بر ثمره وفائده بخش ایتمیوب یالکز اهالئ اسلامیه وعرباندن بیکارجه خلقك شهادتیله آلمانیا حکومتنك آمال سیاسیه‌سنه خدمتدن منبعث اوله بیلیردی .

نته کیم ده اویله اولدی بونلرك اغفالات وتشویقاتنه قاپیلن شیخ سنوسی حضرتلری منسوبیننددن وجوارلرنده بولونان عربان وعشایردن بیکارجه افرادك شهادتندن بشقه بر نتیجه استحصالنه ودولت وملتمزه یاردمه موفق اوله مدیلر .

دولت وملته الك زیاده اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری

Envér Pacha Ministre De La Gueare

بوقابینه‌شیخ مشار الیهی اسلافندن زیاده اغفال وتشویق ایله آلمانیا امپراطورینه بر جمیله کوسترمك ایچونده شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عثمان فؤاد افندی حضرتلرینی معیت نجابتپناهیلرنده بر طاقم ضابطان وذوات سائره ایله برابر

(مصراطه) طريقيله شيخ مشار اليه حضرتلرينك نزدعاليلرينه سوق واعزام ايتمك كبى بر حركتدن ده چكنمدى .

ايشته شيخ سنوسى حضرتلرينى بوصورتله قيام ايتديرن اتحاد وترقى جمعيتى بوندن بشقه افريقانك اورته سنده وسودان قطعه سنك اتصالنده بولونان بر بچق ايكى مليون نفوسه مالك ومستقل بر اسلام حكومتى اولان (دارفور) سلطانلغندەده شيخ سنوسى حضرتلرينه اويناديغى او يونى اوينايەرق (دارفور) سلطانى على دينارى اغفال ايله قيام ايتديرمشدر .

دارفور سلطانى « على دينار » بو اتحاد شريرلرينك اغفالاتيله انكليزلر عليهنه قيام ايتديكندن سوداندن سوق واعزام ايديلن انكليز ومصر قوهٔ عسكريەسيله حرب ايتمش ونتيجهٔ محاربەده سلطان مشار اليه شهيد اولەرق سلطنت ومملكتى انكلتره دولتنك يد ضبط واستيلاسنه كچمشدر .

هيچ برطرفدن تعرض وهجومه معروض اولميان وشمدىيە قدر استقلالنى محافظه ايدن و بوندن صكرەده دها زياده مستقلاً حركتله حريشايه جق اولان افريقادهكى يكانه مستقل بر اسلام سلطانلغى بو اتحاد وترقى اشراسنك اغفالاتى اثرى اولمق اوزره خريطهٔ عالمدن سيلنوب محو و پريشان اولەرق كتدى .

بو خائنلر يالكز بزم مملكتمزى محو واضمحلال ايله قالميوب قطعات خمسەده مسكون وموجود ملل مختلفه وحكوماتك انتظام اداره و راحتنى سلب ايچون لازم كلن فضايح وجناياتك ارتكابندن ده كيرو طورمديلر .

والحاصل ميدان انقلابه آتيلدقلرى كوندنبرىنه بز ونەده سائر اقوام بر راحت يوزى كوره مامش و بوخذلهٔ ملعونه همپالريله برابر دنيانى آتات اوست ايدەرك بو كونكى حاله كتيرمشلردر .

طلعت پاشا قابينەسى حبسخانەلردهكى قاتللرى ، جانيلرى چيقاروب جمعيت اتحاديەنك الك شرير فدائيلرينك رياستنده چتەلر ترتيب ايتمش وبوچتەلرله بيكلرجه اسلام وخرستيان كويلرينى صويديرمش و بر چوق مظلومين ملتى خاك هلاكه سرديرمشدر .

بوقابينەنك جنايات متعددەسنى تعداد ايچون جلدلرجه كتابلر يازمق لازم كلور . يالكزجه مملكتمزده اجرا وارتكاب ايلديكى جرائم يوزلرجه اثر يازمغه كفايت ايدر .

طلعت پاشا قابینه‌سی جانیلك ، اشقیالق ، یغماجیلق کبی جنایات وشقاوتدن ماعدا برده تاجرلك ایجاد ایلمشدر .

دولت وملته الك بیوك اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



بحریه ناظری جمال پاشا حضرتلری

Djamal Pacha Ministre De la Marine

بو اشقیای مشهوره صویدقلرینی کافی کورمیه‌رك تجارتده باشلاملری طبیعی بر حال عد اولنه بیلیر .

ذاتاً منفعت ذاتیه وشخصیه وتأمین منافع عزمیله تشکل ایدن بر جمعیتدن بوندن بشقه برشیٔ بکله نلمز ایدی .

بو مجسم حمیت ووطنپرور اشرا فرصتدن استفاده‌یه قیام ایله حال حرب طولاییسیله فیئاتلری کسب تزاید ایدن امتعه واشیا وماکولات وسائره‌دن مملکتمزده موجود اولانلری بعض محلره ادخار وحفظ واولیانلری جلب وجمع ایله یوکسك یوکسك فیئاتلرله بیچاره اهالی‌یه بیع وفروخت ایده‌رك ملیونلرجه لیرا صاحبی اولمشلردر .

ازجمله هرخصوصده بونلره معاونت واشتراك ایدن سلانیك دونمه لریله بالاشتراك استانبول و بلاد سائرهٔ عثمانیه‌ده چویرمدکلری دولاب قالمامش وهم اونلر وهم ده کندیلری ملیونلرله لیرالر قازانمشدر .

بو بویله قالمش اولسه ایدی بلکه‌ینه نظر مسامحه ایله کوریلوردی . مع الأسف بونلری تزیید ثروت وسامان خرصی خزینهٔ دولتی‌ده صویغه سوق ایتدیکندن بر طرفدن خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌ده ناظربی اقتداری عودتیٔ شهیر جاوید بکك همتی(!) ودیکر طرفدنده حربیه نظارتی لوازمات عمومیه دائره‌سی رئیس بی حیاسی طوپال اسماعیل حقی پاشانك غیرتی (!) ایله ملت مظلومه‌یه بار وتحمیل ایدیلان یوز ملیونلرجه لیرا استقراضدن حاصل اولان آقچه‌دن ملیونلرجه لیرانك سرقتی ایله ملتی صویغلری نظر مسامحه وعفوه شایان احوالدن دکلدر .

. . . . —

اون سنه دنبری دولت ومملکته اهانت وخیانت ایدن سمالردن ؛



مالیه ناظری سلانیکلی جاوید بك

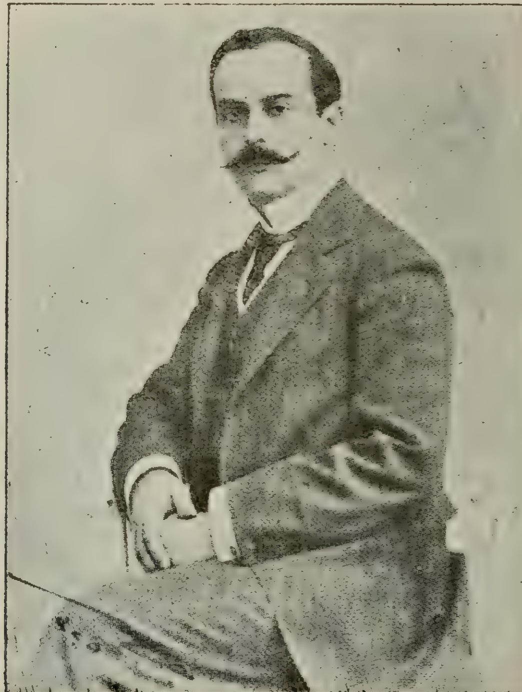
Djavid Bey Ministre Des Finances

—————

طلعت پاشا قابینه‌سی آلمانیا دوستمزدن (!) استقراض ایلدیکنی اعلان و بیان ایلدیکی مبلغی کویا قارشولق اتخاذ ایده‌رك رفیق شریر شهیرلری دیون عمومیهٔ عثمانیه عثمانلی داینلر وکیلی (طنینجی) حسین جاهد بکله مشترکاً بالامضا میدان تداوله وضع واخراج ایلدکلری غیر معین المقدار ملیونلرجه لیرالق ورقهٔ نقدیه ایله دخی دولتی وملتی افلاسه طوغری کوتوره‌رك بوندن دخی کلی مقدار استفاده تأمیننده‌ن چکنمدیلر .

میدانی واسع و بوش بولدقلرندن هردرلو رزالت ودنائت اجرا وارتکابندن خالی

دولت وملته الك زیاده اهانت وخیانت ایدن سمالردن سفسطه پردازشهیر :



دیون عمومیه عثمانلی داینلر وکیلی وطنین غزته‌سی صاحبی

حسین جاهد بك

Husseïn Djahid Bey Directeur et (Fameux) Redacteur En Chef du Tanine

---

قالمیه‌رق هرحال وکارده دولت وملتمزك محو واضمحلالی چاره‌سنی تحری وتهیئه ایله وظیفه لرینی بحقٍ ایفا ایلدیلر .

خلاصهٔ کلام اون سنه دنبری کلن اتحاد قابینه‌لرینك یاپه مدیغی ویارم براقدیغی هرنه درلو جنایت وشناعت وارایسه طلعت پاشا قابینه‌سی مدت قلیله ظرفنده جمله‌سنی اجرا وایفا ایله مملکتی محو و پریشان ایلدی .

امیدایتدکلرك ای دل اویارسه حکم تقدیره
ظهور ایلرسکا البت نه حاجت رأی تدبیره

لخواسنجه امید واعتمادلری ارزوی فاسده‌لری کبی حکم تقدیره اویمایوب عکسی ظهور ایتمش جهانه میدان اوقویان آلمانیا دولتی مغلوبیته یوزطوتمغه باشلامش اولدیغندن اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه‌سی فوق الغایه تلاش وتردده دوچار اولدیلر .

حربه دخولدن اول ادرنه شمندوفر استاسیوننك بولندیغی قره‌اغاج موقعنی یعنی ادرنه‌نك قپوسی دیمك اولان استاسیونی حربه اشتراکی ایچون آلمانیانك امریله بلغارلره ترك وتسلیمه راضی اوله رق اتحاد اشقیاسی جمیله کوسترمش ایدیلر . ایشته بودوستلرینك یعنی بلغارستانك دول‌متفقه اردولرینه مقاومت ایده‌میه جکنی اکلامسی وآلمانیانك دخی‌آرتق کندیسنه یاردم ایده‌جك برحالدن‌چیقمش اولمسنی مشاهده ایلمسی وکیردیکی بوحربدن ضررسزجه چیقمق اوزره دول متفقه ایله عقد متارکه ایلمسی خبری درسعادته ایریشدیکنی متعاقب سوریه قطعه‌سنك الدن‌کیده‌رك حلب، شام، بیروت و بلاد سائره مأمورینننك‌دخی فراراً استانبوله مواصلتاری اتحادجیلره صاعقه کبی تأثیر وتلاش وتوحشلرینی تشدید ایلمش وتعقیب واجرا ایلدکاری پلانی صویه دوشورمشدر .

بلغار حکومتنك میدان حربدن چکلمسی وآوستریا ـ مجارستان دولتنك دخی متارکه‌یه آماده برحالده بولنمسی اتخاذ وتعقیب ایلدکاری امید وتدبیری آلت‌اوست ایلدیکندن جمعیت اتحادیه تخلیص نفس چاره سنك تحرینه دوشمش دولت ومملکتی محافظه‌یی اونوتمشدر .

بو حاله دوچار اولان طلعت پاشا وقابینه سنجه یاپیله‌جق برایش برآن اول ترك موقع وعار فراری ارتکاب ایدی .

اوده طبق بو وجهله صدارتدن استعفاسنی ویره‌رك رفقای شریره سنك الك

مهملرندن انور ، جمال ، دوقتور ناظم ، دوقتور بها الدين شاكر ، مدحت شكری ، اسماعیل حقی کبی اشرانی باشنه طوپلایوب وجمعیتلرینه وذاتلرینه عائد اوراق مهمه ونقودی دخی آلمشدر . بونلردن بعضسی استانبولده بولونان آلمان کمیلرندن برینه راکباً قره دکز طریقیله روسیه و آلمانیایه و بعضسی دخی وسائط سائره ایله دیکر محلره فرار ایتمشلردر .

جمعیت ومملکتیده رفیق شریرشهیرلری فتحی ، احمد رضا ، احمد نسیمی ، رحمی ، جاوید ، حسین جاهد ، حاجی عادل ، خلیل ، کوزطبیبی اسعد ، خیری ، سلیمان نعمان ، ضیا ، کمال وسائره‌یه ترك وتودیع ایلدی .

طلعت پاشانك استعفاسی اوزرینه حکومتی برمدت دها الدن چیقارمامق وحاله

دولتمزه وملتمزه الك چوق اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



اتحاد وترقی جمعیتنك رکن اعظمی دوقتور ناظم بك

Dr. Nazim Bey Influent membre du Comité Union et Progrès

كوره حركت ايچون جمعيتجه كندى آدملرندن مركب اولمق اوزره بر قابينه تشكيلنه قرار ويرلمشدر .

بعد الانقلاب دولت وملته اهانت وخيانت ايدن سيمالردن :



اوقاف ناظر اسبقى نيكده لى خيرى افندى (*)

Haïri Effendi Ancien Ministre des Wakfs

(*) مدارس ومكتب حقوقده تحصيل ايتمش اولان خيرى افندى بر مدت امور عدليه‌ده بولنمش وبعد الانقلاب منسوب اولديغى اتحاد جمعيتنجه مبعوث انتخاب ايدلمش ومبعوثلغى اثناسنده قابينه‌يه اوقاف ناظرى اوله‌رق داخل اولمشدر . مدرسه‌دن يتيشن وتبديل قيافت ايدن بو ذات ايكنجى دفعه تبديل جامه ايده‌رك مشيخت اسلاميه‌يه تعيين ايتديرلمشدر . بومناسبتله سويلنيلن قطعه آتيه درج ايدلدى .

قطعه

بر صاريق برده اوزونجه جبه ...
شيخ ايدن شابى بوكون خلعتدر !
شيخ الاسلام اوله كلمش خيرى
كرچه فتوايى ويرن طلعتدر !

احسان عدلى

بو صره‌ده طرف اشرف حضرت پادشاهیدن مسند جلیل صدراتك صدر اسبق لوندره سفیری توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمسی جمعیت اتحادیه‌جه موجب اندیشه وتلاش اولمش ایسه‌ده صدر مشار الیه حضرتلری مصر غزته‌لرینك روایتنه نظراً اتحاد رؤسا سندن بر فردك قابینه‌سنه ادخالنه مساعده بیورمدقلرندن قابینه تشکیلنه موفق اوله میوب یرلرینه اولجه ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی ریاستنده وحربیه نظارتنده ویمن قوماندانلغنده بولنمش وحرب عمومی اثنا سنده روسیه حدودی قوماندانلغنی ایفا ایتمش اولان عزت پاشانك تعیيننه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .



درسعادتدن فرار ایدن صدر سابق طلعت پاشانی اسکی طانیانلردن اولدیغمدن مشار الیه حقنده بعض بیاناتده بولنمغه لزوم کوردم .

طلعت بوندن یکرمی ، یکرمی بش سنه مقدم طانیانلرجه‌ده معلوم اولدیغی اوزره شایان محبت ، خوش صحبت ، نکته‌دان ، مسافر پرور ، حقوق طانیر ارقد اشلق ایدیلور بر ذات ایدی .

طلعت لا یقیله تحصیل کورمدیکی حالده فکر ذکایه مالك برکنج ایدی . حال فلاکتنده فرانسزجه تحصیل ایده بیلمش واولدقجه لسان مذکوره واقف اولدیغی وامور اداره‌ده جسارت صاحبی بولندیغی جهتله هر ایشده موفق اولوردی .

طلعت کبر وعظمتدن بری ورفقاسی حقنده‌کی معامله‌سی هرشیدن عاری اولدیغندن بر چوق احبا واودایه مالك اولدی .

طلعت انقلابدن اولکی زمانلرده غایت نازك وصادق واحباب پرور ایدی .

طلعت انتساب وداخل اولدیغی جمعیتلره دخولندن اولکی حالنی محافظه ایده بیله ایدی . حقیقةً بین الاقران تمیز وترقی‌یه لایق برکنج ایدی .

مع التأسف داخل اولدیغی جمعیتلر هرکسك اخلاق وافکارینی تسمیم ایلدیکی کبی طلعتك ده اخلاق وعاداتنی بوزمش وعادتا کندیسنی برجانی یاعش چیقارمش وکوزلرینی‌ده حرص شهرت ایله کور ایتدیکندن او بیلدیکمز وسودیکمز طلعت بام بشقه بر حاله کلمشدر .

وا اسفا که ، بو جمعیتلره انتساب ایدنلر بشقه درلو بر حال کسب ایله حقوق انسانیه و بشریه‌یی درخاطر ایده میور وانسانلقدن اوزاقلاشیور ایشته طلعت کبی نه

یاپدیغنی بیلمز بر حاله کلیورمش .

اون سنه دنبری دولت ومملکته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبق میلاسلی خلیل بك

Khalil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

جمعیت اتحادیه نك دیکر رؤساسنك عار فراری ارتکاب ایده جکلری مأمول ایکن طلعتك فراری هیچ عقله کلمز ایدی .

بز طلعتی سوزنده ثبات ایدرظن ایدردك . چونکه طلعتك دولتی یاجمعیت قورتاره جق ویامملکت جمعیتك النده محو اوله جق دیدیکنی بیلنلردن اولدیغمزدن اون سنه دنبری فلاکتدن فلاکته سوروکلدکاری دولتی بویله اضمحلاله یووارلاندیغی بر صره ده قورتارمق ویابسبتون محو ایلمك شقلرندن برینی اختیار ایده رك بریره صاووشمیوب صدق مدعاسنی عالمه کوسترملی ایدی .

اتحاد وترقی جمعیتیله دیکر جمعیتلرك ممالك عثمانیه ده رئیس اکبر وعامل اعظمی اولان طلعت بویله فرار ایدیویرنجه طوغریسی بزلریده وله وحیرتلر ایچنده براقدی .

بز طلعتده جسارت مدنیه‌یی مشاهده ایدییور وتعقیب ایلدیکی طریقی بویله یاری یولده ترك ایله فرار ایتمز ظن ایدییوردق .

دولت وملته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



اتحاد وترقی جمعیتی کاتب عمومیسی وسیروز مبعوثی مدحت شکری بك

Midhat Chukry Bey Ex Députe dé Serres.
Sécretaire General du Comite Union et Progrès

ایشته طلعتك بو فراری هم کندیسنی وهمده الده طوتدیغی وطوتدیردیغی جمعیتلری أولدیرمش وممالك عثمانیه‌ده بوندن بویله بونلر ایچون بر حیات اجتماعیه بر اقمامشدر .

طلعت وهمپاسنك فرارلری مملکت وملت ایچون باعث شکران اولسه کرکدر .

اکر بونلرك واستناد ایلدکلری قوتلرك مملکتمزده نام ونشانلری قالسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزکه شمدی‌یه قدر ایشلدکلری فضایحك بیك قات فضله‌سنی ارتکاب ایدرلر. ملت مظلومه‌یی عقل وفکره کلمیان فلاکته سوق ایلرلردی .

طلعت شخصی اعتبار یله سودیکم بر ذات ایسه‌ده دولت وملته مضرتی جهتیله شایان نفرت وتلعیندر .

کرك بوفراریلر وکرك الیوم مملکتده قالان وحالا اسکی روللرنده دوام ایتمك ایستین جمعیت رؤسای سائره سنك یقینده جزای سزالرینی کورمکله ملتك قریر العین اولمسی جناب قهار منتقم حضرتلرندن تضرع ونیاز اولنور .

« مارسرما دیده‌یه مولا کونش کوسترمسین »

مثل مشهورنجه جمعیت ورؤسای شریره سنك جناب‌حق بر دها مملکتمزده اجرای نفوذ لرینه امکان وفرصت و یرمسون . ملت مظلومهٔ معصومه‌یه‌ده انتباه احسان بیورسونده بوظلمه ومتغلبه‌نك اوینادقلری واوینامق ایستیه جکلری اویونلرینه بوندن بویله اولسون آلدانوب واینانمسونلر .



صدر اعظم عزت پاشا حضرتلری

S. A. Izzet Pacha (Grand Vezir)

عزت پاشانك صدارتی — مسند جلیل صدارت عهده‌سنه توجیه بیوریلن فخامتلو دولتلو عزت پاشا حضرتلری قابینه سی ارکانی همان جملةً دینیله جك برصورتده جمعیت اتحادیه رؤساسندن مرکب اولمق اوزره انتخاب وتشکیل

بیوردقلرندن مشار الیه قابینه سنك تشكلنده‌ده استانبولده قالان و بر طرفده اختفا ایدن رؤسای متغلبه نك یوقاریده بیان اولندیغی اوزره جمعیتجه ویریلن قرار موجبنجه روللرینی اوینادقلری تظاهر ایدییور

چونكه بوقابینه نك حین تشكلنده طلعتلر، انورلر، جماللر و رفقای سائره سی هنوز فرار ایتمیه‌رك استانبولده بر طرفده صاقلانمش اولدقلرنده بولندقلری محللردن امرلرینی انفاذ ایتدیره بیلمشلردر .

طلعت پاشا قابینه سنك استعفاسی بلغارستانك عقد متاركه ایتمسندن واوستریا ، مجارستانك ده داخلی قاریشمسندن طولایی آلمانیا ایله درسعادت بیننده‌كی شمندوفر مناقلاتی تعطیل ایدلمش ودولت علیه جه‌ده متاركه یی قبولدن بشقه برچاره براقمامش اولمسندن نشأت ایتمش ایدی .

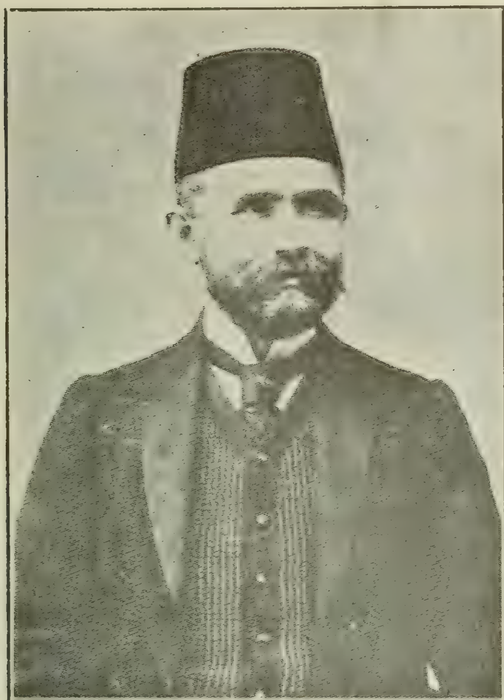
زیرا طلعت پاشا وقابینه سی اركانی حیاتلرینی وجمعیتلرینك بقاسنی تامین ایده بیلمك امیدینی بسله مش اولسه‌لر ایدی . متاركه یی دوندن عقده آماده وحاضر ایدیلر . بوامید كندیلریچون پك ضعیف اولدیغنه واوته دنبری یابزمحو اولورز ویامتاركه وصلح یاپمیز یولنده كی پروپاغاندالرینه طبان طبانه ضد اولان بومتاركه‌یی عقد ایتمك حركات مردانه لرینه (!) پكده موافق اولمدیغنه بناءً كندیلری چكیله رك رفقای سائره لرینه عقد متاركه ایتدیرمك وكما كان حكومتی اللرنده بولندیرمقی مناسب كوردكلرندن استعفا ایله صورت ظاهره ده ایشك ایچندن چیقیویرمك ایسته مشلردر .

حالبوكه عزت پاشا قابینه سی‌ینه اتحاد وترقی قابینه سی اولدیغندن بوحركتلریله عالمك كوزینی بویامغه بزجه هیچ برلزوم یوق ایدی . شاید بونلر مردلك دعواسنده ایدیسه لر قره كوز كبی پرده آرقه سنده اوینامغه نه لزوم واردی . یامتاركه یی قبول ایتمزلر ویاخود جاوید بك رؤف بك وعزت پاشا وسائر قابینه اركانی كبی رؤسای جمعیتدن مركب برقابینه یه ده بوایشی یاپدیرمزلردی . كندی سوزلرینك ارلری اولدقلرینی اثبات ایچون محاربه یه دوام ایدرلردی . عجباندن بویله یاپمدیلرده همپالرینه متاركه عقد ایتدیردیلر ؟

بوسوألك جوابنی طبیعی دولتلر طرفندن نشر ایدیله جك بیاض ، صاری ، قرمزی، مائی كتابلر كوستررو ویرر .

ایشته بوصورتله پرده التنده اویون اوینایان بوشریرلر عزت پاشا قابینه سنه دول

متفقه طرفندن تکلیف اولونان شرائط متارکه‌یی بالقبول عقد وامضا ایتدیردکلرندن درت سنه دوام ایدن بومحاربهٔ عظیمه دن دولت ومملکتی مع زیادهٍ ضرر مادی ومعنوی ایله چیقاردیلر .



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبق حاجی عادل بك

Hadji Adil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

طوغریسنی سویلیه لم اون سنه دنبری (پادشاه هلق) اویونی اوینایان بوعارسز ویاراماز چوجقلردنده بوندن بشقه نه امید ایدیلیر ونه بکله نیله بیلیردی !!

عزت پاشا قابینه سی کوندردیکی مرخصلرله دول متفقه طرفندن متارکه نك عقدینه مأمور ایدیلن انکلتره دونمامسی قوماندانی امیرال کلتورپ جنابلرینك تحریر وتنظیم ایلدیکی متارکه یی همان عیناً دینیله جك برصورتده قبول و ٣١ تشرین اول ١٩١٨ تاریخنه مصادف پنجشنبه کونی امضا ایتدیردی .

شرائط متارکه ده چناق قلعه بوغازی ایله قره دکز بوغازنده کی طورپیللردن بوغازلرك تطهیری وقلعه‌لره عسکر اخراجی مندرج اولدیغندن برموجب متارکه

دول متفقه قره‌یه عسکر اخراجیله قلعه‌لری اشغاله وطوربیللرك طوپلاتدیرلمسنه باشلایه رق چناق قلعه بوغازینی سیر سفره مساعد بر حاله قویمغه باشلار باشلامز بوقاریده دینلدیکی وجهله استانبولده بعض محللره غوبن زرهلیسنده مسافرةً مقیم طلعت پاشا ایله همپالری جملةً استنیه قوینده بولونان مذکور غوبن آلمان زرهلیسنده طوپلانوب انکلیز فیلوسنك استانبول لیماننه دخولندن اول بر آلمان کمیسی وقره‌دکز طریقیله روسیه وآلمانیایه فراره قدم باصمشلردر .

محاربه‌نك صوك دوره‌لرنده غلیانه باشلایان افکار عمومیه طلعت ورفقاسنك بوصورتله فرارلری اوزرینه اشتداد وتزاید ایتمش وغزته‌لرك روایتنه نظراً «ذات حضرت خلافتپناهی» ده عزت پاشایه (قابینه‌ده اتحادجی کورمك ایسته‌مدکارینی) بیان بیوردقلرندن استانبولده قالان اتحاد اشراسی نه‌یاپه جقلرینی شاشیرمش ومترددانه ومتلاشیانه بر حال و وضعیته دوشمشلردر .

بوحال ایله ادارهٔ امور حکومته سکته طاری اولدیغندن عزت پاشا قابینه‌سی افکار اهالینك غلیاننه هدف اوله رق بر قیام وقوعیله دوشمکدن ایسه بالاستعفا بو ایشك ایچندن چیقمغی نفس ومنفعتلرینه دها موافق اولدیغنی بالتأمل استعفاسی تقدیم ایله چکیلمشلردر .

عزت پاشا حضرتلری ارکان و رجال عسکریه میاننده موقع ممتاز صاحبی متفنن ومقتدر بر ذاتدر .

مشار الیه حضرتلرندن بو دولت وملت بر چوق خدمات حسنه ونافعه امید وانتظار ایدردی .

دولت ومملکته نافع خدمتله نام دولتلرینی صحائف تواریخیه‌یه شانلی بر صورتده قیده موفق اوله بیلمسی مأمول ومنتظر اولان پاشای مشار الیه نصل اولوبده بو اشقیای شریره چته‌سی رؤساسیله بالاتحاد بر زمان حکومت اتحادیه‌نك حربیه ناظرلغنده و بو حرب اثنا سنه‌ده روس حدودی قوماندانلغنده بولنمش واناطولی ولایاتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا ایدیلن فضایح وجنایاته نظر مسامحه ایله باقمشدر .

مع الأسف پاشای مشار الیهده بو شریرلرك هردرلو امر واراده لرینه انقیاد وافکار وآماللرینه خدمت ایتمشدر .

بو جانیلرله بالاتحاد حرکت ایتمك وهله شوصوك محاربه‌ده بونلرك ارزوسی

وجهله ایفای خدمت ایلمكعادتا اتحادك جنایت عظیمه‌سنه اشتراك دیمك ایدی .



آیدین ولایتی (ازمیر) والیسی وسلانیك مبعوث سابقی رحمی بك

Rahmi Bey Vale de Smyrne ex deputé de Salonique

مشار الیهك بو وجهله بونلره سرفرو وانقیاد ایتملرینه هیچ برمعنی ویره‌مدیكمز كبی بوصوك صدارتی قبوللرینه وبونلرله برلكده بولنملرینه دخی بردرلو عقل ایردیره میورز .

بز پاشای مشار الیه حضرتلرینی هیچ بر وقت بونلرله اشتراك ایتمز ومملكتی بوشر یرلردن تخلیصه موفق اولور امیدنده ایدك .

پاشای مشار الیهك اتحاد متغلبه سندن مركب برقابینه ریاستنده بولنملری حقیقة شایان تعجب وتأسف احوالدندر .

صدر اعظم عزت پاشا حضرتلرینك شوصورتله چكیلملری اوزرینه انحلال ایدن مقام صدارته‌ینه لوندره سفیری صدر سابق توفیق پاشا حضرتلری تعیین بیورلمشلردر .

توفیق پاشانك صدارتی — عزت پاشا حضرتلرینك استعفاسی وقوعنه مبنی مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمش مشار الیه حضرتلری طرفندن قابینه ارکانی بالانتخاب تعیینلری ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی‌یه اقتران ایده‌رك ایفای وظیفه‌یه مبادرت بیورمشلردر .

اتحاد وترقی جمعیتنك هرنه زمان باشی صیقلسه موقع صدارته توفیق پاشا حضرتلرینك تعیینلری اصول مرعیه حالنی کسب ایتمش اولدیغندن پاشای مشار الیه حضرتلرینك بودفعه‌ده مسند صدارتی اشغال بیورملری اونلرجه ممنونیتی موجب احوالدن عد اولنور .

چونکه توفیق پاشا حضرتلرینك مسلم انام اولان تربیهٔ ذاتیه ونزاکت طبعیه‌لرندن استفاده‌یه آلیشمش اولان اتحاد رؤساسی‌ینه برمدت صوکره مستفید اولمق امیدوفکرینی بسلرلر . امثالی دلالتیله ثابت اولدیغی اوزره بوتبدلدن ممنون ومتشکردرلر .

بودفعه یالکز صدر اعظم پاشا حضرتلرندن استفاده بکله میوب قابینه ده مع التأسف اکثریتی تشکیل ایدن اتحاد اعضا ومنسوبیننندن کندیلرینه یاردم بکلرلر ومستفید اولمق ایسترلر .

مع ما فیه بوکره امیدلرینك بك بوشه کیده جکنی واستفاده ومعاونت انتظار وطلب ایلدکاری قابینه ارکانك یاردم ومعاونتلری شویله طورسون ارکان مشار الیهمك موقع ومأموریتلرینی محافظه ایده میه رك چکیله جکلرینی مأمول ایده رز .

زیرا بوندن بویله « ذات شوکتسمات جناب پادشاهی » ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری اولان ملت معصومه مملکتده اتحاد وترقی نامنده برجمعیت کورمك ایسته مدکلری کبی اوجمعیته منسوب اولانلریده خدمت دولتده بولندیرمق ایسته مزلر .

بوکا دلیل علنی اولمق اوزره دیرزکه . جمعیت ورؤساسنك مظالم واعتسافاتنه نهایت ویرلمك ایچون داخل ممالك عثمانیه ده بولونان تبعهٔ صادقهٔ شاهانه ایله بوظلمه ومتغلبهٔ اتحادك جور وظلمنه تحمل ایده میه‌رك ترك دار ودیار ایله ممالك اجنبیه ده بولونان وطنپروران ملت استعطاف واسترحامات متوالیه لریله « ذات حضرت خلافتپناهی » یه مراجعتدن خالی قالمیورلر .

بو جمله دن اوله رق مصرده بولونان حقیقی وطنپرورلر طرفندن برچوق امضا ایله ده ۸ کانون اول ۱۹۱۸ تاریخیله آتیده صورتی عیناً مندرج عریضهٔ تلغرافیه

فرانسزجه یه بالترجمه رفع وتقدیم قلنمشدر .

— تلغرافنامه صورتیدر —

جناب حق عمر وشوکت شاهانه لرینی مزداد بیورسون .

اون سنه دنبری اتحاد وترقی جمعیتنك داخلی وخارجی تعقیب ایتدیکی سیاست سقیمه مملکتی بوکونکی حال فلاکتە واردیرمش و بومدت ظرفندە حقیقی وطنپروران طرفندن اصلاح اداره نامنه ابذال اولونان مساعی مع الاسف موفقیت بخش اولەمامشدر .

تخت عالی بخت عثمانی یه جلوس همایونلری مملکتمز ایچون فاتحهٔ سعادت اولدیغنده شبهه مز اولمدیغندن اتحاد جمعیتنك خاتمهٔ عمری مقامنده تلقی اولنمش وبناءً علیه مواد آتیه نك خاکپای شاهانه لرینه عرضنه جرأت ایدلمشدر .

اولا : انتخابی موافق مشروطیت اولمیان مجلس مبعوثانك فسخی وممالك متمدنەدە اولدیغی وجهله قانون دائره سندە سربست انتخابات اجراسی .

ثانیاً ، هیئت اعیانه اوصاف قانونیه یی حائز اولمیه رق جمعیت طرفندن تعیین ایتدیریلن اعضالرك اخراجی .

ثالثاً ، یکی تشکل ایدن توفیق پاشا قابینه سندە اتحادە منسوب رجال بولندیرلمامسی .

رابعاً ، اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اون سنه دنبری جرائم سیاسیه ایله محکوم ایدیلنلرك بلا استثنا و بلا قید وشرط عفوی .

خامساً ، جمعیت اتحادیه نك جرم سیاسیه یه تطبیق ایده مامسندن ناشی لغرضٍ جرائم عادیه ایله محکوم ایتدیکی اشخاصك اعادهٔ محاکمه لری .

سادساً ، ملتی بلا لزوم حرب عمومی یه سوق ایدن قابینه ایله اون سنه دنبری کلن وبرچوق جرائم ارتکاب ایدن وجمعیتك افعال جنائیه سنه مساعده واشتراك ایلین اتحاد قابینه لرینك وهر خصوصده اجرای نفوذ ایله قابینه لری اللرنده بولندیران رؤسای اتحادیه نك همان حبسیله تحت محاکمه یه آلنملری .

سابعاً ، ممالك شاهانه لرنده موجود اتحاد قلوبلرینك سدو بندلری وشمدی یه قدر آسایشی اخلالدن بشقه برخیره یارەمین بو جمعیتك مسلکنده کی آثارشی فکرو روحنك امحاسی نیه متوقف ایسه انك اجراسیله مملکت وملته راحت یوزی کوسترلمسی .

سعادت ملت وسلامت مملکت نامنه مواد معروضەنك برآن اول موقع تطبیقه

وضعی خصوصنه مساعدهٔ سنیه‌لرینك شایان بیورلمسی بابنده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان پادشاهمز افندمزکدر .

بیانات واقعه وصورتی مندرج تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره حسیات ملت بسبتون تغیر ایتمش ومملکتی قانونسزلق ، نظامسزلق ، مستبدلك ، آنارشیستلك کبی شیلرله اداره ایدن و بوکونکی حاله کتیرن اتحاد وترقی جمعیتی ایله رؤسای خونخوار وظالمه‌سنی رأس کارده کورمك ایسته میور وایستمیه جکدر .

بونلر بوندن صکره مملکتمزده رول چویره میه جك واو بونلرینه دوام ایده میه جکلردر .

فارماصونلق ، سیونیستلك کبی خلقی آلداتیجی واو یوتیجی جمعیتلردن تولد ونشونما بولان اتحاد وترقی جمعیتی اون‌سنه دنبری کوستردیکی احتراصات شخصیه وجنایات عدیده ایله دولت وملتی بوکونکی حاله صوقمش اولدیغندن بونی اکلامین افراد ملتدن کیمسه قالمامشدر .

فران ماصونلرك ممالك اجنبیه‌ده کندی مملکتلرینك منافعنه خدمت ایتدکلری مروی اولدیغی حالده بزمکیلر مملکتی افنایه چالیشمشلردر .

بوندن بویله ملت بوجمعیت وامثالی جمعیتلردن نفرت ایده‌جك وتربیهٔ ملیه‌سنك اساساتنی نظر دقته آله جق وقواعد اجتماعیه واخلاقیه‌سنی توسیع ایله جلادت وشجاعت فطریه‌سنی ارائه ایلیه‌جك واتحاد وترقی جمعیتیله امثالنك ظلم واستبدادینه میدان ویرمیه رك باشلو باشنه یاشایوب منور بر ملت اولدیغنی جهانه اعلان ایده جکدر .

ایشته بو وجهله حرکتی کندیسنه اس الاساس اتخاذ ایدن ملت عثمانیه اصل ونسللری غیر معلوم مؤسسین ورؤسایه مالك وصورت تشکلی معلوم بر جمعیت مستبده ومضره‌یی مملکتندن دفع وطرد ایده‌رك دولت ومملکتنك سلامت وسعادت آتیه‌سنی تأمین ایلیه جکدر .

شو بیاناتمك صدقنی هنوز بش ، اون کوندن عبارت اولان توفیق پاشا حضرتلرینك صدارتنده جریان ایدن احوال ارائه واثبات ایلدی .

الیوم رأس کارده بولونان توفیق پاشا حضرتلریده ارزوی ملت دائره‌سنده حرکت بیوره‌رق قابینه‌لرنده بولونان برقاچ اتحادجی نظاری اخراج وتبدیل بیورررلرسه هیچ شبهه یوقدرکه او دقیقه‌دن اعتباراً اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سیله برابر

حکومته وداع ایده‌جك وابدیا نام وشاننی غائب ایلیه جکدر .

بوندن بویله‌ده مملکتده اهالیٔ مظلومه ومعصومه‌یی آیاقلر التنه آله‌جق وطبانجه وسائره ایله قتل وتهدید ایده‌جك ودولتی اونك و بونك کیفنه خدمت ایتمك وباخصوص آلمانیا ایمپراطورینه بر جمیله ابراز ایلمك ایچون حربه سوق ایلیه‌جك ودولتك وملتك پاره‌سنی آلمانیادن مبایعه ایتدیکی لوازمات حربیه‌یه ویروب بو مبایعاتدنده ملیونلرجه لیرا چاله‌رق زواللی ملتی آچ ، صوسز ، چپلاق بر اقه‌جق نه بر جمعیت قاله‌جق ونه‌ده تشکل ایده بیله جکدر .

صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلری فضائل اخلاقیه ، عفت ، استقامت ، حمیت ، نزاکت فوق العاده‌لریله شهرتشعار افاخم وزرای سلطنت سنیه‌دن بر ذات عالی صفاتدرلر .

سفارات سنیه‌ده وخارجیه نظارتنده وایکی دفعه‌ده مقام جلیل صدارتده بولنه‌رق ابراز آثار خدمت وصداقت بیوران وطنپروراندن بولندقلری جهتله بو دفعه‌کی صدارتلرنده دخی کندیلرندن دولت ومملکته نافع برچوق خدمتلر ایفاسی مأمول ومنتظردر .

مملکتمز ایچون اك نافع اوله‌جق خدمتلرندن برنجیسی اول امرده دولتك قلبگاهنه نفوذ ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای متغلبه وزورباسندن مملکتی تخلیص ایتمك ومملکتده اون سنه دنبری دوام ایدن آنارشیستلك کبی اك مدنی بر ملتی محو و پریشان ایده‌جك افعال وافکارك ازاله سنه همت بیورمق وآرتق بو کبی حالله تحمل ایده میه جك اولان ملته بوندن صوکره اولسون براز راحت وسکون یوزی کوسترمك ایچون لازم کلن اجراآتك سرعت اجرا وتطبیقیله دولتی دوشدیکی شوکرداب ألیمدن خلاص ایلملریدر .

مشار الیه حضرتلرندن امید وانتظار اولونان بو ایشلرك ایفا وتسویه سنه‌ده موفق اوللرینی ونام نخیمانه‌لرینك تاریخ عالمه خط زرین ایله کچمسنی دیلرز .

برادر عالیتبارلری جنتمکان سلطان محمد رشاد خان حضرتلرینك عازم کلشنسرای مغفرت اوللری اوزرینه تخت عالی بخت عثمانی‌یه جلوس بیوران پادشاه نوجواه شوکتلو قدرتلو سلطان محمد وحید الدین خان عادل حضرتلری (*) صدر اعظم

(*) سلطان محمد وحید الدین خان ابن جنتمکان سلطان عبد المجید خان حضرتلری ۱۲۷۷ سنهٔ هجریه‌سی رجب شریفنك یکرمی برنجی کونی زینت بخشای مهد وجود اولمشلردر .

توفيق پاشا حضرتلرينك اجرا وايفاسى تمنياتنده بولنديغمز مسائلده موفق اولملرى ايچون پاشاى مشار اليهه امنيت واعتماد همايونلرينى ابذال ايله هردرلو مساعدات سنيه‌ده بولنه جقلرينى بيان وايضاحه حاجت يوقدر .



خليفهٔ مسلمين ذيشان وپادشاه عاليجاه عثمانيان شوكتلو قدرتلو سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرى

Sa Majesté Impériale le Sultan Mohammed Vahid-el-din, Khan, Khalife des Musulmans

چونكه : پيرايه بخشاى سرير خلافت سمير اولان سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرى اوته دنبرى ملتك قرة العين مفخرتى وسلالهٔ عثمانيان ميانندە بى‌همتا وبى‌مدانى اولدقلرى جهتله سلطنت سنيه‌لرينى وملت ومملكتلرينى زوالدن ودوشديكى شوحال اسف اشتمالدن قورتاره جق ونام پاك عثمانى‌يى الى يوم القيام ادامه ومحافظه ايتديره‌جك قدرت وقوته مالك بر پادشاه عالى جاهدرلر .

وجود همايونلرى ملتك رفاه وسعادت وترقى وتعاليسيله مملكتك تأمين سلامتى ايچون ملته بر موهبهٔ آلهيه‌در .

شهریار معالیٔ تاجدار وشهنشاه عالیٔ اقتدار شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری فطرة ذکای خارق العادهیه مالك واجداد عظام معالی اتساملری حضراتنه ازهرجهت فائق شجاعت و بسالتی حائزدرلر .

مسلم عالم اولان اقتدار وذکای شاهانه‌لرینه انضمام ایدن علو عاطفت ومرحمت همایونلری ایسه تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لرینك رفاه حال وسعادتنه بر برهاندر .

پادشاه نوجاه حضرتلری کوردکاری علوم اداریه وسیاسیه وتاریخیه ایله خاندان عظاملری میاننده بی نظیر درلر .

دوشونجه‌لری عمیق ونطق همایونلری غایت سلیس وآچیقدر .

طالع همایونلری دولت وممل‍کتك اوغرادیغی شوفلاکتلی دوره‌دن اول ذات همایونلرینی تخت عالی بخت عثمانی‌یه اقعاد واجلاسه سوق ایتسه ایدی .

هیچ شك وشبهه ایدیله‌مز ایدیکه دولت وملت بوکونکی حال فلاکتده دوشمز وسایهٔ شاهانه‌لرنده رفاه وسعادتیله یاشار ایدی .

خلاصهٔ کلام ذات حضرت خلافتپناهی بالجمله مسلمین ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری ایچون بردر جهانقیمت وعالی همت اولدقلرندن شو بحرانلی زمان سلطنتلرنده بیله بر تجدد وتفرد ابراز بیوره‌رق دولت وملتی ساحل سلامته ایصال بیوره جقلری مأمول ومنتظردر .

همان جناب قادر المطلق حضرتلری بالارث والاستحقاق سریرارای خلافت وسلطنت اولان خلیفهٔ مسلمین ذیشان و پادشاه عالیجاه عثمانیان شوکتلو قدرتلو سلطان « محمد وحید الدین » خان عادل حضرتلرینی کمال موفقیت ومظفریت وعافیتله الی‌آخر الدوران تخت‌عالی بخت‌خلافت شاهانه‌لرنده بردوام بیورسون .
(آمین بحرمة سید المرسلین)



ایشته اوصاف جلیلهٔ شاهانه‌لرینی درج صحیفهٔ مفخرت ایتدیکمز « شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری » برادرجنت مقرلری سلطان محمدخان‌خامس حضرتلری کبی بر زمرهٔ قلیلهٔ اتحادیه‌نك الندہ بازیچه اولمقدن پاك اوزاق اولدقلری جهتله بوندن بویله اتحاد رؤسای شریره‌سی ممل‍کتمزده کی دولاب تزویرلرینی دوندیره میه جکلری طبیعی و بدیهیدر .

بو بداهته قارشو ذاتاً چرخ‌حکومتی اللرنده بولندیره میه‌جق اولان اتحاد وترقی

جمعیتی نامنی دفتر عالمدن حك وطی ایتدیرەرك ییقلوب كیده جكدر .

پادشاهمز افندمز حضرتلرینك اثر همایونلرینه تبعاً حركتی وجیبهٔ ذمت وعبودیت عد ایدن ملت وتبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری ایسه یوقاریده دینلدیكی كبی بو جمعیتدن چوقدن بیقمش واوصانمش اولدیغندن آرتق دسائس ابلیسانه‌وخائنانه سنه‌آلدانمیه‌جق وبویله جهانده بر فكر سیاسی ومنفعتجویانه تعقیب ایتمك ایچون تشكل ایدن وآتیده كی وثائق ونشریات ایله‌ده مثبت ومصدق بولونان فارماصون وسیونیست جمعیتلرینك افكارینه خدمت ایلمك اوزره‌خلوص نیتدن‌عاری‌وصرف منفعت ذاتیه وشخصیه ایچون تأسیس وتشكیل اولونان اتحاد وترقی جمعیتنه‌دولت وملتی قربان ایتدیرمیه جكلردر .

بانیٔ حریت ونگهبان مشروطیت اولدقلرندن وحریت ومشروطیتی محافظه ایده جكلرندن بحث‌ایله مملكتی خرابه زاره دوندیرن جمعیت ورؤسای شریره‌سنه ملتك هیچ بركونا احتیاجی یوقدر .

ملت نجیبهٔ عثمانیه بوكبی پارلاق جمله‌لره آرتق احالهٔ سمع اعتبار ایتمز واشرای معلومه‌یه‌ده آلدانمز .

بوندن بویله حریت ومشروطیتی‌ادامه ومحافظه ایده‌جك‌انجق «ذات‌شوكتسمات جناب پادشاهی»در .

چونكه‌پادشاه‌نوجاهمز برشهریار عاقلدرلر . تركارحقنده ژاپونیالیلرك میقادوسندن زیاده مشروطیت پرور برپادشاه اوله جقلرینه قویاً امیدوامنیت ایده‌رز .

اویله برسوری فارماصون وسیونیست دوكونتیسی‌اشرادن حریت ومشروطیت كسوه سیله استبداد وظلم كورمك ارزوسنده دكلز .

ایشته بوشریرلرك سیونیست بنده‌سی اولدقلرینه دائر حرب عمومیدن بر ایكی سنه اول اسویچره‌نك (بال) شهرنده موسیو (وولقون) ك ریاستنده تشكل‌واجتماع ایدن سیونیست قونغره سنده اتحادجیلره تعلق ایتمك حسبیله حائز اهمیت اولان نطق افتتاحینك بعض فقراتی بالترجمه بروجه آتی درج اولنور .

« سیونیست قونغره‌سی نطقندن ترجمه اولونان باشلیجه فقراتك صورتیدر »

روسیه ده كی موسویلر حقنده روا كوریلان مظالم واعتسافات كوندن كونه دها تحملفرسا بر راده‌یه كلمكده‌در . رومانیا حكومتی . رومانیاده‌لی‌موسویلرك اصلاح احوالی حقنده بعض احكام معاهداته رغماً ، كندی اراضیسنده كی موسویلری

بوتون حقوق سیاسیه ومدنیه‌لرندن محروم براقیور . دیکر بعض ممالکده موسویلره قارشی برطاقم افکار باطله پرورده ایدیلیور . بعضاً الڭ اهمیتسز بر حادثه مناسبتیله موسویلره قارشی حقیقی بر نفرت اظهار اولنیور . یکانه امیدمز ترکیاده در (!) بر کون اولوب ده احوالمزده بر اثر صلاح کوریله‌جك اولور ایسه بونك ترکیا سایه سنده (!) اوله جغنه شبهه یوقدر . سنه‌لرڭ انقلابات سیاسیه‌سی اوزرینه ممالك سائرده‌کی دین قرنداشلرمز اقوام سائره‌نك حائز اولدقلری حقوق ومنافعڭ عیننه مظهر اولمشلردر . موسویلره ترکیاده بخش اولونان حقوق متساویه‌نك جدیتندن امین اولمق لازم کلیر . ذاتاً ترکلر اوته دنبری موسویلر حقنده خیرخواهانه طاورانمشلردر . هریرده بزه نظر استحقار ایله باقلدیغی وحقمزده انواع مظالم واعتسافات روا کورلدیکی مظلم بر ماضیده ترکیا اسپانیادن طرد اولونان موسویلر ایچون بر ملجاً تشکیل ایتمشیدی . موسویلر اوزمان ترکیانك مهماننوازلغنه نصل کورمشلرسه شمدیده اویله کووه نیورلر . واقعا بوصره‌ده ترکیاده سیونیزم علیهنده بر جریان افکار پیدا اولمشدر . تك توك بعض اشخاصڭ جهالت یابدخواهلغی نتیجه‌سی اولان بو حرکت وجریان طول مدت سوره مز . زیرا بو جریان بر طاقم محاکمات باطله ومستخبرات غیر صحیحه‌دن تولد ایلمشدر . بزم الڭ زیاده تأسف وتأثرمزی موجب اولان شیٔ بزم کبی موسوی اولان بعض کسانڭ افکار عمومیه‌یی بزم علیهمزه چویرمکه یاردم ایتملریدر . بوکبیلر بوحرکتلریله بتون موسویلرڭ رفاه وسعادتنی دوچار تهلکه ایتدکلرینی هیچ دوشونمیورلر . مع ما فیه بر کون کله جك که حقیقت میدانه چیقه جق واوزمان (سیونیزم) حرکتنك کرڭ موسویلر وکرڭ دولت عثمانیه ایچون بیوك بر نعمت (!) اولدیغی اکلاشیله‌جقدر . ممالك عثمانیه اقتصادیات نقطهٔ نظرندن عصرلرجه اهمال ایدلمشدر . ترکیا بوکون هر زماندن زیاده‌خارجدن کله‌جك ونافع بر عنصر (!) تشکیل ایده‌جك مهاجرلره محتاجدر . ترکیا ایچون ملجاسز موسویلر قدر صادق (!) فائده بخش مهاجرلر بولنه‌مز . ترکیانك قانون اساسیسی بزم امنیت شخصیه‌مز (!) ایچون بر ضمان وکفالتدر .

دولت عثمانیه‌نك اجزای متممه سندن (ارض فلسطین) ده بر ملجاً ومأوی تدارکنه (!) معطوف آمال وتصورات پرورده ایتمکله کندی مقدارتمزی ترکیا نککنه ربط ایتمش بولنیورز . کویا (ارض فلسطین)ی (!) دولت عثمانیه‌نك

جسمندن قوپارمغه ومستقل بر موسوی حکومتی تشکیل ایتمکه چالیشدیغمزی ادعا ایدنلر بونی یاقره برجهالت(!) ویا بیوك برخیانت(!) سائقه‌سیله‌سویلیورلر. کویا بتون مساعی وتشبثاتمز (!) مستقل بر موسوی حکومتنك تشکیلنه معطوف ومصروف (!) بولندیغی حقنده کی مصالله خلقی اینانديرمق ایچون دوقتور (هرچه‌ل) طرفندن قلمه النان (حکومت موسویه) نامنده کی اثر اوکه سوریلیور واثر مذکورده بسط وتمهید ایدیلن نظریات ومطالعات بزم‌خط حرکتمزه‌اساس اولمق اوزره کوستریلیور. حالبوکه بو محاکمهٔ عقلیه (!) بالاده کی ادعالرك باطل اولدیغنك اك صریح دلیلیدر. (هرچه‌ل) حکومت موسویه عنوانلی اثرینی یازدیغی زمان (سیونیزم) نه اولدیغنی همان‌همان بیلمیوردی. موی الیه موسویلك مسئله‌سنی دنیانك لاعلی التعیین بر کوشه‌سنده برحکومت موسویه وجوده‌کتیرمك صورتیله حل ایتمك فکرنده ایدی. مع ما فیه (هرچه‌ل) سیونیستلر ایله مناسباته کیریشدکدن وحرکتمزك ماهیتنی (!) لایقیله اکلادقدن‌صوکره مستقل برحکومت موسویه تشکیلی مسئله‌سنی بر دها قاله آلمدی (!) بز پروغرامزده املاریمزی، امیدلریمزی، مقصدیمزی مختصراً وواضحاً بیان ایلدك.

(سیونیزم) ارض فلسطینده موسویلر ایچون حقوق عمومیه‌نك تحت تامیننده اوله‌جق بر ملجأ تدارکنه (!) معطوف بر حرکتدر. دقت ایدلسون برحکومت موسویه‌دن دکل انجق اجدادمزك وطننده بر ملجأ تشکیلندن(!) بحث‌ایدییورز. اویله بر ملجأ که اوراده موسوی صفتیله (!) یشایه بیله جکز وهیچ بر معاملهٔ اعتسافکارانه یه معروض قالمقسزین اوصاف وخصائل ملیه‌مزی محافظه ایده بیله جکز.

بزیکی وحر ترکیاده (!) امنیت شخصیه وملیه‌مزك ضمان وکفالتنی ترکیانك مؤسسات مشروطه سنده (!) کوریبورز. مع ما فیه بزم حکومت عثمانیه‌دن طلب ایتمکه مجبور اولدیغمز بر شیٔ وارسه اوده موسویلرك بلا قید وشرط تابعیت عثمانیه یه داخل اولملرینه امکان بر اقلمسی وکندیلرینك بلا مانع (!) موسوی ملتنك آداب‌وعاداتنه کوره‌یشایه بیلملریدر. بزم‌غایهٔ املمز (!) معمور وذیقدرت بر دولت عثمانیه داخلنده مرفه بر ملت موسویه حالنده دمکذار اولمقدر.



سیونیست قونغره‌سی رئیسی موسیو (وولفون) ك بونطقی مدققانه مطالعه

وتدقيق اولنورسه سيونيستلرك كيملر اولديغى وسيونيستلك نه ديمك ونه مقصد ايچون تأسس وتشكل ايتديكى تظاهر ايدر .

رئيس افندى نطقنده (يكانه اميدمز تركياده در . بر كون اولوبده احوالمزده بر اثر صلاح كوريله جك اولورسه بونك تركياسايه سنده اوله جغنه شبهه يوقدر) دييور . شو جمله‌لرله ديمك ايسته يوركه تركيا حكومتى بزم المزده در . پلانمز موجبنجه انى آلت اوست ايتدكمى بزده بر اثر صلاح كوريلور يعنى ارز وايتديكمز يهودى حكومتى اولور بوده انجق تركيه سايه سنده اوله جقدر ديمك اتحاد وترقى جمعيت وحكومتى سايه سنده ديمكدر . برده رئيس افندى دييوركه (تركياده موسويلره بخش اولونان حقوقك جديتندن امين اولمق لازم كاير) بو طبيعيدر مملكتمز ذاتاً كندى اللرنده اولديغندن ايسته دكارى كبى منافع وحقوقلرينى تأمين ايدرلر وايتديلر . ينه رئيس دييوركه (سيونيزم حركتنك كرك موسويلر وكرك دولت عثمانيه ايچون بيوك بر نعمت اولديغى اكلاشيله جقدر) ايشته بو جمله الك زياده جالب نظر دقت اولسه كركدر . زيرا رئيس مومى اليه بز يهوديلر يعنى سيونيستلر آلمانيايى الده ايتدك وتركيايى ده انكله اتفاق ايتديردك وآلمانيايى حرب عمومى ايچون حاضر لامقده‌يز بر حرب عمومى ظهورنده تركيايه وعد ايتديكمز وانكله اهاليسنى اغفال ايتديرديكمز (توران) ياپيلير تركلر ايچون بر نعمت اولور بزه‌ده وعد ايديلن (ارض فلسطين) ويريلور يهوديلرده بو نعمتدن مستفيد اولور اعتقادنده اولديغندن بو جمله‌يى درميان ايدييور . بونكله‌ده ديديكمز كبى آلمانيا حكومتى ايله اتحاد وترقى جمعيتى سيونيستلرك امر وآمالنه آماده بر آلت اولديغى اكلاشيلور .

برده رئيس افندى (يكى وحر تركياده امنيت شخصيه وملیه‌مزك ضمان وكفالتنى تركيانك مؤسسات مشروطه (!) سنده كوريورز) دييور .

زيرا اون سنه‌در تركيا حكومتى ديمك سيونيستلر ديمكدر . بوكا هيچ شبهه‌مز يوق . مؤسسات مشروطه تعبيريله‌ده اتحاد وترقى جمعيتنى ايما ايدن رئيسدن بزده سوأل ايده‌لم كه يكى وحر ديديكى اون سنه لك جمعيت اتحاديه وسيونيست حكومتى اولمادن اول عجبا اسكى تركيا يهوديلر حقنده مظالم واعتسافاتده بولنديمى ؟

يوقسه انقلابدنبرى كندى تربيت كرده‌لرى اولان رؤساى متغلبهٔ اتحاديه‌نك اجرا ايلديكى جنايات ومظالمدن يوز بيكده بريني ياپديمى ؟

اسکی ترکیا اتحاد وترقی جمعیتنك خرستیانلر حقنده روا کوردیکی افعالدن برینی اجرا ویامعابد ومذاهب دینیه لریله موسویلرککنه تعرض ومداخله ایتدیمی ؟
یالکز اسکی ترکیانك قباحتی سیونیستلره بنده اولمدیغی و (ارض فلسطین) ی انلره ویرمکه وعد ایلمدیکی دکلمیدر ؟
بو مسائلی اوزون اوزادی‌یه تدقیق ومناقشه‌یه شو اثر مساعد اولمدیغندن تطویل کلام ایله اضاعهٔ وقته لزوم کورمیوب درج ایتدیکم نطق فقرات مترجمه سیله سرد وبیان اولونان مطالعات واستانبولده منتشر (بیان الحق) جریده‌سنك طربزونده‌کی (اقبال) غزته‌سندن نقلا یازدیغی مقاله‌وبیان مطالعه‌سی قارئین کرامك افکارینی تنویره کفایت ایدر .

صورت مقاله

— طربزونده منتشر اقبال غزته سندن اقتباس اولنمشدر —

اوت . بو یکی دشمن بوندن یکرمی عصر اول ، عثمانلی ایمپراطورلغنك و (ارض فلسطین) نامیله یاد ایدیلن بر قطعهٔ قیمتدارندن مجبور هجرت اولمش عبرانیلر احفادی بوکونکی موسویلرك افکار مفرطه اصحابندن (سیونیستلر) نامنی طاشیان کتله‌در . مسلك استیلا کاریلری (سیونیزم) نامیله‌یاد ایدیلن بو یکی‌یهودیلر اجدادینك بنی اسرائیل قطعه سنهٔ غنودهٔ تراب عدم اولان خاطرات ماضیه سنی احیا ایتمك واراضیٔ مقدسه‌ده یکی بر دولت متمدنهٔ اسرائیلیه تشکیل وتأسیس ایتمك ونهایت بوتون بوتون دنیاده کی ملت موسویه‌یی ارض موعودك قیزغین چوللرنده ، منبت وادیلرنده « حضرت موسی » نك معبود اعظمی ایله موعد ملاقاتی و « اوامر عشره » نك محل اخذ وتلقیسی اولمش بر سمای فیوضاتك قبهٔ شعشعه داری التنده ، اقوام سائره‌نك پنجهٔ قهرندن قورتاره رق بر حیات استقلال ایله وایه دار بر عمر حضور وسکون ایله یاشاتمق ، امل عظیمیله بوکون یشایورلر . چار اقطار عالمه صاچلمش ، موجودیت سیاسیه سنی غائب ایتمش بر ملت قدیمه ایچون بو امل طبیعی الحصولدر . فقط اقسام وطنی ، هرنه شکلده اولورسه اولسون استیلا کار قوتلره قارشی مدافعه ایتمك‌ده بالطبع معقول ومشروعدر .

بناءً علیه سیونیستلرك بوتون بو امل اوغرنده کی تشبثاتنی خطوه بخطوه تعقیب ایتمك واکا کوره مملکتمزده تدابیر مانعه اتخاذ ایلمك ، حکومتمزك ، دها

طوغریسی ملتمزك الك مهم وظیفهٔ وطنپرورانه سیدر . بوكونكی دشمنك مملكتمزی فتح ایتمك خصوصنده كی آمال وحركاتنی بر نظر امعان ایله تدقیق ایدرسه‌ك بی شبهه ، غریب بر فكر استیلانك مواجهه سنده بولونورز ... ساحهٔ ارضده نشو ونما بولان نسل بشرك وقت وقت عائله‌لر ، قبیله‌لر ، دولتلر تشكیلی خصوصنده‌كی كچیردیكی اشكال ماضیه وحالیه‌یه اصلا مشابهتی اولمدیغنی كوریرز . علی الا كثر حرب وضرب ایله غصب وغارتله ویاتغلبله تشكل ایدن حكومتلرك والحاصل محصول تحكم وظلم اولان دولتلرك مناقب تكاملاتی ایله مناسبتدار اوله میه جغنه قناعت ایلرز . ایشته بو یكی دولت ملحوظه، موجودیت مستقبله‌سی ده یكرمنجی عصرك بدایع خارق العاده‌سی كبی یكی بر بدیعهٔ مدنیت ، یكی بر نمونهٔ غالبیت اوله رق ، بو عصرك و بلكه ده اعصار آتیه‌نك بر وقعهٔ خردسوزی تلقی ایدیله‌جك بر طرزده نشو ونما بولمق ایسته‌یور . دولت وملتمزك قدرت اجتماعیه وسیاسیه‌سندن تمنی ایده لم كه وطنمزك بر عضو قیمتداری عصر حاضر ومستقبل ، اوزرنده بویله بر حادثهٔ خارق العاده ایله كسب امتیاز ایله مسین (ارض فلسطین) ایله جوارنده ، سوریه قطعه سنده ، بریته الشامده ونهایت عراق عربده بتون او حوالیٔ قدیمهٔ اسرائیلیه‌ده اراضیٔ واسعه اشتراسیله ، مهاجرین موسویه اسكان ایتمك و بو طریق ایله محال مباركه ده آتیاً استحصال استقلال ایلیه‌جك بر موجودیت قویهٔ عبرانیه جانلاندیرمق وزمان زمان تشبث اختلال وعصیان ایله مختاریت وممتازیته نائل اوله‌رق والحاصل دولت عثمانیه‌یی مادة ومعناً ضعیف دوشوره‌رك آنك انقاضی اوزرنده یكی بر عضویت سیاسیه تأسیس ایتمك صورتیله وارث ابدیسی اولمق سیاستی سیونیستلرك اس الاساس حركتلریدر . بونكله برابر ، مقصده وصول ایچون ، تعقیب ایدیلن سائره دها واردر كه انلری ده سیونیستلرجه (موسوی پریسی) یاد ایدیلن روسیه‌لی (اوشیكن) نام یهودینك پروغرام عنوانیله نشر ایتدیكی اثرندن اوكره نیورز . (اوشیكن) بونلری درت نقطه‌ده جمع ایدییور .

١ — ارض فلسطینده ثروت ومعرفت جهتیله احراز غالبیت ومسابقت .

٢ — یهودیلرك قوای عمومیه‌سنی وسرمایه‌سنی جمع وتنسیق ایتمك .

٣ — ملت موسویه‌ده حس ملیتی تزیید وتوسیع ایتمك .

٤ — تأمین مقصد ایچون دیپلوماسی طریقیله صرف مساعی ایلمك .

برنجی طریق موفقیت اراضی اشتراسندن عبارتدر . « ١٨٣٩ » سنه سنه

مصادف اولان « ١٢٥٥ » سنه سنده اعلان ایدیلن تنظیمات « خط همایونی »
ایله مملکتمزده حقوق‌مدنیه وسیاسیه اساسلری وضع ایدیله‌رك مساوات‌وحریت
اقانیمی رشیم حالنده میدانه چیقنجه ، بوندن جسارتیاب اولان یهودیلر ، ایکی
بیك‌سنه اول‌ترك ایتدكلری (قدس شریف) سنجاغی حوالیسنه هجرته باشلامشلر
و بوآنه قدر یوز بیك نفوسه بالغ اولمشلردر . انجق اون بیكی تابعیت عثمانیه‌یی حائز
اولان بوكتله‌ٔ موسویه روچیلد كبی یهودی اغنیاسنك همتیله (قدس شریف) ده
یوزبیك دونم قدر اراضی اشترا ایلمشلردر .

عثمانلی امپراطورلغی كبی اراضیسی یوز ملیون نفوسی بیله بسلیه بیلن فقیر ومحتاج
مدنیت بر دولتك مهاجر قبولی ، اعمار مملكت نقطه سندن جائز وحتی شایان
ترغیب‌ایسه‌ده اقسام وطنه یرلشه‌رك اكتساب ثروت وقدرتدن صوكره امتیازات
سیاسیه استحصالنه قیام ایده‌جك هرهانكی بر فردی ، بركتله‌ٔ مهاجرینی حدود
حاكمیتندن برخطوه ایلرو كچیرمامك‌ده‌دها زیاده‌الزم‌واهم بر وظیفهٔ تحفظكارانه‌در .
بوكون روسیه كبی‌سیونیزم تهلكه‌سنه معروض قالان بر دولت یهودیلرك ، اساساً
پك‌جاهل وغافل‌اولان موسقوف كویلولرینه قارشی حائز اولدقلری تفوق‌اجتماعیسنی
كندی ملتنك سعادتی ایچون بر فلاكت عدیله انلری‌طرد وتبعید ایتدیكنی جداً
ملاحظه ایلرسه‌ك بزم سیونیستلرك پیشداری اوله رق تلقی ایدیلن مهاجرین
موسویه‌یی قبول ایله كندیلرینك اراضی اشتراسنه ممانعت ایتمامه‌مز ، دولتمزك غیر
قابل عفو خطایای عظیمه سندن معدود در .

روسیه‌دن موسویلرك طردی‌یكی بر حادثه اولمدیغی كبی بزده استملاك سیاستی‌ده
یكی ایشیدلمش دكلدر . قومشومزده‌كی بو تیقظ وشدته مقابل بزده‌كی مضرت‌بخش
مرحمت وغفلت نه‌قدر أليمدر . واقعا ماضیده كی بو مرحمت وغفلت صوك زمانلرده
« آمال شخصیه » اندیشه سنه منقلب اولدیغنه و بودها زیاده موجب فلاكت
بولندیغنه شبهه ایدیله‌مز . حتی‌خفی وكیزلی اللرك بوتمایلات ملیتپرورانه‌لرینه انضمام
ایدن احتراصاتی دوام ایدرسه پك ازمان صوكره عثمانلیلرك باشنه بر (سیونیزم)
غائله‌سی چیقاجغندن بحق اندیشه ایدلملیدر .

(بیان الحق جریده‌سنك مطالعه‌سی صورتیدر)

سیونیستلك حقنده كی شو مطالعه اول وآخر (بیان الحق)ك تعقیب ایتدیكی
اساسلری ایوجه آندیرییور . مع هذا سیونیستلكك ارض فلسطینه دخولی بتون

جمعیات سیاسیه نك ظهوری اولان فرماصونلقله کیردیکنی بر چوق ادله اشعار ایلیورکه مملکتمزده (سیونیزم) تهلکه‌سی نصل بزی دوشوندیریبورسه فرماصونلقده او تهلکه نك دوننده دکلدر . حتی — طوغری اولدیغنه کوره — ارض فلسطینده تجمع ایدن سیونیستلرك فرماصونلق اصولنه توفیقاً برمحکمه نك بولندیغی و بومحکمه نك حکمنه جمله‌سنك کردن داده اولدقلری سویلنیورکه بوده بتون قواعد حقوقك فوقنده برحرکتدر . سیونیستلك ایله فرماصونلغی انکار ایدنلرك قولاغی چینلاسون .

(بیان الحق) ٢٦ کانون اول ١٣٢٧

(بیان الحق) جریدهٔ اسلامیه سنك بالاده‌کی مطالعه سی حقیقة پك طوغری ونفس الامره موافق اولدیغی وسیونیستلك ایله فرماصونلغك آیری برشیٔ اولمیوب توأم بولندیغی واضحاً کوسترلدیکی جهتله او زون اوزادی‌یه مباحثه ومناقشه‌دن صرفنظرله بوبابده برقاچ سوزله اکتفا ایده‌جکم .

فرماصونلق وسیونیستلك وبو کبی ایجاد وتأسیس اولونان جمعیتلرهپ بر مقصد خفی اوزرینه مؤسس اولوب اك قدیم وانسانلری اك زیاده آلداتیجی اولان جمعیتده فرماصونلقدر . فرماصونلق فرانسزجه دیوار یاپیجی معنا سنه‌در .

ایشته فرماصون قارداشلرك تأسیس وتشکیل ایتدکاری فرماصون لوجه‌لرینك مقصد تأسیسی کویا بربرلرینه یاردم ایتمك وانسانیته خدمت ایلمك ایچون ایمش .

کتب مقدسهٔ اربعه‌دن هیچ بری ابنای جنسکزه معاونت ویاردم ایتمه‌ییکز دیمدیکی کبی انسانلر قارداش دکلدر دیه‌یور دیمك اولیورکه امروارادهٔ الهی وجهله کائناتده موجود انسانلر قارداش و بربرلرینه معاونتله‌ده مکلفدرلر .

طبیعی صاحب کتاب اولان اقوام ایچون ماصون قارده شلرك جمعیتلرینه دخالته قطعیاً لزوم کوریله‌مز .

ما دامکه « جناب حق حضرتلری » بزلره بربریکزه معاونت ویاردم ایدیکز بویوریورلر .

ابنای جنسمزه معاونت ویاردم ایتمکلکمز با امر الهی وظیفهٔ انسانیه مزدندر .

نصل اولیورده « امر الهی » یه اطاعت وانقیاد مجبوریتنده اولان انسانلر بونص قاطعه اعتبار وانقیاد ایتمیورده شونك بونك یازدیغی پروغرام دائره سنده حرکته مجبور اولیور .

بوجهت ایوجه تدقیق وتفکر اولنورسه بو جمعیتك انسانلره معاونت ویاردم

ایچون تشکل ایتمیوب خفی وخصوصی بر مقصده بناء ایجاد وتأسیس اولندیغی تظاهر ایدر .

بونك ایچون انسانلر بر شیئك اصلنی تحری وتدقیق ایتمکسزین فرعنه آلدانه‌رق هیچ بر جمعیت وفرقه‌یه انتساب ایتاملیدر .

ذاتاً بر دین ایله متدین اولانلر منسوب اولدقلری ادیانك ارائه ایلدیکی شرائط دائر سنده تماماً حرکت ایدرلرسه هیچ شبهه یوقدرکه بویله بر مقصد خفی ایچون تاسیس وتشکل ایتمش جمعیتلره انتسابدن بری وآزاده قالیرلر .

حقیقتی بزم مجهولمز ایسه‌ده ایشیدلدیکنه نظراً فرماصونلغی ایجاد ایدنلر عالمی اویوتوب ادیانی اورته‌دن قالدیره‌رق دنیایی الده ایتمك و بو وسیله ایله تعقیب ایلدکلری مقصده واصل اولوب منفعتلرینی تأمین ایلمك ایستینلردرکه مؤخراً ظهور ایدن جمعیتلرده انلردن ترشح ایتمش ودنیایی بوکونکی حاله کتیرمشدر .

مع مافیه یقینا آلدیغمز معلوماته کوره ماصونلق هر مملکتك سویه وتربیهٔ اجتماعیه‌سنه کوره تعین ایدر . بزمکیلرك بر زمین استبداد اوزرنده اجرای فعالیت ایتدکلرینه نظراً مشروطیتی استحصال ایتدکلری کونه قدر ایقاع وارتکاب ایلدکلری جنایات متعدده‌یی — مقصده وصول ایچون واقع اولدیغندن مقبول وممدوح عد ایدلسه بیله — عقیب انقلابده بر شکل مدنی واجتماعی آلمغه‌اونلری مجبور ایدردی . حالبوکه رؤسای معلومه هر فضیلته فضاحتله مقابله ایتمك عادت متخذه‌لری اولدیغندن فرماصونلغك ترویج ایتدیکی اساساته‌دخی عین لاابالیلکله اهانت ایتمکدن کندیلرینی آله مامشلردر .

شو سرد وبیان ایلدیکم مطالعاتك اساسه یك مطابق وموافق اولدیغی فکرنده‌یم . شو فکر مصیبمده‌کی اصابت وعدم اصابتی قارئین کرام وارباتی وجدانلرینه حواله ایدرم .

ماصونلق وسیونیستلکدن متولد اتحاد وترقی جمعیتنك ازمدت ظرفنده اجرا ایلدیکی فضایح وجنایات‌دخی فکر ومدعامه دلیل کافیدر .

سیونیست بنده‌سی اولان بزده‌کی اتحادجی قارداشلر کویا انسانیته معاونت ویاردم ایده‌جك اولان بوجمعیتلره حامیلری آلمانیا ایمپراطورندن آلدقاری امرلر اوزرینه مملکتمزده یاپدقلری فنالق وجنایات قالمامش وطوغریسی ابنای جنسلرینه منسوب اولدقلری ماصون جمعیتی پروغرامی وجهله معاونت

ویاردم (!) ایتمشلردر .

حتی بو قاردەشلرك بیوك جنایتیدە اخیراً اجرا وارتکابدن چکنمامشلردر .

اودە : ولی عهد سلطنت وخلافت یوسف عز الدین افندی حضرتلرینك شهادتیدر .

ملتك قرة العین افتخاری اولان ولی عهد مشار الیه حضرتلری آلمانیاوآوستریا دولتلرینك مملکتمز حقندە پرورده ایلدکاری فکر استیلاجویانەلرینی مطالعات وتتبعات تاریخیەدن اکلادقلری کبی اخیراً آلمانیا وآوستریایه واقع اولان سیاحتلرندە دخی مشاهدە بیوردقلرندن دولتین مشار الیهمانك بو فکرلرینه میدان ویرلمامك ایچون لازم کلن تدابیرك اجرا سیله آلمانیا سیاستندن دولت ومملکتی قورتارمق اسبابنك استکمالنی خاقان مرحوم سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه عرض وتوصیەدن کیروطورمیورلردی .

بونی بیلن اتحاد اشقیاسی وخبر الآن آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ولی‌عهد یوسف



ولی‌عهد سلطنت وخلافت شهید مغفور یوسف عز الدین افندی حضرتلری

S. A. Le Prince Heritier Feu Youssouf Izzeddine Effendi

عز الدين افندی حضرتلرينك قتل وشهيد ايدلملری ايچون لازم كلن ترتيباتی برقاچ آی اول اجرا وفعل مذكوری ايفايی تصميم ايلدكلری اوته‌ده بريده بولونان آلمانلر واتحاد جيلر طرفندن سويلنيليوردی .

مملكتنی ، دولتنی ، تختنی كوز كوره اوغرامقده اولديغی اضمحلال وفلاكتدن تخليصه چاليشن مشار اليهك جمعيت اتحاديه قاتللری طرفندن بر صورت فجيعه‌ده قتل وشهيد ايدلمسی جداً شايان تأسف ونفرت احوالدندر .

شهيد مغفور يوسف عز الدين افندی حضرتلری جنتمكان سلطان عبد العزيز خان حضرتلرينك نجل مكرملری اولوب (٢١ صفر الخير ١٢٧٤) سنهٔ هجريه سنده قدم نهادهٔ عالم وجود اولدقلرندن اللی طقوز ياشلرنده ايدی .

بشكطاشده زنجيرلی قيونام موقعده كی قصر عالیٔ نجابتپناهيلرنده شهيد ايديلن مشار اليه حضرتلرينك نعش مغفرت نقشلری پدر معظملری جنتمكان سلطان عبد العزيز خان حضرتلرينك مدفون بولندقلری استانبولده چنبرلی طاش جوارنده سلطان محمود خان ثانی حضرتلرينك تربهٔ شريفه‌لرنده وديعهٔ خاك رحمت رحمان قلنمشدر .

(جناب حق شهيد مغفور مشار اليهی غريق رحمت بيورسون)



مرحوم ومغفور يوسف عز الدين افندی حضرتلری اخلاق حسنه ومقبوله‌يه مالك وفطرةً نزاكت واداب انسانيه ايله متحلی بر شهزادهٔ عالی اولوب خاندان آل عثمان مياننده بر موقع مخصوص وممتاز احراز بيورمشلردی .

دولت وملتنی پك زياده سور و وطننك تعالی وترقيسی ايچون هركونا غيرت وفدا كارلقدن چكنمز وملت ومملكتی ايچون اجراسی لازم كلن اصلاحاتك تطبيق واجراسی ضمننده وكلای ملت ومأمورين دولتله دائماً تماسده بولنه رق مباحثه ومذاكرات اجرا بيورر و بوندن متلذذ اولورلردی .

حاصلی ملت و وطن ايچون خيرلی بر وجود قيمتدار ايدی .

شو صورتله شهيداً وفاتلری مملكت ايچون ضايعات أليمه وعظيمه‌دن معدود در .

كرك ولی عهد مشار اليه حضرتلرينی قتل وشهيد ايدن وكرك ديكر قتل وجنايات متعدده‌يی اجرا ايلين اتحاد وترقی جمعيتی قاتللرينك عن قريب الزمان جزای سزالرينی كوردكلرينی جناب حق جمله مزه كوسترسون .

يوسف عز الدين افندی حضرتلرينك ارتحاللری اوزرينه برادر عالی قدرلری شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عبدالمجيد افندی حضرتلری عادات مرعيه واصول قديم عثمانيه موجبنجه سلطنت سنيه وخلافت كبرای اسلاميه ولی عهد لكنی (*) احراز بيورمشلردر .



ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجيد افندی حضرتلری

S. A. Le Prince Heritier Abd-ul-Medjid Effendi

ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجيد افندی حضرتلری سلالهٔ آل عثمان ايچنده صاحب علم ومعرفت بر شهزادهٔ عالی مقامدرلر

علم وذكا ايله متصف ومتحلی اولان ولی عهد مشار اليه حضرتلری صنايع نفيسه يه ده مالك اولدقلرندن چيره دستیٔ مهارتلری اولوب ايادیٔ احترامه وضع اولونان تابلولری شايان تحسين وتقديردر .

(*) ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجيد افندی حضرتلری جنتمكان سلطان عبد العزيز خان حضرتلرينك صلب همايونلرندن ١٢٨٥ سنهٔ هجريه سی صفر الخيرينك بشنجی كونی زيور كهوارهٔ شهود اولدقلرندن اليوم اللی ياشلرنده درلر .

ولی عهد سلطنت عبد المجید افندی حضرتلری هر خصوصده صاحب مهارت وکیاست بر ذات نادر الصفاتدرلر .

امور داخلیه وخارجیه‌یه وقوف نجابتپناهیلری دخی مسلم انامدر .

حلم ونزاکت وتربیهٔ اخلاقیه‌یه مالکیتلری جمله‌جه معلوم ومسلم اولوب سیمای عالیٔ نجیبانه‌لریده بوکا بر برهاندر .

ولی عهد مشار الیه حضرتلری عادات والسنهٔ غربیه‌یه‌ده آشنادرلر .

والحاصل نجابت وذکاوتلری دولت ومملکته خدمات خیریه ونافعه ابراز وارائه سنه دالدر .

اخوت ، حریت ، عدالت ، مساوات کلمه‌لرینك متضمن اولدیغی معانی عالیهٔ سیاسی‌اس افکار اتخاذ ایتدیکنی اعلان ایده‌رك میدان انقلابه آتیلن وسنه‌لردنبری استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالیٔ صافیه‌نك فوران حمیتندن استفاده ایدن و بوصورتله موقع اقتداره کله‌رك ادارهٔ عثمانیه‌یه وضع ید ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معهودهٔ معلومه سنك داخلده عدالته مقابل ظلم وتعدی ، خارجده صلح عمومی‌یی اخلال ایده‌جك مسائل تحریسیله مشغول اولدیغنی کورن و بوحال ایله مملکتك ورطهٔ فلاکته یو وارلندیغنی حس ایدن ارباب ناموس وحیثیتدن بعض مبعوثین کرام مجلس مبعوثانك ایلك دورهٔ اجتماعیه‌سنك صوکلرینه طوغری بو رؤسای شریره‌دن دولت ومملکتك تخلیصی چاره سنه توسل بیوره رق اتحاد وترقی فرقه سندن افتراق ایله قره‌سی (بالیکسری) مبعوثی علما وصلحای اسلامیه وفضلا وادبای عثمانیه‌دن فضیلتلو عبدالعزیز مجدی افندی حضرتلرینك ریاستلرنده (حزب جدید) نامیله بر حزب تألیف وتشکیل ایده‌رك رؤسای معلومهٔ اتحادیه‌دن آتیده کی اون ماده‌نك موقع اجرا وتطبیقه وضعنی طلب ایلمشلردر .

حزب جدیدك موقع تطبیق واجرایه وضعنی طلب ایلدیکی مواد شونلردر .

١ — مبعوثلرك امتیاز وسائر منافع تعقیب ایتمه‌ملری .

٢ — مبعوثلرك حکومت مأموریتی قبول ایتمه‌مسی .

٣ — مبعوثلرك ناظر اوله بیلمسی ایچون فرقه‌جه رأی خفی ایله‌عدد مرتبك ثلثان اکثریتیله قبول اولنمسی اصولنك تطبیقی .

٤ — احکام قانونیه‌یه تمامیٔ رعایت ومسئولیت وکلایه دقت اولنمسی .

٥ — کما کان اتحاد عناصره چالیشیلمسی ، تجارت ، زراعت ، صنایع ،

معارفك ترقيسنه درجهٔ احتياجه كوره غيرت ايدلمسى .

٦ — اخلاق وآداب عموميهٔ دينيه ومليه نك محافظهسيله برابر غربك ترقيات وتكملات مدنيهسنك ممالك عثمانيهده انكشافنه خدمت اولنمسى .

٧ — قانون اساسى دائرهسنده عنعنات عثمانيهٔ تاريخيه نك ادامه ومحافظهسى .

٨ — مأمورينك تعيين وعزلنه انتظام قانونى ويرلمسى .

٩ — حقوق مقدسهٔ خلافت وسلطنته متدائر قانون اساسينك بعض موادينك قواى ثلثه اساسنده كى موازنتى تأييد ايدهجك صورتده تعديلى .

١٠ — مقاصد خفيهٔ مخصوصهيه بناءً تشكل ايدن جمعيتلرك حركات وآمالنه ممانعت اولنمسى .



قرهسى مبعوث سابقى وحزب جديد رئيسى عبدالعزيز مجدى افندى حضرتلرى

Abd-el-Aziz Medjdi Effendi Ex député de Karassi

حزب جديد طرفندن اوزمان ويريلن شو مواد عشره اتحاد وترقى جمعيتى رؤساسنى فوق العاده تلاشه دوشورمش واتحاد وترقى جمعيتنك دردنجى دفعه اجتماع

ایدن قونغره‌سنده موقع مذاکره‌یه وضع اولنمشدر .

حزب جدیدك تکلیفات واقعه‌سی سلامت مملکت نقطهٔ نظرنجه بلا افاتهٔ وقت شایان تقدیر وقبول اولدیغی حالده بو موادی قونغره‌ده مذاکره‌یه وضع ایله وقت قزانمق و بو مدت ظرفنده (حزب جدید) اعضای کرامنی الده ایتمك عزمنده بولونان اتحاد رؤساسی منفعت ذاتیه‌لری اوغرنده مملکتی فدادن ذره قدر مجتنب اولسه‌لردی بو یولده تشبثاته قیام ایله ایشی سورونجمه‌یه دوشورمزلردی .

هرنه ایسه دردنجی دفعه اجتماع ایدن اتحاد وترقی قونغره‌سنه سوق وارسال اولونان مواد عشره مذکور قونغره‌ده عریض وعمیق تدقیق ومطالعه اولنمشدر .

مطالعه وتدقیق اولونان مواد عشره‌دن هیچ بریسنك تماماً وحرفیاً قبولی رؤسای اتحادك مسلك سقیملرینه موافق کلمیه‌جکی و بو موادك عدم قبولی ایسه اتحاد وترقی فرقه‌سنك انقسامنه سبب اوله جغی ملاحظه سیله مواد مذکوره‌نك بعضسنك قبولیله بعضسنك بررصورت و بهانه ایله جرح و ردی قرارلشدیریله رق قونغره‌یه ارسال اولنمشدر .

شویله که ، قونغره مواد عشره‌نك برنجی وایکنجی ماده‌لرینی اساس اعتباریله قبول ایتمش و بعض مطالعات سردایله تأخیره اوغراتمشدر .

اوچنجی ماده یك ایشلرینه کلمدیکندن عدم قبوله مظهر اولمشدر .

دردنجی ماده ایسه مسئولیت وکلایه دائر اولدیغندن بوده هیچ ایشلرینه کلمامش و بعض مطالعات سرد و بیانیله تاخیره اوغرادلمشدر .

بشنجی ماده‌یه کلنجه بونلرك کافه‌سنه جمعیتجه چالیشلدیغندن بو بابده یکی برماده قبولی حاصلی تحصیل دیمك اوله جغندن بوکا لزوم بیله کورلمامشدر .

التنجی ماده‌یه‌ده ذاتاً جمعیتك مقاصد علویه‌سی (!) جمله سندن اولان آداب عمومیهٔ دینیه وملیه‌نك محافظه‌سی ایچون جزا قانوننه احکام شدیده وضع ایدلدیکندن بحثله بوده بر طرفه بر اقلمشدر .

یدنجی ماده ایسه عنعنات تاریخیه‌نك محافظه‌سی اتحاد وترقی جمعیتنك اخص آمالی (!) اولدیغندن باحث مالایعنی پارلاق کلمات ایله کچشدیرلمشدر .

سکزنجی ماده‌یه‌ده مأمورینك عزل ونصبلری ، ترفیع وترقیلرینی بر اصول سالمه‌یه ربط ایچون بر لائحهٔ قانونیه‌نك حکومتدن طلبیله برآن اول کسب قانونیت ایتمسی قراریله جواب ویرلمشدر .

طقوزنجی ماده حقوق وصلاحیت شاهانه نك موازنتنی تأمین ایده جکندن ذاتاً اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومیسنك نظر دقتنه (!) چارپمش وجمعیت سیاسی پروغرامنك بو اساسی تأمین ایده جك صورتده تنظیمی مقرر بولنمش سوزیله بوندن ده صرف نظر ایدلمشدر .

اوننجی ماده ایسه مقاصد خفیهٔ مخصوصه یه بناءً تشکل ایدن جمعیتلر حقنده اولوب بو ایش کندیلرینه تعلق ایلدیکندن بر طاقم سفسطه لرله بونك وظائف حکومتدن اولدیغندن بحثله بوده بر طرفه آتلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مواد عشره حقنده کی شو مقرراتی بر انجمنده بالاطراف تدقیق ایتدیردکدن وقونغره هیئت عمومیه سنجه ماده بماده تذکر وتدقیق اولندقدن صوکره قبول ایلمش اولدیغندن (حزب جدید) ایله بینلرنده موجب تفرقه بر حال قالمدیغنه دائر مذکور قونغره یه متفقاً ومتحداً قرار ویردیرمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی قونغره سنه ویردیردیکی شو قراردن کندیسی نه اکلادی دیو بر سوأل وارد اولسه امینم که اوده هیچ جوابنی ویرر .

زیرا قونغره نك بو قرارندن نه (حزب جدید) ونه ده اتحاد جمعیتی بر شیٔ اکلایه مز واکلامدی . بو قراردن بزم اکلادیغمز بر شیٔ وارایسه اوده مواد عشره یی اتحاد وترقی جمعیتی آچیقدن آچیغه رد ایده میوب وقت قازانمق وایشی سورونجمه ده بر اقوب حزب جدیده منسوب مبعوثلری اویالامق ایچون قونغره یه یاپدیردیغی یالدیزلی حبدن بشقه بر شیٔ دکلدر .

جمعیت اتحادیه عالمه بویله یالدیزلی حبلر یوتدیره جغنه منفعت عامه یه متعلق تکلیف اولونان بوکبی موادی بالقبول اجرا ایتمش اولسه ایدی هیچ شبهه ایدیله مزدی که بوکونکی دوشدیکمز ورطه یه نه مملکت ونه ده جمعیت دوشردی .

حالبوکه دولت ومملکت ایچون حسن نیت پرورده ایتمیان وهردرلو ادارهٔ عقلیه وکیفیه سنك اجرا سیله منافع شخصیه لرینه چالیشن بو اتحاد اشقیاو رؤساسی اون سنه دنبری منافع عمومیه یه متعلق واقع اولان تکلیفات ونصایحی قبول واجرا ایتمدی وایده مز ایدی .

بوندن طولایی بونلره بو یولده تکلیفاتده بولنمق بیهوده اضاعهٔ وقت ایتمك ایدی .

نته کیم ده اویله اولدی ، حزب جدید وسائر فرقه لره منسوب مبعوثلرك اتحاد وترقینك خذلهٔ معلومه سنه اجرا ایلدکاری نصایح وتکلیفات مدققانه لری مثمر

اوله مدیغی کبی فخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری ایله برنجی فریق عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری وسائر ارکان دولت ووطنپروران ملت طرفندن انقلابدن اول و بعد الانقلاب اجرا قلنان تبلیغات ونصایح وایفاسی لابد اولان مواد مهمه‌نك هیچ بری ثمره بخش موفقیت اوله مامش ایدی .

چونکه منشاء وظهورلری ، اصل ونسللری مجهول اولان بو حشرات اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات عالیه‌نك ارائه بیوردقلری یولده حرکتی واجرا بیوردقلری نصایحی ومنافع مملکت ایچون یاپیلمسی لازم کلن اجراآتی قبول وایفا ایلمکدن پك اوزاق بولنیورلردی .

بو مواد ونصایحك اجراسی دیمك انلرك وجودینك ازاله‌سی دیمك اولدیغنی رعنا بیلدکلرندن بو جهته بر درلو یناشمامشلردر .

بو جهته یناشمق دولت ومملکتمزك بقاسنی تامین ایده جکندن بونلرك مسلکلریله قابل توفیق دکلدی .

زیرا بونلر دولت ووطنمزك دوام وبقاسنه چالیشه‌جق سویه‌ده خلق ایدلمامش سرسریلردن عبارت ایدی .

دها طوغریسی بونلر بشریتك عادی طبقه سندن مرکب برکتله‌دن بشقه برشیٔ دکل ایدیلر .

جمعیتلری ایسه فارماصون وسیونیست لوجه وجمعیتارینك ترتیب وتشویقیله میدانه کلمش بر جمعیت فسادیه ایدی .

طبیعی بویله بر جمعیت فسادیه‌دن و بو جمعیتی تأسیس وتشکیل ایدن مؤسسین ورؤسادن نه بکلنه بیلیردی .

بونلر خادم انسانیت اولنلره دشمن واصالت ونجابته عدو بر طاقم مجهول النسل آدملردن اولدقلرندن کندیلرندن عقلاً وفکراً ودرایةً واصالةً عالی وبیوك اولانلری ایسته مزلر واوکبی ذوات مکرمه‌نك وجودلرینی ازاله‌یه چالیشیرلردی .

ایشته مملکتده کندیلرینه نسبتله پك بیوك اولان و بونلره نصایح خیرخواهانه‌ده بولونان برچوق خاندان وارکان و رجال دولتی برر صورتله مأموریتلرندن اخراج وکیمیسنی نفی واجلا و بعضسنی قتل وشهید وخارجده بولونانلری‌ده برر بهانه ایله غیاباً اعدامه محکوم ایتدیره‌رك وطننه عودتدن ودولتنه خدمتدن منع ایدییورلر ایدی .

غیاباً محکوم ایتدیردکلری ذوات میاننده فخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری کبی وجودلری ملت عثمانیه ایچون باعث مفخرت وخاندان عثمانی‌یه منسوبیتلرندن طولایی‌ده شایان تبجیل وحرمت اولدقدن بشقه اقتدار واهلیت ودرایت ولیاقتلری وآثار علمیه وقلمیه لریله معروف بر سیمای اصیل ونجیب اولدقلری جمله‌نك مسلمی اولان بر ذات عالیصفات دخی بولنیوردی .

بونلرك عندنده پرنس مشار الیه حضرتلرینك اك بیوك قباحتلری اصالت ونجابت فخیمانه‌لرینه انضمام ایدن درایت وذکاوت خارق العاده لریدر .

برده پدرجنت مقرلری دامادحضرت شهریاری محمود جلال الدین پاشا حضرتلریله برلکده اوروپاده بولندقلری صره‌ده بو خذلهٔ معلومه‌یه هردرلو لطف ومعاونتی‌بی دریغ بیورملریدر .

انقلابدن اول وصکره مالاً ونقداً بونانکورلردن بر چوغنی عنایت‌واحسانلرینه مظهر بیوره‌رق حمایت وصحابت ومحافظه ایتمشلر ایدی .

ایشته ادارهٔ دولتی الدن قاچیرمامق و بویله عالی برذاتی ریاستلرنده بولندیروب دولت ومملکتك تعالی وترقیسنه غیرت ایده‌رك ایکی جهتله استفاده ایتمك لازم ایکن بواشرا واشقیا صرف ریاست اکابره تحمل ایده مدکلرندن بویله بر طریقه سلوك ایده مامشلردر .

اکر دولت ومملکت اون سنه دنبری بو اشقیای شریره‌نك النده قالمیوب فخامتلو پرنس صباح الدین بك افندینك تأسیس بیوردقلری فرقهٔ احرار پروغرامی اس الاساس اتخاذ اولنه‌رق (تشبث شخصی) و (عدم مرکزیت) یعنی (توسیع مأذونیت) نظریه‌لری حسن صورتله موقع اجرا وتطبیقه وضع اولنسه ایدی‌هیچ شبهه ایدیله مزدی که دولت علیهٔ عثمانیه بوکونکی اوغرادیغی شو فلاکت واضمحلاله دوشمز و یك زیاده ترقی وتعالی ایدردی .

پرنس مشار الیه حضرتلرینك قدرت قلمیه وعلمیه وتشبثیه سندن یك زیاده توحش ایدن اتحاد رؤساسی وجمعیت حامی وعامللری مملکتمزی حسن اداره ومحافظه ایله مکلف اولمیوب کردابدن کردابه سوروکله‌مك وظیفه‌لری مقتضیاتندن اولمغله اولوجهله حرکت ایله منافع شخصیه وسیاسیه‌لرینی تأمینه چالیشدیلر .

ذاتا اوچ غروشی بریرده کورمین حشرات مرقومه جزئی بر منفعت مقابلنده

هر شیٔ فدایه آماده اولدقلرندن مملکتمزی شو کوردیکمز حاله کتیرمکدن چکنما مشلردر.

اشرای مرقومه پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلریله دیکر ذوات معتبره وعالیه کبی اصیل ونجیب اولسه لردی بویله اوفق بر منفعت ذاتیه وشخصیه‌یه نه دولتی ونه‌ده مملکتی فداوقربان ایده مزلردی .



پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری

Son Altesse le Prince Sabaheddine

جنتمکان فردوس آشیان سلطان محمود خان ثانی طاب ثراه حضرتلرینك کریمهٔ عفت وسیمه‌لری صالحه سلطان علیة الشان حضرتلرینك زوج مکرملری داماد حضرت شهریاری مرحوم خلیل رفعت پاشا حضرتلرینك مخدوم قیمتدارلری داماد جناب پادشاهی مرحوم ومغفور محمود جلال الدین پاشا حضرتلرینك وجنتمکان

سلطان عبد المجید خان حضرتلرینك كریمهٔ محترمه‌لری وپادشاه معدلتپناه وشهنشاه عدالت اكتناه سلطان « محمد وحید الدین » خان عادل حضرتلرینك همشیرهٔ مكرمه‌لری سنیحه سلطان علیة الشان حضرتلرینك مخدوم نجابتپناهیلری پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری كبی جدبجد اصالت ونجابتله موصوف وخاندان جلیل العنوان سلطنت سنیه‌یه منسوب بر ذات عالی همت وذی اقتدار وقیمت ایله تشریك مساعی ایتمك اتحاد وترقی جمعیتی ایچون بر شرف اولدیغنی‌ده درخاطر ایده مدیلر .

رؤسای معلومهٔ مرقومه هر خصوصده وبالخاصه سیاستده كی جهل مطلقلرینی دوشونمكدن عاری و بری اولدقلرندن كندیلرنده بر بیوكلك وفضیلت كوردیلر .

اصالت وفضائل اخلاقیه ومستحسنه‌دن مجرد اولدقلرینی نشوهٔ منفعت وآمریتله اونوتدقلرندن پرنس نخامتلو صباح الدین بك افندی حضرتلریله برنجی فریق عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری كبی وطنپرورانی منافع خسیسه وسقیمه‌لری ایچون محو وافنایه تشبثدن كیرو طورمدیلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سنه یاردم ومعاونت ایدن و بونلرك اك زیاده فنالق وهجومنه معروض قالان شریف پاشا حضرتلری انقلابدن بر چوق سنه اول اوروپاده تشكل ایلین اتحاد وترقی جمعیتی ایله رؤساسنه هردرلو معاونت وصحابت وحمایتی دریغ بیورمدقلری كبی جمعیتك تشكل ودوامی اوغرنده‌ده برچوق فداكارلقلرده بولنمشلردر .

مشار الیه شریف پاشا حضرتلری بو وجهله جمعیته معاونت وفداكارلق ابرازیله ممالك اجنبیه‌ده رؤسای جمعیتك اقامتنی واتحاد وترقی جمعیتنك بقاسنی تأمین ایدن حریتپرور بر ذات عالیقدر اولدقلری حالده بوناننكور اتحاد وترقی رؤسای معهوده‌سی امثالی مثللو مشار الیه حقنده عقل وخیاله كلمز بر طاقم افترالرله برابر آتیده بیان اولنه جغی وجهله حیاتلرینه‌ده سوء قصده جرأت ایله ایولكه مقابل مایه‌لرنده مركوز اولان دنائت وفنالغی اظهار ایتدیلر .

بالطبع درایت وفضیلت واصالت ونجابتك دشمنی اولان اتحاد رؤسای شریره‌سندن ذاتاً بشقه درلو برشیئ بكلمك عبثدر .

برنجی فریق عطوفتلو محمد شریف پاشا حضرتلری ارباب لیاقت ودرایتدن واصالت ونجابتله متصف بر ذات ذی قیمت اولدقلری جهتله رؤسای مرقومه‌نك

تعرض وهجوملرینه معروض قاله جقلری بدیهی ایدی .



استقهولم سفیر اسبق برنجی فریق شریف پاشا حضرتلری

Son Excellence le Général Chérif Pacha, Ancieu Ministre à Stockholm

---

شریف پاشا حضرتلری ، دولت ابد مدت عثمانیه‌یه سنه لرجه خدمات برگزیده ابراز بیوران ومتعدد متصرفلق ووالیلکلرله مهم ومعتنا مأموریتلرده و برچوق سفارات سنیه‌ده ومدت‌مدیده خارجیه نظارتی‌ایله‌شورای دولت ریاستنده بولنمش اولان کردستانک اك قدیم واصیل (علی خندان عائله‌سی) امیر ورئیسی حسین‌پاشا زاده وزرای سلطنت‌سنیه‌دن محمدسعیدپاشا حضرتلرینك نجل‌نجیبیدر .

شورای دولت رئیسی سعید پاشا مرحوم کبی دولت ومملکتنه کمال صدق واستقامتله یارم عصردن زیاده خدمت ایدن قدمای وزرادن برذات حمیت سماتك مخدوم درایت موسوملری اولان شریف‌پاشا حضرتلری پدرلری مرحومه حقیقةً خیرالخلف برمجاهد ووطنپروردرلر .

وطن وملتك ترقی وتعالیسنی ورفاه وسعادتنی دوشونن شریف پاشا حضرتلری بو امید وامنیه ایله انقلابدن اول وصوکره اتحاد وترقی جمعیتیله رؤسای معلومهٔ منفوره‌سی حقنده ابذال بیوردقلری معاونت وحمایته قارشی جمعیتك كندیلریله دیكر وطنپروران حقنده روا كوردیكی تعدی وتعرض وهجومی ومملكتك اوغرامغه معروض قالدیغی فلاكتی مشاهده وتأمل بیوره‌رق بونلردن تباعدله كندی اجتهادلری دائره‌سنده آیر وجه چالیشه‌رق مملكتی استقبالده اوغرایه جغی فلاكتدن تخلیصه قرار ویرمشلردر .

اوته دنبری مالاً ، بدناً فدا كارلقدن خالی قالمین شریف پاشا حضرتلری سلامت وطن اوغرینه استقباللرینی ، حیاتلرینی تهلكه‌یه القادن چكنمامش ودولت ومملكته پك بیوك خدمت ویرارلقلر ابراز ایتمشدر . جنتمكان سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری پاشای مشار الیه حضرتلرینك افكار حریتپرورانه سندن طولایی درسعادتده اقامتلری محذوردن سالم اوله میه جغی ملاحظه سیله پدرلری خارجیه ناظری سعید پاشا مرحومی ظاهراً تلطیف وتطییب وباطناً مخدومی مشار الیه شریف پاشایی استانبولدن نفی واجلا ایتمك ایچون بروكسل وپارس سفارت سنیه‌لری آتشه میلتر لكلرینه تعیین واعزام ایتمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی مركزینك پارسده بولندیغی بر صره‌ده پارس آتشه میلتری اولان پاشای مشار الیهك اتحادیونله تماسلرینی وجمعیت مذكوره‌یه مادی ومعنوی خدمت ومعاونتلرینی استخبار ایدن خاقان اسبق مرحوم مشار الیهك اوراده بقاسی جائز اوله‌میه‌جغندن درحال عزلیله درسعادته جلب وعودتنی اراده بیورمشلردر .

بو وجهله عزل ودرسعادته جلب ایدیلن شریف پاشا حضرتلری بر مدت استانبولده اقامت بیوردقدن صوكره خاقان اسبق مرحوم طرفندن ینه درعلیه‌دن نفی وتبعیدینه لزوم كورلدیكندن بوكره یار واغیاردن خالی وآوروپانك منتهای غرب شمالیسنده بولونان استقهولم سفارت سنیه‌سی توجیهیله استانبولدن اخراج ایدلمشدر. حتی استقهولم سفیرلكنده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك پدرلرینك خسته‌لق ووفاتلرنده بیله یانلرنده وجنازه لرنده حاضر بولنمق ایچون ماذوناً درسعادته كلملرینه مساعدهٔ سنیه ارزان بیورلمدیغی وارد خاطر عاجزیدر .

شریف پاشا حضرتلری اون سنه قدر مذكور سفیرلكده بولنمش واتحادك

نانکور وخائن رؤساسی یوزندن مذکور سفارتدن استعفایه بیله مجبور اولمش واستانبوله کلمامسی وآوروپاده طولاشه‌رق ژون ترکلره یاردم ایده مامسی ایچون همان تعیین ایدلدکلری مادرید سفارتنه (استقهولم)دن طوغریجه عزیمتلری تبلیغ ایدلمش ایسه‌ده مشار الیه سفارت مذکوره‌یی عدم قبول وعزیمتدن استنکاف ایله مذکور سفارتدن‌ده استعفا ایتمشلردر .

بوندن اون ، اون‌بش‌کون صوکره اعلان مشروطیت ایدلمکله بالطبع پاشای مشار الیه طوغریجه استانبوله عودت بیورمشلردی .

شریف پاشا حضرتلرینك استقهولم سفارتندن سبب استعفا وانفصالی‌ده آوروپاده کی ژون ترکلرك اولولرندن واتحاد وترقی جمعیتی مؤسسلرندن اولوب بعدالانقلاب مجلس مبعوثان والیوم هیئت اعیان‌ریاستنده بولونان احمدرضا بکدر .

احمد رضابك شریف پاشا حضرتلری ایله کورشمك وامثالی مثللو بعض کونا مظاهرت ومعاونتلرینی جلب واستحصال ایلمك اوزره پارسدن استقهولمه عزیمتله پاشای مشار الیهه مسافر اولمشدر .

روایته نظراً احمد رضا بکك مسافرةً سفارت سنیه ده بولندیغی اولزمان سفارت کتابتنده بولونان ودور مظالم اتحادیه‌ده خارجیه ناظر وکیلی ومؤخراً دخی بر سفیرلکه تعیین قلنان وطنپروران (!) زماندن واتحاد وترقی جمعیتی کزیده اعضاسندن مختار بك طرفندن یلدیز سرای همایونه اخبار و ژورنال ایدلمش ومابین همایوندن شریف پاشایه احمد رضا بکك سفارتخانه‌ده بولنمسندن بالاستفاده همان توقیف ایدلمسی امری ویرلمش اولدیغندن پاشای مشار الیه بویولده کی امری ایفا واجرا ایده‌میه جکندن باحث جوابلر ویرمش ایسه‌ده سرای همایونله سفارت بیننده کی مخابرات تمادی ایلمش اولدیغندن استعفاسنك اعطاسیله بو ایشك ایچندن چیقمغی مناسب عد ایدن شریف پاشا الك نهایت استعفاسنك قبولنی یازه‌رق افکار عالیهٔ حریتپرورانه‌سنی ارائه واثبات ایله احمد رضا بکی اوغرایه‌جغی محقق اولان فلاکتدن صیانت ومحافظه ایلمشدر .

بونك اوزرینه طبیعی (استقهولم)ده قالمسی ماینجه مناسب اولمیان ودرسعادته‌ده عودتی موافق کورلمیان پاشای مشار الیه حضرتلری مابین همایوندن شدتلی برتوبیخنامه یه کسب استحقاق ایلمش ویوقاریده دیدیکمز وجهله مع التوبیخ مادرید سفارت سنیه سنه نقل وتحویل ایتدیرلمشدر .

ایشته بویولده حال واستقبالنی احمد رضا بکله جمعیت اتحادیه یولنده ترك وفدا ایدن مشار الیه‌شریف پاشا نك قتلنی رفقای شریره سندن مصراً طلب ایله بویولده او خائن ، نانکور جانیلره قرار ویردیرن ذاتك احمد رضا بك اولدیغی سویله‌نیلیوردی که بوکا هیچ تعجب اولنماز .

زیرا آیاصوفیه وبایزید میدانلرنده صلباً اعدام ایدیلن‌بوزلرجه مظلومین واطه‌لر ومواقع سائره‌یه نفی اولونان بیکلرجه مغدورین وسوقاق اورته لرنده قتل وشهید ایتدیریلن محررین وسائره احمد رضا بکك مجلس مبعوثان ریاستنده بولندقلری زمان وقوعبولان مذاکره وتنسیب ایله اجرا ایدلمشدر .

هله مؤلفین ومحررین عثمانیه‌نك سرتاج ابتهاجی واتحاد وترقی جمعیتنك ایلك رئیسی ومیزان غزته‌سی صاحب ومحرری استاذ معزز ومحترممز مراد بك افندی حضرتلرینك اعدامی حقنده دیوان‌حرب عرفیلره ویریلن‌سرّی امرلر ومشار الیهك اعدام ایدیله مامسی اوزرینه درسعادتدن نفی واجلاسی ایچون چویردکلری دولابلر جمله‌نك معلومی اولسه کرکدر .

استاذ ملت دینلمکه سزا ولایق اولان مراد بکك‌حس رقابتله مأیوسا ومقهوراً وفاتلرینه سببیت ویرن دخی احمد رضا بك افندی دکلمیدر .

مملکتمزده شمدی‌یه قدر اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا وارتکاب ایدیلن هرفنالق وجنایاتك مسبب یکانه‌سی مبعوثان رئیسی اولان احمد رضا بکله اوزمان مرکز عمومیده کی رفقاسندن بشقه کیمدر .

ایشته هرکونا جنایات وفنالقلری اجرایه چالیشن وایفا سنه مساعده ایلین احمد رضا بك افندی طبیعی درکه شریف پاشا حضرتلرینك قتل واعداملری قرارینی ویرر وارباب اقتدار وحیثیتی ورقیب عد ایتدیکی ذواتی اورته دن قالدیره رق فکر خیالپرستانه سنه امکان ومیدان بولمق ایستردی .

اصالت ، نجابت ، اقتدار ، لیاقت ، بسالت ، شجاعت اصحابندن اولان مشار الیه شریف پاشا حضرتلرینی ده بالطبع رقیب عد ایدن احمد رضا بك افندی حضرتلری عین فکرله مألوف وموصوف بولونان رفقای شریره‌سنه‌ده شریف پاشانك قتل واعدامیله افنای وجودلرینه قرار ویردیرمش ایدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده بوقراری ویرن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی هربر فرصتدن بالاستفاده‌مشار الیه حضرتلرینی دفعاتله غیاباً اعدام ایله

محکوم ایتدیرمش وآوروپاده اقامت بیوران پاشای مشار الیهی وطن عزیزینه دخولدن منع ایلمشدر .

شریف پاشا حضرتلری کبی حمیت و وطنپرورلکله مشبوع بر وجود قیمتداردن دولت ومملکتمزك استفاده ایده مامسی ایچون ابتدای انقلابدن بری مشار الیه حقلرنده ایجاد واعلان ایتدیرمدکلری افترا ویالانلر قالمدیغی کبی ملت ودولته قارشی پاشای مشار الیهی عادتا بر جانی وخائن مشابه‌سنده کوسترمکه رؤسای شریرهٔ مرقومه وارقوتی بازویه ویره‌رك چالیشمشلردر .

نظر ملتده بر موقع مخصوص صاحبی اولان شریف پاشا حضرتلرینی ملتك نظرندن دوشورمك ایچون یکانه چاره ژورنال اسناد ایتمك سلاحی اولمشدر .

ذاتاً ابتدای انقلابده ارباب ناموس وحیثیتی لکه دار ایتمك ایچون برچوق ذوات مقتدره‌یه ژورنالجیلق عطف واسنادی کبی بر سلاح استعمال ایلمك رؤسای جمعیت ایچون اس حرکت اتخاذ اولنمشیدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده‌کی سلاح مزوّر دخی شویله ایدی . مشارالیهك بندهٔ مخصوصی دیمك اولان کاتب خصوصیسی شاعرلکله مشهور طلعت بکی الده ایده‌رك اکا برژورنال یازدیر دیلر وبوژورنالی غزته‌لرله نشر ایلدیلر . شریف پاشایی افکار عمومیه‌دن بو صورتله اسقاطه چالیشدیلر .

هیچ بر مأموریتده بولنمامش اولان طلعت بکه بیوجك بر مأموریت تکلیف ایدیلورسه بوایشه موفقیت الویره جکنی بیلن اتحادك قورناز رؤسای معهوده‌سی برمدت موقته ایچون اولسون مومی الیهی بر موقع ومنصبه اقعاد ایتمکده کندیلریچون بر بأس اولمدیغندن الده ایتدکلری مومی الیه طلعت بکه شریف پاشا حضرتلرینك صهراً منسوب اولدقلری عائلهٔ خدیوی ایله آره لرینی بوزه‌جق بر صورتده عائلهٔ مشار الیها ایله بعض صدارت معزولینی علیهنده ترتیب وتنظیم ایتدکلری ژورنالی مومی الیه طلعت بکه یازدیره‌رق زیرینه‌ده ساخته بر محمد شریف مهری باصدیردیلر .

ایشته بو دوزمه وساخته ژورنالی مقصدلرینك حصولنه کافی ووافی عد ایدن اتحاد رؤسای ملعونه‌سی همان فطوغرافنی آلدیره‌رق مصور ثروت فنون ایله نشر ایتدیرمشلر و بو خدمت حسنه ومقبوله سنه مکافاةً عقل وخیالنه بیله کلمیان بحریه نظارتی مستشارلغنه محرر ژورنال طلعت بکی تعیین ایده‌رك تلطیف ایلمشلردر .

ثروت فنون ایله نشر ایدیلن بو دوزمه وساخته ورقه آوروپاده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك منظوری اولور اولماز همان بونك ساخته اولدیغندن بویولده ساخته كارلغه تشبث وجرأت ایدنلر حقنده لازم كلن معامله قانونیه‌نك ایفاسنه دائر و بعض افاده‌یی حاوی درسعادت غزته لرینه ارسال ایلدكلری مكتوبلریده رؤسای مرقومه پوسته خانه‌دن اخذ وحفظ ایلمكدن چكینمامشلردر .

ساخته ژورنالی تنظیم وتحریر ایتدیكی روایت ایدیلن طلعت بك ژورنالك زیرنده‌كی مهرك شریف پاشا حضرتلرینك مهرلری اولمدیغنی وهرنقدر مهراصلیلرینه بكزه تلمك ایسته نیلسه بیله بكزه تیله میه جكنی وخدمتلرینه مقابل پاشای مشار الیهدن آلدقلری شهریه وبالطبع بدكلری نانی وكوردكلری لطف مخصوصی دوشونه‌جك قدر بر صداقت ابرازی حس وخاصه‌سنه مالك اولسه ایدی طبیعی بر مدت موقته ایچون نائل اوله جغی منصب ومأموریتی قبول ایتمز واتحادك اوشریر رؤساسنه برآلت شر وخیانت اولمزایدی .

شریف پاشا حضرتلری بو ژورنال مسئله‌سی اوزرینه لازم كلن تشبثلرندن برآن خالی قالمیوب وسائط سائره ایله بونی رد ومدافعه نامه لرینی نشر ایله بونك بحریه مستشاری اولان كاتب خصوصیلری طلعت بك طرفندنده تكذیب ایدلمسنی مصرانه طلبدن واز كچمدكلرندن اتحاد وترقی رؤسای شریره‌سی خدمتنی ایفا ایتمش اولان طلعت بكی مأموریتندن عزل ایله شریف پاشا حضرتلرینك بومحق نشریات ومراجعاتنه خاتمه‌وبرمكی منفعتلرینه موافق كوره‌رك درحال طلعت بكی مذكور مستشارلقدن عزل ایله بركوشه‌یه آتدیلر .

هرحال وكارده شریف پاشا حضرتلرندن توحش ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مشار الیه حضرتلرینی بعض مواعید ایله آلداتوب استانبوله جلب ایله قرار واقعلری وجهله قتل ایتمك ایچون پاشای مشار الیه حضرتلرینه دفعاتله تشبث ومراجعتده بولنمشلردر .

حرب عمومیدن برسنه اول رؤسای اتحاددن پارسه كلن برذات شریف پاشا حضرتلرینك نزدینه بالذات كلمكدن اجتناب ایلدیكندن فرانسه رجالندن موسیو (فینو)یی توسیط ایده‌رك بعض تكلیفاتده بولنمشدر .

مومی الیه طرفندن شریف پاشا حضرتلرینه تبلیغ ایدیلن تكلیفات شودر .

پاشای مشار الیهك میدان اجتهاد ومخالفتده شمدی‌یه قدر صرف ایلدكلری

آقچه نك كاملا اتحاد وترقى جمعيتى طرفندن تاديه واعطاسى وقابينه يه طلعت وجاويد بكلر داخل اولمق شرطيله مسند صدارتى قبول بيورملريدر .

شريف پاشا حضرتلرى بو تكليفاته شو جوابله مقابله بيورمشلردر .

بن بو جهاد ومخالفتى بر تجارت فكر ومقصديله اعلان ايتمدم . صرف ايلديكم آقچه يى اونلردن آلمق ايچونده صرف ايلمدم . بوكا ده احتياجم يوقدر . اتحاد وترقى جمعيتى دولت ومملكتى تعقيب ايلديكى سياست سقيمه ايله اضمحلال وانقسامه سوروكله يور . بوكا قارشى مخالفت ايله عزيز وطنمزى فلاكتدن قورتارمق ايچون ميدان اجتهاد ومخالفته آتلدم . اكر جمعيت واركاننك دولت ومملكته مفيد ونافع خدماتنى كوره ايدم . مخالفتده دوام ايتمز وهركسدن زياده بن اتحادك ورؤساسنك مداحلرى اولوردم .

جمعيت ورؤساسى بوخدعه يه ده دوشوره مدكلرى شريف پاشا حضرتلرينى اورته دن قالديرمق سوداسندن بردرلو كنديلرينى آله مديلر .

حيات معززندن دها معزز اولان وطنى اوغرنده فداى جانى جانه منت عد ايدن پاشاى مشار اليه يابو رزيللردن دولت ومملكتى قورتارمق وياخود دولت وملت اوغرينه افناى وجود ايتمك شرفندن كيروطورميوب آتيلدقلرى ميدان مخالفتده دوام ايله اتحادك او ملوث ومردار رؤساى رزيله سنك آمل خسيسه لرينه حائل اولمق ويا نقده اولدقلرى فنالقلره سد چكمك ايچون پارسده مشغول بولندقلرى برصره ده اتحاد وترقى جمعيتنك رجال الغيبى (!) طرفندن شريف پاشا حضرتلرى حقنده ويريلن اعدام قرارينك انفاذينه نظارت و رياست ايتمك مأموريتيله استانبول پوليس مديرى معهود عزمى بك پارسه اعزام قلنمش ولازم كلن فدائيلرده موى اليهه ترفيق ايدلمشدر .

اون قدر فدائى ومأمورين سائرهٔ اتحاديه ايله پارسه مواصلت ايدن عزمى بك پاشاى مشار اليه حضرتلرينك قتلى ايچون لازم كلن ترتيباتى بالا كمالك جرأتكار وجانى فدائيلردن (على جواد) نام مستعارينى (*) طاشيان وضابطان عسكريه دن

(*) على جواد نام مستعارينى طاشيان جانى جمال پاشانك استانبول محافظلغنده بولنديغى زمان ياورى محمد كمال نامنده جمعيتك فدائيلرندن بريسى ايمش . موقوم جانى كمال عمر كيرلى بر پوليسك اوغلى اولوب مكتب حربيه دن سوارى ضابطليكيله چيقمش وسلانيكده اتحاده انتساب ايله قوميته يه برچوق جنايتلرله خدمت ايلمش اولديغى بعد المتاركه كان استانبول غزته لرنده كورلمشدر .

اولدیغی روایت ایدیلن بر جلاد وجانیٔ خونخوار اول امرده شریف پاشا حضرتلرینی قتله مأمور ایدیلور .

جلاد مرقومك پاشای مشار الیهك دولتخانه‌لرینه داخل اوله بیلمسنی تأمین ایچونده آوستریا و روسیه‌دن خفیه لکاه محکوم ومطرود (اسکندر) اسمنده بر خفیهٔ شریر ایله شریف پاشادن آلدیغی آیلقله پارسده کچینن (برهان الدین) نامنده بر آلاچتی آلات ومأمورایدرلر .

۱۹۱۴ سنهٔ میلادیه سی کانون ثانیسنك ۱۳ نجی صالی کونی شریف پاشا حضرتلرینك پارسده اقامت بیوردقلری « بومب »زقاغنده‌کی — ۱۱۵ — نمره‌لی دولتخانه‌لرینه مرقوم (علی جواد) نام جانی کلیرایسه‌ده اوکون قوناقده کوردیکی غلبه لکدن اورکن مرقوم سرسری جانی ایقاع جنایته جسارت ایده میه‌رك عودت ایدر .

ایرتسی چهارشنبه کونی — ۱٤ کانون ثانی ۱۹۱٤ — علی الصباح پاشای‌مشار الیهك دولتخانه لرینه کلن جانیٔ مرقوم بلا تکلیف و بلا سوأل ایچری‌یه دخول وحرم دائره سنه طوغری یوریمکه باشلار .

بونی کورن خدمتکارلر دخولنی منعه قیام ایتمك ایسترلرسه‌ده انلردن بر ترك خدمتکارینی غایت آغیر واوتوموبیل شوفری بر فرانسزیده خفیف بر صورتده جرح ایتدکدن صوکره ایچری‌یه داخل اولور .

بو خائن جانینك بویله بغتةً حرم دائره سنه دخولی خدمتکارلری جرح ایچون استعمال ایلدیکی سلاحك سسندن وحرم دائره سنده تصادف ایتدیکی مخدراته‌ده استعمال سلاح ایلمسندن اکلاشلمغله ایچریده بولونان شریف‌پاشاحضرتلرینك داماد ساميلری صالح بك افندی درحال جانیٔ مرقومك کیره بیلدیکی محله شتاب ایتمش وخائن مرقوم میرمومی الیهه‌ده سلاح انداختنه باشلامش ایسه‌ده صاحب شجاعت و بسالت اولان صالح بك افندی بالمقابله جانی‌یی جرح وقتله موفق اولمشدر .

صالح بك افندینك قتل نفس کبی بشریتك جریمهٔ کبری عدایتدیکی برحاله جرأتی محضا « مدافعهٔ نفس » و « مدافعهٔ اولی القربی » مقصدیله وقوعبولدیغندن شرعاً وقانوناً موجب مؤاخذه اولمدیغنه باقیلیرسه فعلنك فضایحدن عد ایدلمیه جکندن ماعدا نظر قانون وملتده مدح وستایشه لایق مفاخردن صاییلمسی لازم کلیر .

بو صورتله وجود خباثت آلودی اورتەدن قالقان جانیٔ مرقومك « معاذ الله تعالی » حرم دائرەسنده بولونان مشارالیه پاشا حضرتلریله حلیله وکریمهٔ محترمەلری پرنسس حضراتنی وسائر افراد عائلهٔ نجیبانەلرینی قتل وشهید ایتمك کبی برفعل جنایت وخیانتدن حذر واجتناب ایتمیه جکی درکار ایدی .



برنجی فریق شریف پاشا حضرتلرینك دامادلری حسنی پاشا زاده

صالح بك افندی

Husni Pacha Zadé Saliḥ Bey Gendre de
S. E. Général Chérif Pacha

« جناب حافظ حقیقی حضرتلری » پاشای مشارالیه حضرتلریله خاندان جلیل العنوان دولتلرینی بوکبی مصائب ألیمەدن حفظ وصیانت بیورەرق ملت ووطنمزه برچوق خدمات مرغوبه ومقبوله ایفا سنه موفق بیورسون آمین .

یوقاریده دینلدیکی کبی شریف پاشا حضرتلری ویردکلری قرار موجبنجه اجتهاد دولتلری دائرەسنده چالیشمقدن ودولت ومملکتی اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه سنك ظلم واعتسافندن قورتارمقدن کیرو طورمیوب سنه لردنبری

ترکجه وفرانسزجه اوله‌رق پارسده نشر ایلدکاری (مشروطیت) غزته‌سیله نشریات حقکویانه وخیرخواهانه‌لرینه دوام ایتمش وحرب عمومی اثناسنده همان بتون اجنبی مطبوعاتیله‌ده آوروپا افکار عمومیه‌سنی دولت ومملتمزك لهنه ارشاد وتنویره چالیشمشدر .

شریف پاشا حضرتلری دولتمز ایچون تعقیبی اهم والزم اولان انکلتره‌وفرانسه سیاستلرندن ذره قدر آیرلمامش ودائما انکلتره وفرانسه سیاستلرینك استجلاب منافعنه غیرت ایتمشدر .

حاصلی پاشای مشار الیه حضرتلری شو صوك اون سنه دنبری دولت‌ومملکت ایچون مالاً ، بدناً پك بیوك فدا کارلقلر ابراز بیوره‌رق حیاتلرینی بالفعل تهلکه‌یه القا ایله وطنمزه خدمت ایدن رؤسای مخالفینك الك بیوکی واك برنجیسیدرلر .

ابتدای انقلابده اتحاد وترقی جمعیتنك پاناغالتی شعبه‌سی ریاستنده بولندیغی صره‌ده شریف پاشا حضرتلری طرفندن اتحاد وترقی رؤسای معلومه سنه برحس وطنپروری ایله ارائه اولونان وهمان اجراسی طلب ایدیلن تکلیفاتی رؤسای مرقومه قبول ایتمش اولیدی مملکت طبیعی بوکونکی حاله کلمز ایدی .

شریف پاشا حضرتلری طرفندن وقوعبولان تکلیفاتده شونلردر .

عسکرلرك سیاستله اشتغال ایتمامسی . جمعیتك آرتق بر جمعیت خفیه حالندن چیقاره‌ق جمعیت خیریه حالنه کیرمسی . انتخابات اجرا ایدلدکدن صکره جمعیتك بالکز مجلس مبعوثانده سیاسی بر فرقه حالنده بولنمسی . جمعیتك حکومتك احوالنه نا مشروع بر صورتده قاریشمقدن واز کچمسی . مملکتده بولونان عناصر مختلفه حقوق متساویه سنك ادامه ومحافظه ایدلمسی . انتخاباتك جبر وتضییقدن معرا برصورتده سربست اجرا ایتدیرلمسی . ضابطان وامرای عسکریه‌نك جمعیتدن اخراجلریله متقاعد ومستعفی اولمیان ضابطانك جمعیته داخل اوله مامسی . اردوی عثمانینك هیچ بر فرقه‌نك خادمی اولمیوب وطنك بر واسطهٔ مدافعه‌سی اولدیغندن جمعیتله تشریك مساعی ایتدیرلمامسنه بغایت دقت واعتنا ایدلمسی .

ایشته بو تکلیفاتده بولونان برنجی فریق شریف پاشا حضرتلری رفقای عسکریه‌سنه نمونهٔ امتثال اولمق اوزره درحال عسکرلکدن بالاستعفا بعدما سیاسیاتله اشتغال ایده جکلرینی نشر واعلان ایده‌رك برحس حمیت وطنپروری ابراز بیورمشلر ایدی .

پاشای مشار الیهك بو وجهله استعفاسندن‌ده اورکن جمعیت اتحادیه رؤساسی استعفالرینی کیرو آلملری ایچون تشبثات ومراجعاتده بولندقلری زمان شریف پاشا حضرتلري طرفندن بالاده‌سرد و بیان اولونان تکلیفات قارشوسنده تکرار قاله‌رق مبهوت اولمشلردر .

زیرا بو تکلیفاتی قبول ایتمك رؤسا وارکان جمعیت ایچون نا قابل ایدی .

پاشای مشار الیه تکلیفات واقعه‌لرینك عدم قبولی اوزرینه اتحاد وترقی جمعیتنی ترك ایله آورو پایه عزیمت واوراده اختیار اقامت بیورمشلردر .

مخالفت ووطنپرورلگك یگانه حامی وعاملری اولان نخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلریله عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای خائنه‌سنك واقع اولان مفتریات وتعرضات لئیمانه‌سی صرف منافع ذاتیه وملعونانه لرینك تأمینی ایچون ایجاد ایدلمش اکاذیب واراجیفدن بشقه بر شیٔ دکلدر .

حتی اتحاد وترقی رؤسای معهوده‌سی بو مثللو مفتریات ایله صدر اسبق کامل پاشا مرحومه‌ده هجوم ایتمشلر ومعلم محترممز مراد بك افندی حقنده‌ده برچوق اراجیف نشر واعلاننندن حیا ایلمامشلر ایدی .

صدر اسبق مرحوم کامل پاشایه ژورنالجیلق اسناد ایتمك بیاضه قاره دیمك قبیلندن اولدیغندن بونکله مشارالیهك شرفنه نقیصه ایراث ایدیله‌میه جکنی بیله دوشونمکدن عاجز اولان جمعیتك آلچاق رؤساسی (طنین) پاچاوراسیله « صدارت نامزدی کامل پاشا حضرتلرینك مملکتمزده مشروطیت اداره حقنده افکار ومطالعات حکیمانه‌لری ! » سرلوحه‌سی تحتنده استهزا آمیز بر طرز تحریر ایله (مجلس وکلایه مأمور ایدیلن کامل پاشانك عبدالحمیده حسب العبودیه کیزلی وخصوصی معروضاتندن اولوب انظار عمومیه‌یه عرض) اولنور دیه‌رك زیرده عیناً صورتی مندرج عریضه‌یی نشر ایتدیردیلر . طنین نمره — ۱۱۸۵ —

صورت عریضه

عرض و بیاندن مستغنی اولدیغی اوزره قانون اساسینك موقع اجرایه وضعی حکومت مشروطه اصولنك قبولی دیمك اولوب بو اصول ایجابنجه اهالی‌یه ادارهٔ حکومته اشتراك حقی اعطا اولنمش اولدیغندن اعضاسی طرف اهالیدن منتخب اولان

مجلس مبعوثان ارزوی اهالی‌یه تبعا ایفای وظیفه ایله ادارهٔ حکومته مداخله ودولتك قوانینی ایله بودجه‌سنی ایجاب حاله کوره تنظیم وتعدیل ایتمك حقنی حائز اولدقلرندن بو اصولی قبول ایدن حکمداران اجراآت واقعه‌لرینی افکار عمومیه‌یه توفیق ایدرلر . شوحالده مادام که دولت علیه‌لرنجه اصول مشروطیت اعطا بیورلمشدر . دوائر حکومت سنیه‌یی تشکیل ایدن هیئتلر قاعدهٔ اصلیه‌سی اوزره ترتیب اولنه‌رق مأموریتلر اهللرینه تودیعیله تخصیصاتلرینك دخی کفایتی درجه‌ده تخصیصی مقتضی اولمسیله مجلس مبعوثانك اجتماعندن اول باب عالیجه بوجهتك اجراآتنه مسارعت اولنمسی تسکین هیجانه مدارکلی اولور . غفلت ویا اغماض عین اثریله اولسون هرنصلسه روم ایلی جانبندن وقوعه کلن قیام اهالی واختلال عین استعدادده بولونان درسعادت خلقنه‌ده سرایت ایده‌رك صنوف اهالی جانبندن انواع نمایشلرله اعلان حریت و بعض مطالب نا مرضیه‌یه جرأت ایدلمسی نزاکت حالی قات قات آرتدیرمش اولدیغندن شو بحران سیاسی‌یی سلامتله کچیرمك ایچون اتخاذ اولنه‌جق تدابیر جمله‌سندن اوله‌رق قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان اصلاحاتك بی‌دربی واهل قیام طرفندن تکلیفات وقوعندن اول موقع اجرایه وضعی ایجاب حال ومصلحتدندر . شمدیکی نمایشلر اظهار شادمانی واعلان حریت طرزنده اولمغله برابر مزعجاتدن اولوب حالبوکه اختلال واقعك مرتبلری اوله‌رق آوروپاده مصرده ومحال سائره‌ده بولونان (ژون تورکلر) رؤساسنك قریباً درسعادته عودتلرنده بونلرك نشریات وتشویقاتیله دوام ایده‌جك اولان جمعیتلر دها نه کبی حال وحرکتده بولنه جقلری مجهول اولسه‌ده هرحالده خلاف قانون مطالب وقوعنده رد اولنه بیلمك ایچون اداره‌جه قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان تشکیلات وتنظیماتك باب عالیجه بالاستیذان اجراسی حقنده شمدیدن ارادهٔ حکمتعادهٔ جناب خلافتپناهیلرینك شرف اصداری ذات اقدس همایونلرینك ازعاجاتدن مصونیتنی تأمین ایده‌جك تدابیر مهمه‌دن اولدیغنك حسب العبودیه عرضنه اجتسار اولنمغین اولبابده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر افندمزکدر .

۲۹ جمادی الآخر ۱۳۲۷ مجلس وکلایه مأمور صدر اسبق

قوللری کامل



اعلان انقلابدن برقاچ کون اول سعید پاشانك صدارته تعیيننده مجلس وکلایه

مأمور ایدیلین کامل پاشا مرحوم اوصره‌ده صدر اعظم سعید پاشانك مترددانه حرکتی جهتیله اعلان مشروطیتدن طولایی فوق‌العاده غلیانه کلن افکار عمومیه‌نك تسکینی ممکن اوله مدیغی برصره‌ده یوقاریده سعید پاشانك صدارتی قسمنده بیان ایدلدیکی وجهله برده حربیه و بحریه ناظرلری تعیینی مسئله‌سی چیقاریله رق تشدید هیجانه سببیت و یرلدیکندن وذات شاهانه‌نك‌ده بوحال کشمکش قارشوسنده متلاشیانه ومنفردانه بر حالده بولندیغی کورن کامل پاشا ظهوری ملحوظ اولان برچوق فنالقلرك اوکنی آلمق وحربیه‌وبحریه ناظرلری مسئله‌سی کبی برمسئله دها چیقارلمامسی ایچون خاقان اسبق مرحومی بوعریضه ایله ایقاظ وقانون اساسی مقتضیاتی دائره‌سنده حرکته دعوت ایدییور.

بو نه بر ژورنال ونه‌ده طنین پاچاوراسنك دیدیکی کبی کیزلی وخصوصی برمعروضاتدر.

بوعادتا کامل پاشا کبی ارکان حکومتك وبا خصوص اوصره‌ده مجلس وکلایه مأمور اولان وآتی‌یی کورن برحکومت آدمی اولان مشار الیه ایچون یاپیلمسی لابد بر وظیفه‌در.

بو وظیفه‌یی ایفا ایدن بر ذات شایان تقدیر وتحسین ایکن جمعیت رؤسای معهوده‌سی اوصره‌ده موقع صدارته کلملرینه چالیشیلن کامل پاشا موقع مذکوره کلدیکی تقدیرده آلمانیا سیاستنك تعقیبی ممکن اوله‌میوب منفعت‌ذاتیه وشخصیه‌لری سکته‌دار اوله‌جغی خوفیله خاقان اسبق حضرتلرینه عرض وتقدیم ایدیلن عریضه‌یی نشر واعلان ایتمك و بوعریضه‌یی بشقه برطرزده کوسترمك نه‌دیمك اولدیغنی او زمان دکلسه‌ده شوصره‌ده اکلامیه جق برفرد تصور اولنه‌مز.

کامل پاشانك تقدیم ایلدیکی بو عریضه ویا مخطره اوقوندیغی زمان بتون دقایقی دوشونمکه مجبور اولان انسان پاشای مشار الیهك خاقان اسبق مرحومه نه دیمك ایستدیکنی اکلار وکامل پاشا بونکله شونی دیمك ایسته‌مش دیر.

« اصول مشروطیتی شکلاً قبول ایدوب ده روحنه مخالفت ایلمك بر پادشاه ایچون فلاکتی موجبدر. چونکه پادشاهك رضاسیله یاپمدیغی شیلری اهل قیام جبراً یاپدیرر اوحالده مفرط طلبلر وقوعیده احتمال داخلنده‌در. مادامکه اصول مشروطیت قبول اولندی، بو اصولك روحی دوائر حکومته کیرملی واهل مأمورلر تعیین اولنملیدر. مجلس مبعوثانك کشادندن اول حکومت شکل مشروطیتی آلملیدر،

بوقسه اهالی خشنود سزلق کوسترر طلبلر آرتار ، اونلری اجرا ایچون اهالی قوته مراجعت ایدر ، خلوصله حرکت ایدیکز که بوحاللردن مصون قاله سکز » ایشته بو عریضه ویامخطره نك معناسی‌ده صرف بوندن عبارتدر .

اکر کامل پاشانك شوبیان وتوصیه ایلدیکی کبی حرکت اولنسه وجمله‌جه شکل حکومتده حصوله کلن تبدل خلوصله قبول ایدلسه ایدی ، انقلاب بشقه بر حال آلیردی . مملکت بیوك تزلزلاتدن مصون قاله‌رق ، برقاچ کون ظرفنده طریق سلامته کیرردی .

بونی نشر ایتدیرن وایدن جمعیت رؤسای خائنه‌سی وطنین پاچاوراسی بونکله پاشای مشار الیهك شرفنه خلل ونقیصه کتیره مامشلر وبالعکس شرف وشانلرینی تزیید ایلمشلردر .

ایشته بیوك ودکرلی ذواتی بر صورتله نظر ملتده لکه دار ایتمك ایسته‌ین بو آلچاق رزیللر بویولده‌کی نشریات وحرکتلری ایله کندیلرینی دوشوردکلرینی بیله ادراکدن عاجز برکروه لا یفلحون اولدقلری ارباب ازعان ووجدان عندنده مسلماتدندر .

انقلابدن برچوق سنه اول استانبولده تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی‌مؤسسینی که اکثری الیوم مذکور جمعیت رؤسا واعضای کزیده سسیدر .

بو مؤسسین واعضانك اکثریتنی تشکیل ایدنلر احمد رضا بك افندی حضرتلرینك رقابت ریاستنه قربان اولان معلم محترم ملت مراد بك افندی حضرتلرینك مکتب ملکیه‌ده حلقهٔ تدریسنده بولونان طلبه ایله مکتب مذکور معلمینی ایدی .

درسعادتده انقلابدن برچوق سنه اول مکتب ملکیه وطبیه طلبه لریله معلملرندن الك کزیده لرینك التحاقیله تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی مقام ریاستنه معلم محترملری مراد بك افندی‌یی متفقاً انتخاب ایتمشلردی .

مؤخراً مشار الیه مراد بك افندی آوروپاده دخی جمعیت اتحادیه‌یه رئیس انتخاب وتعیین ایدلمش ایدی .

جمله‌نك حرمت ومحبتنه نائل واقتدار واهلیت وآثار تاریخیه وقلمیه سیله طبقهٔ قصوای اشتهاره واصل اولان مراد بك افندی حضرتلری هر نصلسه احمد رضا بك افندینك مظهر تقدیری (!) اوله مامش وکندوسنه ازهرجهت فائق اولان

مراد بك افندينك عليهنه اوكوندن اعتباراً هجومه باشلامشدر .

احمد رضا بك افندينك مراد بك افندی‌یه هجومی یالکز ریاست جهتندن اولمیوب برچوق اسباب دخی موجود ایدی .

احمد رضا بك غایت خیال پرست و پك زیاده متکبر اولمغله برابر مراد بك افندی حضرتلرینك یاننده آغز آچه میه جق درجه‌ده جاهل اولمسی وهر یرده برنجی درجه‌ده بولنمق و بیوك کوزوکمك و بیوکلك کوسترمك ایسته‌مسی دخی بو بابده بر سببدر .

حتی بو بابده مراد بك افندی براثرلرنده (احمد رضا بکك بتون طاتلی خیالاری بنم آوروپاده و بالخاصه پارسده ظهورم ایله بر هوا اولمش ایدی) دییور .

ایشته خیال ایله مشبوع اولان احمد رضا بك بالطبع ارباب اقتدار ولیاقت واصحاب حمیت ووجداندن اورته‌ده کیملر وارایسه برر درلو اسناد وافترا ایله انلرك وجودینی ازاله‌دن اجتناب ایتمز وعالمده تفرد ایتمك ایستردی .

بو حال ایله متصف اولان برآدم منافع ذاتیه سندن بشقه بر شیٔ دوشونه‌مز ومملکتنه خدمت ایده‌مز .

نته کیم احمد رضا بکده رقیب عد ایتدیکی ذوات عالیه ومحترمه‌یی منفعت شخصیه‌سی اوغورنده اون سنه دنبری درلو صورتله اسنادات ومفتریاتنه فدا وقربان ایتمکدن بشقه مملکته نافع بر خدمت ایفا سنه مقتدر اوله مدی .

احمد رضا بکك اوغورینه فدا ایدیلن حمیتمندان ووطنپروراناك فوقنده بولونان مراد بك افندینك قدر وقیمتی تقدیر اولنوب جمعیتك ریاستنده بولندیرلسه ایدی . دولت ومملکتمز پك بویوك استفاده‌لر تأمین ایدر وجمعیتده عقلنه کلن فنالقلری اجرا ایده مزدی .

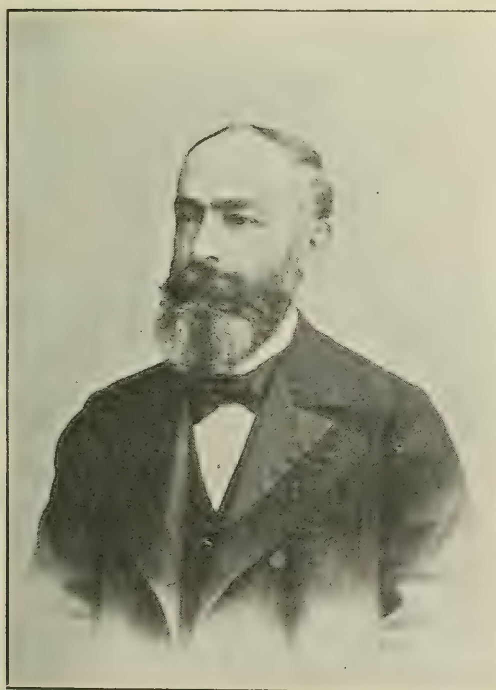
نه چاره‌که مرحوم مراد بك افندی‌کبی صاحب علم وعرفان اولان حریتپروران :

بیلنمز عارفك عصرنده اصلا قدر آثاری
محكّ خاکله سنجیده‌در نقد هنر دائم

مضمونتجه حال حیاتلرنده مظهر تقدیر اوله میوب غیبوبت ابدیه لرنده‌آرانیله کلمش اولدیغندن اوته دنبری نا اهللر النده قالان مصالح عباد محور لایقنده جریان ایده میه‌رك مملکت فلاکتدن فلاکته دوشه‌رك بوکونکی حاله کلمشدر .

ادوار ماضیه‌دن زمان حاضر مدنیته انتقال ایدن بو حس رقابت احمد رضا بك افندی‌یه‌ده سرایت ایتدیکندن اون سنه دنبری دولت ومملکتمز بو یوزدن بر سوری خیالپرست جاهل وچولق چوجق النده قالمش ومع مافیه احمد رضا بکده اقصای املی اولان صدارت موقع عالیسنه نائل اوله مامشدر .

مراد بك افندی مرحوم شواون سنه ظرفنده جریان ایدن احوال اسف اشتمالك بر چوغنی کورمش وشخصی حقنده اجرا ایدیلن وروا کوریلن معاملات غیر مرضیه وقانون شکنانه‌دن فوق العاده مأیوس ومکدر اولمش و برچوق فلاکتلره دوچار ایدلمش اولدیغندن آه وانین ایچنده احمد رضا بکه‌و یتشدیردیکی طلبه سنه قربان اوله‌رق ترك حیات ایتمشدر .



میزان غزته‌سی صاحب امتیاز ومحرری معلم محترم

مراد بك افندی حضرتلری

Professeur Mourad Bey Proprietaire et Rédacteur du Journal Mizan

مراد بك افندی مرحوم عصرمزده زوریتیشیر مؤرخین ومؤلفین عظامدن برذات ایدی .

مرحوم‌مشار الیه‌سنه‌لرجه تاریخ عمومی معلملکنده (*) بولندیغی مکتب‌ملکیه‌ده یتشدیردیکی طلبه‌نك تصدیق ایده جکلری وجهله غایت حمیتلی ووطنپرور برذات نادر الامثال اولوب سیاستده « استاذ ملت » عنوانه بحق کسب استحقاق ایلمش ایدی .

مراد بك مرحوم اخلاق حسنه‌یه مالك غایت نازك ومرحمتلی ایدی .

والحاصل مراد بك افندی مرحوم اوصاف مطلوبه‌یی حائز بر وجود قیمتدار ایدی .

مجاهدهٔ وطنیه وآثار علمیه وقلمیه‌سیله نامنی الی الابد پایدار ایتمش وضیاع ابدیسندن طولایی سینهٔ ملتده بریاره براقمشدر .

برچوق آثار مطبوعه‌سی شهرتکیر عالم اولوب باشلوجه‌سی شونلردر .

مختصر ومفصل تاریخ عمومی ، نسل جدید ، مجاهدهٔ ملیه ، تاریخ ابو الفاروق ، تحریٔ استقبال ، حریت وادیسنده برپنجهٔ استبداد وسائره‌در .

هله (طاتلی امللر وآجی حقیقتلر) اثری جداً نامنی تبجیل ایده‌جك آثار مخلده دندر .

مرحوم مراد بك افندی کبی برچوق ذوات مقتدره ووطنپرورانك دعوای ریاست وتفردله افنای حیات وقتل وشهید ایدلملرینه سببیت ویرن احمد رضا بك افندی حضرتلری حقنده‌ده براز معلومات ویرمکی مناسب عد ایلدم .

احمد رضا بك ، محررین‌عثمانیه‌دن وجمعیتك‌ایلك اعضالرندن دوقتور شرف‌الدین مغمومی بك افندینك (حقیقت حال) نام اثرلرنده محرر اولدیغی اوزره انکلیز علی بك دینمکله معروف برذاتك مخدومیدر .

احمد رضا بك افندینك درجهٔ تحصیلنه کلنجه والده‌سی نمسه‌لی اجنبی برقادینك تربیهٔ آغوشنده بیومش و والده سندن‌نه تربیهٔ عثمانیه ونه‌ده وطننه وملتنه قارشی درس محبت وحمیت آلمغه موفق اوله‌مامش وآوروپا مکتبلرنده‌ده یدی ، سکزسنه قدر بولنمشدر .

(*) مرحوم مشار الیه دیون عمومیهٔ عثمانیه قومیسرلکیله شورای دولت اعضالغنده وسائر مأموریت مهمهٔ دولتده دخی بولنمش ومیزان غزته سیله‌ده عالم مطبوعاته خدمت ایتمشدر .

پارسده علم زراعت تحصیل ایدن احمد رضا بك برمدت بروسه اعدادیسی وزراعت مکتبی معلم ومدیرلکنده بولنمش ایدی .

مشروطیت وحریتپرور (!) اولان احمد رضا بك افندی بروسه‌ده بولندیغی صره‌ده اوراده انتشار ایدن ادبی واسبوعی (فوائد) و (نیلوفر) جریده‌و رساله‌لرینه نثرا و بعضا نظماً ادبی‌مقاله ومنظومه‌لر تحریر ونشرینه یلتنیر وایام‌رسمیه‌ومبارکه‌ده سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری حقنده مدحیه‌یی حاوی منظومه‌لر چفتجی رضا امضاسیله نشر ایتدیرردی .

بو مدحیه ومنظومه‌لری ایله‌استفاده‌سنی تأمین ایده‌مین احمد رضا بك بروسه‌دن آوروپایه عزیمتی واورادن تامین منافعنه خدمتی دها موافق کوردیکندن ازمدت ظرفنده بروسه‌یی ترك ایله پارسه صاووشمش ایدی .

پارسه صاووشمسی واوراده اختیار اقامتی کویا تحصیل علوم ایچون ایمش .

حالبوکه (حقیقت حال) رساله سندن عیناً نقل اولونان شو بیانات آتیه — پارسده مدت اقامتی ظرفنده نه تحصیل ایتدیکی هرکسجه مجهول وعلم زراعت اوکرندیکی کندیلرندن منقولدر . کندیسنك هیچ برشعبهٔ علمیه وفنیه‌ده وقوف جدیسی اولمدقدن بشقه خرده فروشلق درجه‌سنده معلومات عمومیه‌دن ده بی‌بهره وبی‌نصیبدر . علوم ریاضیه وطبیعیه‌نك دقایقنه دکل‌مبادیسنه دائر برمحاوره آچیلسه بویوك براثر جهل ابرازایدر . ممالك عثمانیه‌نك احوال تاریخیه وجغرافیه‌سی ، امور اداره وداخلیه‌سی خاطره سندن بیله کچمامشدر . ترکجه‌یی هرکس قدر یازار اوقور ولسان مادر زادم دکل دیه بیان ممنونیت ایلر . لسان مادرزادی اولان آلمانجه ایله پدرلرینك لقبنك لسانی اولان انکلیزجه دن برکلمه بیله بیلمز . فرانسزجه ده کی ملکه‌سی فرانسه ده کی مدت اقامتی ایله معکوساً متناسبدر . یازیلرینی ، اخرك قلم تصحیح وتعدیلندن کچمکسزین باصدیره ماز . رضا بکك پارسده وقف نفس وحیات ایلدیکی برشیٔ وارسه اوده (پوزی تیویزم) مسلك فلسفیسیدر . عمرینی عطالت و بطائت ایچنده کچیرن تنبللر کبی ، زواللی احمد رضا بك‌ده بیلمدیکی ، اکلامدیغی (پوزی تیویست) صالونلرنده صقال‌اوزاتمش بیهوده عمر کچیرمشدر . بیلمدیکی ، اکلامدیغی دیورم ؛ چونکه فلسفه ، زبدهٔ علوم وخلاصهٔ فنون دیمك اولوب‌علوم وفنونده بهرهٔ تامی‌اولان کیمسه‌لرك اشتغال واستفاده ایده بیله‌جکی بر درس حکمتدر . یوقسه‌مبادیلرینی بیلمیه‌جك قدر سرمایهٔ

علمی زوکوردی اولانلر ایچون فلسفه ، اکلاشلماز برمعما ، مغلق بردستور ، ایچندن چیقلماز بر باطاقدر — رضا بکك درجهٔ تحصیل واقتدارینی کوستردیکندن بوبابده بشقه برسوز سویلمکه حاجت یوقدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك علامهٔ بی مدانیسی اولان احمد رضا بك افندی بو درجه جهل مطلق صاحبی اولدیغنی مجلس مبعوثان ریاست واعضالغنده دخی اثبات ایتدی .

یالکز کندیلرنده برمزیت وارایسه اوده کبر وغرور وکین وغرضدر ، عظمت وغرورلرینه فدا ایدیلان معلمین مقتدرین و رجال سیاسیون صرف احمد رضا بکك حرکات جاهلانه سنه ومشار الیهك سودای ترقی وتفردینه قربان ایدلمشلردر .

یوقاریده دخی دینلدیکی وجهله استانبولده حریتپروران طرفندن تاسیس ایدیلان اتحاد وترقی جمعیتی ابتدای تشکلنده مقصد تأسسی ظلم واعتسافه نهایت ویرمك وعثمانلی قوم نجیبنك محتاج ومستحق اولدیغی حریت وعدالتی استدعا واسترحام ایلمك ودولت ایله ملت آره‌سنده منکسر ومنقطع اولان رابطهٔ امنیت ومحبتی تجدید وتقویه‌یه چالیشمق کبی صاف وخالص بر امل وارزوی وطنپرورانه ومقصد حمیتکارانه ایله ملتداشلرینی دائرهٔ اتحاد واخوت وغیرته دعوت ایلمش ایدی .

اوزمان بوصورتله تأسس ایدن مذکور جمعیته ارباب حمیت وناموسدن واصحاب اقتدار ولیاقتدن برچوق ذوات داخل اولدیغی کبی شخصندن ، نفسندن غیری دنیاده بر دوشونجه‌سی اولمیان دولت وملتنه قارشی برحس محبت بسله مین بعض خائن وخبیثده حمیت و وطنپرورلك نقاب وکسوه‌سی التنده بو جمعیته بالطبع داخل اولمشلردی .

ایشته ارباب حیثیت ووجدان میاننه کندیلرینی ادخاله بو وجهله موفق اولان بوخائن خبیثلر عالمه کندیلرینی وطنپرور کوسترمکه باشلامشلردر .

احمد رضا بك افندیده بو حمیت کسوه‌سی التنده کندیسنی اخفا ایده‌رك جمعیته داخل اولانلردن بریدر .

مشار الیهك شخص وعظمت وغروری پك کنج اولان جمعیت منسوبینی آلداتمش و رضا بك جمعیتجه مهم موقعلره چیقارلمش و برمدت صوکره نه مال اولدیغی اکلاشلمش ایسه‌ده منتسبین جمعیت دوستلرینی مأیوس ودشمنلرینی مسرور ایتمکدن اجتناباً مدت مدیده احمد رضا بکك سیئاتنی ستردن کیروطورمامشلردی .

احمد رضا بك افندی حركات عقليه وجاهليه سندن ناشی سيئاتنی تزييد وتشديد ايتمش وآوروپاده جمعيت افرادی حقنده روا كورمديكی حقارت وچويرمديكی دولاب مفسدت قالمامش واعضای جمعيتك جملهسنی كوجنديرمش اولديغندن مومی اليهك تبديل مسلك واصلاح حالی مرحوم مراد بك طرفندن تعهد ايدلمش اولديغندن مرحوم مشاراليه احمد رضا بكك تبديل مسلك واصلاحنه جمعيتجه مأمور ايدلمش ايدی .

هر تدبيره باش اوروديغی حالده تبديل مسلك واصلاح حال ايتديريله ميهجكی مراد بك افندی ايله رجال جمعيت طرفندن اكلاشلديغندن دفع مضرتی چارهسی دوشونلمش وهيئت ادارهٔ جمعيت احمد رضا بكك صوك قباحت وخباثتنی اورتهيه قويمش ومشار اليهی جمعيتدن طرد ورابطهسنی قطع ايلمش ايدی .



مجلس اعيان رئيسی احمد رضا بك افندی حضرتلری

Ahmed Riza Bey Président du Sénat

ايشته جمعيتدن طرد واخراج ايديلن احمد رضا بك افندی اولزمان سوت دوكمش كدی كبی بر طرفه چكلديكی كبی جمعيتك نه بو قرارينی پروتستوونهده

معصومیتنی دعوی ایله مدافعهٔ نفسه مقتدر اوله مدی . زیرا کندیسی‌ده قباحتنی وسیئات سابقهٔ متسلسله‌سنی بیلیردی . احمد رضا بکك جمعیت اتحادیه‌یه دخولی ونا مناسب حالاته اجتساری جمعیتك ارباب ناموس وحیثیتدن اولان مؤسسین ورؤساسندن بك چوغنی کوجندیرمش اولدیغندن بونلردن بعضلری قبل‌الانقلاب جمعیتی ترك ایتمش و بعضسی دخی بعد الانقلاب جمعیتی ترکه مجبور اولمشدرکه جمعیت احمد رضا بك وامثالی مطرودین ایله بر طاقم اشرا واشقیای شریره النده قاله‌رق بوکونکی حاله کلمشدر .

اکر احمد رضا بك منفعت ذاتیه سندن زیاده منفعت وطنی دوشونمك خاصه‌سنه ذره قدر مالك اولسه ایدی . بالطبع نه کندی جمعیتلری محو اولور ونه‌ده مملکت اضمحلاله‌دوشردی .

بو بویله اولدقدن صکره آرتق نه احمد رضا بکك ونه‌ده سائر رفقاسنك بو دوات ومملکتده اوینایه جقلری اویونلر قالمدیغندن سسلرینی چیقارمق جسارتنده بولنمیه‌رق مملکتی بوندن صکره اواسون فلاکته سوروکلمکدن کندیلرینی منع ایلملری اقتضا ایدر .

جمعیت اتحادیه‌نك صورت تشکل وتأسسنده احمد رضا بك وامثالی کبی ذوات واون سنه دنبری مملکتمزده میدان اوقویان اتحاد وترقی جمعیتی اشرای خائنه‌سی داخل جمعیت ایدلمامش اولسه ایدی . بلکه بوکون اتحاد وترقی جمعیتی نامندن وافرادندن کیمسه نفرت ایتمز ولعنتخوان اولمازدی .

غرابت شوراده درکه احمد رضا بکك بو درجه جهل وحمق ایله برابر اون سنه دنبری موقع اقتدارده بولنمشدر . بوکا بردرلو عقل ایردیره میورز احتمال ایجاب طالعدر .

یوقاریده بیان اولندیغی اوزره اتحاد وترقی جمعیتنك دردنجی دفعه انعقاد ایدن قونغره سنده (حزب‌جدید) حقنده ویریلن قراردن بشقه برچوق قراردها ویرلمش ومرکز عمومی اعضاسنك یدی‌کشیدن‌اون ایکی کشی‌یه ابلاغی‌ده قرارکیر اولمشدر.

بر موجب قرار اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومی اعضالغنه انتخاب اولونان اون ایکی اعضاده (حاجی عادل ، طلعت ، احمد نسیمی ، علی فتحی ، خلیل ، ضیا ، صبری ، دوقتور ناظم ، مدحت شکری ، ایوب صبری ، حسین‌زاده‌علی ، ناجی) بکلردن عبارتدر .

بو دردنجی قونغره کوانج اولمقدن زیاده جمعیتك مقاصد خائنه‌سنی ارائه ایدر بر صورتده بتون افراد ملتی اتحاد وترقی اعضا سندن عدایتمش وبالعموم اولاد وطنی اتحاد وترقی بایراغی التنده مجتمع کورمکه دعوت ایلمشدر .

بو قرارله مشروطیتپرور (!) اتحادجیلر ادارهٔ مشروطه‌ده مخالف کورمك ایسته مدکلرینی ارائه واثبات ایله منفعتپرست ومستبد اولدقلرینی میدانه قویشلردر .

دردنجی قونغره بونکله‌ده قالمامش وبوکبی مضحك هذیانلرده بولنمقدن کندیسنی آله مامش ایدی .

از جمله باشلوجه هذیان ومسخره‌لقدن بریده لوای اتحاد التنده اجتماع ایتمیه جك اولانلری اتحاد وترقی‌یه اعلان حرب ایتمش عد ایدییور وحتی عثمانلیلقدن اخراج ایدییور . بونلر بزدن دکلدر واوله مازلرکبی برطاقم هذیانلرده بولنیور .

بو جمعیت عثمانلیلق نام مبجلنی کندیسنه مال ایدییور . جمعیته داخل اولمیانلری عثمانلی عد ایتمیور .

شاعر مشهور حسین کامی بك بر منظومه شنده آتیده‌کی مصراعلرله اتحاد وترقی‌یه بر درس عبرت ویرمش ایسه‌ده بوندن بی خبر اولان جمعیت متنبه اولمامشدر .

یا شرف ویرمك کرك عثمانلیلق عنوانه
یا که آرتق ترك نام وشان عثمان ایتملی !

عالی اتحادجی ایده‌رك منفعت شخصیه لرینی تأمینه چالیشن جمعیت رؤساسی با ٔله عثمانلیلری اتحاد بایراغی التنده کورمکه چالیشمیوبده زمان مشروطیتده دولت وملکت ایچون چالیشمق وجوبنی بیلسه وعثمانلیلق عنوان مبجلنه شرف ویرمکه موفق اولسه ایدی .

بویولده قونغره قرارلریله وسائر کوناکون تهدیدلرله ملتی اتحاده جلبه لزوم کورلمز وملت عثمانیه اتحاد وترقی نامنی تبجیل ایدر وجمله خلق اتحاد وترقی‌یه انتساب ایلردی .

حالبوکه جمعیتك اون سنه‌لك ادارهٔ مستبده‌سی شان وشرف عثمانی‌یه جداً نقیصه ایراث ایتدیکندن عالی جمعیتلرینه دعوت ایدن بو شریرلر عثمانلیلق نامی تحتنده یشامغه لایق اولمدقلرینی اکلاملی ونام جلیل عثمانی‌یی اغزلرینه آلمیه‌رق دفع اولوب کیتملیدرلر .

چونکه بونلرك برچوغی عثمانلی اولمدقلرینی بعض مسائلده ارائه اثباته

تشبث ايدن سرسريلردر .

بيتنى اثر عاجزى‌يه مقدمه وسرنامه اتخاذ ايلديكم شاعر بى نظير مرحوم اشرف بكك (*) اولجه تنظيم ايلديكى (تصوير احوال) نام منظومهٔ رعنا ، بو شريرلرك زماننه موافق ومطابق كلديكندن اشرف ايچون وسيلهٔ رحمت وكنجلرده‌ده برنصيحت اولمق اوزره عيناً زيره نقل ودرج اولندى .



اطنه والى معاون اسبق شاعر بى نظير

اشرف بك افندى

Echref bey

Célébre poète satirique turc

(*) شاعر بى نظير اشرف بك مرحوم برچوق قضا قائممقاملقلرنده بولنمش واك صوك مأموريتى اولان اطنه ولايتى والى‌معاونلكندن تقاعد ايديله‌رك ازمير داخلنده قرق‌اغاج شهرنده اختيار اقامت واوراده ترك دغدغهٔ حيات ايتمشدر .

(تصویر احوال)

اغارمش صاچلرم برطاغ باشنده قاره دونمشدر
اوطاغك دامننده کوزلرم انهاره دونمشدر
بتون موی سیاهم بم بیاض ازهاره دونمشدر
تنمده جوهرجان بر چکلمز باره دونمشدر

جهانه کلدیکم کوندنبری پك چوق جفا کوردم
ازیلدم بارغم التنده بیك درلو اذا کوردم
دکل بیکانه‌لردن آشنالردن بلا کوردم
وجودم عالم صحتده بر بیماره دونمشدر

فلك غایت دونك دنیاده برجلاد مدهشدر
ایچندن چیقمسی بومشکلاتك خیلی برایشدر
دکرمن صانکه ییل، آی چرخی، ایامی برردیشدر
ایچنده آدم اوغلی براوفاق چاوداره دونمشدر

موقتدر اکرحکم ایلسه‌ك دنیایه سرتاسر
چیقار آخرالکدن بیك یرندن باغله‌سه‌ك چنبر
جهانه صیغمامشکن بر مزاره صیغدی اسکندر
واروب باقسه‌ك اوده شمدی ییقق برغاره دونمشدر

سن ایستر بو ینکه ایپ طاق دیلرجوهرلی قوردون طاق
بودنیادن نصیبك الك نهایت بر آووج طوپراق
بقاسی وارمی دهرك دیدهٔ امعان ایله برباق
نیجه معمورهٔ عالم خرابه‌زاره دونمشدر

نه اولمش اولسه آدم قالمامشدر ذوقی دنیانك
هله مأمور اولورسه راحتی اولماز برانسانك
حکومتلرده فریادی چکلمز لاله کیرانك
فلك حجاج ظالمدن دها غداره دونمشدر

طویان یوق سویلمه باشکده بیك درلو بلا اولسه
امین اولمه صاقین برشخصه حتی اولیا اولسه

صوقار عقرب كبی فرصت بولنجه اقربا اولسه
بتون ابنای آدم بر زهرلی ماره دونمشدر

كوروبده صورتا بر زاهدی ظن ایتمه بیچاره
آچار ایسترسه تیغ جور ایله سینه كده بیك یاره
ویرر اول نصیحت صوكره انساندن آلیر پاره
بیوك كمركده واعظ صانكه بر سمساره دونمشدر

بیوكلرجه جهانده عاجز آلداتمق درایتدر
یالان سوز سویلمك اونلرجه كویا بر ظرافتدر
كوچكلردن صدور ایتسه فقط بونلر جنایتدر
بیوكلك سیئاتی ستر ایچون آستاره دونمشدر

چالار بر كیمسه‌یه بر كیمسه تفویض امور ایتسه
دوزلمز بعدما اخلاقمز مهدی ظهور ایتسه
قالیر آلقان ایچنده یاره‌دن هر كیم مرور ایتسه
طریق استقامت بر مغیلانزاره دونمشدر

صاقین مأیوس اولوب دونمه طریق خیرخواهیدن
ثریایی ثرا ظن ایتمه فرق ایت ماهی ماهیدن
كوچكدر باب عالی باب دركاه الهیدن
انك یاننده بو سوراخ مور ومازه دونمشدر

قوشاتمش ملك اسلامی سراپا دشمن دولت
كسوفه اوغرامش خورشیده دونمش عادتا ملت
مظالم قاپلامش اطرافنی ، فانوس حریت
ظلام ایچنده پارلایان انواره دونمشدر

می ایچمك انتحار ایتمك دیمكدر كرچه بالتدریج
دوشونمكله ورم اولمقدن اولی در دیلرسه‌ك ایچ
ولكن حرمتنده اولماسون واقع قصورك هیچ
بزمچون چونكه می اغیاره بكزر یاره دونمشدر

قاچار آهوی حریت جهالت یاده كلدكجه
تباعد ایلر عقلی باده نوشك باده كلدكجه

سحر وقتنه بلبل دم چکوب فریاده کلدکجه
نشاطندن کوکل بر بلدهٔ احراره دونمشدر

آ کلدقجه جهالت ایلمه چین جبین اظهار
جهالت اوزره غالب معرفت ایستر ایسه‌ك معیار
ژاپونیا چینه اسقاط جنین ایتدیردی آخرکار
اوملکك شمدی حالی بنده‌کی افکاره دونمشدر

جهانده وارمیدر بزلر قدر بیلمم غرض معتاد
کوررسه‌ك کیمده آثار لیاقت ایلرز برباد
ایدلمزمی تأسف بزده‌کی ارباب استعداد
حبسده اویقودن محروم اولان بیداره دونمشدر

اولورمی جاذبه سیر ایله هر محبوب کلفمده
کمال اولماز مکاتبدن یتشمش هر بر آدمده
شهادتنامه‌لی جاهلمی ایسترسك بو عالمده
معارف شمدی بزده میوه‌سز اشجاره دونمشدر

جهالت آدمی محروم ایدر هر برسعادتدن
جهالتدر جهانده وارایسه اشنع اسارتدن
اوزاغه کیتمه (اشرف) بویقینلرده جهالتدن
قوجه بر ملتك اقبالی باق ادباره دونمشدر

شاعر اشرف شو منظومه سیله ده بی نظیر اولدیغنی کوسترمشدر .
اشرف مرحوم شعرای قدیمه وجدیده آره‌سنده آز یتیشیر برشاعر ایدی .
طرز تحریری اعتباریله اشرفه بکزر نه زمانمزده بر شاعر وار ونه ده آرتق بوندن صوکره او طرزده شعر تنظیر ایده جك بر آدم یتیشه جکنه امید وارز .
زیرا زمانمز کنجلری تجدد پرستلك کوسترمك هوسنده بولندقلرندن شعرای قدیمه‌یی بکنمك شویله طورسون اوچ ، بش سنه اول وفات ایدن وزمانمزده یتیشن اشرفی بیله تقدیر ایتمزلر ظننده یم .
شعر وانشا مزده کنجلرمزك آوروپا مقدلکی بوزندن غائب اولوب کیدییور .
هرنه ایسه اشرف مطبوع وغیر مطبوع برچوق اثر تنظیر وتنظیمنه موفق اوله بیلمش ونامنی الك بیوك شعرا صره‌سنه ادخال ایلمشدر .

نامنی الی الابد پایدار ایده جك آثار مطبوعه سندن بعضلری شونلردر .
دجال ، استمداد ، حسبحال ، شاه پادشاه ، ایرانده یانغین وار .
اشرفك بونلردن بشقه اتحادیون علیهنده بر طاقم بیت وقطعه‌لری واردرکه غیر مطبوع اولوب شونك بونك الندە قالمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك طالعندنمی؟ یوقسه مملکتمزك طالعسزلکندنمی؟ شواون سنه ظرفنده جریان ایدن احوالی نسل آتیمزه بر صورتله اکلاته جق درجه‌ده آثار نشر ایده بیله‌جك اشرف وامثالی ذواتك وفاتلری حقیقةً موجب تأسف وتأثردر .
ایشته اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه شواون سنه ظرفنده فلك دخی مساعد طاوراندیغی حالده مملکتی دوزلتمکه کلن بو سرسریلر دوزلتمك شویله طورسون آلتنی اوستنه چویرمشلردر .
هرکسك معلومی اولدیغی اوزره بورزیللر درسعادت وولایاتده انتخابات زمانلرنده‌ده لا یعد ولا یحصی جنایتلر وظلملر اجرا سندن چکنمامش ومنفعت ذاتیه وشخصیه لرینك تأمینی ایچون چالیشدقلرینی عالمه ارائه ایتمشلردی .
بو یولده حرکتلرینی مشاهده ایدن ملت بو آلچقلردن دها نه منفعت بکله‌یورلردی که بونلرك سنه‌لرجه دوام ایدن ظلم وغدرلرینه کردن دادهٔ انقیاد اولمقدن کیرو طورمدی ؟
قانون اساسی حکم منیفنجه حق انتخابه مالك اولان افراد ملت ندن بوشریرلر طرفندن صندق باشلرنده بر طاقم حریتپرورانك صوپالر ، قمالر ، پیچاقلر ، روولورلر ایله ضرب وجرح ایدلدکلرینی وانتخابات صندقلرینه وضع ایلدکاری اسامی پوصله‌لرینك صندقلرك آلتنی آچمق وصور سائره ایله صندقلردن آشیرمق کبی معاملات غیر قانونیه لرینه تحمل ایتدیلر ؟
ندن افراد ملت جمعیت اشراسی طرفندن ویریلن برقاچ غروشه مقابل انتخابات زماننده کلاهلرنده حریت ، عدالت ، مساوات یازیلی بر طاقم سرسریلرك شهرلرده اجرا ایتدکاری مظالمه سکوت ایله مقابله ایلدی ؟
ندن الك زیاده اجرای رزالت وخباثت ایتدکلری ازمیرده اوتوزر ، قرقر کشیلك اتحاد اشقیاچته‌لرینك سرخوش وجانی افرادینی صندقلر باشندن دفع وطرده موفق اوله میوب‌ده هر صندق یاننده افراد اهالیدن یوزلرجه مظلومینك ضرب وجرحنه میدان براقدیلر ؟

حریت نام وکسوه‌سی آلتنده تجمع ایدن اتحاد اشراسنه ، مشروطیت وحریت اولان بر مملکتده بویله صوپا وسلاحله‌می انتخابات اجرا ایدیلور . بوکا مشروطیت وحریت دینیلورمی‌دیه بر سؤال وارد اولسه انلرده عجبا نه جواب ویره بیلورلر ؟

بو رؤسای معهوده‌ٔ معلومه نك ملتك آغزینی آچه میه‌جق درجه‌ده یاپدقلری ظلم وتعدی یوزندن ملت برسوز سویلمکه مقتدر اوله مامش و بوشریرلر همپالریله برابر برچوق اویون اوینامشدرکه اهالی حریت ومشروطیته لعنت ایتمك درجه سنه کلمشدر .

طبیعی بویله رزالتلر وقانون شکنانه حرکتلر ومستبدانه معاملات وظالمانه جنایات ایله مشروطیت وحریتی کندی منفعتلرینه آلت ایدن اتحاد اشقیاسی اون سنه دنبری مملکتمزده مشروطیت یوزی کوسترمامش واهالیٔ مملکت مشروطیت وحریتك نه اولدیغنی اکلایه مامشدر .

رؤسای اتحادیون بویله ظالم وملتده مظلوم اولنجه مشروطیت وحریت دینیلن شیئك نه اولدیغی اکلاشیله‌ماز .

حریت وعدالت ومساوات اعلان ایدن بانیٔ مشروطیت اتحاد وترقی جمعیتی انتخابات زماننده ازمیرده انتشار ایدن مخالف غزته‌لری صاتان وبا خصوص (مساوات) غزته‌سی متعهدینی مذکور غزته بایعی اولمسندن طولایی زقاق اورته‌سنده ضرب وقما ایله جرح ایتدیردیکنی وانتخاب یوزندن برچوق جنایت ارتکاب اولندیغنی کورن مذکور (مساوات) غزته‌سی مدیر فضائل انیسی مجاهد غیور حافظ اسماعیل افندی حضرتلرینك بالبداهه سویلدکلری قطعه وارد خاطر اولمغله شوراجغه درجه مجبور اولدم .

قطعه

انتخابك بزده‌کی اشکال خون آلودینه
نفرتم مزداد در باقدقجه مشروطیته
لعنت اولسون نرده اولسه‌م سویلرم پر واميوق
بویله جمعیت اسیری مستبد حریته

شو قطعه دنده معلوم اولدیغنه کوره ملتك هر برفردی اون سنه دنبری مشروطیت وحریتدن بر اثر کورمدیکنی قالاً وقلماً سویلیور .

مومی‌الیه حافظ اسماعیل افندینك مصرده نشر ایلدیکی (مساوات) غزته سنده « صاعقهٔ مساوات » سرلوحه‌سی التنده کوریلان منظومهٔ آتیه‌سی دخی عیناً شورایه نقل ودرج ایله تزیین صحیفه ایدلدی .

صاعقهٔ مساوات

طالع ناسازنی برکره یار ایتسون‌ده‌کور
یك قلمده کنجی آلسون اختیار ایتسون‌ده‌کور
اتحادیونه دنیایی مزار ایتسون‌ده‌کور
سن (مساواتی) قریباً انتشار ایتسون‌ده‌کور

مقصدی ، تأسیسی دور عدل وانسانیتك
نشر وتعمیمی وطنده نعمت حریتك
مسلکنده کیمسه‌دن پرواسی یوقدر حضرتك
سن انی ارباب ظلمی خاکسار ایتسون‌ده‌کور

یوق قوینك حقی آرتق برضعیفی أزمکه
سفك ایدوب بیك خون معصومی ایچنده‌یوزمکه
مفتخر قاتله ، جنایتله جهانده کزمکه
سن انی ترك مقام اقتدار ایتسون‌ده‌کور

ظالمی ـ انسان ایسه‌ك ـ امحایه حصر همت ایت
بکلمه اللهدن امدادی سن‌ده غیرت ایت
انتقام المقله اوندن حق وعدله خدمت ایت
سن اوعدلی ، حق جهانده پایدار ایتسون‌ده‌کور

بعضسی غدار مختلك ، اکثری مغدور در
ظلمت جهل ایچره مدفون جمله‌سی معذور در
انلری تنویر ایدر فیض معارف نوردر
سن او نوری ، عاقبت لیلی نهار ایتسون‌ده‌کور

شرقه استیلا ایدن بر دشمن مشئوم در
قوم آلمان ، که اویوزدن اولدیلر معلوم در
ارمنی ، روم وعرب ، ترك جمله‌سی معصوم در
سن بوملتلر اویانسون اخذ ثار ایتسون‌ده‌کور

رفع واحای مظالمکن اساس اتحاد
باق نه حاله اولدی منجر اویله عالی اجتهاد
شمدی هر بر عضوینك اوستونده بیك خون عباد
سن اوقانلی اتحادی انکسار ایتسونده کور

ویردیلر بی چاره ملکی ـ قاندیلر ـ آلمانلره
ملتی غرق ایتدیلر باشدن باشه آل قانلره
قالدیلر بیگانه حتی قونیه‌یه ، بالقانلره
سن اواسکی یوردی مولا بختیار ایتسونده کور

خاندان (آل عثمان) ظلمنك مظلومی در
اویله جمعیت ، که حالی جمله‌نك معلومی در
خادم ویلهلمدر بونلر ، انك مخدومی در
سن او ویلهلمی ، لوید جورج تارمار ایتسونده کور

یوقمی مشروطیتك بر فرقی استبداددن
أولدرك معصومی محروم أیلیك امداددن
صکره دهشت دورینی ایجاد ایدك بیداددن
سن اودوری ، دهشتندن انتحار ایتسونده کور

دور دهشت ، آه .. هرآنك ، که غدار ودنی
قانلیدر دور حمیدیدن ده سویلتمه بنی
نفی واعدامه مهیا بر بیغین ترك ، ارمنی
سن او مظلومینی الله کامکار ایتسون ده کور

ایتدیلر باشدن باشه اعدام حیفا ملتی
ییقدیلر بش اون قدر اهل مظالم دولتی
قانله تلویث ایتدیلر ناصیهٔ حریتی
سن اووجه پاکی مولا شعله‌دار ایتسونده کور

آفرین بر بویله کونده رأسه کلمش أرلره
دولتك طاق بلند شانی دوشدی یرلره
قالدیمی خارجده جانی برباقك دفترلره
سن اودفترلر اوقونسون ذکر یار ایتسونده کور

وارمی تاریخنده تدقیق ایتدیکزمی دولتك
برلشوب دشمنله محو اولمقمی کاری ملتك
بوقمی حامیسی صانیرسك مسلك حریتك
سن اوحریت بو ملکی سایه دار ایتسون ده کور

باق شوسوزده حرب دینی‌یه ، دوشون بر عبرت آل
کعبه‌یی ، قدسی ، عراقی واقفانه فکره طال
جرأت و خسرانك انواعنه حیرتده قال
سن اوخسرانی سکا تاریخ بار ایتسون ده کور

بر زمان ، که روسلر اسلامه صولت ایتدیلر
انکلیزلرله فرانسزلر ، صیانت ایتدیلر
قانلریله دولتی ابقایه همت ایتدیلر
سن اوملتلر بونکله افتخار ایتسون ده کور

روم ایلی‌یی کیمدی (برلین) ده اعاده ایتدیرن
بلغارستانی کوچولتن ، بوسنه‌یی ابقا ایدن
هانکی دولتدی سنی اصلاحه اقدام ایله‌ین
سن بو نعمتلر ثنایه افتقار ایتسون ده کور

یك یازیق احسانه قارشو بز أسائت ایلدك
ترك ایدوب حریتی میل أسارت ایلدك
دوستلره اعلان حرب ایتدك ، جنایت ایلدك
سن اودوستلر دشمنی مغلوب و زار ایتسون ده کور

دولتك تاریخ استقلالی ، لکن شانلی‌در
قوته قارشی قوپان ، ضعفی طوتان عثمانلی‌در
حقی ، احسانی طانیر عثمانلیلر وجدانلی‌در
سن اووجدانسز حکومت برقرار ایتسون ده کور

اتحاد و ترقینك اوظالم وخونخوار رؤساسی منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده هیچ بر فنالقدن اجتناب ایتمامش کرك انتخاباتده وکرك سائر اوقاتده وطنمزده جنایات متعدده اجرا ایلمشدر .

ایشته بو جنایات ومظالم نتیجه‌سیله مملکت بوکونکی حال فلاکته کلمشدر .

فارماصون وسیونیست اولادی وآلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك بندهٔ خاص الخاصی اولان اتحاد وترقی جمعیتی ذره قدر وطن وملته محبت وخدمت ایتمکی عقلنه کتیرمش وتواریخ متعدده‌یه عطف نظر ایتمش اولسه ایدی .

جهانکیر اولمق سوداسنده بولونان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك حرکات مجنونانه سنه قاپیله‌رق دولت ومملکتی بو فلاکته دوشورمزدی .

زیرا تاریخ عالم کوستریبورکه شمدی‌یه قدر توسیع ممالك وجهانکیرلك خلیا وسوداسنده بولونان حکمداران سالفه‌دن هیچ بری بو خیال خامه موفق اوله‌مامش وکیمسه باشدن باشه دنیایی ضبط ایده مامشدر .

تاریخه عطف نظر ایدیلورسه ؛ جهانکیرلك سودا سنده بولونان حکمداران سالفه‌نك الك بیوکلری اولان کیخسرولر ، دارالر ، اسکندرلر ، هلاکولر ، تیمورلنکلر وسائره بیله فتوحات عظیمه تریله امل وارزوی جهانکیرانه‌لرینه موفق اوله مدقدن بشقه بعضاریده حکومتارینی الـدن قاپدیره‌رق محو وپریشان اولمشلردر .

تاریخ اورته‌ده یکرمنجی عصر مدنیتده‌کی ترقیات فنیه‌ده میدانده ایکن عسکرینك تعلیم وتربیه سنه کوونه‌رك بالعموم دولتاره میدان اوقورجه سنه اورته‌یه آتلمق کبی حرکات مجنونانه‌یه بولنان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك تشویقات واغفالات مغرورانه سنه قاپیله‌رق قدر اثر جنت ابراز ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه نه دینلمك لازم کلیرسه دینلمسنی عقلای ملت واصحاب درایته حواله ایده‌رز .

اتحاد وترقی جمعیتنك میدان انقلابه آتلدیغی بیك اوچ یوزیکرمی درت سنهٔ رومیه سندن اول وصوکره فارماصون وسیونیست جمعیتلریله آلمانیا حکومتی آمالنه خادم اولان مذکور جمعیت رؤسای ملعونه سندن برچوغی منسوب اولدقلری مذکور جمعیتلرله اجیر خاصی بولندقلری آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك آمال جهانکیرانه سنه خدمتله مکلف اولدقلرندن ذاتاً بو حرکات مجنونانه‌دن کندیلرینی آله‌میه جقلری معلوم ایدی .

بك جزئی وخسیس برمنفعت مقابلنده مذکور جمعیتلرله آلمانیا ایمپراطورینك خدمتکاری اولان رؤسای ملعونهٔ اتحادیه‌نك ماضی واستقبالی دوشونمکی خاطرلرینه بیله کتیرمکه لزوم کورمیه جکلری درکاردر .

ایشته بوکا بناءً آلمانیا حکومتی ایله حرب عمومی‌یه اشتراك ایتمك کبی حرکات جنایتکارانه ومجنونانه‌دن کیروطورمدیلر .

حتی عالم اسلامی آیاقلندیرمق وولی نعمتلرینك ارزو وآمالنه دها زیاده خدمت ویاردم ایتمك ایچون « جهاد مقدس » نامیله حرب دینی اعلاننندن دخی چکنمدیلر .

« جهاد » اعلان ایدن رؤسای ظالمه‌نك نه اولدقلری عالم اسلامجه معلوم ایدوکندن بونلرك اعلان ایتدکلری بو جهادك شرعی ودینی اولمدیغی آکلاشیله‌رق برچوق یرلرده نظر اعتباره بیله النمدی .

« جهاد » اعلان ایدن اتحاد وترقی حکومتی ارکانی دین وایماندن مبرا وشیخ‌الاسلاملری اولان‌موسی کاظم وخیری افندیلرده‌ماصون‌قارداشلردن ایدیلر .

هیئت وکلاسی بو یولده اولان بر حکومتك (حرب دینی) اعلاننه ایناناجق واشتراك ایده جك بر مسلم تصور ایتمك عبث ایله اشتغال ایتمك دیمکدر .

خلاصه هرایشده اولدیغی کبی بو حرب عمومیده دخی دینی کندیلرینه آلت ایدن بو دینسزلر خارجده بولونان اسلاملری ارزولری وجهله آیاقلندیره مدقلرینی کورونجه داخل ممالك عثمانیه‌ده بولونان اسلاملری وعثمانلی نام مبجلی ایله مفتخر اولانلری حربه‌سوق وتحریك ایچون‌مولویلردن متشکل طابورلر تأسیس وتشکیل ایده‌رك مولوی اردوسی نامنی ویرمك وسلاطین عظام عثمانیه‌نك نام جلیلندن استفاده املیله اردولردن بعضلرینی سلاطین سالفه‌نك اسم جلیللری ایله یادایتمك وتبعهٔ عثمانیه‌دن حرب علیهنده بولونان برچوغنی‌ده قتل واعدام کبی مجازاته دوچار ایلمك کبی رزالت ومسخره لقلر اجراسنده بولنمشلردر .

« علم جلیل رسول اللهی » کشاد ایله بالجمله اهـل اسلامی « لوای جلیل پیغمبری » التنده تجمع ایتدیرمك وکندولرینی دیندار کوسترمك ایسته‌ین بودینسز وحیاسز اتحاد وترقی رؤساسی صاحب علم « جناب فخر کائنات افندمز حضرتلرینك فم پاك رسالتپناهیلرندن » صادر وآتیده مندرج اولان « حدیث شریف » ایله کندیلرینك کم اولدیغنی اکلاسه‌لر ، عالم اسلامی « لوای محمدی » التنه جلب ودعوتدن پك اوزاق بولندقلرینی بیلیرلردی .

ایشته ؛

بخاریٔ شریفك علامات نبوت بابنده کی :

حدیث شریف نبوی

« یأتی فی آخر الزمان قومٌ حدثاءُ الأسنانِ سفهاءُ الأحلامِ یقولونَ مِنْ خیرِ قولِ البریةَ یمرُقونَ مِنَ الاسلامِ کما یمرُقُ السهمُ مِنَ الرَّمیةَ لایجاوزُ إیمانهمُ حناجرَهمُ فاینما لقیتموهمُ فاقتلوهمُ فانَّ قتلهمُ أجرٌ لِمنْ قتلهمُ یومَ القیامةِ »

(زبدة البخاری الشریف ، صحیفه ١٨٠ ، نمره ٩٧٦)

ترجمه‌سی

« آخر زمانده بر قوم کلیرهپسی کنج هپسی عقلجه سفیهدر . بونلر خلقك‌ك خیرلی سوزلری طرزنده سوز قونوشورلر . فقط اوقك یایدن چیقدیغی کبی دین اسلامدن چیقارلر . بونلرك ایمانی اساناریده‌در . بوغازلرندن آشاغی تجاوز ایتمز . بونلره نره‌ده ملاقی اولورسه‌کز اولدوروکز . چونکه بونلری اولدیرمك آخرتده اولدیرنلر ایچون باعث مکافاتدر »

ایشته کنج ترکلر دینیلان اتحاد وترقی جمعیتی مؤسسین ورؤسای ملعونه‌سی حقنده اولدیغی احتمال اغلب اولان « حدیث شریف حضرت نبوی » بورزیل وآلچقلرك کیم اولدقلرینی دکل بونلرك امریله حرکت ایتمك بونلری قتل واتلاف ایلمك دنیوی واخروی موجب مکافاة اوله‌جغنی واضحاً کوستردیکندن آرتق بوبابده بشقه برسوز سویلمکلکمز زائددر .



بوکبی وطن وملت خائنی دینسزلرك اعلان ایتدکلری حرب دینیدن بر نتیجه استحصال ایدیله میه‌جکی صراحةً میدانده ایدی .

نته‌کیمده اویله اولدی : افندیلرینه قارشی خدمت ویرارلقلرینی ارائه واثبات اوغورنده التی یوز اللی سنه‌لك قوجه بر دولتی محو وپریشان ایتدیلر .

میدان انقلابه آتلدقلری زمان اداره مطلقیتله‌دولتك بقاسی قابل اوله‌میه‌جغنی اوکه سوره‌رك مشروطیتك فضیلتندن بحث ایدن بواتحاد وترقی رؤسای شریره‌سی اون سنه اداره حکومت ایتدکلری حالده بومدت ظرفنده اداره مستبده‌دن بشقه ملته مشروطیت آثاری کوسترمدیلر .

عجبا بونلرك ديدكارى مشروطيت (!) كندى منفعت ذاتيه وشخصيه‌لرى ايچونمى ياپيلمش ايدى ؟

يوقسه ملتى بوكبى طاتلى سوزلرله اغفال ايده‌رك كيسه‌لرينى طولديرمق ودولتى فلاكته سوق ايلمك ايچونمى مشروطيت اعلان اولنمش ايدى ؟

بز بورالرينى اكلايه مديغمز ايچون بو سوأللرى ايراده مجبور اولدق .

كنديلرينك بيلدكارى قدر بزجه‌ده معلومدركه، بوكون ممالك عثمانيه‌يى مشروطيتدن بشقه بر شكل اداره ايله اداره‌ايتمك ممكن دكلدر . لكن اون سنه‌لك مشروطيت كبى مشروطيتله دكل جدى وحقيقى مشروطيتله اداره ايتمك شرطدر .

اكر اتحادجيلرك مشروطيتى كبى مشروطيتله اداره ايديلورسه مشروطيت دينلمز و بوكا آيروجه برنام و يرلمك لازم كلير .

اتحادجى بكلرك اون سنه‌لك مشروطيتيله كچن زمان مطلقيتى مقايسه ايتمك لازم كلير ايسه او زمانه مشروطيت زمانى و بوصوك اون سنه يه استبداد دورى دينيلير .

مع مافيه شوراسى شايان دقتدركه خاقان اسبق جنتمكان سلطان عبدالحميدخان ثانى حضرتلرينك طقسان اوچ سنه سندن صوكره دوام ايدن اوتوز اوچ سنه لك مدت سلطنتلرنده اوتوز اوچ خانه‌لى بركوى ضايع ايتمديكى حالده ادارهٔ مشروطه قانون اساسى‌يه حقيله‌رعايت ايدلمامسندن ناشى اون سنه‌ظرفنده‌يكرمى بيوك ولايت ضايع ايتمشدر . مصر ايالت عظيمه‌سى‌ده بو يكرميدن بريسيدر .

آرتق حكومت اتحاديه اداره‌سيله بكنمديكمز حكومت حميديه اداره‌سنى يكديكريله مقايسه ايتمك ارباب اذعان وعرفانه محولدر . بز بوراده يالكز :

حلب آنده ايسه بونده بولنور اندازه
ايشته ميدان هنر كيتميه لم شيرازه

ديوب كچه جكز .

نشئهٔ آمريتله وآلمانلرك ازمدت ظرفنده كى ترقيسيله شيمارمش ودنيايى ضبط ايله (جرمانيزم) سوداسنه دوشمش اولان آلمانيا اپمپراطورى ايكنجى ويلهلمك حركات مجنونانه سنه وفارماصون وسيونيست جمعيتلرينك آمال خفيه ودسيسه كارانه‌سنه اوفق بر منفعت مقابلنده اشتراك وخدمت ايدن اتحاد وترقينك منفعتپرست رؤساى شريره‌سنى بر جهتدن معذور عد ايتمكده لازم كليور .

زیرا بوشریرلر اصلاً ونسلاً وارثاً اصالت ونجابت وثروت وساماندن عاری وبری بر طاقم سرسریدن عبارت اولدقلرندن دنیایه قدم باصدقلری کوندن اعلان مشروطیته دکین اوچ بش غروشی بر آرەده کورمش طاقمدن دکللر ایدی .

اصلاً اصیل وارثاً صاحب ثروت اولمین بو سرسریلر طبیعی بر قاچ غروش مقابلنده هرشیئ فدایه حاضر اولدقدن بشقه ذره قدر علاقه دار اولمدقلری وطنی محو و پریشان ایتمکەده حاضر وآماده ایدیلر .

بزم بیلدیکمز بو آلچقلر یالکزکندی منفعتلری تأمین ایدلسونده نه اولورسه اولسوندن بشقه برشی دوشونه مزلردی .

چونکه بوخذلهٔ معهوده علم وعرفاندن ده حصه منددکل ایدیلر .

هردرلو فضائل انسانیه دن محروم اولان بوکروه کندیلرنده ساخته بر فضیلت واصالت کوررلر وکوریشدکاری ذواته شان وشرف ، اصالت وثروتله اولمیوب فضیلت ودرایتده اولدیغندن بحث ایله کندیلرینه بر موقع ویردیرمك ایسترلر وشعرای قدیمەدن برینك سویلدیکی شو قطعەدن استفاده ایتمکه چالیشورلردی .

(قطعه)

شرف و شان نه جاه و رفعت ده
نه اصالت ده در نه ثروت ده
بونلرك ده صفاسی وارایسه ده
ارجحیت ینه فضیلت ده

حالبوکه بو سویلنیلن شو قطعەنك نفس الامره یکده موافق اولمدیغی کورلدی وکوریلیور .

کندیلری اصیل ونجیب اولمین وفضیلت ودرایتلرینه کوەنەرك حرکت ایدنلر بزم شو اون سنه ظرفنده کوردیکمز اتحاد رؤساسی کبی صاحب درایت ولیاقت اولورسه غایت جزئی بر منفعت مقابلنده مملکتی صاتاروکیدرلر .

حد ذاتنده اصیل ونجیب وصاحب ثروت اولان بر آدم کندیلرنده فضیلت ودرایت کورن وصوکرەدن صاحب ثروت وسامان اولانلره قات قات فائقدر .

زیرا اصیل و زنکین برعائله یه منسوب اولان بر ذات اویله مملکتنی ودولتنی برقاچ غروشه فدا ایدەمز . بوکا کوردیکی تربیه وتحصیل مانعدر .

ایشته اون سنه دنبری حکومتمز مملکتمزجه معروف اصیلر الندن بولنمش

اولسه ایدی . بو فلاکتلر باشمزه کلمزدی . زیرا اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات اتحاد رؤساسی کبی مملکتی صاتمغه قطعیاً وقاطبةً راضی اوله مازلردی .

ذاتاً دنیاده ترقی وتعالی ایدن ملت ودولتلر اك زیاده بو جهته حصر دقت ورعایت ایدنلردر .

ازجمله انکلتره دولت معظمه سنك بوکونکی حشمت وعظمتنه سبب یگانه عنعنات قدیمه یه بغایت دقت وهرایشی اصالت ونجابتله متصف ذواته تودیع وتوجیهه علی الدوام صرف همت ایتمسیدر .

بو جهت بزده پك زیاده اهمال ایدلمش ومملکت بر طاقم اصل ونسلی نا معلوملر النده قالمش واك نهایت بو ورطه یه دوشمشدر .

آرتق سنه لرجه کوردیکمز تجربه لر کافی ووافی اولوب بوندن بویله اولسون اصالت ونجابت ودرایت ولیاقته دشمن اولمیوب بو یولده کی ذواتك یتشمسنه صرف ماحصل غیرت ایده لم وایشلر یمزی بو کبی ذواته تودیع ایلیه لم ده بزده از زمان ظرفنده ترقی یه طوغری یوری یه لم .

ینه اداره مزی درمه چاتمه بر طاقم نا اهللره ترك وتودیع ایدرایسه‌ك عالمده حیات اجتماعیه یه مالك اولمق شویله طورسون هرشیدن محروم اولورز .

استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالیٔ صافیه نك فوران حمیتندن استفاده ایدن وبوصورتله موقع اقتداره کله رك ادارهٔ حکومته وضع ید ایله دور اخیر مدنیتده دور قدیمك مشاهیر خونخوارینه رحمت اوقوده جق مسلکده سلوك ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خونخواری کبی اصل ونسللری مجهول برسوری حشرات لا یفلحونه بنده واسیر اولمقدن کندیمزی قورتاره لم .

دولت وملتمزك ترقی وسعادتی ایچون چالیشه لم .

هیچ اولمزسه بوندن بویله ملت مظلومهٔ عثمانیه یه رفاه وسعادت یوزی کوستره لم .

آرتق ملت بوکبی سرسریلرك ظلم واستبدادینه تحمل ایده مز .

﴿ تنبیه ﴾

اتحاد وترقی جمعیتنك انقلابدن اول درسعادتده حین تأسس وتشکلنده حب وطن وسوق حمیت ایله جمعیتی تشکیل واداره ایدن ومؤخراً جمعیتی ترك ویاوفات ایلین مؤسسین ورؤسا واعضاسی ایچنده ارباب ناموس وحمیتدن پك چوق ذوات موجوددر .

کذلك بعد الانقلاب بر طاقم مؤسسین ورؤسا واعضای وطنپروران دخی بو شریرلرك چویردکلری دولاب تزویری مشاهده واستشمام ایتدکلرندن ناموس وحیثیتلری ایجابیله جمعیتدن چکلمشلردر .

بناءً علیه بزده بو قسم ذوات حمیتمندانی تبجیل ایدر وبو کبی اثرا ایله تشریك مساعی ایتمیه‌رك جمعیتی ترك ایله چکلدکلرندن طولایی ذوات مشار الیهمی تبریك وتقدیر ایلرز .

بزم بو کتابده علی‌التوالی طعن وتشنیعمزه هدف اولان رجال اتحادیه‌دن مقصد اتحاد وترقی جمعیتنك اسرارینه واقف ورفقاسنی وافراد ملتی اغفاله عن قصدٍ سالك اولان اعضا ورؤسای معلومهٔ شریره سیدر .

بونلر تخمینمزجه اك چوق فرض اولنسه درت بش یوزکشی‌یی تجاوز ایتمز وبونلرك ایچنده اك زیاده مؤثر ومدبر اولانلریده تخمیناً اوتوز اوچ ایله قرق کشی آره سنده‌در .

بوقسه اتحاد وترقی جمعیتی ایچنده ایکنجی ، اوچنجی ، دردنجی درجه‌ده بولونان ذوات میاننده‌ده ارباب ناموس ومحب وطن رجال بولندیغنده شبهه ایدیله‌من . بو کبی رجال دخی طعنمزه هدف دکلدر . بونلرك قباحتلری یالکز غفلت سیاسیه‌لریدر .

افادهٔ مخصوصه

اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خونخواری یوزندن سوکیلی وطنمدن التی‌سنه‌در دور بولندیغمدن اندن أولکی درت سنه‌لك بیلدیکم بعض وقوعات ومعلوماتی وحربدن‌اول واثنای‌حربده مصرده اخذ واستحصال ایده بیلدیکم اخبار موثوقه‌یی شو اثرله نشر ایدیورم .

ان شاء الله تعالی قریباً وطن عزیزمزه عودت میسر اولدیغی تقدیرده مؤخراً جریان‌ایدن وقوعات‌ایله‌حرب عمومیه عائد جمع ایلیه‌جکم معلوماتی «اوکرندکلرم» عنوانلی بر اثرله طبع ونشر ایده‌رك قارئین کرامه ناچیزانه بر خدمت ایفاسنه‌ده موفق اولورم .



محرر عاجزك افکار ولسانمه صرف ترجمان اوله‌رق بر ذات حمیتسمات طرفندن

قلمه آلنان منظومهٔ آتیه دخی خاتمهٔ کتاب اتخاذ اولنمشدر .

منظومه

آفرین ای اتحادك شانلی آنلی (انوری)
عرشدن تافرشه ایندیردك لوای اکبری
برغزا ایتدك كه نهب مال ایچون ملت ایله
غارت ایتمزدی بورتبه اولسه مسقوف لشکری
آچ ایکن محتاج ایکن عسكرله ملت سرتسر
اولدی غرق سیم وزر جمعیتك قارداشلری
مملکت برحاله کلمشدرکه ظلم و جور ایله
کیمسه حس ایتمز قیامت قوپسه هول محشری
بنده حیرانم ید اعجازینه جمعیتك
صدمه سیله ییقدی اون ییلده سراپا هریری
التی یوز ییللق معظم دولتی امحا ایچون
ملتك تاجان أوندن صاپلامشدر خنجری
یوقمی حقم شمدی ای (طلعت) سكا سویلر ایسه‌م
قهر ایده حق سن کبی صنعی حمیتپروری
طلعتم بن عاقلم واربنده قدرت دیرایدك
ظن ایدردك اذکیانك کندیکی سر دفتری
ایشته برباد ایلدك اولدی ممالك تارومار
قالدی الده جزء اصغر کتدی قسم اکبری
کتدی حتی «مهد والای نبوت» ای لئیم
برغزا ایتدك که دلخون ایلدك «پیغمبری»
بن سکا وقتیله بیك بر کره شویله سویلدم
آسیاب دولتك (طلعت) دکلسك سن خری
صدر اعظملق ندر فکر ایلمك لازم ایدی
سرور ملت اولورمی سن کبی برسرسری
علم وفن ایستر توکنمز ثروت ایستر شمدی حرب
جهل ایله مغلوب اولورمی آوروپا دولتلری

حق يوقمى شمدى قبرندن چيقوب «سلطان حميد»
وجهكه عطف ايتسه حدتله بُزاق اصفرى
مردم كار آزما ايستر بو دولاب ثقيل
(جاهد) و (جاويد) ايله دونمز سياست چنبرى
اكسيك اولمز بويله رأسنده مصائب آن بآن
باشده جمعيت غراب آسا اولورسه رهبرى
حسن استعمالى مشروطيتك آسان دكل
قدر زر زركر شناسد قدر كوهر كوهرى
اويله مشروطيت اجرا ايتديكنزكه اون سنه
ايلمزدى بويله ظلمى اولسه جنكيز عسكرى
مشورت هرملته بخش ايلمشكن منفعت
سايه‌كزده بزده اولمشدر رزالت مشهرى
ماه حريت كسوف التنده كيردى اولكه‌يه
كورمدك انوار حريتله تابان كشورى
سوزده مبعوثان ملتدر دينن آدملرك
هانكيسى اولمش حقيقى انتخابك مظهرى
آتش فقر و ضرورت طوتدى ملكى سرتسر
آسمانه چيقدى ظلمك دودآتش كسترى
اتحادك صندوغنده وارسه هپسى كيزليدر
مملكتده چوق زماندر يوق كورن سيم وزرى
بر بيوك دعواله كرچه انقلابى ياپديكنز
صكره استبداده طوغرى ايتديكنز صاغدن‌كرى
ياد ايدوب رحمتله هركس عصر استباديني
سزلره ترجيح ايدر تيمورلنك اشهرى
بر قودورمش يرتيجى حيوان‌كبى كويا (جمال)
صالديروب مجروح ايتدى كورديكى شيرنرى
اولقدر حق وجهالت قاپلامشدر كيم سزى
كيمسه سزدن بر نفر صايماز قوجه اسكندرى

عقلنك سیماسی اندامنده هردم رونما
کورمامشدك بز (خلیل) آسا سیاست دلبری
شبهه‌سز (احمد رضا)دن خوش سخن سویلرایدی
هیکل حریت ایتمه‌ك مجلسه بر مرمری
بز بونك غمزیله حاشا مرتجع عدایلدك
صاحب میزان اولان استاد عالی جوهری
نرده کورسه بر فضیلت مطلقا تسمیم ایدر
وارسه انسانیتك جمعیت اولمش اژدری
صانکه تخریب جهان شوقیله کلمش عالمه
بشقه یوق جمیتك بر خاصهٔ زیب و فری
برکون اولسون وجه ملتده مسرت کورمدك
مملکتده اتحادك چیقدیغی کوندنبری
حقلیدر بروجه آتی اتحادی وصف ایدوب
مدح ایدرسه جامع دهرك خطیب منبری
بونلرك ابلیس ملعون صانکه بر شاکر دیدر
اتحاد ارکانی اویله فتنه‌لر دانشوری
حقی ناحق کوستروب کذب صریحی صدق ایدر
خون مظلومان ملتدر بو قومك کوثری
هدم دیندر غایه سومزلر دیانت اهلنی
بونلرك مقبولیدر دائم بو عصرك اکفری
کچدی چوق ظالم جهاندن کرچه ظلم وجور ایله
چشم دوران کورمامشدر بویله حزب بدتری
حقه دشمندر بو جمعیت کسر هیچ دیکلمز
طوغرولقدن بحث ایدن هر بر سری هر سروری
ایتدیلر اجلا وطندن ظلم ایله عدوان ایله
بن « صلاح الدین » کبی پك چوق صداقتپروری
ملتی محو وپریشان أیله‌ین هر خائنه
سن حواله ایله یارب ذوالفقار حیدری



بو یله‌در هردم دعاسی اصدقای ملتك
حق معمر ایلیه خاقان حیدر پیکری

ملتك محبوبیدر « سلطان وحید الدینمز »
چونکه اولمشدر (عدالت) درهٔ تاج سری

باشده خاقانیله ملت مشورتپرور اولوب
ایلسون مولا بو قومی عصرینك بالاتری

ختام



اعتذار

مراد بك افندينك صفت مأموريتى يدنجى صحيفه‌ده ديون عموميهٔ عثمانيه قوميسرى يازيله‌جق وكامل پاشا مرحومك مرقدلرى سكسان ايكنجى صحيفه‌ده لفقوشه‌ده عرب احمد جامع شريفى خطيره‌سنده دينيله‌جك ايكن اثر ذهول اوله‌رق ياكاش يازلمش و يتمش يدنجى صحيفه‌ده سلطان محمد خان خامس حضرتلرينه كامل پاشا طرفندن عرض وتقديم اولونان عريضه‌ده (دولت عليه نك حقوقنى محافظه ايده بيلمسى اسبابنى بزم استحضار ايله‌مه‌مز لازمدر) ديو يازيله‌جق ايكن سهو مرتب اوله‌رق (استحقار ايله‌مه‌مز) ترتيب اولنديغندن مع الاعتذار تصحيح كيفيت اولنور .

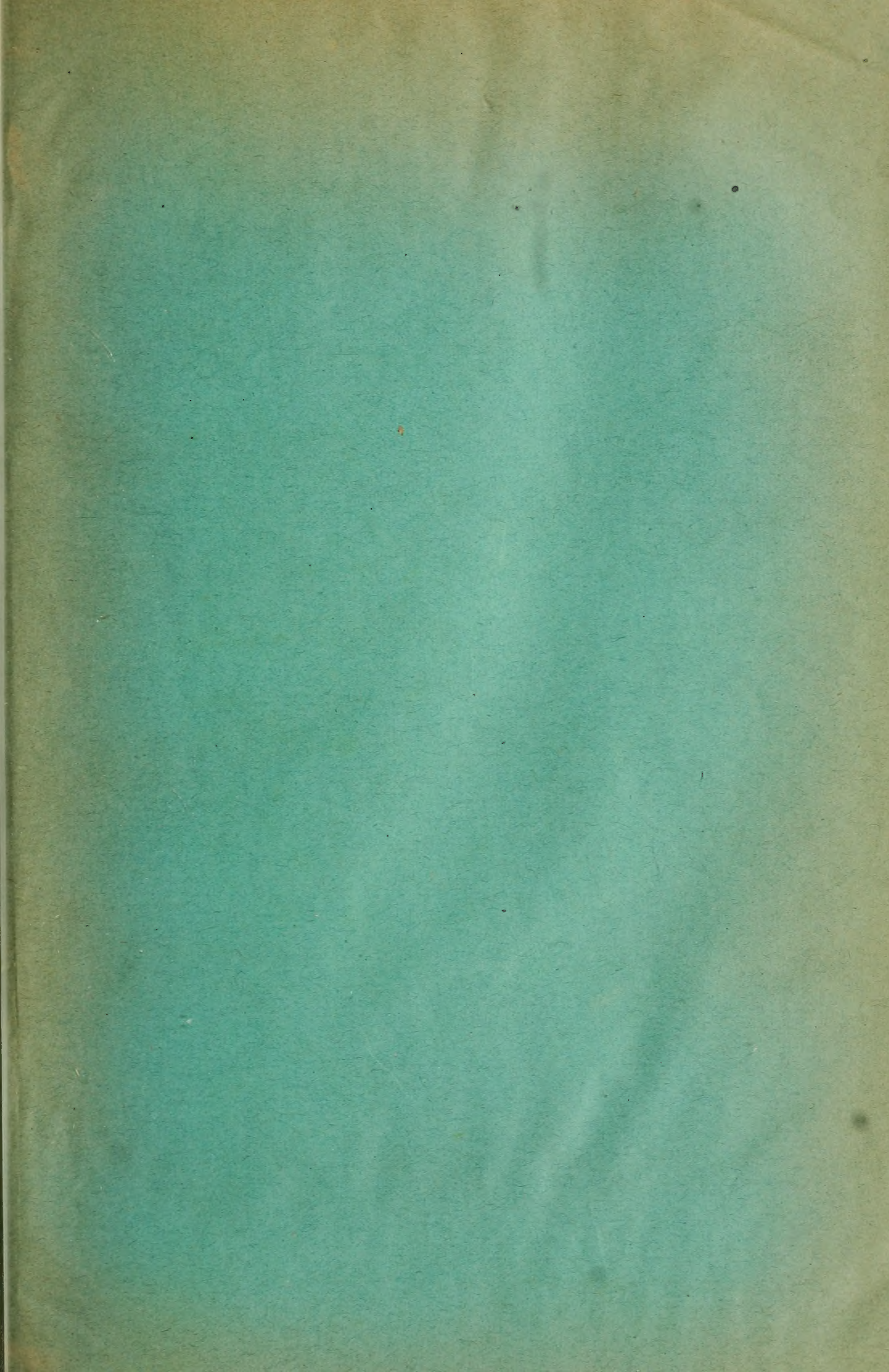


فهرست



رسملر






3 1761 06981661 9